

LE CANADA FRANÇAIS

Week-end

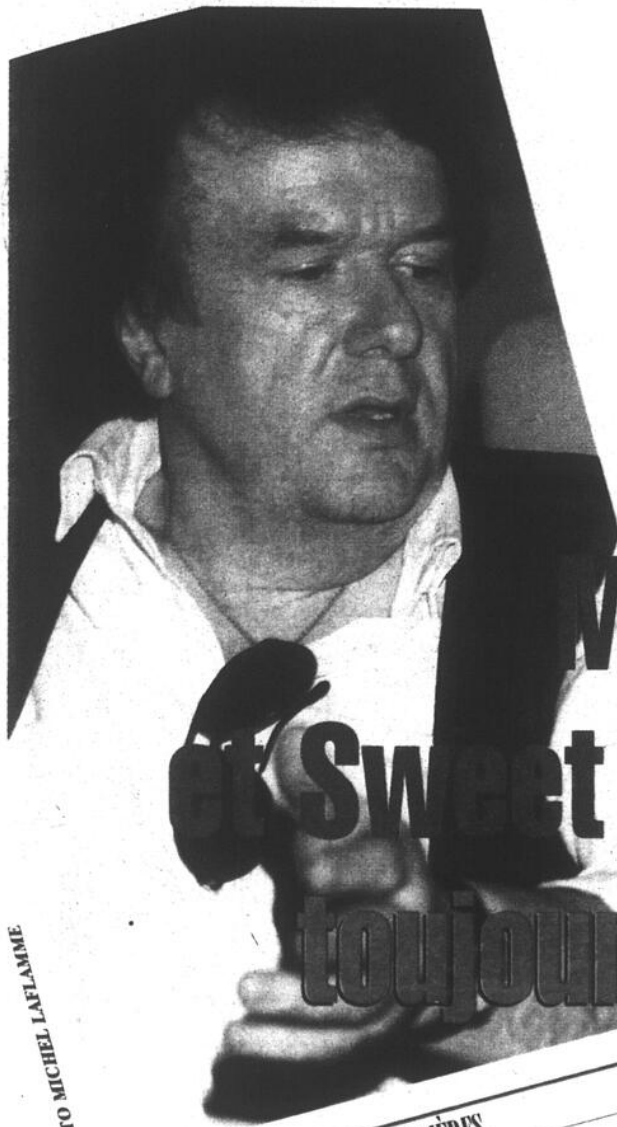


PHOTO MICHEL LAFAMME

THIERRY CHABRIÈRES

Alain Morisod Sweet People toujours là...

B-2

«Jusqu'ici, se félicite Alain Morisod, nous avons comptabilisé un disque d'or ou de platine au Québec presque tous les ans. La chanson «Prends le temps», par exemple, fait en quelque sorte partie du patrimoine culturel québécois. Je crois qu'aucun autre artiste francophone, mis à part deux ou trois, ne peut prétendre faire la tournée que nous avons commencée il y a quelques jours.»



PHOTO BRUNO PETROZZA

Jean Lapointe

B-3

drôle et émouvant

GILLES LÉVESQUE

Il nous avait donné l'heure juste, Jean Lapointe. Ceux qui étaient au Théâtre des Deux Rives, dimanche soir dernier, ont effectivement passé une belle soirée. Son dernier coup de balai sur une longue carrière de 40 ans a fait beaucoup rire, mais a aussi ému.

• SOMMAIRE •

Cinéma	..... B-11	Lecture plus	..... B-11
Dates à retenir	..... B-52	Musique plus	..... B-10
Horoscope	..... B-18	Petites annonces	..... B-26
Jeux	..... B-54	Plaisir du vin	..... B-17
		Vidéo plus	..... B-9

LE COMPLEXE NASHVILLE

Artiste invité pour les 18 et 19 février

RAY FONTAINE

Entrée: 5\$ seulement



1130 BOUL. SAINT-LUC, L'ACADIE
(Route 104 est)

A 15 minutes de
Saint-Jean-sur-Richelieu

Renseignements:
Denis Désormeaux

348-5858 861-1572

- ✓ Votre animateur Roland à la discothèque
- ✓ Danses en ligne (avec professeur)
- ✓ Salle de billard
- ✓ Arcade
- ✓ Écran géant
- ✓ Vidéo Country
- ✓ Taureau mécanique

Stationnement
Gratuit

DU JAMAIS VU
AU QUÉBEC

Alain Morisod et Sweet People, toujours là...

Alain Morisod et Sweet People se produisaient la semaine dernière au Théâtre des Deux Rives, à Saint-Jean. Le musicien suisse et sa formation reviennent ainsi au Québec pour une tournée-marathon de 74 concerts. Preuve que leur popularité est demeurée intacte 16 ans après le disque de platine remporté pour «Le Lac de Côte».

Entre Alain Morisod et le Canada francophone, c'est une belle

histoire d'amour. Une histoire commencée en

1978 -lorsque le compositeur suisse remporta un disque de platine avec la fameuse mélodie instrumentale intitulée «Le Lac de Côte»- et qui se poursuit aujourd'hui.

On en veut pour

Mais revenons-en à

la popularité que connaît ici «Alain Morisod/Sweet People» depuis tant d'années. Après «Le Lac de Côte», l'album suivant remportait à son tour, en 1979, un disque de platine. La carrière québécoise de la formation était alors lancée.

■ Platine ou or

«Jusqu'ici, se félicite Alain Morisod, nous avons comptabilisé un disque d'or ou de platine au Québec presque tous les ans. La chanson «Prends le temps», par exemple, fait en quelque sorte partie du patrimoine culturel québécois. «Je crois qu'aucun autre artiste francophone -mis à part deux ou trois, qui se maintiennent- ne peut actuellement prétendre faire la tournée que nous avons commencé il y a quelques jours.»

«En fait, poursuit-il, ça fait 16 ans que nous jouons la même musique. Nous donnons la priorité à la mélodie, à des mélodies simples et faciles à retenir et à chanter. Notre musique est très calme, faite pour décontracter celui qui l'écoute et, surtout, pour le débarrasser de son stress. Nous y tenons beaucoup.»

«Nos textes aussi



«Les gens nous ont toujours beaucoup aimé, indique Alain Morisod. Et je crois que nous occupons une place à part dans leur cœur. Notre dernier album, «Toujours là», vient d'ailleurs leur signifier qu'après tout ce temps, nous leur restons fidèles, nous ne les trahissons pas.»

abordent souvent les mêmes thèmes, qui sont intemporels et universels: l'amour et l'amitié, notamment. Dans ce sens, nous n'avons rien inventé. Mais les gens se retrouvent dans nos chansons, et c'est l'essentiel.»

■ «Au-delà des modes»...

«Franchement, je ne sais pas vraiment comment expliquer notre succès. Disons que nous essayons de répondre aux goûts de notre public et de nous situer au-delà des modes. Il est vrai que ça n'est pas toujours été très facile, notamment avec les médias. Parfois, certaines radios

nous boudent parce que les goûts et les couleurs en matière de musique ont changé.»

À propos des modes et du succès que connaît présentement la musique «nouvel âge», Alain Morisod avoue que «Le Lac de Côte», «c'était du «nouvel âge» avant l'heure»...

«En tout cas, se rejouit-il, Rino Lombardi (NDLR: le successeur d'Egli au chant) s'est très bien intégré au groupe. Il n'a pas essayé d'imiter son prédécesseur, il a sa propre personnalité. Au début du concert, le public est un peu désorienté, mais il l'adopte très vite.»

Ceux qui n'auraient pas vu Alain Morisod, Rino Lombardi, Mady Rudaz et Doc' Silas à Saint-Jean la semaine dernière, pourront les applaudir prochainement dans la région de Montréal. Le groupe se produira, en effet, les 22 et 28 février à la salle André-Mathieu de Laval, et les 3, 4, 5 et 6 mars, Place des Arts à Montréal.



À propos des modes et du succès que connaît présentement la musique «nouvel âge», Alain Morisod avoue que «Le Lac de Côte», «c'était du «nouvel âge» avant l'heure»...



La semaine prochaine

LE CANADA FRANÇAIS était au Forum de Montréal le 4 février dernier pour assister au premier des deux spectacles à guichets fermés de Jean-Marc Parent. Notre photographe, Bruno Petrozza, s'est présenté au Forum en début d'après-midi pour assister aux nombreux préparatifs entourant cette



prestation. La semaine prochaine, nous publierons une longue entrevue réalisée avec Jean-Marc Parent quelques jours après ces spectacles fort goûtés du public. En attendant, voici quelques photos prises au Forum de Montréal. (photos bruno PETROZZA)

INVITATION

Soirée-conférence avec
JEAN-LOUIS VICTOR
Auteur et conférencier réputé

LE 19 FÉVRIER 1994 À 20 H

Sujet: Comment vivre et comprendre
le tarot chinois, application pratique.

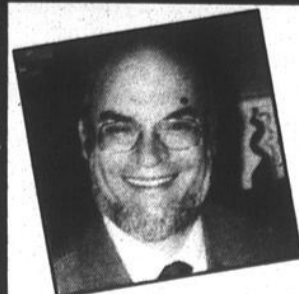
AU STUDIO LUMIÈRE

201, rue Saint-Louis, bureau 401
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-1180

Entrée: 10\$ - Billets aussi disponibles à la
Librairie des Halles au
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-5048



RÉSERVEZ
VOS BILLETS

Un spectacle drôle et émouvant

Il nous avait donné l'heure juste, Jean Lapointe. Ceux qui étaient au Théâtre des Deux Rives, dimanche soir dernier, ont effectivement passé une très belle soirée. Son dernier coup de balai sur une longue carrière de 40 ans a fait beaucoup rire, mais a aussi ému. C'est d'ailleurs avec tristesse que ce grand artiste a fait ses adieux aux spectateurs venus nombreux pour l'entendre une dernière fois.

La soirée promettait d'être belle. Il y avait longtemps que Jean

gilles LÉVESQUE

Lapointe ne s'était pas produit à Saint-Jean. Tous savaient aussi que ce spectacle intitulé «Un dernier coup de balai» serait son dernier.

Les quelque 700 fans présents à l'événement n'étaient pas sans savoir non plus qu'ils auraient droit à de grandes retrouvailles entre Jean Lapointe et Jérôme Lemay. Les Jérolas allaient revivre après 18 ans d'absence. Bref, tout était en place pour un bon show.

En raison du mauvais temps qui prévalait dimanche soir dernier, la vedette de la soirée s'est présentée au Théâtre des Deux Rives vingt minutes à peine avant le début de sa prestation de plus de deux heures. C'est ce qui explique pourquoi le spectacle a débuté avec quelques minutes de retard.

Une fois remis de ses émotions, Jean Lapointe s'est présenté sur scène pour chanter l'une de ses plus belles chansons tout en s'accompagnant au piano. Après avoir été chaudement applaudi, il devait quitter les lieux pour laisser toute la place à son ami Anselme, un concierge d'un grand théâtre qui a beaucoup fait rire avec ses anecdotes sur les artistes qu'il avait eu la chance de côtoyer.

Anselme, on s'en doutera, était incarné par nul autre que Jean Lapointe. À la fois nostalgique et sympathique comme personnage. Les spectateurs l'ont vite adopté.

Par l'entremise de souvenirs qu'il avait précieusement conservés dans un placard, Anselme, le temps d'enfiler un veston ou de porter un chapeau, s'est à son tour transformé en Olivier Guimond, Gilbert Bécaud, Maurice Chevalier, Shéraphin Poudrier, Bourvil, Jacques Normand et bien d'autres.

Vraiment réussie comme mise en scène. Le spectacle, en

aussi atteint de tics nerveux à la Louis de Funès.

Avant l'entracte, Jean Lapointe a fait appel à son ami Jérôme Lemay pour faire revivre le bon temps des Jérolas. Le public a vivement apprécié. Quel duo ils formaient. Pas étonnant qu'ils aient été invités au Ed Sullivan Show. C'était vraiment impressionnant à voir et à entendre. C'était aussi facile de voir que Lapointe et Lemay ont effectivement beaucoup de plaisir à se retrouver ensemble après tant d'années.

■ L'oncle de Ding et Dong

En deuxième partie, Jean Lapointe a poursuivi sur cette lancée, y allant d'une imitation, d'une chanson ou d'un court monologue. A



Jean Lapointe incarnant Anselme, un concierge d'un grand théâtre qui était la vedette

de son dernier coup de balai. (photos bruno PETROZZA)

ceux qui semblaient éprouver quelques difficultés à bien com-

prendre ses blagues, Jean Lapointe leur demandait s'ils venaient de Talon! Aussi bien vous le dire: il a beaucoup été question de cette petite municipalité au cours du spectacle.

Jean Lapointe devait faire revivre Duplessis; il ne l'a pas fait. Hector Bédard (Béret blanc) brillait lui aussi par son absence. Il est possible

que Jean Lapointe ait décidé d'écourter ce long spectacle qu'il disait être fort exigeant lors d'une entrevue exclusive qu'il accordait à u C A N A D A FRANÇAIS la semaine dernière.

Les spectateurs ont plutôt fait connaissance avec Dang, l'oncle de Ding et Dong. Malgré de bonnes intentions,

ce personnage a quelque peu refroidi l'assistance. Les textes étaient un peu faibles, le numéro un peu long. Après une chanson dédiée aux artistes de chez nous, Lapointe a fait ses adieux au public. C'était émouvant. Il n'y a pas plus sensible et plus entier que lui. C'est sans doute pourquoi les gens l'aiment tant.



Jean Lapointe faisait ses adieux après 40 ans de spectacle.

BISTRO FABI

120, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-2297 - 349-0332

CUISINE de Paul Hernandez

TABLES D'HÔTE

INCOMPARABLES À

12.95\$

La gastronomie au profit de tous!

OUVERT LES MIDIS
Mercredi, jeudi et vendredi

RESTAURANT DANSE SOCIALE

Party's

Pour bien manger et bien s'amuser, venez au

UN SOUPER-THÉÂTRE

MEURTRE JUSTE POUR RIRE!

Joël Denis, Jacques Desrosiers et Carole-Louise Pelletier

SOUPER-THÉÂTRE

LE 26 FÉVRIER 1994

Coût du billet: **25\$**

incluant repas complet 3 menus au choix

CONCOURS AMATEUR D'HUMOUR ET DE CHANT

les mercredis soirs à 20 h

DEBUTANT LE 23 FÉVRIER

Entrée: 2\$

DÉJEUNER tous les matins dès 8 h

Les dimanches à 10 h

DÎNER Spéciaux sur repas complets

à partir de **4.95\$**

EN SOIRÉE: SPÉCIAUX TABLE D'HÔTE

CARREFOUR RICHELIEU 600, RUE PIERRE-CAISSE

359-3366

Les entrevues: glaciales, minces, mémorables...

Il y a de ces artistes que vous rencontrez et qui vous laissent une impression à peu près aussi chaleureuse que notre récent mois de janvier.

En revanche, il y a de ces artistes dont la rencontre vous laisse un

.....
michel PHANEUF
.....

souvenir exceptionnel; celui d'un moment privilégié en compagnie d'une personne remarquable.

De telles impressions sont bien sûr très subjectives; une entrevue qui s'avérera mémorable pour un journaliste le sera beaucoup moins pour un autre. Ça dépend toujours des personnalités et des dispositions de chacun, intervieweur comme interviewé(e).

Par exemple, Louise Forestier, Renée Claude, Renée Martel, Daniel Lavoie et Sylvain Lelièvre se sont tous montrés très corrects, très polis, en deux mots très professionnels lors des entrevues qu'ils ont accordé au CANADA FRANÇAIS.

Il n'en demeure pas moins que le principal souvenir que je conserve de ces personnes se résume en une phrase. Une phrase qui, sans jamais être prononcée, m'a semblé habiter chacune de ces rencontres: «Bon, pose tes questions ti-gars qu'on en finisse». Inutile de dire qu'à part ce qui touchait directe-

ment la raison de notre entrevue, nouveau spectacle ou nouveau disque, la conversation a été très peu élaborée.

Michel Rivard, Joe Bocan, Nicole Leblanc et Julie Masse n'ont guère plus débordé que des sujets «officiels» se rattachant à l'entrevue. Mais on les sentait tout de même plus disponibles, plus ouverts, aux questions aussi bien qu'à la simple communication entre personnes.

Si cette communication est plus ou moins difficile avec certains artistes, elle peut par contre s'avérer excellente avec d'autres.

Ainsi, les deux fois que j'ai eu l'occasion de rencontrer Béatrice Picard, je suis ressorti de ces entrevues en me sentant chanceux, privilégié d'avoir pu rencontrer, en même temps qu'une artiste d'un tel calibre, une dame aussi gentille, aussi chaleureuse.

Toujours dans cette même foulée, Marie Carmen, quand elle est venue à Saint-Jean peu avant son spectacle, s'est révélée une artiste d'une rare conviction et d'une grande générosité. Même si son «Aigle noir» volait à ce moment-là au sommet du

palmarès, la chanteuse s'est montrée d'une disponibilité peu commune, nous accordant une longue entrevue et se prêtant volontiers à une session de photos - et de signature d'autographes - sur la Place du Marché.

Gerry Boulet figure lui aussi au chapitre de mes bons souvenirs. Le fait que nous étions tous deux musiciens favorisant sans doute la communication, nos quatre ou cinq rencontres se sont toujours déroulées dans une atmosphère non seulement très cordiale mais aussi très directe, dépourvue de détours et de fausse politesse.

LE CANADA FRANÇAIS fut d'ailleurs un des tout premiers médias à qui Gerry, peu après sa première opération pour le cancer, donna l'heure juste sur ce qui lui était arrivé.

Mais de tous les artistes qu'il m'a été donné de rencontrer, c'est Marie Philippe qui reste celle dont je conserve le meilleur souvenir, celle avec qui les relations ont été les plus chaleureuses, les plus intéressantes.

Rencontrer Marie Philippe, c'est rencontrer une artiste remarquablement articulée et déterminée, une artiste entière qui sait où elle s'en va et qui s'y



Marie Philippe: une artiste remarquable et inoubliable.

consacre sans ménagement ni compromis.

Dès notre premier contact, en 1987, les choses ont cliqué. Sa gentillesse, sa simplicité et son intelligence ont transformé l'entre-

vue en une agréable conversation, aussi intéressante au point de vue humain que journalistique.

Et même si elle a généralement la réputation d'être plutôt ré-

servée, voire recluse, la chanteuse, à chaque nouvel album nous a manifesté la même disponibilité, la même générosité.

Marie Philippe est également une des rares

artistes à avoir toujours pris la peine de téléphoner ou d'écrire un petit mot pour faire savoir son appréciation à la suite de la parution d'un article à son sujet. Vraiment quelqu'un d'une classe à part.

Voilà. Espérons que ces quelques textes sur les artistes et certains de leurs petits côtés moins connus auront su vous intéresser.

Il y aurait bien sûr beaucoup d'autres choses à relater à leur sujet. Il y en aura sans doute encore davantage, au fur et à mesure que de nouvelles entrevues viendront ajouter de nouvelles anecdotes, de nouveaux souvenirs. Qui sait, peut-être donneront-elles lieu à une nouvelle série «En coulisse» dans quelques années...

à l'affiche

Spectacles et concerts

■ 17, 18 et 19 février: à 22 heures, au bar L'Élixir à Saint-Jean, du trio Gerry's Kid, classic Rock & Blues.

Samedi 19 février: à 22h30, à la Pointe aux cafés à Saint-Jean, le spectacle du groupe rock Bear Foot.

Mercredi 23 février: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de l'humoriste Stéphane Rousseau.

Samedi 26 février: à 22h30, à la Pointe aux cafés à Saint-Jean, le spectacle du groupe Steve Rowe Blues Band.

25 et 26 février: à 22 heures, au bar L'Élixir à Saint-Jean, le spectacle d'Alan Gerber.

Samedi 5 mars: à 20 heures, au Centre culturel Fernand-Charest, le spectacle du groupe de jazz Contrevent.

Dimanche 6 mars: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Clémence Desrochers.

Samedi 12 mars: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean,

le spectacle de Claudine Mercier.

Expositions

■ Jusqu'au 27 février: au Musée régional du Haut-Richelieu, l'exposition thématique «Il était une fois... l'enfance», présentée en collaboration avec le Musée de la Civilisation et le Musée du Bas Saint-Laurent.

Du 12 janvier au 20 février: à la Galerie Action art contemporain à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Madeleine Dubeau.

Du 17 février au 1^{er} mars: dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition des oeuvres de Ellen Saint-Aubin Chabot.

Du 23 février au 31 mars: à la Galerie Action art contemporain à Saint-Jean, l'exposition de oeuvres de Linda Kitchin.

Divers

■ Samedi 26 février: à 19h30, à la Hof Braü Haus à Saint-Jean, match d'impro opposant des joueurs de la LNI (Ligue nationale d'improvisation) à une équipe de la CLIC (Certaine ligue d'improvisation créatrice).



Déjà sept spectacles à guichets fermés

Pas de doute possible: Stéphane Rousseau est le phénomène de l'heure chez les humoristes québécois. Vendredi et samedi derniers, c'est à nouveau à guichets fermés que le père de Madame Jigger s'est produit au Théâtre des Deux Rives. Il sera de retour

sur scène le 23 février pour un huitième spectacle à Saint-Jean en moins d'un an. LE CANADA FRANÇAIS profitera alors de l'occasion pour le rencontrer dans le cadre d'une entrevue exclusive. (photos François LABBÉ)

RESTAURANT Buffet **LE CANTON** chinois

NOUVEAU

BRUNCH LE DIMANCHE BUFFET CHINOIS + 6⁹⁵

- Pain doré
- Saucisses
- Crêpes
- Quiches
- Oeufs
- Fèves au lard
- Bacon
- Etc.

PERMIS D'ALCOOL

600, RUE PIERRE-CAISSE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (à côté de l'entrée de la Banque de Montréal)

Reservez au 359-7090

HEURES D'OUVERTURE de 11 h à 22 h tous les jours

3947-c37-1

Musicien originaire d'Iberville

Claude Olivier-Dubuc à Lillehammer

Claude Olivier-Dubuc, un musicien originaire d'Iberville mais établi dans la vieille capitale depuis une dizaine d'années, fait partie de la délégation Québec 2002 qui est actuellement à Lillehammer en Norvège à l'occasion des jeux olympiques d'hiver 1994.

.....
michel PHANEUF
.....

La mission de cette délégation est de mener une opération charme auprès de la centaine de membres votants du Comité international olympique (CIO) dans le but d'obtenir les jeux olympiques à Québec en 2002.

La tâche de Claude Olivier-Dubuc est de créer en musique tantôt une atmosphère de belle soirée de fête avec chansons et accordéon, tantôt une ambiance plus feutrée avec le jazz au piano et la basse à pied.

Chacun des membres de la délégation Québec 2002 doit voir, dans son champ d'activité respectif, au bon déroulement de la mission; chefs cuisiniers qui élaborent des mets typiquement québécois et gastronomiques, responsables de l'hébergement, des services d'accueil et des relations publiques, et ainsi de suite. Des membres de l'armée canadienne se chargent quant à eux de

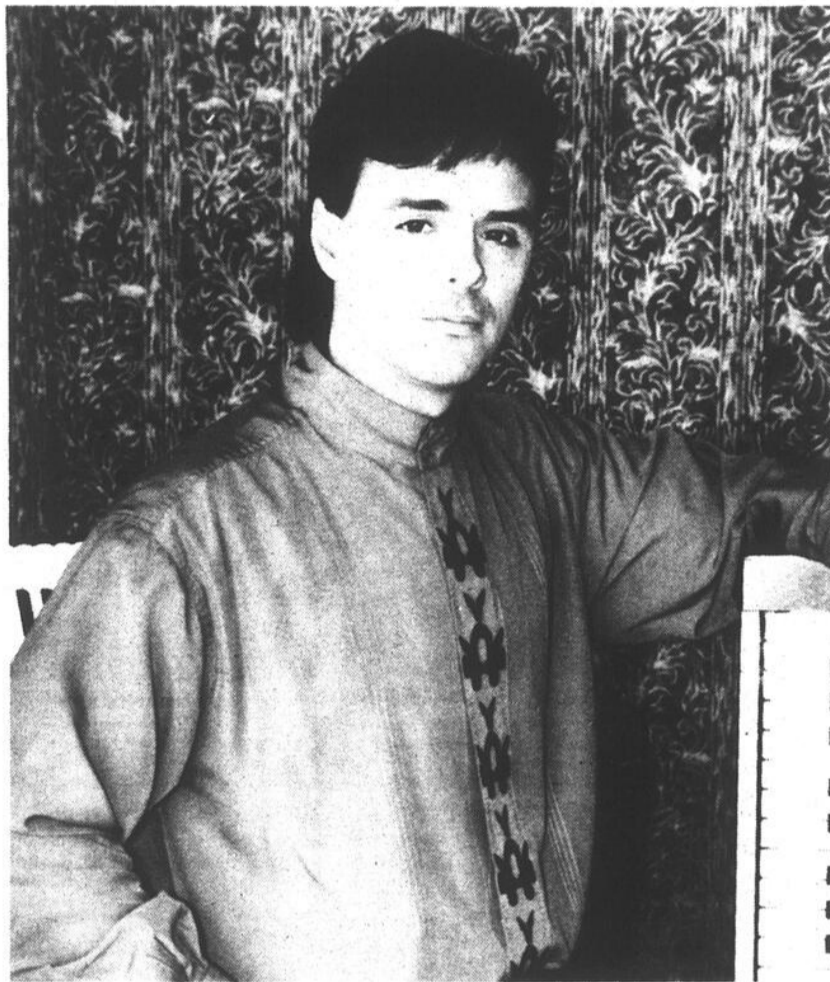
superviser l'approvisionnement en équipement.

■ Claude Olivier-Dubuc

Pianiste et accordéoniste, Claude Olivier-Dubuc est bien connu à Québec notamment dans le circuit des restaurants, bistros et piano-bars où il assure régulièrement, en solo, en duo ou en orchestre combo, l'animation musicale lors de cocktails, soupers-spectacles, banquets, congrès, soirées dansantes, etc.

Cet artiste natif de notre région est entre autres musicien attitré au Château Bonne-Entente de Sainte-Foy depuis plusieurs années. Claude Olivier-Dubuc est également pianiste accompagnateur de Chantal Blanchet, lauréate du concours de la chanson de Granby en 1992.

«Derrière son piano c'est le jazz feutré des années 50-60 ou encore le classique traité à la nouvel-âge, peut-on lire au sujet de son travail musical. Avec l'accordéon qu'il manie de façon fort assurée, accompagné de son équipement électronique, c'est une musique aux sonorités teintées de légèreté aux orchestrations fort réussies». Il ne néglige pas non plus l'aspect chanson, avec un répertoire de titres immortels.



Musicien originaire d'Iberville, Claude Olivier-Dubuc accompagne la délégation Québec 2002 à Lillehammer en Norvège pour mettre son talent au service de l'opération charme visant à obtenir les jeux olympiques à Québec en 2002.

Atelier familial sur les instruments de musique

La régie culturelle du service des Loisirs de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu invite les enfants et leurs parents à venir découvrir les instruments de musique, le samedi 12 mars prochain de 13 heures à 16 heures au Centre culturel Fernand-Charest.

Cet atelier qui sera animé par un musicien, M. Pierre Giroux, permettra aux participants de voir sur place plus de 75 instruments parmi les plus importants de la musique classique, populaire, folklorique et internationale, de même que plusieurs instruments exotiques, amusants ou curieux.

Pour s'inscrire à l'atelier «Tous les instruments», les familles intéressées doivent compléter et poster avec le paiement, le formulaire «ateliers culturels» disponible dans le dernier Johannais ou se présenter au Centre culturel Fernand-Charest, 190

rue Laurier.

Le coût d'inscription est de \$20 par famille résidente de Saint-Jean et de \$30 pour les familles non résidentes. Dans ce cas précis, le mot

«famille» implique un ou deux parents accompagnés d'un ou plusieurs enfants.

La date limite d'inscription a été fixée au 18

février, le cachet de la poste en faisant foi. Pour toute information supplémentaire, il suffit de composer le 357-2157, du lundi au vendredi de 9 heures à 18 heures.



WHOPPER*



WHOPPER*

À L'ENDROIT COMME À L'ENVERS, UN PRIX QUI N'A PAS DE SENS.

Pour un temps limité, le délicieux Whopper* de Burger King est offert pour seulement 1,81 \$*! Dépêchez-vous d'en profiter!

Valable uniquement aux restaurants Burger King* suivants:

930, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu 2360, chemin des Patriotes, Notre-Dame de Bonsecours

JE **BURGER**
PRÉFÈRE **KING**

*TAXES EN SUS *MC DE BURGER KING CORPORATION © 1994

**COURS
D'EQUITATION**



**MANÈGE CHAUFFÉ
À L'INFRAROUGE**
Enfants à partir de 6 ans
ÉCOLE OUVERTE
DU MARDI AU DIMANCHE

La Cabriole
775, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
(accessible par autobus)
359-7007



L'Harmonie de la polyvalente Armand-Racicot à Saint-Jean revient du 10^e Musicfest avec le Sceau d'or dans la catégorie 400. (photo Jacques PAUL)

Au 10^e Musicfest à Saint-Jérôme

Nos harmonies scolaires ont de nouveau fait preuve d'excellence

Les harmonies scolaires de notre région ont de nouveau démontré leur excellence, les 3 et 4 février derniers à Saint-Jérôme, lors de la dixième édition du concours «Musicfest».

.....
michel PHANEUF
.....

En effet, plusieurs ensembles musicaux en provenance d'écoles secondaires de Saint-Jean et d'Iberville se sont distingués lors de cet événement qui réunissait pas moins de 4.000 jeunes.

C'est ainsi que l'Harmonie de la polyvalente Armand-Racicot a remporté les plus hauts honneurs de sa classe, soit le «Sceau d'or», dans la catégorie 400 (deuxième cycle du secondaire).

Très heureux de la performance de ses élèves, le directeur de l'Harmonie, M. Mario Charbonneau, a indiqué qu'il avait bon espoir de les voir accéder aux classes supérieures lors du prochain Festival des Harmonies du Québec, au mois de mai.

■ Bouthillier, Beaulieu...

Les élèves de Racicot ne sont pas les seuls à s'être distingués lors de ce 10^e Musicfest. L'Harmonie de l'école Félix-Gabriel-Marchand, que dirige Mme Joanne Tétrault, revient ainsi de cet événement avec le Sceau d'argent dans la catégorie 200 (premier cycle du secondaire).

De son côté, l'Harmonie de l'école Docteur Alexis-Bouthillier, sous la direction de Mme Christiane Allard, a remporté le Sceau de bronze (troisième place) dans la catégorie 200. Même chose pour les jeunes musiciens et musiciennes de l'école Beaulieu, sous la direction de M. Charles Dalpé, qui ont touché le bronze dans la catégorie 300.

L'école secondaire Marcellin-Champagnat à Iberville a elle aussi vu ses représentants se distinguer. Son harmonie, que dirige Mme Sylvie Fournier, a remporté le Sceau de bronze.



Une autre prestation remarquable

Le groupe Carat s'est à nouveau surpassé samedi soir dernier, à la Pointe aux cafés, pour l'ouverture de «Concourrock 94». Electric Strawberry Blues Band était aussi au rendez-vous avec son blues traditionnel et

ses airs de jazz, de funk et de reggae. On se souviendra que ces deux formations avaient remporté les grands honneurs de «Concourrock 93». (photo François LABBÉ)

Huit numéros en compétition Cégeps en spectacle: première étape ce soir à Saint-Jean

C'est ce soir (mercredi 16 février), à 20 heures au Théâtre des Deux Rives, que se tiendra la finale locale de Cégeps en spectacle.

Busque (chant) et Pascale Tougas (piano).

.....
michel PHANEUF
.....

Cette soirée de spectacle permettra de déterminer quel jeune artiste ou groupe d'artistes ira représenter le cégep Saint-Jean-sur-Richelieu lors des autres étapes de ce concours regroupant des institutions collégiales de toute la province, tout d'abord la finale régionale pour le centre du Québec qui aura lieu le 12 mars à Sorel, puis la finale nationale qui se tiendra le 30 avril à Longueuil, au cégep Édouard-Montpetit.

■ Les concurrents

Cette année, huit numéros différents, bon nombre d'entre eux à saveur musicale, sont en lice pour la finale locale.

Ils seront présentés par: Yves Lamoureux (chanteur); Danny Durette et Andréanne Alain (expression poétique); Dominic Bienvenue, Martin Lachapelle, Jean Junior Martin et Marie-France Casgrain (groupe musical); Michel Ménard et Éric Landry (chant folklorique); Nicolas Boulerice (piano); Michèle

L'animation du spectacle sera assurée par Marie-Claude Leblanc et Marie-Soleil Granger. De plus, le groupe «Suspect» se produira à titre d'invité spécial au cours de la soirée.

■ Le jury

Quant au jury chargé de déterminer le ou les gagnants, il sera composé de sept personnes. On y retrouvera Manon Fréchette (professeuse de danse), Véronique Béliveau (chanteuse), André Archambault (directeur des études par intérim du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu), Sylvie Moreau (chanteuse gagnante de la finale locale de Cégeps en spectacle en 1985), Gaston Mandeville (chanteur/compositeur), Diane Jules (comédienne) et Geneviève Paris (chanteuse/compositrice).

Il va sans dire que le public est cordialement invité à assister à cette soirée. Les billets, au coût de \$6 en prévente et de \$7 à la porte, sont disponibles au Cégep même, à la coopérative étudiante ainsi qu'au comptoir du Service des affaires étudiantes et communautaires, local P-160.

24 heures

7 jours

Tim Hortons

SOUPE
BEIGNE
BREUVAGE

1 99\$

pour seulement
Sur présentation de ce coupon
Valable jusqu'au 6 mars 1994

Tim Hortons

SANDWICH
BEIGNE
BREUVAGE

3 19\$

pour seulement
Sur présentation de ce coupon
Valable jusqu'au 6 mars 1994

Tim Hortons

916, rue Douglas
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-6769

Premier livre signé Serge Lapierre

«Ti-Nomme»: un enfant à la découverte des valeurs de la vie

«Je veux véhiculer des valeurs, des vraies, surtout auprès des jeunes;»

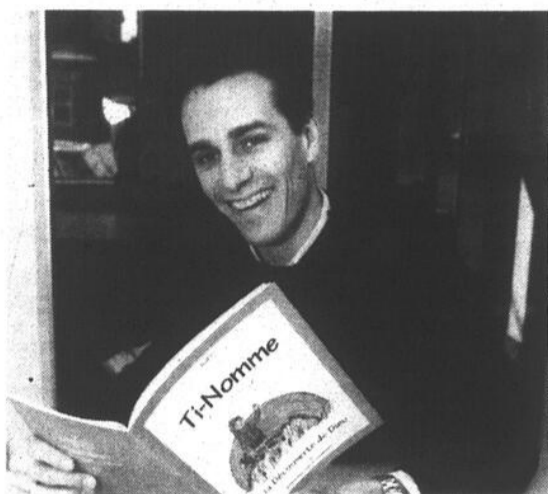
.....
michel PHANEUF
.....

des valeurs qu'on semble avoir oubliées ou reléguées au second plan, malgré leurs grandes importances».

Ces valeurs, Serge Lapierre a choisi d'en parler en écrivant et en publiant. En écrivant un premier ouvrage, intitulé «Ti-Nomme à la découverte de Dieu», et en le publiant par le biais de sa propre maison d'édition, les Éditions Serge Lapierre.

■ Spirituel, pas religieux

Malgré son titre, «Ti-Nomme à la découverte de Dieu» n'est cependant pas un livre religieux, indique l'auteur originaire de notre région. En fait, l'ouvrage est davantage axé sur la spiritualité que sur la reli-



Serge Lapierre, l'auteur et éditeur de «Ti-Nomme à la découverte de Dieu». (photo Jacques PAUL)

gion, précise-t-il.

«Ti-Nomme à la découverte de Dieu», relate l'histoire d'un jeune enfant qui part à l'aventure dans l'espoir de découvrir ce qu'est Dieu. Cette recherche l'amènera effectivement à une découverte, celle de la soif d'aimer.

Comptant un peu plus d'une trentaine de pages rehaussées d'illustrations colorées, le livre s'adresse aux jeunes depuis l'âge de 5 ou 6 ans, mais aussi aux plus vieux. Aux enfants aussi bien qu'aux parents qui leur liront l'histoire, souligne l'auteur qui signe son ouvrage du nom de plu-

me de «Marty».

■ Le premier d'une série

Mais «Ti-Nomme à la découverte de Dieu» n'est qu'un premier pas, la première publication d'une série qui traitera par exemple de la justice, de l'amour, de la famille, etc., nous dit Serge Lapierre.

Et s'il a choisi de consacrer sa première publication au thème de Dieu, c'est qu'il s'agit là selon lui de quelque chose de fondamental, le fondement même de l'être humain. «Avant de parler de justice, d'amour ou de famille, il faut commencer par parler de Dieu», ajoute-t-il.

Actuellement, on peut se procurer «Ti-Nomme à la découverte de Dieu» à la Librairie Moderne du Carrefour Richelieu à Saint-Jean. L'ouvrage devrait également être disponible sous peu dans d'autres bonnes librairies de la région.

Assemblée générale
le 20 février à L'Acadie

Le Théâtre de Grand-Pré entre dans sa 20^e année

Le Théâtre de Grand-Pré (TGP) tiendra, le dimanche 20 février prochain à 10 heures, à son local du 484 Chemin Grand-Pré à L'Acadie, son assemblée générale annuelle.

Il s'agira de la 20^e assemblée annuelle du Théâtre depuis sa fondation, indique la présidente du TGP, Mme Suzanne DeLaDurantaye.

L'ordre du jour reflètera donc cet événement et comprendra, outre la présentation des différents rapports d'activité, un point touchant le 20^e anniversaire et un autre sur la nomination d'un «membre émérite».

Il sera également question des différents projets pour 1994, notamment du voyage que le TGP doit faire cette année en France. L'élection d'un nouvel exécutif et un point concernant la relève compléteront cet ordre du jour.

L'assemblée sera sui-



La présidente du Théâtre de Grand-Pré, Suzanne DeLaDurantaye.

vie d'un dîner et de jeux théâtraux. Comme le souligne Mme DeLaDurantaye, les anciens membres, et plus spécialement ceux qui ont pris part aux «Belles Soeurs», sont invités à

venir luncher avec l'équipe actuelle.

Les intéressé(e)s sont prié(e)s de confirmer leur présence le plus tôt possible en contactant la présidente, au 346-7148.

au clavier

La LIM déménage à la Légion

■ C'est maintenant à la Légion royale Canadienne à Saint-Jean, que la LIM (ligue d'improvisation majeure) classique tiendra ses matchs réguliers d'ici à la fin de la présente saison.

.....
michel PHANEUF
.....

Autre changement important, ces matchs ont désormais lieu le mercredi soir à 20 heures. La rencontre de ce soir (mercredi 16 février) opposera l'équipe des Turquoises à celle des Verts. La Légion canadienne est située au 64 rue Richelieu à Saint-Jean.

Les artistes d'ici invités à Greenfield Park

■ La municipalité de Greenfield Park invite les artistes de la région à exposer chez elle. En effet, le Service du loisir de Greenfield Park met à la disposition des artistes des surfaces d'accrochage et des modules d'exposition à la bibliothèque municipale. Les personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae ainsi que six diapositives de leurs œuvres récentes avant le vendredi 4 mars prochain pour la saison 1994-95 qui débutera au mois de septembre. L'adresse où envoyer le tout est la suivante: Ville de Greenfield Park, a/s Mme Lise Brodeur, 156 boulevard Churchill, Greenfield Park, Qc, J4V 2M3, Objet: Exposition. On peut également obtenir plus de détails en contactant Mme Brodeur au 678-8950.

«Osez» et «H²O» à Concourock dimanche

■ Les groupes «Osez» dans la catégorie «musique originale» et «H²O» dans la catégorie «interprétation» seront les concurrents lors de la deuxième soirée de préliminaires de Concourock 94 le dimanche 20 février prochain dès 21 heures à la Pointe aux cafés. Le prix du billet sera de \$6 par personne. Tel que l'indique un des responsables de l'événement, il reste encore deux places de libres dans la catégorie «interprétation». Les groupes qui désiraient s'inscrire peuvent se procurer le formulaire à la Pointe ainsi qu'à l'agence artistique Le Sablier, en composant le 346-1243.

«Défi-Landry»: c'est vendredi

■ Le «Défi-Landry» aura finalement lieu. C'est le vendredi 18 février prochain que se tiendra, à la polyvalente Marcel-Landry à Iberville, ce tournoi scolaire d'impro qui à l'origine devait se tenir le 28 janvier. Encore cette fois, huit équipes en provenance d'autant d'écoles secondaires de la Montérégie et de la région de Montréal sont attendues. Deux nouvelles écoles seront toutefois au nombre des participantes, l'école Beaulieu qui remplace l'école Sophie-Barat, et l'école Mont-Bruno qui remplace l'école Henri-Bourassa. Comme prévu, des joueurs de la LNI (Ligue nationale d'improvisation) prendront également part à cet événement qui débutera à 15 heures en après-midi pour se poursuivre jusqu'à 23 heures. Les gens qui détenaient déjà des billets pourront les utiliser, tandis que ceux qui désiraient s'en procurer peuvent s'adresser à la polyvalente ibervilleoise, dès maintenant ou le jour même du «Défi Landry».

348-6488
348-5595

660, rue Dorchester
Saint-Jean-sur-
Richelieu

RESTAURANT
VILLA ROMANA
348-5595 348-6488

SUPER PROMOTION

SPAGHETTI à volonté
sauce à la viande

«HAMBURGER STEAK» 2.99 taxes incluses
(1/2 lb) servi avec salade de chou et pommes de terre sautées

GRILLADE DE POULET 3.99 taxes incluses

25% de rabais sur commandes au comptoir (sauf sur promotions)

HEURES D'OUVERTURE
Samedi au mercredi: 16 h à 22 h • Jeudi au vendredi: 11 h 30 à 22 h

ÉRABLIÈRE SAINT-VALENTIN

Repas servis de 11 h à 21 h du lundi au samedi et de 11 h à 20 h le dimanche
OUVERTURE le 27 février 1994
Pour cette journée seulement:

Prix spéciaux pour groupes de l'âge d'or sur semaine

Enfants de 0 à 10 ans admis **GRATUITEMENT** (accompagnés des deux (2) parents)
11\$ / pers. taxes incluses

RÉSERVATIONS DE GROUPES
50 personnes et plus pour en meilleur prix

3 SALLES POUR VOUS SERVIR
Capacité de 1000 personnes

SPÉCIAL SUR SEMAINE 8.50 9.50
pour les groupes de l'ÂGE D'OR / pers. (midi) / pers. (soir)



PERMIS DE BOISSON

3e Ligne par la Route 221
74e Avenue par la Route 223

291-3414
291-5339



Un nouveau groupe d'ici

«Bearfoot» à la Pointe samedi soir

«Bearfoot», un nouveau groupe formé de musiciens de la région.

.....
michel PHANEUF
.....

certains d'entre eux déjà bien connus, sera en spectacle à la Pointe aux cafés la samedi 19 février prochain.

Cette nouvelle formation se compose de quatre personnes: Bernie Deguire, batteur-percussionniste, Daniel Rivière, guitariste et chanteur principal, Sylvain Tousignant, guitariste et chanteur, et Mike Wattie, bassiste. Tous comptent plusieurs années d'expérience à leur actif.

■ Depuis un an

Bearfoot a été créé l'an passé, à la suite d'une soirée d'improvisation dans un petit local de Saint-Jean; «rien de plus que quatre musiciens avec une grande diversité d'influences musicales qui ont voulu se réunir pour faire ce qu'ils aiment beaucoup», peut-on lire dans l'historique du groupe. C'est après cette rencontre que les objectifs



Quatre musiciens de la région, Bernie Deguire, Sylvain Tousignant, Daniel Rivière et Mike Wattie, forment le groupe «Bearfoot».

du groupe ont commencé à se définir, avec comme but ultime de jouer en public.

Des formations telles Pearl Jam, Tragically

Hip et U2 constituent les principales influences du groupe dont le style s'apparente surtout au rock alternatif sans être toutefois trop lourd. Pour l'instant, Bearfoot ne compte pas de pièces

originales à son répertoire.

Le coût d'entrée au spectacle de Bearfoot sera de \$5 par personne. Le représentation débutera à 22h30.

Exposition à l'hôtel de ville

Ellen Saint-Aubin Chabot à St-Luc jusqu'au 1^{er} mars

Huile, acrylique et photographie seront les disciplines à l'honneur lors de la prochaine exposition dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, alors que Ellen Saint-Aubin Chabot y présentera ses oeuvres, du 17 février au 1^{er} mars.

Cette exposition, la deuxième qu'elle présente à l'hôtel de ville de Saint-Luc depuis 1992, regroupera les plus récentes productions de cette artiste johannaise. On y verra un peu plus d'une vingtaine d'oeuvres, des paysages, des acryliques réalisées à partir de taches et des photographies sur toiles.

Initiée au dessin par sa mère, Ellen Saint-Aubin Chabot s'adonne à cet art depuis son jeune âge. Elle a également étudié la photographie à Saint-Jean, puis la photographie commerciale au Collège Dawson à Montréal.

En 1998, elle entreprend des cours d'aquarelle et de peinture à l'huile et présente, à compter de 1990, différentes expositions, en solo ou en groupe, notamment avec l'Atelier du Libre Défi et avec l'Association des Artis-



Ellen Saint-Aubin Chabot. (photo bruno PETROZZA)

tes et Artisans de Saint-Jean-sur-Richelieu.

En 1987-88, Ellen Saint-Aubin Chabot a remporté le prix de la Banque Royale pour la meilleure photo, catégo-

rie animal, dans le journal «Interest». En octobre 88, elle fut même proclamée grande gagnante pour tout le Canada.

L'exposition qu'elle

présentera à Saint-Luc sera ouverte au public les lundi, mardi, jeudi, vendredi de 8h30 à 17h30 et de 18h30 à 20h30, de même que le mercredi de 8h30 à 16 heures et le samedi de 10 heures à 16 heures.



Lors du lancement de «L'Everest m'a conquis», Yves Laforest s'est bien sûr livré à la traditionnelle séance de signature. Mais il n'a pas autographié que son livre; à preuve cette immense photo panoramique de l'Himalaya que son propriétaire compte maintenant faire laminer. (photos bruno PETROZZA)

70 personnes au lancement de son livre

Yves Laforest n'a pas oublié les gens de St-Jean

Après un premier lancement à Montréal, en janvier, Yves Laforest a également présenté son livre

.....
michel PHANEUF
.....

relatant son ascension du Mont Everest au public de la région. Et c'est devant quelque 70 personnes que ce deuxième lancement au lieu, le 6 février dernier à la bibliothèque Adélar-Berger.

Plus qu'une simple cérémonie, ce lancement a pris des allures de retrouvailles, nous dit une des responsables de la bibliothèque

johannaise, soulignant que nombre d'amis et de connaissances de l'alpiniste ont profité de cet événement pour venir le saluer et le féliciter.

Yves Laforest a notamment présenté une partie du diaporama qu'il a réalisé sur son périple, après quoi il s'est livré à la traditionnelle séance de signature.

«L'Everest m'a conquis», c'est là le titre de son livre, est publié aux Éditions Stanké. L'ouvrage compte 272 pages et est disponible dans la plupart des librairies.

TIRAGE

Spectacle d'improvisation la LNI vs La C.L.I.C.
Centre culturel Fernand-Charest,
Le samedi 26 février à 20 heures
Gagnez 1 paire de billet (Valeur 10\$ du billet)
(Gracieuseté: La Ligue d'improvisation La C.L.I.C. et LE CANADA FRANÇAIS)

Nom:

Adresse:

Code postal:

Téléphone:

Attribution des prix: le vendredi 18 février 1994 à 17 heures
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

LE CANADA FRANÇAIS

Vous pouvez nous faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 94, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3 ou venir les porter au journal.
Tout rège quant à l'attribution de ces prix peut être soumis à la Règle des loteries et courses du Québec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, «la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours».

Avant d'être déclaré gagnant(e), le ou les personnes dont le ou les nom(s) aura(ont) été tiré(s) au hasard aura(ont) rejoint(e) par téléphone et pourront venir réclamer leur prix au secrétaire de la rédaction durant les heures ouvrables et devront répondre correctement dans un délai donné à une question d'ordre mathématique.

Un autre grand film pour Clint Eastwood

Les nominations aux Oscars sont maintenant connues. Vous avez un bon mois pour voir ce que vous avez raté jusqu'ici cette année. J'ai eu une bonne passe de cinéma dernièrement et voilà que les vidéos déboulent. Trois surprises pour moi cette semaine.

■ The Real McCoy

J'ai dû dormir quelques instants car je ne l'ai jamais vu venir ce dernier film de Kim Basinger. J'ai même eu l'étrange impression d'avoir vu au cinéma les bandes annonces de ce film sans jamais l'avoir vu à l'affiche.

Disons que la dernière bombe blonde d'Hollywood est toujours aussi aguichante mais son film l'est pas mal moins. Un policier faible et qui «fait simple».

J'ai entendu beaucoup plus parler des avoirs et des dettes de Basinger que d'elle-même dernièrement. Le village

entier qu'elle s'était achetée, la grosse poursuite pour bris de contrat qu'elle a perdue et le disque avec Prince, le nabot mauve, qu'elle ne nous a jamais fait écouter.

Son talent est dur à cerner mais il est là. Kim Basinger se sert de ses attributs corporels mais il y a certes un fond d'actrice en elle. Elle m'en convaincrait plus si elle évitait ce genre de petits films à go-go.

■ Sur la ligne de feu

Un mélange de décors qui rappelle JFK et The Bodyguard en même temps. Rajoutez-y Clint Eastwood et sa face de

«Dirty Harry», Renée Russo qui tient son bout dans le rôle féminin principal et finalement John Malkovich qui assure à nouveau sa poigne sur un des plus grands talents du cinéma actuellement.

Très intéressant, très mouvementé et parfois drôle, «Sur la ligne de feu» est un très bon film sans être un chef d'œuvre. Eastwood m'impressionne comme Jack Nicholson le fait. Ils ne semblent pas jouer un rôle, on dirait bien que ce sont eux pour vrai, leur personnage est le même hors de l'écran, non?

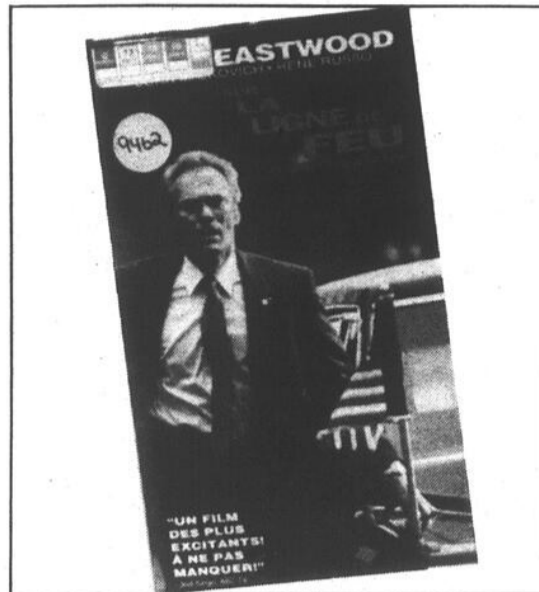
Malkovich lui est l'entité d'Eastwood, un vrai bon acteur qui acte. Un peu comme Hofman, Malkovich change de personnage et change de peau. Toujours intéressant et bon, toujours différent. L'un, on l'ap-

précie de toujours rester le même, l'autre on l'adore par son jeu total, sa force, son art.

Renée Russo, elle me fatigue. Pas dans le sens de l'appréciation, non, c'est que je ne me souviens pas où je l'ai vue la première fois. Lethal Weapon 3 m'avait fait me poser la même question. Peut-être quelqu'un pourrait-il m'aider?

■ Highlander 3 * The Gathering

Le premier était incroyablement bon. Le deuxième, déjà pas mal moins et le troisième... je ne sais pas! Je me suis fait prendre de court «comme on dit». Il y a un mois, pas plus, j'ai vu à la télé qu'on tournait Highlander 3. J'étais sceptique vu la déception du 2^e de la série. Déjà, je n'avais pas très hâte de voir ça.



Sur la ligne de feu met entre autres en vedette l'excellent Clint Eastwood. (photo Jacques PAUL)

Cette semaine, je me présente au club vidéo en face d'où je travaille et ça me saute dans la face. Christopher Lambert dans le 3^e Highlander. Je

vous avoue avoir eu peur. Je ne l'ai pas loué sur le choc, mais c'est le prochain sur ma liste. «Tsé», quand t'as peur d'être déçu?

C'est mieux d'être bon...

■ Suggestion classique

Greystoke: The Legend of Tarzan avec Christopher Lambert

■ Suggestion cinéma

In the Name of the Father avant la remise des Oscars pour les rôles masculins (meilleur acteur et acteur de soutien).

■ À venir:

Pascal loue Highlander 3 et crie de... Pascal.



à propos des arts...

Anita Raymond (historienne d'art)

Réfléchir sur nos études en Arts

Samedi dernier avait lieu à Montréal une journée de réflexion sur la formation universitaire en arts, organisée par l'Association des diplômés en Arts de l'Université du Québec à Montréal (ADDARTS). Le communiqué est arrivé trop tard pour vous l'annoncer dans la précédente édition. J'y suis allée, et je vous ferai part des principales réflexions et suggestions qui ont été discutées.

Sous la formule d'ateliers, d'exposés et de plénières, nous étions invités à réfléchir sur les liens entre nos diplômes en arts et les réalités du marché. Disons immédiatement que toutes les disciplines artistiques étaient représentées: arts visuels, théâtre, danse, histoire de l'art, musique, design graphique et de l'environnement.

■ «Vision ADDARTS»

C'est sous ce titre que l'ADDARTS avait réuni différents animateurs et provocateurs de réflexion. Certains noms vous sembleront peut-être inconnus, mais je vous les présente tout de même, histoire de souligner l'excellent travail des organisatrices Nicole Filiatrault et Roselyn Le Cours et d'illustrer la diversité de points de vue qui ont été exprimés.

Par ordre alphabétique, sont donc intervenus: M. Richard Blackburn, directeur du Théâtre de la Dame de Coeur à Upton, M. Jacques Blouin, responsable de la galerie Port Mauri-

ce de Saint-Léonard, Mme Maude Céré, directrice du Conseil Culturel de la Montérégie, M. Dominique De Pasquale, directeur Affaires publiques Mouvement Desjardins, Mme Édith Martin, directrice de la Galerie Verticale à Laval, M. Roger Mongeon, vice-président de l'Association régionale pour l'avancement de la musique et M. André Vescei, partenaire de Vescei Architectes.

Les animateurs aux ateliers ont été: Mme Jacqueline Beaudry Dion, directrice Galerie du Centre à Saint-Lambert, Mme Carole Boucher, agente, Conseil des arts du Canada, Mme Sylvie Cloutier, graphiste, Graphème Communication Design, Mme Aline Gélinas, directrice artistique, Agora de la Danse, Mme Lorraine Hébert, responsable de la dramaturgie, Centre d'Essais des Auteurs Dramatiques, M. André Hudon, président, Fédération des Associations de Musiciens et Éducateurs du Québec et Mme Lorraine Palardy, directrice générale, Fon-

dation pour l'Art thérapeutique et l'Art brut du Québec.

M. Maurice S. Amiel, directeur du module Design de l'environnement, Mme Louise Cayer, coordonnatrice des manifestations culturelles à la Ville de Saint-Léonard, Mme Martin, également directrice du département de muséologie du Cégep Montmorency, M. Jean Robillard, directeur de Robillard Communication Inc. M. Pierre Héroux, professeur de design graphique sont aussi venus présenter leur vision des réalités du marché de l'art et de la formation en arts.

■ Les ressemblances

Au-delà des différences inhérentes à chacune de nos disciplines, beaucoup de points communs sont ressortis. La reconnaissance de la nécessité d'une formation qualifiée de fondamentale, de niveau Baccalauréat, fait l'unanimité. Des réalités communes ont aussi été exposées: beaucoup, même énormément de diplômés en arts se partagent un marché quasi inexistant. Les rares emplois disponibles ont tous les mêmes caractéristiques: précaires, car soumis aux conditions financières restreintes des organismes presque tous à but non lucratif; les postes de direction et de responsabilités cumulent plus souvent

qu'autrement jusqu'à quatre ou cinq fonctions: en plus d'avoir les connaissances de base inhérentes à un domaine, il faut être gestionnaire, relationniste, communicateur, administrateur, éducateur, travailleur social, etc.; lorsque des emplois comprenant «moins» de responsabilités sont offerts, ils le sont en vertu de programmes fédéraux et provinciaux, donc ont forcément une durée très limitée: entre trois mois, un an, maximum.

En dépit de ces facteurs qui en décourageraient plus d'une ou plus d'un, nous sommes toujours nombreux à croire à l'importance de la Culture dans notre société. Voilà pourquoi des organismes artistiques continuent d'exister, naissent ou meurent. Vous imaginez aisément la passion qui doit habiter toute personne qui désire «vivre» de sa formation en arts! Et même le niveau de missionnariat que chacun doit exercer!

■ Les consensus

En dépit de tout cela, un climat optimiste se dégageait des interventions et des ateliers. Le temps est venu de faire preuve d'imagination pour trouver des solutions, de communication entre les différentes disciplines au lieu de vivre chacune dans un vase clos.

Beaucoup d'humour colorait les propos et allégeait ce qui aurait pu être une atmosphère lourde et décourageante, comme cela s'est déjà vu en d'autres occasions. La cinquantaine de diplômés et futurs diplômés présents ont fait preuve de beaucoup de respect en écoutant les propos et en présentant les leurs.

De toutes ces discussions, un document sera produit en témoignage, et sera remis au recteur de l'Université du Québec à Montréal, M. Claude Corbo qui a été retenu chez lui et n'a donc pu venir nous rencontrer, comme il s'ap-

prêtait à le faire. Chaque participant en recevra une copie. Les occasions comme celle-là de se rencontrer entre diplômés d'une discipline et d'autres disciplines sont très rares, et l'initiative de l'ADDARTS a donc été la bienvenue. D'autant plus que plusieurs secteurs d'enseignement sont présentement à revoir toute la formation qu'ils dispensent.

Un diplôme de l'UQAM est-il un critère d'embauche? La formation en arts est-elle adaptée aux réalités du marché? Le décloisonnement de la formation est-il une solution à la réalité multidisciplinaire de l'emploi?

Ces trois questions étaient au coeur du débat, et concernaient directement la qualité de l'enseignement et des programmes de formation de l'UQAM. L'absence totale de professeurs des départements d'Arts visuels, Histoire de l'art, Danse, Musique a été très remarquée et soulignée par plusieurs. Seuls trois ou quatre professeurs de Théâtre et de Design étaient présents et ont participé activement.

Beaucoup de points intéressants ont été soulevés et discutés. Dans la prochaine chronique, je vous en ferai part, afin, peut-être, de susciter ici aussi un échange promoteur?

AU PAIN DE SUCRE

BRUNCH DU DIMANCHE

avec tire sur la neige dans une vraie cabane à sucre dans un site pittoresque

8.50\$ (adultes)

3.50\$ (enfants 4 à 12 ans)

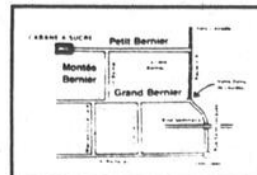
SENTIERS DE SKI DE FOND DISPONIBLES

Érablière: 346-3442

Demandez Alain ou Chantal

La seule érablière à Saint-Jean

Salle privée de 20 à 40 personnes disponible pour célébrer dans l'intimité





De Meat Loaf à Frank Sinatra!

Bat Out Of Hell II MEAT LOAF



Scenes by Jim Steinman

■ Le gros grassouillet est de retour! Mais soyons honnête avec Pain de Viande, il est beaucoup moins gras qu'il y a une dizaine d'années, du temps où il aurait pu tirer des autobus pour faire compétition au gros Antonio! Meat Loaf a fondu comme beurre au soleil

après avoir travaillé comme un forcené pour compter tous les billets verts que lui a valu son premier album.

Ah que je suis méchannnte! Soyons sérieux. Oui, soyons sérieux. Oubliez ce que vous venez de lire, on repart à neuf.

Il était une fois un gros grassouillet sorti de nul part qui connut énormément de succès. Non, il ne s'agit pas de Gérard Vermette, mais plutôt de Meat Loaf, dit Pain de Viande. Pour des raisons inexplicables, la grosse marmotte a hiberné Dieu sait où durant de nom-

breuses années... pour finalement sortir de sa cachette avec une centaine de livres en moins et un disque en plus.

Ah que je suis méchannnte!

Soyons sérieux. Meat Loaf est de retour avec un nouvel album qui devrait lui permettre de compter à nouveau des billets verts durant une dizaine d'années. Si vous n'avez pas encore entendu *I'd do anything for love (but I won't do that)*, c'est que vous êtes atteint de surdité. Vite, consultez un médecin.

Cette très longue pièce tourne à satiété à la radio. C'est bon, mais c'est surtout très commercial. C'est un peu comme de la gomme ballonne: on aime ça au début, mais plus la «chique» perd de son sucre, plus la tentation de la coller sous une chaise nous traverse l'esprit.

C'est un peu ça le problème avec Meat Loaf. On aime bien, mais on se tanne vite. Ce n'est pas un manque de talent, ni un manque d'argent. Il en a du talent et de l'argent le gros. Il s'est payé toute une production. C'est

d'ailleurs assez impressionnant à entendre. Il a dû en passer des heures et des heures en studio à manger des chips et à figoler les onze chansons de ce nouvel album. Une bien belle production.

Ce qui cloche, je ne le sais pas vraiment. Il y a comme un petit quelque chose qui nous empêche de le prendre au sérieux. Et ce n'est pas à défaut d'avoir

essayé.

Ce qui l'on aimé avant sa longue hibernation devraient apprécier ce retour en force. Pour ceux qui ne seraient pas atteints de surdité et qui auraient entendu *I'd do anything for love (but I won't do that)*, sachez que le reste de l'album est un peu plus corrosif!

Performance: 7 sur 10

Duets FRANK SINATRA



■ Quétaïne, Frank Sinatra? Ça dépend. Personnellement, j'aime bien l'entendre chanter *New York, New York*. Quelle énergie. Quelle

voix. Mais là s'arrête mon amour pour ce vieux «crooner».

Reste que cet album vaut la peine d'être

écouté. Comme l'indique le titre du disque, *Duets*, Sinatra a fait appel à treize artistes connus du public pour lui donner la réplique dans autant de chansons. L'idée est originale.

Vous voulez des noms? Sachez par exemple que Sinatra chante en compagnie de Luther Vandross, Aretha Franklin, Barbara Streisand, Julio Iglesias, Gloria Estefan, Tony Bennett, Nathalie Cole, Charles Aznavour, Carly Simon, Liza Minnelli, Anita Baker, Kenny G et Bobo. Oui, Bono, du groupe U2.

Assez impressionnant merci comme brochette d'artistes invités. Il faut toutefois aimer le genre. Si c'est votre cas, cet album vous fera passer d'agréables moments. La production est impeccable. Il est riche Monsieur Sinatra, et ça s'entend. Il n'a pas lésiné sur les moyens, faisant même appel aux services de David Foster et Phil Ramone, deux producteurs dont la réputation n'est plus à faire.

Bref, un bien bel album pour qui sait apprécier ce genre de musique.

Performance: 7½ sur 10

à la télévision d'ici

■ Semaine du 14 au 19 février 1994

	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
13h30				
14h00	Horaire/comm.	Horaire/comm.	Horaire/comm.	
14h30	Nos racines	Focus	Venez peindre	
15h00	Venez peindre	La justice entre nous		Horaire/comm.
15h30		Comm.-Québec	Revue de presse	Info-badminton
16h00	Comm.-Québec	Nos racines	Moto Plus	La justice entre nous
16h30	Gilbert Pitre	Moto Plus	Gilbert Pitre	Conf. presse CLSC
17h00	Info-badminton	Week-end	Comm.-Québec	Comm.-Québec
17h30	Moto Plus	Horaire/comm.	Week-end	Gilbert Pitre
18h00	Horaire/comm.		Focus	Venez peindre
18h30	Focus	Rive-sud en bref	Horaire/comm.	
19h00	La justice, entre nous	Gilbert Pitre	La justice, entre nous	Nos racines
19h30	Revue de presse	Info-badminton	Nos racines	Revue de presse
20h00	Week-end	Conf. presse CLSC	Revue de presse	Moto Plus
20h30	Conf. presse CLSC	Venez peindre	Info-badminton	Week-end
21h00	Réseau Inter-9		Conf. presse CLSC	Focus
21h30		Réseau Inter-9	Réseau Inter-9	Réseau Inter-9

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 16 février 1994

B-10

SUPER GALA

d'ouverture

À 18 H LE MERCREDI
16 FÉVRIER

15 à 20 danseuses
DANSES PRIVÉES
Souper au cochon braisé
GRATUIT

VEenez AU
427, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

NOUVEAU

Tirage surprise

SEXY BON 2
427, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Aussi

SEXY BON 1
975, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 359-7233

CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA



L'immigration: voir le pays au-delà de ses horizons

En moins de six mois en 1993, Marcel Colin nous aura donné à lire *Regards et pénombres*, un recueil qui nous fait vibrer au rythme d'une poésie empreinte de l'expérience de toutes les émotions que seul le soir de la vie peut ainsi reconnaître, un recueil qui représente la créativité pure et, ma foi, folle dans l'écriture de l'auteur; puis, il aura enfin livré *L'immigration, une question d'équilibre* (Éditions Archimède), six ans après la parution de *L'immigrant, confidence d'un émigré* (Éditions Milles roches, 1987), une analyse et une réflexion sur un sujet qui semble l'intéresser autant que la poésie, l'immigration.



Marcel Colin

Les essais de Marcel Colin, sur le vieillissement et les personnes âgées comme sur l'immigration, ont toujours été marqué de la rigueur exigée par le genre et *L'immigration, une question d'équilibre* n'échappe pas à cette règle. Chacune des sections, et chaque partie d'entre elles, sont autant d'éléments distincts formant un tout minutieusement constitué autour d'une unité de pensée. Les très nombreuses citations, trop croirait-on à prime abord, viennent soutenir ou relancer presque chacune des affirmations lourdes de sens que

l'auteur fait au fur et à mesure de l'élaboration de son propos.

Cette façon de faire n'est-elle pas un exemple concret que le philosophe Colin a su faire l'osmose qu'exige l'intégration d'un immigrant et qui commande le respect des valeurs fondamentales? J'apprécie, dans l'écriture comme dans le cheminement intellectuel de l'auteur,

tout ce côté vieil Europe et tout ce côté jeune Québec.

Ceci dit, les «quelques problèmes relatifs à la cohabitation interraciale» soulevés dans l'essai de M. Colin, aussi bien ceux qui nous concernent directement comme accueillants que ceux qui touchent, plus intimement les immigrants eux-mêmes, nous interpellent et nous obligent,

avec fermeté, à un examen de conscience. Ce n'est pas ici le racisme traditionnel qui est mis en cause, mais une attitude beaucoup plus inquiétante qui nous rend sourd et aveugle aux réalités que nous imposons aux arrivants, souvent par nos maladresses ou par notre silence. La question de la langue par exemple, si justement posée, est rappelée dans ses multiples et inquiétantes perspectives.

Monsieur Colin fait bien plus qu'une réflexion à travers des problèmes relatifs à l'immigration. Il nous propose une façon de comprendre globalement ce qu'une société doit faire et éviter pour favoriser une immigration favorable aux arrivants comme aux accueillants. Il y a là de bons conseils pour les gouvernements, mais il y a surtout des miroirs dans lesquels le lecteur doit voir le reflet de ses propres attitudes et des comportements qu'il doit adapter à l'heure de la planète globale.

Un mot en terminant pour souligner que le poète Jacques Boulerice, un ami et collègue de M. Colin, signe une courte préface qui, dans son propos, montre bien ce que l'essai démontre.

vitrine du livre



La Grande langue, éloge de l'anglais (XYZ éditeur, collection «Les vilains»), par André Brochu. Qu'un écrivain de la trempe d'André Brochu nous donne à lire ce texte, mi-essai mi-nouvelle littéraire, tantôt d'un sérieux réfléchi tantôt d'un humour décapant, porte à croire que le temps des lamentations sur le mur d'un certain nationalisme est révolu. La réflexion de l'auteur, peut importe la lecture qu'on en fait, donne à voir et à comprendre une autre dimension de la réalité linguistique québécoise et des conséquences que cette réalité, beaucoup plus cosmopolite qu'on le croit généralement. Si le sujet vous intéresse, ce livre devrait réjouir vos pensées.

Vos enfants consomment-ils des drogues? (Les Éditions de l'Homme) par Steve Carper et Timothy Dimoff. Ce «guide à l'usage des parents» fournit en abondance des informations, parfois même détaillées, qui permettront aux parents de reconnaître chez leurs enfants les symptômes de la consommation de la drogue, si cela se produisait. Les techniques de dépistages décrites, tant au niveau des attitudes du jeune consommateur que des substances employées, paraissent justes et rigoureuses. Ils obligent surtout les parents à voir en face certaines réalités trop souvent faciles à leur cacher. Je regrette seulement les passages au ton tristement alarmiste, car consommer des drogues est un problème de la même nature que le tabagisme et l'alcoolisme.

Parcours d'un écrivain, notes américaines (VLB éditeur) par Marie-Claire Blais. Cette dame, j'en conviens, est une des grandes écrivaines québécoises. Son oeuvre la fait même se hisser au sommet de la littérature francophone universelle de ce siècle. Cependant, j'ai toujours eu de la difficulté à défendre la majorité de ses textes devant des personnes pour qui la littérature était d'abord un domaine ouvert à tous. Or, ces carnets, d'abord publiés pendant un an à chaque semaine dans *Le Devoir*, me fournissent une matière littéraire plus facilement communicable comme si une lumière montait de la forêt au fond des jardins secrets de Mme Blais.

CINÉMA CINÉMA

DU VENDREDI 18 AU JEUDI 24 FÉVRIER 1994

CINÉMA CINÉMA

WHOOPI



ROCK'N' NONNE 2: DE RETOUR AU COUVEN

VERSION FRANÇAISE DE "SISTER ACT 2, BACK IN THE HABIT"

G VISA GÉNÉRAL

2^e SEM.

Tous les soirs à 19 h et 21 h 00
Dimanche à 13 h, 15 h 00, 19 h et 21 h 00

Special
LUNDI: 3²⁵\$
MARDI: 4²⁵\$
MERCREDI: 4²⁵\$
(taxes incluses)

5 GAGNANT

NOMINATIONS AUX OSCARS

6^e SEM.

MEILLEUR ACTEUR - Tom Hanks (Drame)

"UN ORAGE D'ÉMOTIONS..."

Peter Travers, ROLLING STONE

★★★★★

UN DES DIX MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE.

Bill Doherty, ABC RADIO NETWORK

"DENZEL WASHINGTON EST EXCEPTIONNEL."

Dennis Cunningham, CBS-TV

"TOM HANKS EST SUPERBE..."

David Ansen, NEWSWEEK

PHILADELPHIE

version française de PHILADELPHIA

Un film de Jonathan Demme avec la chanson «Streets of Philadelphia» de Bruce Springsteen

DISTRIBUÉ PAR LES FILMS COLUMBIA TRI STAR DU CANADA

Tous les soirs à 19 h et 21 h 30
Dimanche à 13 h, 15 h 30, 19 h et 21 h 30

Special
LUNDI: 3²⁵\$
MARDI: 4²⁵\$
MERCREDI: 4²⁵\$
(taxes incluses)

STEVEN SEAGAL



TERRE INTERDITE

VERSION FRANÇAISE DE ON DEADLY GROUND

Tous les soirs à 19 h 15 et 21 h 30
Dimanche à 13 h 15, 15 h 30, 19 h 15 et 21 h 30

Special
MARDI: 4²⁵\$
MERCREDI: 4²⁵\$
JEUDI: 3²⁵\$
(taxes incluses)

STUDIO 35

LA BOITE A FILMS

35 A, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4141

STUDIO 16

CAPITOL

290, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2037

CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 18 février 1994 B-11



En plus de défendre les couleurs des Lynx de Saint-Jean, Georges Laraque poursuit ses études à la polyvalente Armand-Racicot. Il rêve lui aussi de s'aligner un jour pour une équipe professionnelle de hockey... ou de soccer. S'il échoue, il tentera de devenir psychologue.

■ **Mon lieu de naissance:**
□ Montréal, le 7 décembre 1976.

■ **Ma famille:**
□ Mon père, Eddy; ma mère Évelyne, mon frère Jules, 13 ans et ma soeur Daphney, 15 ans. Mes parents d'origine haïtienne, se sont rencontrés à Montréal, où ils étaient venus étudier tous les deux.

■ **Mon état civil:**
□ célibataire.

■ **Mon occupation:**
□ Je partage mon temps entre le hockey et mes études. Je termine mon 5^e secondaire à Armand-Racicot. Fort en mathématiques, je suis dans la moyenne de la classe dans les autres matières. Peu importe si je poursuis ma carrière dans le hockey ou le soccer, mes parents attachent beaucoup d'importance à l'instruction.

■ **Ma voiture:**
□ Je n'ai pas. Présentement je suis des cours pour obtenir mon permis de conduire.

■ **Ce que je fais le mieux dans la vie:**
□ Jouer au hockey et au soccer. Deux sports que je pratique sérieusement.

■ **Ce que j'aimerais être:**
□ Joueur de hockey ou de soccer. Si je ne réalise pas ces objectifs, je souhaiterais devenir psychologue.

■ **Mes qualités:**
□ Je m'entends bien avec tout le monde. Je n'aime pas la chicane. Je n'ai pas de difficulté à m'adapter à un nouveau milieu.

■ **Mon pire défaut:**
□ Je n'aime pas avoir tort, comme je déteste perdre. Même une partie d'échec amicale. Je veux toujours gagner. Ce qui m'apporte une pression inutile.

■ **Mon meilleur ami:**
□ Moïse, un copain qui fréquente la Polyvalente Armand-Racicot. Il aime aussi le sport, particulièrement le football. Il s'aligne avec les Obélix.

■ **Mes idoles:**
□ Jimmy Connors, pour sa détermination. Malgré son âge, il poursuit sa carrière. Ami de tous, il ne joue pas à la vedette.

■ **Ma musique préférée:**
□ U-2, Genesis. J'aime aussi la danse.

■ **Mes artistes préférés:**
□ Phil Collins.

■ **Mes films préférés:**
□ J'aime les films qui ont une intrigue. Ceux qu'on doit suivre attentivement pour comprendre. Je n'apprécie pas ceux «qui finissent bien».

■ **Mes lectures préférées:**
□ Le magazine qui traitent de sport et les romans.

■ **La cuisine que je préfère:**
□ Je ne suis pas difficile. Je mange à peu près de tout.

■ **Ma saison préférée:**
□ L'été, pour le soccer; l'hiver, pour le hockey. Je fais du sport, entre autres du tennis et du basket, pratiquement douze mois par année. Je participe à de nombreux tournois avec les équipes de l'école, pendant l'année scolaire.

■ **Ce que j'aime le plus:**
□ La danse et rencontrer des amis.

■ **Ce que je n'aime pas:**
□ Les gens qui jugent avant de connaître. Je n'aime non plus ceux qui veulent tout régler par la force. S'il m'arrive de me bagarrer dans le feu de l'action, je le fais sous le coup de la frustration.

La psychologie
au fil des jours



G. Henri Arenstein

La mafia de notre vie émotionnelle

La plupart des gens pensent qu'il y a en eux une ou plusieurs choses qui ne tournent pas rond, ou encore qu'ils ont fait quelque chose de mal et donc qu'ils ne méritent pas l'amour! Donc, s'il y a de l'amour dans leur vie, ces gens le sabotent pour se confirmer dans leur croyance.

Ce sabotage s'appelle «culpabilité». Il s'agit d'une émotion tellement sournoise qu'il arrive souvent que vous agissiez en coupable alors que vous ne vous sentez même pas coupable.

Une personne qui vit de la culpabilité trouvera toujours une façon de faire pour que quelque chose se mette à aller mal dans sa vie. La culpabilité amène les gens qui vivent le succès à s'auto-détruire: en effet, ils n'arrivent pas à concilier le succès avec la piètre estime d'eux-mêmes; la seule façon de résoudre le dilemme, c'est d'échouer. Alors, la tension s'apaise et tout rentre dans l'ordre.

La culpabilité est, en quelque sorte, la mafia de notre vie émotionnelle. Nous nous auto-détruisons par anticipation pour éviter une punition que nous sommes sûrs d'avoir méritée pour une mauvaise action que nous sommes sûrs d'avoir commise. Toute culpabilité est masochiste: «Si j'arrive à me punir assez fort, peut-être serai-je pardonné? Ce raisonnement repose sur la prémisse, tout à fait illusoire, que c'est par la douleur intense que viendra le pardon. Et le pardon n'arrive jamais, car la douleur n'est jamais assez intense: «Souffrons encore un peu, pour être sûr, tout à fait sûr, d'être pardonné!».

Peut-être faudrait-il aller jusqu'à mourir pour se prouver qu'on était indigne de vivre? Après tout, ne sommes-nous pas des pauvres pécheurs?

Les causes de la culpabilité sont multiples. Une des causes est basée sur l'idée que nous avons fait souffrir notre mère en naissant. Par amour pour elle, il faut maintenant endosser sa douleur et souffrir à sa place. («Si c'est moi qui souffre, elle n'aura plus besoin de souffrir!»). Ceci est une police d'assurance contre les représailles... et contre l'intimité!

Si vous avez le sentiment que vous ne pouvez pas vivre avec votre partenaire et que vous ne pouvez pas plus vivre sans lui, c'est que votre peur de l'amour et de l'intensité est commandée par la culpabilité. Cette même culpabilité qui vous fait secrètement vous réjouir lorsqu'un autre couple éclate.

La simple charité vous empêche d'applaudir, mais votre joie est grande: «Les autres souffrent, et pas moi, tralala!». Mais bientôt, la culpabilité revient vous ronger: «J'ai honte de penser ça», et la culpabilité infantile se trouve consolidée. Évidemment, vous en voulez secrètement à ces gens qui ont eu la mauvaise idée de se séparer parce qu'ils vous narguent à l'endroit où vous êtes le plus vulnérable: l'angoisse de la séparation. Vous en voulez tout aussi secrètement à ces couples heureux et solides parce qu'ils vous narguent à l'endroit où vous êtes également très vulnérable: la peur de l'intimité.

La solution? Contribuez au bien-être des autres! Partagez vos talents et contribuez utilement à la vie d'autrui. C'est le meilleur remède. Essayez. Vous n'en aimerez que mieux.

Merci à M. Coupable pour avoir inspiré cette chronique et pour ses confidences au téléphone.

Pour des questions d'intérêt général, vous pouvez m'écrire au C.P. 37, Saint-Jean, J3B 6Z1.

Un retrait camouflé

Depuis quelques années, nous assistons à un afflux dans les groupes populaires en alphabétisation de personnes ayant complété leurs 2.000 heures de formation dans les centres des commissions scolaires. Tout au cours de l'année, elles nous arrivent ou bien nous recevons un appel téléphonique d'un membre des centres en question, qui nous demande, pour ne pas dire nous ordonne d'accueillir telle ou telle personne de niveau alpha base ou intermédiaire, qui vient pourtant de terminer ses 2.000 heures de formation permise par le ministère de l'Éducation.

Cette décision du ministère de l'Éducation a créé et crée encore une situation de crise dans les groupes populaires en alphabétisation: les ateliers sont surchargés, les demandes d'admission affluent. Faute de ressources humaines, matérielles et financières, de locaux, nous nous voyons contraints de refuser l'accès à nos ateliers de français à des gens intéressés, victimes d'une décision prise à leur insu même s'ils sont les premiers concernés. Ou nous les mettons en attente sur une liste de noms.

Nous estimons que cette contrainte des 2.000 heures est une source de stress, de frustration pour les personnes apprenantes qui n'ont plus le droit à une formation à leur rythme, juste et équitable.

C'est révoltant pour les formateurs et pour les groupes populaires en alphabétisation, de ne pas pouvoir accueillir ces personnes intéressées à s'alphabétiser. Cette décision est absurde, voire même contradictoire de la part du gouvernement dont l'objectif est censé être l'élimination de l'analphabétisme dans notre société. Des beaux discours!

Si les 2.000 heures devaient servir à parfaire la formation de base, ce principe serait justifiable. Mais quand on sait qu'elles couvrent la formation en alphabétisation dans sa totalité, qui consiste pour les apprenants et apprenantes à développer les habiletés langagières, acquérir des connaissances en lecture, écriture et calcul, découvrir et s'approprier les notions nouvelles, des principes sur le monde et sur soi-même, cette mesure constitue un scandale et va à l'encontre du droit à l'éducation des personnes apprenantes!

Acquérir, intégrer les notions de base en 2.000 heures exigent de l'adulte apprenant un retour sur la matière, un investissement de temps, une charge de travail personnel égale ou supérieure au plafond de 2.000 heures. Bousculée par ses activités et difficultés familiales et sociales, la personne apprenante ne dispose pas toujours de ce temps nécessaire à la consolidation et au renforcement des acquis. Bien des fois, le temps passé en atelier constitue le seul moment qu'elle peut vraiment consacrer à sa formation. Son apprentissage pas soutenu par un travail supplémentaire, les conditions favorables n'étant pas réunies, il lui devient plus difficile de le réaliser et de le réussir.

L'éducation est un droit sacré, reconnu à tous. Chaque être humain doit accéder à ce droit. Limiter la durée de formation en alphabétisation à 2.000 heures est une atteinte à ce droit fondamental. C'est pourquoi nous dénonçons cette mesure avec véhémence et souhaitons vivement qu'elle soit simplement retirée, pour permettre le plein épanouissement de tous les sans-voix.

Nous vous rappelons qu'il existe dans la région un groupe populaire en alphabétisation, La Porte Ouverte, situé au 439, boul. du Séminaire à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les ateliers d'alphabétisation sont offerts gratuitement. Pour plus d'information 349-6827.

Article tiré de la revue Le Monde Alphabétique produit par le Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec, Centre N'A Rivé de Montréal - Ninette Piou.

Concours MANNEQUINS VEDETTES

Sous la présidence de **Marine Tousignant**, mannequin professionnel de Mtl et ex-lauréate du concours **MANNEQUIN Clin d'oeil**

Description du cours:
* Démarche chorégraphique
* Correction de la posture
* Cours esthétique & coiffure

Défilé en avril
Pour adultes de tous âges et adolescents(es) de 12 ans et plus.

INSCRIPTIONS LE MARDI 22 FÉVRIER À 19 H 30
Polyvalente Marcel-Landry 365, ave Landry, Iberville

LES ÉCOLES DE MANNEQUINS DU QUÉBEC
Renseignements: 378-2546 ou 378-6840



La santé à bas prix

Les temps sont durs, même si, depuis plusieurs mois déjà, on nous annonce la reprise économique. La nourriture constitue un besoin essentiel même si beaucoup de gens tentent d'y diminuer les investissements. Souvent, ils choisissent des aliments offrant peu de valeur nutritive, à un coût relativement élevé, tout en restreignant les aliments reconnus comme de bons choix. Il importe de se fixer un montant par semaine et de ne pas le dépasser, soit environ 12% du salaire pour un revenu moyen et une famille de quatre personnes. Est-ce possible de nourrir toutes les bouches de la famille en économisant des sous et en protégeant le capital santé de nos êtres chers? Bien sûr, mais il faudra peut-être faire du ménage dans nos vieilles habitudes de consommation, pour en adopter de nouvelles, plus saines et moins dispendieuses. Rendez-vous à l'épicerie, pour une expédition dans les différents rayons.

Avant de partir, il importe de faire une liste tenant compte des réserves à la maison et des spéciaux annoncés dans les circulaires. À la maison, une liste d'inventaire des aliments du garde-manger, du congélateur et du réfrigérateur sauvera temps et argent, surtout si elle est maintenue à jour et à la vue. Aussi, la planification des repas s'avère très utile pour éviter le gaspillage. Par exemple, en achetant un rôti de boeuf, tentez de prévoir combien de portions pourront être servies pour ne pas acheter, en plus, de grandes quantités de poulet, dinde, poisson, porc, etc., qui risqueraient de se retrouver à la poubelle ou dans le bol du chien. Partez le ventre plein, lunettes sur le nez, itinéraire en tête et liste en main mais, ... laissez les enfants à la maison ou chez le voisin, si possible. Afin d'éviter les pertes de temps et d'énergie, évitez les déplacements aux quatre coins de la ville et concentrez vos achats près de la maison ou de votre lieu de travail.

Les coupons-rabais peuvent vous permettre de sauver une certaine somme. Classez-les par ordre alphabétique de nom de produits et conservez-les dans une enveloppe, en vérifiant de temps à autres leur date d'expiration.

À moins d'être un as du calcul mental, apportez une calculatrice, car l'épicerie regorge souvent de «fausses» réclames. En fait, est-il plus avantageux d'acheter plusieurs petits emballages en réclame ou le gros format économique? Attention aux aliments placés en bout d'allée, parce que cet endroit n'assure nullement des bas prix. Parlant d'emplacement, les produits les plus dispendieux se retrouvent souvent à la hauteur des yeux alors que d'autres moins chers seront plus bas ou plus haut sur les tablettes. Alors, un peu de gymnastique!

Les aliments en vrac offrent souvent qualité et faible coût mais cela n'est pas une règle absolue.

Vérifiez donc leur coût à celui des aliments déjà emballés. Il semble que les épices, le riz, les noix, les farines et les autres ingrédients non périssables peuvent parfois créer des économies allant jusqu'à 50%.

Les produits de boulangerie cuisinés la veille offrent une bonne qualité et un prix réduit. Ainsi les muffins, brioches et pains pourront se retrouver dans votre panier à provisions, pour 50% du prix environ.

Le fait de cuisiner un peu plus pourrait très bien réduire votre consommation d'aliments préparés en industrie, lesquels sont souvent moins nourrissants et plus dispendieux. De nouvelles recettes appétissantes et de meilleures habitudes alimentaires peuvent donc engendrer des économies substantielles. Les abats, les légumineuses, le tofu et les coupes de viandes un peu moins tendres que l'on fera mariner ou cuire un peu plus longtemps peuvent réduire de façon surprenante le coût de votre

panier.

Les fruits et les légumes représentent un placement sûr à cause de leur teneur élevée en vitamines et minéraux, mais leur choix peut faire considérablement varier la facture d'épicerie. On devrait choisir les quantités selon les besoins réels et non uniquement selon leur prix. Par exemple, les pommes de terre en sac de 50 livres sont plus économiques, mais encore faut-il en consommer pour la peine et avoir un endroit pour les ranger. Opter pour des aliments «bonne mine» paraissant lourds pour leur grosseur, en particulier pour les agrumes, les aubergines, les courgettes et les melons, afin d'éviter les poches vides à l'intérieur de ces aliments. Éviter les légumes et les fruits portant meurtrissures et taches puisqu'ils risquent de se retrouver à la poubelle, faute de trouver preneur. Varier le degré de maturité de vos fruits et légumes, pour éviter qu'ils soient tous prêts à manger en même temps et qu'ils finissent par être trop mûrs, le

tout, en suivant les saisons...

Les emballages de produits surgelés doivent être exempts de cristaux de glace, lesquels indiquent que le contenu a gelé et dégelé plusieurs fois. Cela pourrait causer des intoxications alimentaires puisque les bactéries se développent rapidement lorsque l'aliment est maintenu au-dessus du point de congélation. Il est possible de retrouver des aliments emballés individuellement ou facilement fractionnable, par exemple les légumes congelés, ce qui est idéal pour les personnes vivant seules.

Le rayon des viandes en effraie plusieurs, car le coût de ces dernières est relativement élevé. Les charcuteries ne représentent pas souvent de bonnes options, puisque peu nutritives et riches en matières grasses, sel, additifs et agents de conservation. Par contre, les viandes fraîches doivent occuper une place de choix, car elles apportent les protéines, vitamines et minéraux nécessaires au maintien d'une bonne santé. Comparez le prix selon le nombre de portions et non au kilo, puisque les déchets peuvent parfois représenter une grande proportion de l'aliment.

Les produits laitiers devraient trouver une grande place dans le panier à provision, bien qu'ils soient souvent, à tort d'ailleurs, considérés comme des aliments riches en matières grasses. Le lait partiellement écrémé, les fromages et yogourts réduits en gras assurent un bon apport en calcium sans favoriser les risques de maladies cardio-vasculaires ou l'obésité.

Arpenter l'allée «grignotines» et les environs des caisses enregistrees requiert de la volonté afin de ne pas succomber aux tentations. Garder le contrôle vous évitera de dépenser un petit \$5 ou \$10 supplémentaire. Évidemment, puisque l'erreur est humaine, vérifiez bien votre coupon de caisse avant de sortir!

Bonne bouffe et bonne santé!

Pour une évaluation de votre alimentation ou des renseignements supplémentaires, communiquez avec: Sylvie Lachance, Clinique Diététique Harmonie Santé, 118, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone: 358-2002.

AHRDI informe

Un coup de coeur apprécié

Le Parrainage civique du Haut-Richelieu tient à remercier très sincèrement Monsieur Pat Milburn ainsi que les membres de la Légion royale canadienne de Saint-Jean pour leur accueil si chaleureux et toutes leurs gentillesses. Grâce à leur collaboration, nous avons pu faire le plein de chaleur, car des journées comme celle-là démontrent à chacun et chacune qu'il est possible de briser l'isolement, de créer des liens qui nous redonnent courage et espoir dans la vie. Profitons-en donc pour nous ouvrir aux autres;

prenons les devants et offrons notre amitié à un filleul du Parrainage civique. La fête de la St-Valentin a remporté un franc succès grâce à la présence des 170 personnes. Ces sorties sont d'excellentes occasions pour les parrains, marraines et filleuls d'échanger et solidifier leur relation, aux gens en attente de vérifier leur attachement avec la personne choisie et aux personnes bénévoles de côtoyer et apprécier les filleuls du Parrainage civique.

L'implication qu'exige une relation de parrainage est de quelques heures par mois. Ils les visitent, les invitent chez-eux, les activités choisies peuvent varier selon les intérêts et goûts mutuels. Nous sommes toujours à la recherche de parrains et marraines désireuses de s'impliquer dans

cette belle relation d'entraide et d'affection. Nous assurons un suivi et l'encadrement nécessaire au développement harmonieux de cette relation d'amitié. Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec nous au numéro 347-8091 ou venez nous rencontrer au 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, il nous fera plaisir de vous renseigner.

L'AHRDI lance une invitation à tous les organismes et associations qui touchent à une clientèle vivant avec une déficience intellectuelle ou physique à nous faire parvenir vos communiqués pour publication dans la chronique AHRDI Informe. Vous pouvez nous rejoindre au numéro de téléphone 347-2324 ou par télécopieur au numéro 347-4417.

en ski alpin  DESCENTE RAPIDE INTERDITE 

DERNIÈRE CHANCE CETTE SEMAINE POUR PROFITER DES SPÉCIAUX CHEZ



PAUL DUSSAULT
CONFECTION ET MERCERIE POUR HOMMES

242, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4800



Gisèle Lamare (sexologue)

Faire l'amour tout en relaxant

L'article précédent traitait de la respiration. On pouvait y lire entre autres qu'une respiration profonde pendant l'acte sexuel, favorisait le plaisir. Si l'on retient sa respiration au niveau du thorax, l'énergie circule moins bien, empêchant ainsi de bien sentir le plaisir.

Un autre élément important qui favorise le plaisir lors des relations sexuelles est la relaxation pratiquée régulièrement. La vie moderne offre beaucoup trop d'occasions pour rendre les individus stressés, anxieux, préoccupés, il est alors primordial que la tension soit évacuée par une bonne relaxation. La tension nerveuse n'est pas compatible avec une bonne sexualité, elle peut même être la cause dans certains cas d'impuissance d'éjaculation précoce, d'anorgasmie, etc...

Évidemment on ne peut éviter d'être stressé, même que le stress est nécessaire à l'individu, il lui permet de fonctionner. Ce qu'il faut plutôt c'est réussir à évacuer une bonne partie et un bon moyen est d'employer une technique de relaxation.

Pourtant plusieurs personnes disent ne pas être capables de relaxer. Elles ne peuvent supporter l'idée d'être à ne rien faire. Elles ont l'impression de perdre leur temps et deviennent plus tendues si elles essaient de relaxer.

La relaxation est comme toute chose; elle s'apprend. Il est certain que la première fois que vous allez vous allonger pour relaxer, ce sera peut-être la catastrophe.

Vous vous mettez soudain à penser à mille et une choses. Vous aurez une envie irrésistible de vous lever. Si cela s'avère trop difficile, commencez par essayer de relaxer en prenant un bon bain chaud. Mettez une chandelle à la place de la grosse lumière, une

musique douce et si vous désirez peut-être un peu de mousse dans le bain. Fermer la sonnerie de téléphone et laissez-vous aller. Sûrement que vo-

tre esprit là encore se mettra à penser à toutes sortes de choses mais persévérez. Votre corps et votre cerveau ont besoin de temps pour

assimiler cette nouvelle facette de vous. Il faut essayer au moins trois à quatre fois par semaine en ajoutant une ou deux minutes à chaque fois.

Laissez votre esprit vagabonder les premières minutes, ensuite il sera plus facile de le ramener. Si vous apprenez à relaxer, toute votre vie

en sera transformée. Votre vie sexuelle pourra s'améliorer progressivement, car sexualité et tension nerveuse ne font pas bon ménage!

Je vous invite fortement à m'écrire au journal au soin de Gilles Lévesque. Pour consultation sur rendez-vous seulement, 346-8278.

SALON HABITATION DU 17 AU 20 FÉVRIER

**DANS LE MAIL CENTRAL
EN COLLABORATION AVEC**

- | | | |
|------------------------------|--|-------------------------------|
| HABITATIONS SAN DIÉGO | PRÉFECT INC. | HABITATION SÉLECT LTÉE |
| MENUISERIE PELLETIER | LES CONSTRUCTIONS JEANDAMI INC. | |
| NOUVELLE VISION | GROUPE DÉVELOPPEMENT BLB INC. | |

SEARS

Z 104.1 Fm
Le Rocker sympathique!

SEARS ZELLERS WISE CANADIAN TIRE SUPER C
Ouvert le dimanche

600, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., J3A 1M1
Plus de 115 magasins et services,
terminus d'autobus et halte des mousses

**CARREFOUR
RICHELIEU**

LES FAMEUX PRODUITS



sont de nouveaux disponibles dans la région.

* Produits de qualité supérieure depuis 1925

* Produits économiques et concentrés

* Produits de santé, médicinaux, de beauté

alimentaires et domestiques

Je suis intéressé(e) à devenir représentant(e) WATKINS -La Business des années 90-

J'aimerais recevoir le catalogue des produits WATKINS et plus de renseignements sur les dégustations WATKINS

Nom _____

Adresse _____

Téléphone _____

Meilleur temps pour appeler

jour soir

DIRECTEUR WATKINS.
tél.: (418) 862-7299
C.P. 291, Rivière-du-Loup,
Qué. G5R 3Y9

Le suicide: un S.O.S. lancé à la mer

par luc VALLERAND

Cette année, le thème de la campagne provinciale de prévention du suicide est «Suicide et famille, la prévention ça commence chez soi». Ce thème est en lien avec l'Année internationale de la famille. Elle se déroulera du 13 au 19 février 1994 et celle-ci est réalisée en collaboration avec l'Association québécoise de suicidologie (A.Q.S.). Pour la région du Haut-Richelieu, le Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu et le CLSC Vallée des Forts ont uni leurs efforts afin de promouvoir cette campagne de sensibilisation.

Le choix du thème n'est pas étranger au phénomène élevé de suicide chez les jeunes. Un fort pourcentage des tentatives de suicide des adolescents ont lieu à l'intérieur de la demeure familiale. Est-ce à cause des parents? Non, les parents ne sont pas la cause directe des tentatives, mais ils y sont associés. Comment? Par le biais de plusieurs facteurs qui sont liés à la famille mais aussi à l'adolescent et à l'environnement social. On sait maintenant avec plus de certitude qu'il existe des facteurs qui prédisposent au suicide, c'est-à-dire qui rendent les adolescents plus fragiles face à certaines difficultés ou événements de la vie. À titre d'exemple, les facteurs qui suivent, fragilisent les adolescents: le climat familial, les relations conflictuelles entre parents et adolescents, l'éclatement de la famille, les problèmes d'alcoolisme d'un parent, la violence d'un parent, etc. Les facteurs indiqués ci-haut sont associés au déclenchement d'un processus suicidaire ou des facteurs associés à la vulnérabilité des jeunes.

Cependant, il existe des facteurs qui sont fréquemment impliqués dans le déclenchement

d'une crise suicidaire, tels que: l'échec amoureux, l'échec scolaire et le climat familial. Cela dit, le thème de «suicide et famille» ne veut pas dire que la famille est en soi un milieu qui crée des suicidaires. Il serait trop simple d'accuser et de rendre responsable directement la famille (père, mère, frère, soeur) d'une tentative de suicide de leur adolescent. La réalité est beaucoup plus complexe que cela. Si on veut une image plus complexe du processus suicidaire, il faut y inclure les traits de personnalité du jeune, la façon avec laquelle il fait face aux difficultés, les habiletés sociales et le réseau social de support, la gestion du stress, la communication interpersonnelle, etc. Il y a également au niveau de la culture nord-américaine des valeurs telles que la compétition, la performance élevée, l'individualisme, l'isolement, le côté impersonnel et anonyme de nos institutions, dont l'école. Bref, le processus suicidaire survient à la suite d'un ensemble de facteurs et ceux-ci diffèrent pour chaque personne suicidaire.

La famille peut intervenir et prévenir des tentatives de suicide chez soi. Cela peut être tout simplement en rendant difficile l'accès à des moyens tels que les armes à feu et les médicaments dangereux pris en grande quantité. Les mettre sous clé peut paraître banal mais peut constituer une façon de freiner un geste suicidaire. Les adolescents suicidaires se rendent plus vite à la tentative parce qu'étant donné le nombre d'années d'expérience, ils épuisent plus rapidement que les adultes les solutions accumulées au fil des années. De plus, il y a une certaine impulsivité des jeunes lors du passage à l'acte.

D'autres moyens pour prévenir le suicide à la maison: la communica-

tion ouverte et franche et la réalisation d'au moins une activité commune entre les adolescents et les parents (activité commune implique que les deux parties sont mutuellement d'accord et motivées). Aller manger au restaurant, voir un film ensemble, l'encourager dans ses efforts scolaires, etc. On finit par couper progressivement le contact avec nos jeunes sans s'en rendre compte, sans même que ceux-ci n'en fassent mention.

Malgré les attitudes de révolte, d'indifférence ou le désir d'autonomie de notre jeune, celui-ci a encore besoin de chaleur, d'encouragement, de marques d'affection et d'intérêt de la part des parents. Évidemment, nos façons de faire doivent changer. Les adolescents refusent d'être «infantilisés» même si parfois leurs comportements hésitent entre l'immaturation de l'enfance et la nouvelle maturité de jeune adulte. Il faut essayer, malgré que cela puisse être parfois exaspérant, de tolérer l'ambivalence ou l'incohérence que manifestent les jeunes face à leurs engagements, leurs responsabilités et leurs relations interpersonnelles. Cela fait partie de la «game» de l'adolescence: à savoir vouloir être considéré comme «adulte» en termes d'autonomie et de décisions alors que certains de leurs comportements démontrent une

certaine incapacité à assumer leurs gestes et les conséquences.

Par ailleurs, sensibiliser les parents, les éducateurs, les intervenants et surtout les adolescents permet de favoriser le développement d'agents préventifs dans les divers milieux de vie des adolescents. La cible privilégiée des messages suicidaires étant le groupe d'amis (la «gang»), les interventions visant la prévention seront plus efficaces en ciblant les adolescents comme agents préventifs principaux. Toutefois, la deuxième cible importante des messages suicidaires est les parents (frère, soeur, père, mère). D'où l'importance du thème «Suicide et famille».

Quoi faire si je crois que mon jeune pense au suicide?

«(...) Intervenir

auprès de personnes suicidaires soulève un ensemble d'émotions et de craintes et souvent aussi un sentiment d'impuissance. Cette problématique particulière qu'est le suicide nous confronte comme personne à notre propre existence et à notre conception de la vie ou de la mort.»

Amis, parents, intervenant social, scolaire, professionnel, bénévole, etc., nous sommes tous confrontés à des émotions particulières. La panique, la peur, l'angoisse ainsi qu'un sentiment d'incapacité et d'impuissance sont, entre autres, les émotions et les sentiments que nous éprouvons parfois face à une personne suicidaire. Et cela est normal puisque nous parlons de l'idée de la mort, de la mort éventuelle ou même de la mort d'une connaissance, d'un collègue de travail, d'un parent, d'un jeune, etc., par suicide. La mort nous fait vivre des émotions puissantes et parfois nous rappelle des deuils et des pertes vécus dans le passé. Il faut avant d'intervenir en situation de crise suicidaire, déterminer si on est capable d'écouter la douleur, la souffrance humaine et le désir de mort qui en résulte. Il faut le décider parce que cela déterminera nos conduites, comportements et attitudes face à un message suicidaire lancé dans notre entourage. Nous tenons à indiquer que refuser d'accompagner une personne suicidaire n'est ni bon, ni mauvais en soi; cependant, à titre d'agent préventif, cela signifie minimalement une référence à une ressource, un intervenant, à un collègue, un ami, un

voisin, etc.

En résumé, cela signifie comme parents d'être plus vigilants lors de rupture amoureuse, d'échecs scolaires ou de relations conflictuelles à l'intérieur de la famille qui constituent quelques dimensions à ne pas négliger.

Si vous avez des doutes au sujet de votre adolescent, n'hésitez pas à en lui parler ou si vous vous sentez incapable de l'aborder à ce sujet, demandez de l'aide au CLSC, à des groupes d'entraide pour parents, des amis, la famille, etc.

I Phaneuf et Séguin (1987). Tiré de: Raymond, S. (1993). La prévention du suicide à l'école: document d'information. Direction de l'adaptation scolaire et des services scolaires, Gouvernement du Québec, p. 21.

Santé-Info

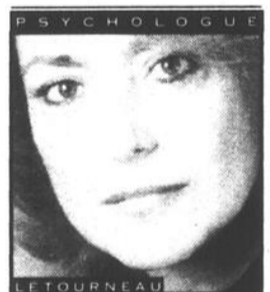
Le saviez-vous?

Saviez-vous que le grignotage reflète souvent des problèmes psycho-affectifs?

Cousin de la boulimie, le grignotage constitue un problème très répandu auquel il convient de remédier. Le fait de porter quelque chose à ses lèvres sécurise, face à l'anxiété, au manque affectif et à la solitude. Toutes les occasions portent à grignoter et la personne voit son poids augmenter, ce qui amplifie les problèmes existants.

On peut remédier à la manie du grignotage en modifiant les habitudes alimentaires de la personne, ce qui consiste à augmenter les portions des repas et à interdire toute alimentation en-dehors des heures établies. On préconise également un style de vie plus actif et plus sain afin de rétablir l'équilibre psycho-affectif. Un médecin peut aider à résoudre ce trouble du comportement.

Santé + Info vous est présenté par le Groupe La Mutuelle et l'Association des médecins psychiatres du Québec.



CAUSERIE

SAVOIR UTILISER SES ÉMOTIONS

NOS ÉMOTIONS NOUS EMBARRASSENT BIEN SOUVENT! NOUS LES SUBISSONS OU NOUS LES COMBATTONS AVEC COMME CONSÉQUENCES DES PROBLÈMES D'ANXIÉTÉ, D'ANGOISSE, DE PEUR, D'INSOMNIE, DE DÉPRESSION, DE MALADIES PSYCHOSOMATIQUES.

CETTE CAUSERIE SERA L'OCASION DE MEILLEUR COMPRENDRE À QUOI SERVENT LES ÉMOTIONS ET AUTRES PHÉNOMÈNES ÉMOTIFS, INTENSIONS, RÊVES, PERCEPTIONS, FANTASIES ET COMMENT LES UTILISER EFFICACEMENT.

AVEC JOCELYNE LETOURNEAU, PSYCHOLOGUE
DATE: 25 FÉVRIER 1994
LIEU: CENTRE DE CRÉANCE ET CONSULTATION
624 BOLL. SEMINARE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
DE 19:00 À 21:00 HEURES
CÔÛT: 10,00\$

UNE SESSION PRATIQUE
GÈRE SES ÉMOTIONS
EST OFFERTE DU 18 AU 20 MARS 1994
NOMBRE DE PLACES
RÉSERVATIONS
514-358-2727

PLOMBERIUM

LA DIFFÉRENCE

Maronyx

Des gens de métier

ACRYLIQUE

TOSCA

BAIGNOIRE OPÉRA

Un ensemble monobloc raffiné qui se joue des espaces restreints

88 x 54 x 19 1/4 po
223,5 x 137,2 x 48,9 cm

Version: • Baignoire seule
• Avec système Maestro™

Option: • Tablier avant
• Tablier côté

Maronyx pour vous offrir des appareils et accessoires de qualité supérieure, d'une remarquable longévité.

Lisses, ultra brillants, non poreux NACRYL™ et UNIMAR™ sont des matériaux moulés, composés de fines particules minérales liées entre elles par une résine de synthèse et recouvertes d'un fini polyester ultra résistant.

D'une épaisseur de 3/4 pouce, ils offrent une isolation thermique et acoustique ainsi qu'une meilleure résistance à l'usure que les matériaux conventionnels tels l'acrylique ou la fibre de verre.

Plomberie

ST-LUC

le vrai conseiller en plomberie

395, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

348-4971

Distributeur autorisé

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 16 février 1994

B-15



Super-légumes

Les crucifères composent une grande famille de légumes qui vous offrent des aubaines nutritionnelles incroyables. Ils débordent de calcium, de vitamine, de fibre et de bêta-carotène et comptent à peine 60 calories par tasse cuite.

De plus, ils possèdent des propriétés chimiques qui, d'après les chercheurs, peuvent activer les enzymes du corps, destructeurs des éléments carcinogènes; c'est pourquoi ils sont fortement recommandés dans une alimentation bien équilibrée.

Connaissez-vous le nom des crucifères? Vous les découvrirez en confectionnant nos recettes!

Poulet en cocotte

- 2 c. à table d'huile
- 1 oignon tranché
- 1 c. à thé de poudre d'ail
- 8 cuisses de poulet, peau et gras enlevés
- 1 tasse de brocoli en petits bouquets
- 1 tasse de riz à grains longs
- 2 tasses de bouillon de poulet
- 1 c. à table de moutarde de dijon
- 1/2 c. à thé d'assaisonnements de poulet
- 1 tomate hachée

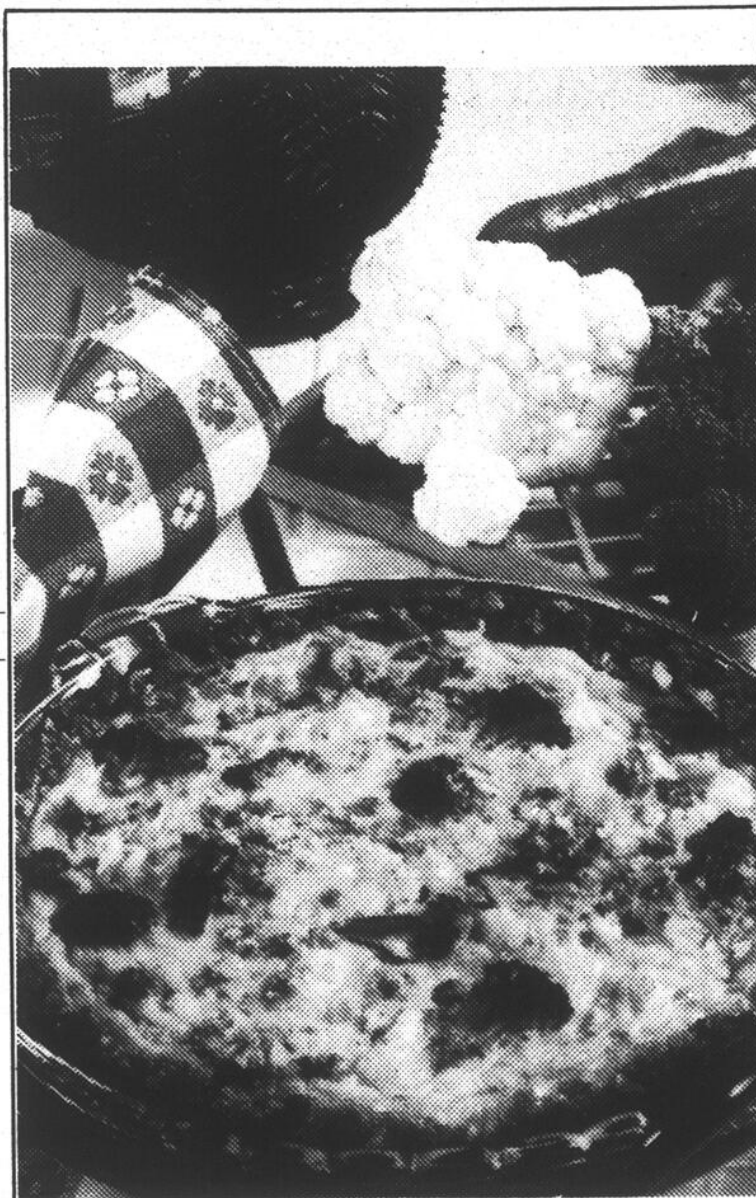
■ Chauffer l'huile et dorer oignon et ail; incorporer le poulet et faire dorer de tous les côtés. Ajouter tous les autres ingrédients et amener à ébullition.

■ Réduire le feu, couvrir et laisser mijoter 15 minutes; ajouter la tomate et continuer la cuisson, environ 15 minutes ou jusqu'à ce que le riz soit tendre et le poulet cuit.

Trempe aux fines herbes

- 1 paquet de fromage à la crème, ramolli (8 oz/250 g)
- 1/4 tasse de yogourt nature
- 2 c. à thé de persil
- 2 c. à thé d'aneth
- 1/2 c. à thé de sel d'ail
- 2 échalotes hachées
- brocoli et chou-fleur en bouquets, bâtonnets de carottes et de céleri, etc.

■ Fouetter ensemble fromage et yogourt, jusqu'à homogénéité; ajouter le reste des ingrédients et bien mélanger.



Croustade aux légumes

- 500 mL de mélange à farce du commerce aux fines herbes
- 125 mL de beurre
- 50 mL d'eau chaude
- 750 mL de brocoli partiellement cuit, haché
- 500 mL de chou-fleur partiellement cuit, en bouquets
- 1 boîte de crème de poulet condensée (10 oz/284 mL)
- 3 oeufs
- 5 mL de sarriette
- 25 mL de poivron haché

■ Combiner les 3 premiers ingrédients; en réserver 50 mL et presser le reste dans une assiette à tarte de 23 cm, de façon à former une croûte. Cuire au four à 180C (350F), pendant 15 minutes puis retirer du four.

■ Déposer brocoli et chou-fleur dans la croûte cuite. Combiner tous les autres ingrédients et verser sur les légumes.

■ Continuer la cuisson au four encore 40 minutes ou jusqu'à ce que la garniture soit ferme; laisser reposer 10 minutes avant de servir.

ASTUCE MAISON Saumon dépanneur

Une belle prise que le saumon en conserve! Protéines et calcium (si vous écrasez les os avec le saumon) forment une belle paire nutritionnelle. Egouttez le saumon et ajoutez un paquet de 125 g de fromage à la crème, 2 échalotes tranchées et une pincée de poivre; incorporez une ou 2 cuillerées de jus de la boîte pour rendre plus crémeux et utilisez comme garniture à sandwichs ou à hors-d'oeuvre. Ou composez une salade en combinant saumon égoutté et laitue boston; défaites en purée un avocat pelé et incorporez 1/4 tasse de crème sure et 1 c. à thé de jus de citron; versez cette vinaigrette sur votre salade. Ou combinez 1/4 tasse de mayonnaise, 1/2 c. à thé de moutarde de dijon, pincée d'aneth et ajoutez 1 c. à thé de jus de citron; incorporez saumon égoutté et garnissez des petits pains à salade.

Pâtes aux légumes

- 10 tasses d'eau
- 3 tasses de pâtes (macaroni ou au choix)
- 2 1/2 tasses de brocoli en bouquets
- 1 1/2 tasse de chou-fleur en bouquets
- 2 tasses de sauce à spaghetti

lir 3 minutes. Ajouter les légumes et continuer la cuisson encore 5 à 7 minutes ou jusqu'à ce que le tout soit tendre mais encore légèrement croquant.

■ Amener l'eau à ébullition et incorporer les pâtes; laisser bouillir. Egoutter et arroser de sauce à spaghetti; servir aussitôt.

Salade au chou

- 1/3 tasse d'huile d'olive
- 1/4 tasse de vinaigre de cidre
- 1 c. à table de miel
- pincée de poivre
- 4 tasses de chou finement râpé
- 2 carottes râpées
- 1 pomme granny smith, finement tranchée
- 1 navet pelé et finement râpé
- 5 radis finement tranchés
- 2 échalotes hachées

■ Combiner les 4 premiers ingrédients et bien agiter; incorporer tous les autres ingrédients et bien mélanger.

■ Couvrir et réfrigérer au moins 4 heures avant de servir pour bien amalgamer les saveurs.

Pain aux légumes

- 2 lb de boeuf haché
- 2 paquets de brocoli surgelé, dégelé et égoutté (10 oz/280 g ch.)
- 1 tasse d'oignon haché
- 2 oeufs
- 2/3 tasse de gruau
- 1/2 tasse de lait
- 1 c. à thé de persil
- 1/2 c. à thé de sel d'ail
- 1/2 c. à thé de marjolaine

1/2 c. à thé de thym

■ Combiner tous les ingrédients et déposer dans un moule à pain légèrement graissé.

■ Cuire une heure au four à 375F puis retirer; couvrir d'un papier aluminium et laisser reposer 15 minutes. Egoutter et servir.

Roulés à la grecque

- 2 oignons hachés
- 2 c. à table d'huile
- 1/2 tasse de champignons hachés
- 1 lb de boeuf haché
- 1 1/4 tasse de bouillon
- 8 grandes feuilles de chou
- 1 oeuf
- 1 tasse de riz cuit
- 4 c. à table de beurre
- 2 c. à table de farine
- 1 1/4 tasse de yogourt
- 2 c. à table de pâte de tomate
- 2 c. à thé de sucre
- le jus d'un demi-citron

■ Cuire les feuilles de chou dans l'eau bouillante salée pour les ramollir; égoutter et couper les parties dures.

■ A la première préparation, ajouter l'oeuf et le riz et mélanger; déposer 3 c. à table de ce mélange sur chaque feuille et fixer à l'aide d'un cure-dents.

■ Fondre la moitié du beurre et sauter les roulés de tous les côtés; déposer dans un plat allant au four et retirer les cure-dents.

■ Fondre le beurre qui reste et ajouter la farine; verser le reste du bouillon et incorporer tous les autres ingrédients. Amener à ébullition en tournant puis verser sur les roulés. Cuire au four à 350F, environ 10 minutes.

■ Chauffer l'huile et dorer les oignons; ajouter les champignons et la viande et faire sauter jusqu'à ce que la viande soit cuite.

■ Ajouter la moitié du bouillon puis amener à ébullition; réduire le feu, couvrir et laisser mijoter environ 10 minutes.



Où aller pour souligner un événement avec son vin

Ce peut être un problème, et ce l'est même assez souvent, quand on veut souligner un événement particulier et que l'on ne veut pas, pour diverses raisons prévoir la bouffe, le vin et le tralala. On le sait, la meilleure solution est encore celle d'organiser l'événement dans un bon restaurant. Encore faut-il trouver l'endroit qui convient. Un grand restaurant? Il y a souvent trop de monde et ça manque vraiment d'intimité.

Personnellement, j'aime bien un endroit retiré, sympathique, presque familial où ça sent bon la salle à manger familiale. Je le faisais récemment au restaurant Les Peupliers, chemin des Patriotes entre L'Acadie et Napierville. C'est un endroit déjà connu; même que parfois il faut se réserver une table quelques jours d'avance. Pour le faire, il faut téléphoner au 245-7746.

J'y étais récemment alors que le ciel était parsemé d'étoiles et qu'il faisait un beau froid d'hiver. À ce propos, avez-vous remarqué comme les ciels d'hiver sont beaux quand on prend le temps de les regarder? Il faut dire que j'aime l'hiver pour la simple raison que le vrai hiver nous donne des printemps merveilleux quand on sait être patient.

Le grand avantage de ce restaurant tient au fait que la nourriture est bonne et que l'on peut y apporter son vin, celui que l'on aime. Peu

importe qu'il soit en vinier ou un grand cru bordelais. Ce soir-là, j'avais apporté un Clos napiérois 1992 du vignoble Morou pour débiter la soirée.

Je ne raconterai pas tout puisque la soirée fut mémorable et remplie de surprises. La plus belle fut, à la toute fin du repas un Optima Beerenausele 1989 de Paul Schaffer de la région de Nahe. Un vin introuvable ici mais qu'une bonne âme a rapporté d'Allemagne. Comme on le sait le Beerenausele est fait de raisins cueillis un à un comme on le fait dans certains vignobles de Sauternes longtemps après la vendange normale. C'est une opération coûteuse mais cela fait de grands vins et qui vieillissent en beauté.

C'est à regretter que l'on trouve si peu de vin allemand sur les tablettes des succursales de la SAQ. Un vin superbe avec juste assez de sucre et d'acidité. Un vin rond et très souple en bouche avec une longueur à vous

faire apprécier la vie. Une belle façon de terminer un excellent repas.

J'aurais bien ajouté un chocolat à la fin de ce repas mais, pour une des rares fois, Thomas Hoffman n'en avait pas. Il en fera bientôt. Tant mieux parce qu'il en fait de délicieux qui n'ont rien à voir avec ce que l'on trouve sur le marché. Un bon chocolat après un repas cela remplace très bien le dessert et laisse un excellent goût dans la bouche. Il me semble que l'on rêve mieux après un tel repas!

■ Le vin chiffré

Les Américains sont incorrigibles. Ils ont la manie de tout chiffrer. Ils ne se contentent pas de dire qu'une chanson est très populaire, il faut savoir s'il occupe la première ou la dixième position dans le palmarès. Ils font de même avec le vin. Robert Parker excelle dans ce domaine; il est malheureusement en train de gâter tous les chroniqueurs dans ce domaine.

Le Wine Spectator, cette excellente revue sur le vin, fait état des cotes qu'obtiennent les vins sur le marché. Cela mène toutefois à des aberrations comme on pouvait le voir dans la liste des cent meilleurs vins de l'année

dernière. D'abord, le chiffre 100, pourquoi 100? Puis quelle différence y a-t-il entre un vin qui obtient 94 sur 100 et un autre qui a un point de plus?

Plus loufoque encore, le château La Louvière 1990 a un point de plus que le château Pavie-Decesse 1990 et le château Talbot de la même année? A quoi cela rime-t-il? Il a obtenu la note de 94 sur 100, la même note que La Grande Dame 1985 de Veuve Clicquot et que les Echézéaux du Domaine de la Romanée-Conti 1990. Ils sont fous ces Américains. D'autant plus qu'ils n'ont pas l'air de savoir que si bon soit le vin il est d'abord fait pour être bu au cours d'un repas. Il ne leur reste plus qu'à chiffrer les meilleurs plats des grands chefs. Y aurait-il de la place dans le palmarès pour le Big Mac?

■ Un Coteaux du Languedoc

Il me semble que

Mis en Bouteille au Château
1991

Château des Monges

Coteaux du Languedoc
La Clape

Appellation Coteaux du Languedoc Contrôlée
Domaine Fernand Supèrel
Propriétaire - Recoltant - route de GRUISSAN 11100 NARBONNE FRANCE

l'on trouve de plus en plus de vins venant des Coteaux du Languedoc. C'est non seulement la plus grande région viticole de France, c'est aussi une région où les vins montent en qualité. S'il se produit encore beaucoup de vin de consommation couran-

te, on y trouve maintenant diverses appellations contrôlées d'une bonne qualité.

C'est le cas d'une toute petite région, La Clape, qui est aux portes de Narbonne. De là nous arrive le Château des Monges 1991

(\$13.07). Fait avec les cépages traditionnels de la région (carignan et grenache, avec un peu de syrah et de mourvèdre), le vin sent la réglisse et le bois caramélisé. Charnu et plutôt corsé, il a une belle longueur et laisse un bon goût de fruits.

Ateliers de formation pour les bénévoles

Le service des Loisirs de la ville de Saint-Jean offrira à nouveau cet hiver trois ateliers de formation adaptés aux besoins des administrateurs qui agissent bénévolement. Les ateliers qui se tiendront à la bibliothèque Adélar-Berger porteront sur la gestion des ressources, le secrétariat et la planification.

Ces programmes de formation s'adressent à toute personne oeuvrant au sein d'un organisme sans but lucratif accrédité par la ville de Saint-Jean. Cependant, ils sont ouverts à tous les représentants de d'autres organismes moyennant le paiement de frais additionnels.

L'atelier sur la gestion des ressources se déroulera les mercredis 9 et 16 mars, de 19 à 22 heures. On verra alors comment améliorer la gestion des ressources financières, matérielles et humaines de l'organisme.

L'atelier sur le secrétariat se tiendra le mercredi 30 mars, de 19 à 22 heures. Il sera alors question du rôle du secrétaire dans un organisme, de l'utilité de la prise de notes, du

procès-verbal, de la correspondance et autres.

Enfin, l'atelier sur la planification se déroulera le mercredi 13 avril, de 19 à 22 heures. Lors de cette soirée, les participants apprendront à établir un modèle de planification efficace dans la gestion des activités ou des projets de l'organisme.

Le coût d'inscription est de \$20 pour un atelier de trois heures et de \$30 pour l'atelier de six heures pour les organismes accrédités et de \$30 pour un atelier de trois heures et de \$40 pour l'atelier de six heures pour les organismes non accrédités. La formation est dispensée par le personnel du Conseil régional des loisirs de la Montérégie.

Les personnes intéressées doivent remplir le formulaire disponible à cet effet et le retourner avec le paiement requis avant le 25 février. Pour obtenir de plus amples informations, il est possible de contacter les responsables au service des Loisirs de la ville de Saint-Jean au 357-2165.

Pour un service personnalisé

Ma

BOUCHERIE

612, rue
Dorchester
Saint-Jean-
sur-Richelieu

Pierre Gruslin
Propriétaire

348-0303

<h2 style="margin: 0;">Boeuf haché</h2> <p style="margin: 5px 0;">85% maigre</p> <div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">1.59</div> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">lb 5 lb et plus</p>	
<h3 style="margin: 0;">Gros poulet de grain</h3> <p style="margin: 5px 0;">7 à 9 lb</p> <p style="margin: 5px 0;">Saveur et qualité</p> <p style="margin: 5px 0;">Bien «viandé»</p> <div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">1.99</div> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">lb</p>	<h3 style="margin: 0;">Rôti de veau de lait</h3> <p style="margin: 5px 0;">(noix d'épaule désossée)</p> <p style="margin: 5px 0;">Veau de lait</p> <div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">3.99</div> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">lb</p>
<h3 style="margin: 0;">Bifteck attendri (partie de la fesse)</h3> <p style="margin: 5px 0;">Bifteck minute</p> <p style="margin: 5px 0;">Aucune perte</p> <div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">2.99</div> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">lb</p>	<h3 style="margin: 0;">Escalopes de porc (intérieur ou partie de la noix)</h3> <div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">3.99</div> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">lb</p>

astrologie



PAR MICHÈLE PERRAS
LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC
C.P. 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Semaine du 16 au 22 février

Bélier



Amour: Le succès vous attend dans le domaine sentimental, si vous ne montrez pas trop d'insistance. Ne vous occupez pas tant de la beauté du visage. Au cours de la fin de semaine, un ami(e) Verseau vous entrainera dans une aventure très excitante.

Santé: Redoublez de prudence en manipulant des caisses ou des objets lourds.

Travail: Semaine longue et active, mais cela ne vous déplaiera pas. Même, attendez-vous à ce qu'un surplus de travail vous soit proposé. Bref, vous devrez être en très grande forme physique pour arriver à vos fins. Côté finance, contrôlez plus attentivement vos dépenses. Risque de pertes...

Jours favorables: 19, 20, 21 février
Prudence: 16, 22 février
Chiffres de Dame Chance: 3-16-28-37-40-41

Taureau



Amour: Cette semaine, c'est auprès de vos ami(e)s que vous trouverez le meilleur réconfort. Pour vendredi encore une victoire de votre charme si naturel. Vous avez intérêt à accepter les invitations que l'on vous fera.

Santé: Sujette aux gripes et à la congestion.

Travail: Sur ce plan, une surprise vous est réservée. Une personne importante vous juge beaucoup mieux que vous ne croyez. Côté argent, vous vous efforcerez tout à la fois d'accroître vos gains et de faire fructifier vos ressources. Plus question de dormir sur vos économies. Alors, bon succès! En affaires, la chance vous sourit également avec un natif du Cancer.

Jours favorables: 17, 18, 19 février
Prudence: 21, 22 février
Chiffres de Dame Chance: 2-11-20-27-33-40

Gémeaux



Amour: Rencontre imprévue, mais qui aura des conséquences importantes. Si vous cherchez depuis belle lurette le partenaire idéal, vous avez de grande chance de le rencontrer enfin au cours de la fin de semaine. Alors, saisissez cette chance unique!

Santé: Prudence sur la route face aux autres chauffeurs.

Travail: Vénus occupe toujours le signe du Poissons, votre maison 10 solaire soit celle de la profession. Ce qui vous ouvre des perspectives intéressantes. Aussi, vous ferez bien d'examiner à fond toutes les propositions ou offres qui se présenteront dans votre vie professionnelle. Cela non seulement pour cette semaine mais pour les mois à venir.

Jours favorables: 19, 21, 22 février
Prudence: 17, 18 février
Chiffres de Dame Chance: 2-11-19-27-37-41

Cancer



Amour: Avec un peu plus de confiance en vous, vos affaires sentimentales iront mieux. Vous avez tout pour plaire, mais il faut qu'on le sache. Vos signes amis pour cette semaine, les signes de Terre comme le Taureau, le Capricorne et la Vierge.

Santé: Ne vous créez pas inutilement des ennuis. Changez votre mode de penser.

Travail: Ces temps-ci, vous attachez beaucoup d'importance à votre statut professionnel. En effet, vous ne vous contentez non seulement d'être efficace et compétent mais vous y mettez le paquet pour occuper le devant de la scène. Le succès vous tend la main! Côté argent, la chance vous accompagne les 21, 22 février.

Jours favorables: 16, 21, 22 février
Prudence: 18, 19 février
Chiffres de Dame Chance: 4-19-28-30-33-40

Lion



Amour: Responsabilité familiale accrue. Vous aurez besoin d'être partout à la fois. Mais en amour, tout semble vous réussir même que les célibataires auront la chance de faire bonne figure auprès de leurs nombreux admirateurs.

Santé: Gare aux fractures et aux entorses. Regardez plus attentivement où vous marchez.

Travail: Sur ce plan, vous allez de l'avant. Le passage de la lune en Taureau les 16 et 17 février vous aidera à mettre en valeur vos qualités d'orateur et votre vie professionnelle. Exprimez haut et fort vos opinions. Vous serez entendu et respecté. Côté argent, période idéale pour faire une demande de prêt bancaire.

Jours favorables: 16, 17, 20 février
Prudence: 21, 22 février
Chiffres de Dame Chance: 4-10-27-37-39-40

Vierge



Amour: L'amour est un feu qu'il faut attiser sans cesse. Ne vous endormez pas dans une fausse sécurité. Jalousie d'une parente native du Cancer. Méfiez-vous. Vous risquez de vous laisser entraîner dans une aventure pas trop catholique.

Santé: Période délicate pour les natifs souffrant d'hypertension.

Travail: Au cours de cette semaine, certaines négligences vous attirent des désagréments. Promettez-vous de mieux travailler à compter de lundi. Et surtout, ne vous obstinez pas avec vos supérieurs. Vous savez bien qu'en général, il y a plusieurs chemins pour arriver à un résultat. Côté argent, risque de dépenses imprévues.

Jours favorables: 16, 17, 18 février
Prudence: 19, 20 février
Chiffres de Dame Chance: 3-18-28-33-37-41

Balance



Amour: En tant que signe cardinal, vous êtes capable de grands élans de cœur et de sentiments vrais. Alors ne vous montrez pas trop directe; sachez cultiver une part de mystère. Votre optimisme, votre enthousiasme feront le reste.

Santé: Ménagez vos voies respiratoires.

Travail: Cette semaine, vous risquez de vous retrouver dans un état d'esprit plutôt pessimiste. Vous aurez même tendance à vous enfermer dans votre tour d'ivoire. Allons, cela ne vous ressemble guère. Secouez-vous et vous trouverez de nouveau la vie belle.

Jours favorables: 19, 20, 22 février
Prudence: 16, 17 février
Chiffres de Dame Chance: 2-9-10-27-33-41

Scorpion



Amour: Vous pensez à une nouvelle idylle, mais ne vous fiez pas tant à certaines paroles. On vous soumettra à une épreuve. Pas facile n'est ce pas! Efforcez-vous donc de tenir compte des besoins affectifs de ceux qui vous aiment.

Santé: Points à surveiller: les jambes.

Travail: Que d'agressivité dans l'air! Vous aurez de la difficulté à retenir vos impressions et commentaires. En fait, vous serez tendu et susceptible. Par conséquent le moment est malchouï pour pouvoir imaginer pouvoir changer quoi que ce soit à votre vie. Financièrement, favorable aux ventes de tout genre.

Jours favorables: 21, 22, 23 février
Prudence: 17, 18 février
Chiffres de Dame Chance: 3-11-19-27-30-41

Sagittaire



Amour: Un choix s'impose dans vos relations, si vous voulez améliorer votre situation. Une personne vous fait perdre un temps précieux. Cependant une surprise agréable de la part d'un ami sincère vous attend au cours du week-end.

Santé: Résistance nerveuse et musculaire plus ou moins bonne.

Travail: Semaine remplie de transformation où vous aurez à changer bon nombre de vos habitudes. En général, vous n'êtes pas tellement routinier, mais là, il s'agit de modifier certaines manies auxquelles vous tenez le plus! Sur le plan de l'argent, une dépense assez lourde sera quand même bien absorbée.

Jours favorables: 17, 21, 22 février
Prudence: 18, 19 février
Chiffres de Dame Chance: 3-17-28-29-37-42

Capricorne



Amour: Vous risquez de connaître de petits tiraillements conjugaux qui vous bouleverseront. Cependant, un proche parent vous aidera à ne pas vous désespérer et à donner à ces petits arguments que l'importance qu'elles méritent.

Santé: Fonction cardiaque à surveiller.

Travail: Période de restriction ajoutant un frein à l'expression de votre personnalité. Vous êtes littéralement plongé dans l'analyse de vos conditions présentes. Ce cycle planétaire s'avère donc propice pour mettre de l'ordre dans vos affaires. Financièrement, conservez un bon équilibre de votre budget.

Jours favorables: 16, 17, 18 février
Prudence: 19, 20 février
Chiffres de Dame Chance: 1-11-19-27-37-41

Verseau



Amour: Augmentation de vos activités mondaines. Semaine d'abondance et de grande sentimentalité. Laissez-vous bercer par cette vague romantique. Au cours du week-end, une invitation surprise vous enchantera...

Santé: Nervosité passagère due à la rapidité des événements.

Travail: Excellente période pour négocier de nouveaux contrats. Votre désir de stabilité vous entrainera vers un grand sérieux dans l'accomplissement de vos fonctions. Semaine propice pour vos ventes et achats de tous genres.

Jours favorables: 19, 20, 21 février
Prudence: 16, 18 février
Chiffres de Dame Chance: 1-19-27-37-46-47

Poissons



Amour: Durant cette période, le Soleil occupe votre signe ce qui vous incite à profiter à fond de la vie. Vous êtes gai, détendu et vos amis sont ravis de sortir avec vous. Alors, profitez pleinement de cette semaine de joie et de bonheur.

Santé: Sujette au rhumatisme; tout spécialement aux genoux.

Travail: Au cours de cette période, débrouillez-vous pour trouver un détail comique dans chaque contretemps. Et surtout, ne vous obstinez pas. Vous savez bien qu'en général, il y a plusieurs chemins pour arriver à un résultat. Côté argent, risque de dépenses imprévues.

Jours favorables: 16, 18, 20 février
Prudence: 21, 22 février
Chiffres de Dame Chance: 3-10-27-37-42-44

Les Optimistes de St-Blaise lancent un nouveau concours

Le nouveau Club Optimiste de St-Blaise-sur-Richelieu tiendra ce printemps son premier gala «Jeune person-

dernier recevra le trophée municipal Saint-Blaise-sur-Richelieu, ainsi qu'une bourse de \$500.

sylvie PROVOST

Inscriptions

Les jeunes participants devront être âgés de 17 ans et moins (au 1^{er} janvier 94) et être résidents de Saint-Blaise-sur-Richelieu pour être éligibles à ce concours. Les inscriptions se feront par l'envoi d'une simple lettre expliquant les mérites du candidat dans la catégorie qui le concerne. La lettre pourra être rédigée par un parent, un ami ou une connaissance.

Le dossier de candidature devra alors être acheminé au Club Optimiste de St-Blaise-sur-Richelieu, 795 Des Loisirs, bureau 5, St-Blaise-sur-Richelieu, JOJ IWO, avant le 16 mars.

Bénévoles

Pour voir au bon déroulement de cette grande soirée spéciale, les organisateurs sont présentement à la recherche d'une équipe imposante de bénévoles. Cette invitation s'adresse aux jeunes de 15 à 25 ans qui ont une compétence ou un intérêt particulier dans l'un de ces domaines: spectacle, chanson, monologue, humour, technique, éclairage, son, vidéo et décor. De plus, on recherche des personnes qui désirent s'impliquer au moment de l'accueil des invités, pour le montage de la salle et la vente de billets. Pour obtenir de plus amples informations, contactez Lise au 291-3780.

nalité optimiste de l'année». Ce concours permettra alors de consacrer les jeunes de la municipalité s'étant le mieux illustrés dans diverses catégories. La date limite des inscriptions a été fixée au 16 mars.

Le nom du lauréat et des finalistes dans chacune des catégories seront dévoilés lors d'un grand gala qui se tiendra le 28 mai. Les catégories retenues sont: Mérite académique, artistique, sport, entrepreneurship et service à la communauté, et courage.

Dans chacune des catégories, cinq finalistes seront choisis parmi les demandes soumises. En plus d'un trophée, un prix de \$100 sera remis aux gagnants dans chacune des catégories. Les deuxième et troisième finalistes recevront respectivement une bourse de \$50 et de \$25. Les organisateurs de cet événement tiennent à préciser que le mérite sera jugé davantage à l'effort fourni qu'aux succès remportés. Le jury formé de neuf personnes se partageront les candidatures soumises et élaboreront un dossier détaillé pour chaque postulant.

À partir des cinq candidats gagnants, un système spécial de notation permettra finalement de nommer la Jeune Personnalité de l'année 1993-94. Ce

POUR MIEUX PERFORMER IL FAUT TOUJOURS ÊTRE À LA FINE POINTE.



FONDS MUTUELS TRIMARK

MIEUX PLACER. POUR PERFORMER.

Conçu par Gestion de placements Trimark Inc.

FONDS TRIMARK
31,6% 29,6% 17,9% 15,4%
1 AN 3 ANS 5 ANS 10 ANS
ET DEPUIS 1981: 18,7%
RENDEMENT AU 31 DECEMBRE 1993

Tous les rendements, vérifiés par Ernst & Young, comptables agréés, sont des taux de rendement annuel composé historiques et reflètent les changements à la valeur par part et les répartitions réinvesties. Ils ne tiennent pas compte des frais de commission ou d'administration payables par les porteurs de parts qui auraient réduit les rendements. Les rendements antérieurs ne garantissent pas les résultats futurs. La valeur de vos parts et le rendement de vos placements fluctueront. Des renseignements importants concernant tout fonds mutuels sont inclus dans leur prospectus simplifié. Lisez soigneusement votre prospectus avant d'investir. Vous pouvez en obtenir un de...

Est-ce que vos économies travaillent aussi fort que vous avez travaillé? Si non, téléphonez-moi!



SERVICES FINANCIERS PERSONNALISÉS

Affilié à Pollitt, Bertrand & co. inc.



Saviez-vous que d'un placement, vous pouvez recevoir un revenu mensuel de 7,50\$/1000\$, soit 9%? Si non, téléphonez-moi!

Maurice G. Jacques
Administrateur agréé en planification financière
(514) 348-7409



Une association pour les maniaco-dépressifs

Fondée au printemps 1992 l'Association des dépressifs et des maniaco-dépressifs a pu à ce jour, évaluer les nombreux besoins de sa clientèle et mettre en place un service d'écoute et de références ainsi que des séances d'information qui ont pour but de venir en aide à des centaines de personnes atteintes de la maladie ainsi qu'à leurs proches.

■ Qu'est-ce que la maniaco-dépression?

Les variations de l'humeur constituent le lot de tout individu. Sous l'influence de facteurs situationnels (pertes affectives, variations de la température, variations saisonnières, gains ou pertes d'argent, promotion ou démotivation, etc.) notre humeur peut varier au cours d'une même journée, des saisons, des années.

Chez l'individu ordinaire ces variations de l'humeur sont en proportion avec l'événement en cause et se régularisent en peu de temps, alors que chez l'individu atteint de maladie affective bipolaire, les variations de l'humeur sont hors de proportion avec les événements. Elles atteignent une intensité telle que l'individu ne se rend plus compte que son humeur exhubérante et que sa colère dépassent les bornes ou encore sa dépression est telle qu'il en est paralysé et hanté par des idées suicidaires.

Ce déséquilibre amène des problèmes au travail, avec la famille, les amis, des problèmes financiers et des problèmes judiciaires. Il peut conduire au suicide, à des faillites, à l'hospitalisation ou à l'emprisonnement.

Dans le processus du diagnostic de cette maladie, il est important

de ne pas tenir compte seulement de l'état clinique au moment de la consultation mais de procéder à une histoire des états antérieurs (histoire longitudinale) et à une histoire génétique: recherche de phénomènes semblables chez les collatéraux (frères et soeurs) et les ascendants (parents, frères et soeurs des parents).

■ Les différentes formes et phases de la maladie

Classiquement la maladie compte une phase dite dépressive (bas) et une phase dite maniaque (haut) d'où l'expression maniaco-dépressive ou affective

bipolaire. Il faut se rappeler cependant qu'il y a une phase «normale» où le fonctionnement de l'individu est relativement adéquat. Chez certains individus, porteurs de cette maladie, on retrouve des phases dites mixtes où il y a un mélange des deux phases.

■ Phase dépressive

La phase dépressive est caractérisée par: tristesse de l'humeur, ralentissement de la pensée, ralentissement moteur.

A) Tristesse de l'humeur. L'individu a «le cœur gros», il perd tout goût de jouir de la vie et

est porté à pleurer, se culpabilise pour les choses du passé, se dévalorise, il peut se penser atteint d'une maladie incurable et souhaiter la mort.

B) Ralentissement de la pensée. Le sujet déprimé présente de la difficulté à formuler sa pensée. Ses capacités de concentration et d'attention sont diminuées, ses réponses sont souvent monosyllabiques comme s'il était incapable de formuler une phrase complète.

C) Ralentissement moteur. Toute activité devient pénible pour le déprimé. Il passerait ses journées couché,

parce que continuellement fatigué. Se laver, se brosser les dents, s'habiller, se nourrir deviennent des corvées qu'il essaie d'éviter. Il reste souvent couché mais souffre d'insomnie, préoccupé qu'il est par ses idées pessimistes. L'idée de suicide peut lui apparaître comme la seule solution à ses souffrances indescriptibles.

■ Phase maniaque

La phase maniaque est l'envers de la phase dépressive. Elle est caractérisée par: une exaltation de l'humeur, une accélération des processus de la pensée, une hyperactivité motrice.

■ Les phases mixtes

Alors qu'habituellement les phases dépressives, les phases maniaques et les phases dites normales ou euthymiques se suivent, ce qu'on appellera «un cycle», il arrive que des symptômes dépressifs sont enchevêtrés à des symptômes maniaques: on parle alors de forme mixte. Le malade présentera par exemple: un affect triste, une accélération du processus de la pensée et un ralentissement moteur.

Pour de plus amples informations générales vous pouvez contacter: téléphone: (514) 529-7552, téléc: (514) 529-9877, ligne d'écoute: (514) 529-5619.

CHRONIQUE «DENTURO-LOGIQUE» par François Jean d.d.

LES ÉTAPES DU SUCCÈS (quatrième partie)

Suite à l'enregistrement des paramètres au troisième rendez-vous, je procède en laboratoire au montage des dents dans la cire pour me permettre de vérifier, au quatrième rendez-vous, l'apparence des futures prothèses avant qu'elles soient terminées.

DU CARACTÈRE S.V.P.

En effet, il est bien révolu le temps où les prothèses étaient créées de la même façon pour tout le monde. Lorsque je confectionne des prothèses, il est primordial pour moi de reconstituer un sourire qui «colle» à la personnalité de mon patient. En disposant les dents de façon différente je peux atténuer ou accentuer certains traits de son caractère.

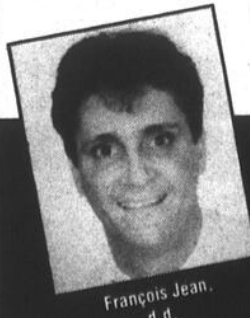
Après les vérifications esthétiques, le support de lèvres, la disposition des dents et les mouvements articulaires, je fais prononcer certaines syllabes pour m'assurer d'une réadaptation facile au niveau phonétique et je fais des corrections si nécessaire pour améliorer l'élocution.

Après toutes ces vérifications, je présente le montage au patient pour obtenir son approbation de sorte qu'aucune déception ne survienne une fois les prothèses terminées. En procédant ainsi, toutes les craintes des patients se dissipent et ils ont la possibilité de participer activement à l'élaboration de leur nouveau sourire.

Pour de plus amples renseignements, je vous invite à m'écrire ou à me consulter gratuitement.



366, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 349-2425
(Publicité)



François Jean, d.d.

CHEZ BouClair

LES TISSUS PRINTANIERES SONT ARRIVÉS!

TISSU COSTUMIER
150 cm. 60% rayonne, 40% polyester. Tissu offert en teintes printanières.
Prix cour.: 14,99\$m

PRIX SPÉCIAL 11⁹⁹m

CHALLIS IMPRIMÉ
150 cm. 100% rayonne. Tissu aux imprimés floraux.
Prix cour.: 11,99\$m

PRIX SPÉCIAL 9⁵⁹m

COTON BRUT
150 cm. 100% coton. Fibre naturelle disponible en plusieurs couleurs.
Prix cour.: 6,99\$m

PRIX SPÉCIAL 5⁵⁹m

POLY-COTON IMPRIMÉ
115cm. 65% polyester, 35% coton. Couleurs printanières.
Prix cour.: 5,99\$m

PRIX SPÉCIAL 4⁷⁹m

TOUS LES PATRONS Vogue & Butterick

3 pour le prix de 1

ACCESSOIRES DE COUTURE

- TOUS LES FILS KOBAN
- TOUTES LES ÉPAULETTES*
- TOUS LES VELCROS AU MÈTRE
- TOUS LES CISEAUX**

*Sauf In-Shape **Sauf Henckels

33 1/3% DE RABAIS

SPÉCIAL MODE
DES MILLIERS DE MÈTRES DE TISSUS À TRÈS BAS PRIX! BEAU CHOIX DE MOTIFS, DE COULEURS ET DE TEXTURES.
Prix cour.: 4,99\$m

SPÉCIAL 3⁹⁹m

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE: Nos magasins sont maintenant ouverts à compter de 10h du lundi au vendredi et le samedi à compter de 9h

Halles St-Jean
St-Joseph
St-Louis

St-Jean Ford
BouClair
boul. du Séminaire

180, boul. St-Joseph
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
348-1145

Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 19 février 1994



Des subventions pour les employeurs

Le programme d'aide à l'intégration de l'emploi (PAIE) offre une subvention à l'employeur qui engage une personne prestataire de la sécurité du revenu. Le programme a pour but de favoriser l'accès de ces personnes à l'emploi.

Pour un employeur, embaucher des personnes recommandées par les centres Travail-Québec offre de nombreux avantages:

- les candidats sont des personnes qui ont souvent de l'expérience, qui sont désireuses d'apprendre et avant tout de travailler;
- l'employeur bénéficie d'une aide financière intéressante qui compense toute période d'adaptation propre à un nouvel emploi;
- Le programme permet à l'employeur d'obtenir de la main-d'œuvre prête à travailler immédiatement dans son entreprise;
- du même coup, l'em-

ployeur peut améliorer ses services ou sa productivité.

Ce programme s'adresse à toute entreprise à but lucratif ayant été en exploitation continue au Québec pendant 6 mois au cours des 12 mois précédents, à toute municipalité et à tout organisme municipal du Québec, ainsi qu'à tout organisme à but non lucratif établi au Québec.

L'accent est mis sur la création de nouveaux emplois à temps plein (au moins 35 heures/semaine). Il peut s'agir également d'emplois à caractère saisonnier (durée minimale de 18 semaines) ou à temps partiel. Une condition

cependant, l'emploi à temps partiel doit procurer au participant un revenu suffisant pour lui permettre de quitter la sécurité du revenu.

Les emplois suivants ne sont pas admissibles à une subvention:

- un emploi pouvant être occupé par une personne assujettie à une convention collective comportant un droit de rappel;
 - un emploi dont la création aurait pour effet de réduire la durée normale de travail de l'effectif régulier, sauf si cette éventualité est prévue dans la convention collective de l'entreprise;
 - un emploi devenu vacant à la suite d'un congédiement, d'un départ ou d'une mise à pied.
- La durée de la période de subvention est de 26 semaines. Dans le cas des emplois à caractère

saisonnier, la subvention est accordée si la durée de l'emploi visé correspond au minimum exigé de 18 semaines sans dépasser 26 semaines.

L'entreprise reçoit 66,6% du salaire brut versé jusqu'à concurrence de 160\$ par semaine. La municipalité et l'organisme à but non lucratif reçoivent 100% du salaire minimum en vigueur au Québec, et ce pour un maximum de 35 heures par semaine.

Les frais reliés aux avantages sociaux sont à la charge de l'employeur.

À partir du profil fixé par l'employeur, le centre Travail-Québec, effectue une présélection des candidats. L'employeur procède ensuite à la sélection des participants au programme parmi les candidats qui lui sont recommandés. C'est toujours l'employeur qui choisit ses employés.

Qu'en pensent les employeurs? Un directeur des services auxiliaires déclare: «Nous avons été satisfaits des six employés référés. Nous avons même été surpris de voir à quel point ce sont des gens qui veulent revenir sur le marché du

travail et qui sont prêts à travailler.» Selon une trésorière municipale: «La subvention est très avantageuse et l'engagement du personnel se fait dans de brefs délais. Le PAIE a permis à cinq jeunes employés de prendre de l'expérience

concrète.» Pour obtenir un dépliant d'information sur le programme PAIE, contactez Communication-Québec au 346-6879 ou passez au comptoir d'accueil, 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Quelques nouvelles brèves

Science: subvention à sept organismes de la Montérégie

Dans le cadre de son Programme de soutien aux activités de développement de la culture scientifique et technique, mieux connu sous le nom de Étalez votre science, le ministère de l'Éducation et de la Science a versé à sept organismes de la Montérégie des subventions pour la réalisation d'autant de projets qui contribueront au développement de la culture scientifique et technique.

Ainsi, l'Association des entomologistes amateurs du Québec, située à Saint-Jean-sur-Richelieu, s'est vu octroyer la somme de \$24,990 pour la production d'une cassette audio narrative, accompagnée d'un guide d'identification des différentes espèces d'orthoptères que l'on trouve au Québec.

D'autre part, la corporation Les Films du Verger de Saint-Pie, a reçu une subvention de \$32,180 afin de réaliser un documentaire d'une durée de 55 minutes sur la mycologie afin de faire connaître ces végétaux sauvages que sont les champignons.

Aussi, la Société pour la diffusion des connaissances de Boucherville recevait \$35,000 pour produire un vidéoclip à l'intention des adolescents, et plus particulièrement des adolescentes, pour leur faire découvrir la démarche scientifique en gé-

nie. De son côté, le Parc Archéologique de la Pointe-du-Buisson de Melocheville a reçu \$15,000. L'organisme préparera un volume sur l'archéologie préhistorique qui se pratique au Québec.

Le Centre d'interprétation du milieu écologique du Mont Saint-Grégoire à Saint-Jean-sur-Richelieu a reçu \$35,000 pour réaliser une exposition distinguant les propriétés morphologiques, physiques, chimiques et biologiques des sols du Québec et les facteurs qui ont influencé leur formation.

Aussi, Le Centre d'interprétation de la pomme du Québec à Rougemont s'est vu octroyer la somme de \$24,990 pour l'aménagement d'un verger témoin sur la culture biologique de la pomme.

Enfin, l'Union québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie de Saint-Hyacinthe recevait \$17,076 afin de produire une trousse éducative sur les oiseaux de proie

s'adressant aux jeunes de 6 à 16 ans.

Entrée en vigueur de la détaxation des forfaits touristiques

Le ministre du Revenu, André Vallerand et le ministre responsable du Tourisme, Georges Farrah annoncent que, depuis le 1er février, les forfaits composés d'au moins deux nuitées consécutives et d'au moins deux repas pour la journée complète seront désormais exempts de la taxe de vente québécoise (TVQ).

Un forfait devra être composé d'au moins deux nuitées consécutives dans un établissement d'hébergement situé au Québec, inscrit au fichier de la TVQ, et d'au moins deux repas (incluant les boissons qui les accompagnent) pour la journée complète comprise dans le forfait. D'autre part, les exigences de base respectées, tout autre repas inclus dans le forfait sera détaxé. Il est à souligner que ce même plan pourra être acheté par le biais d'un intermédiaire

(agent de voyages) inscrit au fichier de la TVQ.

Par ailleurs, si le forfait comprend d'autres éléments (un billet de ski par exemple), ceux-ci resteront alors assujettis aux règles de taxation en vigueur depuis le 1er juillet 1992 dans le régime de la TVQ.

Les repas qui composeront le plan admissible ne devront pas obligatoirement être fournis par l'exploitant de l'établissement où séjournera l'acquéreur du plan. En outre, il ne sera pas nécessaire que les nuitées consécutives exigées soient passées dans le même établissement, pourvu qu'elles fassent partie du plan et que celui-ci soit fourni à un prix unique.

Cette mesure de détaxation sera extrêmement simple à gérer pour les hôteliers et les intermédiaires (les agents de voyages), car généralement, ils n'auront qu'à indiquer un prix unique pour le logement et les repas sur la facturation afin d'offrir un forfait détaxé.



2
POUR
1

ACCEPTONS PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR
EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE
OUVERT LE DIMANCHE

OU UNE SEULE PAIRE!

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection mode, pour vous-même ou quelqu'un d'autre, et ne payez que la plus chère des deux! Cette offre s'applique également aux verres de contact*.

OU

Choisissez une seule paire parmi notre collection Sélecte: Alfred Sung, Silhouette, Charmant, Charlie Chaplin, etc. et obtenez un

VERRES DE CONTACT* À partir de
Port quotidien
* à l'achat d'un plan de service **89\$**

RABAIS DE **20%**
sur les lentilles

CLUB SEARS
C'est tout à boire ensuite

* Souples, sphériques clairs
Carte de crédit Sears acceptée
Accumulez des points

BON RABAIS DE 20\$
Ce bon vous donne droit à un rabais supplémentaire de 20\$ à l'achat de lunettes complètes (2 pour 1 ou collection Sélecte).
Avec un autre rabais ne peut être utilisé à cette offre.
Un bon rabais par achat par client.
OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 MARS 1994

CENTRE D'OPTIQUE
SEARS MD

René Marchand et associés optométristes
22 CLINQUES DANS TOUT LE QUÉBEC

CARREFOUR RICHELIEU
ST-JEAN
359-9709

*MD: Marque déposée de Sears, dont l'usage est autorisé au Canada

Spécialiste de la relaxation Hypnothérapeute Psychothérapeute

Stress - anxiété - insomnie - abus de tabac - phobies - «burn out» - problèmes d'ordre psychosomatique

Richard Rousseau M.Sc.
Maîtrise en service social de l'Université de Montréal

72-A, rue Bouthillier, Saint-Jean-sur-Richelieu
POUR RENDEZ-VOUS: **346-5056**





Médecine vétérinaire de brousse

La chronique de cette semaine sortira des sentiers battus. Je partagerai avec vous quelques souvenirs d'une expérience vétérinaire hors du commun que j'ai vécue en septembre et octobre 1993 avec mon conjoint le Dr Louis Coulombe, lui aussi médecin vétérinaire.

Il nous a donc été proposé l'automne dernier d'aller faire du bénévolat vétérinaire sur l'île de Grand Turk, faisant partie de l'archipel des îles Turks et Caicos. Ces îles sont dans les Caraïbes à 80 kilomètres au nord d'Haïti. Notre travail consistait à effectuer des stérilisations sur les animaux de l'île et de leur dispenser des soins vétérinaires et ce, échelonné sur une période de trois semaines.

Partis avec plus de 25 kilos de produits vétérinaires variés, le choc climatique et socio-économique fut très grand. La température le jour pouvait atteindre de 100 à 110 degrés F. et le taux d'humidité rendait l'air étouffant, entravant souvent le travail à effectuer. Ces îles (possession britannique depuis fort longtemps) hébergent une population majoritairement noire vivant

dans des conditions très pauvres, habitant dans de petites cabanes de tôle souvent sans électricité ni eau potable. Aucun système d'aqueduc n'existant, ils recueillent l'eau de pluie qui est entreposée dans des citernes de ciment recouvertes d'un toit de tôle. Les moins bien installés doivent aller tous les matins chercher leur eau à la citerne municipale et la transporter dans des bidons.

L'hygiène et les soins de santé y sont très déficients; les gens «vivent» en attendant à toutes les semaines le ravitaillement qui y est transporté par avion en provenance de Miami ou bien par bateau pour les items trop gros ou qui ne nécessitent pas de précautions particulières pour leur transport.

L'état de santé des animaux de l'île est peu reluisant. Les problèmes liés à la surpopulation animale y sont nombreux et importants pour une si petite île de 1,5 par 7 milles. Partout dans les rues, sur les plages, près des résidences et des commerces, il y a de trop nombreux chiens, chats, volailles, ânes et chevaux laissés plus ou moins à eux-mêmes qui errent à la recherche

d'une brindille sèche ou d'un peu de nourriture à se mettre sous la dent.

L'eau comme la nourriture, est une denrée rare et est source de conflits entre les animaux. Les animaux sont à peu d'exception près tous très maigres. Les chiens sont souvent attachés dans le fond d'une cour poussiéreuse, sous une chaleur torride et souvent sans ombre, avec autour d'elles une

marmaille de chiots avec moins que rien pour se nourrir.

Durant notre séjour, nous avons pu observer de nombreux chiens atteints du ver du cœur et souvent à des stades avancés. Les problèmes cutanés sont aussi très fréquents; en raison du climat tropical de l'île les animaux sont littéralement couverts de puces, de tiques ainsi que de la gale.

Pour faire les stérilisations de chiens et de chats, nous nous sommes installés dans le local le plus propre et le plus convenable de Grand Turk soit la morgue de l'hôpital... Plusieurs resteront surpris de ce choix de local mais c'était dans ces circonstances le plus adéquat et surtout bien climatisé. Le Dr Coulombe et moi avons pratiqué 96 stérilisations (principalement des chiens et des chats

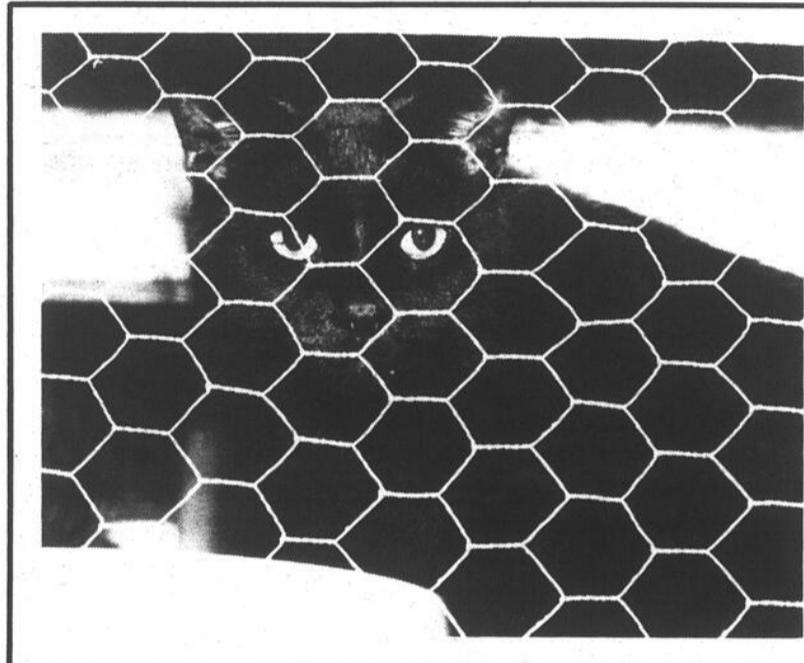
mais aussi quelques ânes et des boeufs) ainsi que quatre autres chirurgies d'urgence: plaies à refermer, entérectomie (ablation d'une partie d'intestin d'un chien accidenté) et caudectomies (amputation thérapeutique de la queue). Quelques examens d'animaux accidentés, malades ou parasités, des plaies à traiter sur d'autres dont un cheval qui est tombé dans une citerne d'eau vinrent souvent agré-

menter nos fins de journées déjà très bien remplies.

Le bien-être animal et indirectement, celui de la population fut par notre présence amélioré tout comme il le fut lors du passage des deux autres médecins vétérinaires québécois qui nous ont précédés. Les quelques semaines de bénévolat que nous y avons passées ont permis, nous l'espérons, de mettre un peu de baume sur cette plaie qu'est la souffrance humaine et animale.

Après notre séjour là-bas, le souhait que l'on peut formuler pour l'année qui commence serait que d'autres médecins vétérinaires et d'autres personnes-ressources mettent à leur disposition quelques semaines de leur temps afin que leurs compétences puissent leur apporter une aide et une motivation.

Si vous désirez obtenir de plus amples informations ou si vous avez des commentaires ou des suggestions, vous pouvez me rejoindre par courrier ou par téléphone à l'Hôpital Vétérinaire Saint-Jean, 269, Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu au numéro de téléphone (514) 346-4515.



Une place pour Jako?

Jako est un beau chat âgé d'un an qui cherche une famille. Il est très doux, affectueux et adore jouer. Si vous avez une place dans votre maison et votre cœur pour Jako, veuillez communiquer avec la SPCA Montérégie, au numéro 447-6926.



Y'en a pour tous les goûts, pas juste pour les minous!

LE SUPERMARCHÉ DES PETITS ANIMAUX

Les SPÉCIAUX DU MOIS d'Animal-Bouffe, il ne faut pas manquer ça!

Avec l'achat de 2 kg et plus de nourriture «CAT CHOW» ou «MIOW MIX», recevez **GRATUITEMENT 500 g** de nourriture **CHATISFACTION «PURINA»**



OS GRATUIT d'une valeur de **3\$** avec l'achat de toute marque de nourriture (8 kg et plus) pour chiens

Nous payons la **TPS** sur toute la nourriture **PROPLAN** de «PURINA» (chiens et chats) (Valable jusqu'au 1er mars)

SPÉCIAL sur lot de mangeoires pour oiseaux De **30%** à **50%**

VÊTEMENTS pour chiens **25% à 50%** de réduction **ATTELAGES** pour chiens **25%** de réduction

Shurgain, Purina, Pro-Plan, Martin, Nature Recipe, Iams, Banner Bits, Hill's, Science Diet, Nutro Choix, 1er choix

Animal Bouffe

131, 2e Avenue, Iberville 346-3790 - 539, boul. Richelieu, Richelieu 658-3113

Service de répit-dépannage offert aux aînés de la région

L'Association des parents et amis du malade mental (APAMM) offre désormais un programme de répit-dépannage pour les personnes âgées de 65 ans et plus. Ce service gratuit est offert à toutes les personnes ayant un problème de santé mentale qui habitent en milieu familial. Dans la région, une dizaine de familles pourront profiter de ce nouveau service.

Ce programme d'entraide et de répit a pour objectif d'apporter ré-

.....
sylvie PROVOST
.....

confort et soutien aux familles touchées par la maladie mentale. Les périodes de répit peuvent varier de 1h30 à deux heures par semaine par famille. Elles servent donc à suppléer et à apporter un soutien aux proches d'un malade, tout en prévenant l'épuisement des mem-

bres de la famille.

Les périodes de répit peuvent se faire à domicile ou être utilisées pour des visites à l'extérieur ou encore pour de l'accompagnement chez le psychiatre ou le médecin.

«Ce programme s'adresse uniquement aux personnes âgées qui vivent à domicile avec des membres de leur famille. Celles qui sont en centre d'hébergement ou en famille d'accueil ne sont pas éligibles au programme. Il faut aussi bien comprendre que le programme de répit-dépannage s'adresse uniquement aux personnes âgées ayant un problème de santé mentale sévère ou persistant», note Mme Hélène Savard, intervenante communautaire à l'APAMM.



Mme Hélène Savard, intervenante communautaire à l'Association des parents et amis du malade mental. (photo Jacques PAUL)

l'APAMM.

ble à ce service, la demande doit obligatoirement être acheminée

par un proche ou un membre de la famille du malade. Une évaluation sera faite par une travailleuse sociale. Mentionnons également que les personnes présentant des problèmes d'ordre physique ou d'Alzheimer ne sont pas admissibles au programme», précise Mme Savard.

Outre, le programme pour les 65 ans et plus, l'APAMM offre également les services de répit-dépannage aux jeunes souffrant de problèmes de santé mentale âgés de 0 à 17 ans ainsi qu'aux adultes de 18 à 64 ans.

Pour en savoir davantage sur les différents services de répit-dépannage offert par l'Association des parents et amis du malade mental, il est possible de rejoindre les intervenantes au 346-5252.

Nos racines



Richard Côté

MARTIN

DIXIÈME GÉNÉRATION
PERREAULT SIMON-JACQUES ET CHRISTINE

NEUVIÈME GÉNÉRATION
Saint-Jean-sur-Richelieu, 18 décembre
1976

HUITIÈME GÉNÉRATION
Saint-Rémi, 23 janvier
1943

SEPTIÈME GÉNÉRATION
Shawville, 12 août
1912

SIXIÈME GÉNÉRATION
Saint-Jean-sur-Richelieu, 10 octobre
1882

CINQUIÈME GÉNÉRATION
Saint-Jacques-le-Mineur, 13 juillet
1850

QUATRIÈME GÉNÉRATION
Laprairie, 6 octobre
1817

TROISIÈME GÉNÉRATION
Saint-Philippe, 14 avril
1774

DEUXIÈME GÉNÉRATION
Laprairie, 10 février
1749

PREMIÈRE GÉNÉRATION
En 1721

Venus de France

MARTIN LISE
MARTIN GASTON
MARTIN ARTHUR
MARTIN HECTOR
MARTIN TOUSSAINT
MARTIN HYPOLITHE
MARTIN EUSTACHE
MARTIN TOUSSAINT
MARTIN PIERRE

PERREAULT JACQUES
Bertrand & Simone
Madou

DAOUST JEANNETTE
Joseph & Marie
Soucy

BEAUDIN ODORA
Joseph & Octavie
Bouchard

MOREAU HÉLÈNE
Raphaël & Rosa
Roy

BOURDEAU DENISE
Zacharie & Marguerite
Mesnard

DUCLOS MARIE-ANNE
Toussaint & Marie-Anne
Gervais

POISSANT MARIE-GENEVIEVE
Pierre & Marie-Angélique
Groux

PERRIER ANNE
Jean & Catherine
Jouset

VÉGÉARD DIT RIGAULT
PERRINE
Raymond & Charlotte
Charon

MARTIN PIERRE, né en 1702, originaire de Durtal, diocèse d'Angers, Anjou, France. Pierre épousa en 1721 Perrine Végéard dit Rigault. Il fut inhumé le 22 juin 1748 à Montréal.

VÉGÉARD DIT RIGAULT PERRINE, née en 1701 du mariage de Raymond Végéard dit Rigault, soldat et de Charlotte Charon, originaire de Domerai, évêché d'Angers, Anjou, France.

Renseignements: 347-3018

Une semaine de relâche «chargée» pour les Luçois

Le service des Loisirs de la ville de Saint-Luc offrira encore cette année un éventail d'activités sportives et culturelles qui sauront plaire à tous les jeunes pendant la semaine de relâche scolaire qui se tiendra du 28 février au 4 mars.

Durant cette période, les heures d'ouverture des bâtiments de loisir seront élargies pour donner accès aux patinoires. Ainsi le Pavillon Pierre-Benoit, le Chalet des loisirs et le Pavillon Jeunesse (patinoire du canal) seront ouverts de 9 à 22 heures, si la glace est praticable.

Le mardi 1^{er} mars, les jeunes pourront se rendre au Vieux Port de Montréal visionner le film «La force du soleil 3D» et «Aventuriers du savoir» au cinéma IMAX. En après-midi, il y aura visite du Musée d'archéologie de Pointe-à-Callière. Le coût est de \$14 par personne et le départ se fera à 9h15 de l'école Aux-Quatre-Vents.

Le mercredi 2 mars, il y aura projection du film «Nous sommes de retour!», une bande dessinée de Steven Spielberg. La présentation de ce film se déroulera à 9h30 à l'école Aux-Quatre-Vents et à 13h30 à l'école Providence.

Enfin le jeudi 3 mars, tous seront conviés à une

journée de glissade sur tube à la Base de plein air Davignon à Bromont. Le départ se fera à 8h30 à l'école Aux-Quatre-Vents et le retour est prévu pour 17 heures. Le coût est de \$15 par personne, incluant le

transport, les remontées mécaniques et le prêt de tubes sur le site.

Toutes ces activités s'adressent à des élèves d'âge primaire et il est possible de se procurer des billets dès mainte-

nant en se rendant directement au service des Loisirs, 347 boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc. La date limite a été fixée au 25 février. Pour de plus amples informations, composez le 348-9208.

Studio de photographie **SEARS** MC

Une 10x13 Gratuite

Une 5x7 Gratuite

5 grandeurs portefeuille Gratuites

32 micro-photosTM Gratuites

5 Cartes Gratuites

Epargnez 10 \$ sur notre ensemble de photos de 19,95 \$

2-8x10, 2-5x7* et 10 grandeurs portefeuille

Plus obtenez

39 Photos GRATUITES

Photo murale 10x13, 1-5x7, 5 grandeurs portefeuille et 32 micro-photosTM

Plus, 5 cartes toute occasion GRATUITES! (jusqu'à l'épuisement des stocks)

SEULEMENT 9.95 \$

Des frais de 3 \$ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir vos photos gratuites. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Photos sur fonds traditionnels. Nous choisissons les poses. Nous choisissons les photos offertes gratuitement. Une seule offre spéciale par séance. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 5 mars 1994. *grandeurs approximatives.

Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.

SEARS
Attendez-vous à plus

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE



Les lentilles cornéennes avec foyer: tout un choix!

J'espère ne pas vous avoir trop effrayé avec mes mises en garde de la semaine dernière concernant les lentilles cornéennes. Loin de moi l'idée de vous empêcher d'essayer ce qui facilite la vie à bien des porteurs de lunettes!

Les gens sont souvent bien étonnés d'apprendre qu'il existe des lentilles cornéennes avec foyer. Et ils sont encore plus surpris de constater le nombre de possibilités qui s'offrent aux porteurs.

Mais il y a sacrifier et sacrifier! Entre voir un peu moins bien et ne pas voir assez clairement pour accomplir ses tâches quotidiennes, il y a une marge!

Et c'est là que se situe la difficulté. Le patient exigeant qui n'entend pas faire de compromis peut être déçu par les performances des lentilles avec foyer. Toutefois, un patient qui ne peut vraiment pas fonctionner avec un type de foyer a d'autres possibilités. C'est à ce moment que votre optométriste vous suggérera des solu-

tions de rechange. Le prix des lentilles cornéennes avec foyer peut en étonner plus d'un. Ce ne sont pas des lentilles que l'on donne dans les ventes à «2 pour 1». Leur coût peut se comparer à celui des lunettes avec foyer progressif, ou à peu près. Et pourquoi sont-elles si chères? En grande partie parce que la technologie

pour les réaliser est assez nouvelle et que la demande des consommateurs est somme toute assez limitée.

Toutefois, il est évident que toute la génération des baby boomers pousse dans le dos des chercheurs. Toute cette clientèle commence à ressentir les effets de la

presbytie et exige des solutions qui répondent à ses activités et son style de vie. Dans cette optique, il est certain que les recherches vont encore bon train pour les satisfaire de plus en plus.

Voici notre survol des solutions possibles à la presbytie terminée. La semaine prochaine, nous aborderons le merveil-

leux monde des ordinateurs en relation avec la vision! Si j'ai omis de parler d'une question que vous vous posez, ou si mes solutions ne règlent pas votre problème, ne vous gênez pas pour me contacter au 296, rue Mayrand à Saint-Jean, 346-3816, ou encore au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.

Comme pour les lunettes, on peut diviser les lentilles avec foyer en deux grands groupes, soit les lentilles traditionnelles et les lentilles à foyer progressif. Si on choisit le foyer traditionnel, on aura une vision claire de loin ou de près, et un peu floue entre les deux. La lentille à foyer progressif, pour sa part, offre une vision claire à toute distance, comme le foyer progressif qu'on retrouve dans les lunettes.

On peut aussi subdiviser la classe des foyers traditionnels selon que le foyer se trouve sous la zone de vision de loin ou encore à l'intérieur de celle-ci. On peut aussi trouver des lentilles qui offrent le foyer autour de la zone de vision de loin.

Dans les faits, le type de design de la lentille a peu d'importance. Ce qui compte vraiment, c'est la vision et le confort du patient. Il peut arriver qu'un patient soit mal à l'aise avec un type de lentille, et qu'il soit très bien avec une autre. On ne peut dire, en ce sens, qu'il y a de bonnes et de mauvaises lentilles; il n'y a que des lentilles avec lesquelles on est bien et des lentilles qui ne nous conviennent pas.

Les deux plaintes principales que peut recevoir l'optométriste au sujet des lentilles à foyer concernent la vision et la confort. En ce qui a trait au confort, il n'est pas différent de celui qu'on a ou qu'on n'a pas avec les lentilles sans foyer.

Nous avons déjà dit qu'il existe une multitude de sortes de lentilles, toutes différentes les unes des autres, que ce soit par leur épaisseur, leur design, le matériau à partir duquel elles sont faites, leur teneur en eau, etc. Lorsqu'on n'est pas bien avec une lentille, il s'agit d'en essayer une autre qui sera faite autrement et l'optométriste peut vous guider en ce sens.

En ce qui concerne la vision, la solution peut être un peu plus délicate. Comme nous le disions la semaine dernière, il faut être prêt à sacrifier un peu de clarté lorsqu'on décide de porter des lentilles avec foyer.

LE MOIS LE PLUS COURT EST QUAND MÊME REMPLI D'AUBAINES



rabais \$60 11995
~~179.95~~

Poste SRG à 40 canaux qui sintonise aussi les stations du service Radiométéo d'Environnement Canada. 21-1551



rabais \$70 19995
~~209.95~~

Système antivol sans fil pour résidence ou commerce. Installation et usage faciles. 16 zones de protection. 49-2010

rabais jusqu'à 33%

A) **RABAIS 33%**. Jeu LCD 4 IQ. 4 jeux amusants. 60-2474. Cour. 29.95 ~~44.95~~ **19.95**

B) **RABAIS 5%**. Jeu de golf à deux joueurs. 60-2422. Cour. 19.95 ~~20.95~~ **solde 14.95**



rabais \$5 4495
~~49.95~~

TurboGrafx 16 aux graphismes remarquables. Jeu Keith Courage compris. 58-1600

CANTEL AGENT AGRÉÉ

PARLEZ-MOI D'AVOIR DU TEMPS APPELS LOCAUX ILLIMITÉS

Abonnez-vous au réseau Cintel pour un an ou trois ans et utilisez votre cellule pour faire des appels locaux sans frais de temps d'attente pendant le premier mois. Aucuns frais pour les appels locaux effectués ou reçus, seuls les frais d'interurbain s'appliquent. Expire le 28 février 1994.

CERTIFICAT-CADEAU DE \$25

Achetez un cellulaire chez Radio Shack, mettez-le en service sur le réseau Cintel avant le 28 février et vous recevrez, avec les compléments de Cintel, un certificat-cadeau de \$25 échangeable dans les trois mois suivants la date d'émission contre de la marchandise chez Radio Shack. Les certificats-cadeaux ne peuvent pas être échangés contre de l'argent comptant. Expire le 28 février 1994. Les cellulaires doivent être mis en service avec un nouveau numéro au moment de la vente pour un minimum de 6 mois. Programme sécuritaire Cintel non admissible.

Cellulaire mobile dans un sac. Mémoire alphanumérique de 100 numéros. 1718520

14995



rabais \$20 7995
~~81.95~~

Radio-réveil AM/FM avec téléphone incorporé. Pile d'appoint. 1218510



rabais \$1 699
~~7.95~~

SMART 2



rabais \$20 12995
~~149.95~~

Technophone par NOKIA



rabais \$10 2995
~~30.95~~

la paire KOSS



rabais \$20 2995
~~31.95~~

C) Téléphone en mousse. 5 modèles différents. Aucune commande différée. 4318133



rabais \$6 1395
~~14.95~~

E) Détecteur de fumée à ionisation. 4918004



rabais \$3 2618383
~~26.95~~ **solde 16.95 ch.**

G) RABAIS \$3. Tapis de souris. 4 modèles portant des images différentes de la forêt tropicale. 2618383. Cour. 19.95 ch.

Radio Shack

L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques.

Piles, cassettes, adaptateurs et accessoires non inclus sauf mention contraire.



Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches **Expire le 28 février 1994**

La côte du Pacifique du Mexique: une région qui se développe rapidement

De toutes les destinations recherchées chaque hiver par les Québécois avides de soleil, une seule peut garantir à coup sûr, année après année, des vacances ensoleillées d'un bout à l'autre. C'est le Mexique.

À Acapulco, par exemple, il tombe moins d'un pouce de pluie pendant cinq mois, de décembre à avril. À titre de comparaison, disons qu'à Montréal, au cours du seul mois de juillet, les précipitations atteignent en moyenne près de quatre pouces.

Le Mexique est étendu. Voilà pourquoi nous en traiterons pendant deux semaines consécutives. Dans un premier article, nous tenterons de découvrir la côte du Pacifique: Acapulco, Ixtapa, Manzanillo, Puerto Vallarta, Guadalajara et Mazatlan.

Pendant longtemps, Acapulco était la seule station de vacances vraiment fréquentée. Cela n'est plus vrai. Bien que cette ville demeure un lieu de villégiature toujours populaire, de nombreuses stations se sont développées depuis quelques années le long des côtes mexicaines.

Le gouvernement mexicain a déployé un effort considérable pour offrir aux touristes avides de soleil, un vaste

choix de sites d'accès facile et bien équipés. Non seulement a-t-il entrepris, avec succès, la modernisation du réseau routier le long des côtes, mais encore participe-t-il activement à la mise en valeur de nouveaux centres touristiques.

Acapulco

La plus animée et la plus flamboyante des stations de vacances, demeure Acapulco. Avec ses divertissements accessibles 24 heures par jour, à longueur d'année. Son climat est exceptionnel. Il y a plus de jours ensoleillés par an, que dans tout autre centre de villégiature mexicain.

L'animation se concentre surtout le long de la Costera Miguel Aleman, large boulevard qui longe la baie d'Acapulco. Ceux qui préfèrent un style de vie plus tranquille, loin des foules, peuvent le trouver à l'écart de la Costera. Des kilomètres de plages, plutôt désertes avec leurs petites anses préservées, se trouvent à chaque extrémité de la ville.

Acapulco, tout en étant un lieu de villégiature de classe internationale, est également une ville mexicaine typique. Sa fondation remonte au

XV^e siècle. Elle reflète la couleur et l'animation des villes mexicaines, où le mode de vie des habitants s'est conservé malgré les installations touristiques les plus modernes qui ont poussé comme des champignons.

La route scénique débute au pied de la colline. La Costera Miguel Aleman commence à la base navale. Sa partie entre l'hôtel Exelaris Hyatt Regency et l'hôtel Ritz, appelée «The Strip», est l'endroit le plus animé et le plus vivant: hôtels, restaurants, discos et boutiques se succèdent.

Au-delà du passage souterrain et du fort de San Diego, la route mène au centre-ville. Malgré ses bâtiments commerciaux modernes, elle a su conserver son aspect de petit port tropical. L'Acapulco traditionnel, l'ancienne partie de la ville où le tourisme a commencé à se développer dans les années 50, se trouve tout près. S'y retrouvent plusieurs petits hôtels, l'arène pour les courses de taureaux, et la falaise de la Quebrada où les fameux plongeurs donnent leur spectacle. Pied de la Cuesta, à 13 kilomètres à l'ouest, a conservé son aspect primitif.

Ixtapa

Ixtapa est un centre de villégiature situé à environ huit kilomètres de Zihuatanejo. Elle est le plus bel exemple d'une station touristique en pleine croissance. Avec ses grands hôtels modernes et leurs services, qui côtoient un village de pêcheurs qui sut conserver tout son charme. Ils offrent tout le confort dont vous rêvez.

Ixtapa, s'étend sur 2.800 hectares. Les plages avec leurs petites baies et leurs anses peu fréquentées, couvrent 32 kilomètres, le long du Pacifique. Les grands hôtels d'Ixtapa sont groupés dans la baie del Palmar, sur une étendue d'environ 4 kilomètres de magnifiques plages.

Une route large et sécuritaire conduit au village de Zihuatanejo à 5 kilomètres. Village de pêcheurs, il fut un important centre de commerce avec l'Orient dans les années 1500. Il s'est ensuite transformé en station de vacances, sans pour autant perdre son charme typique.

Dans cette région, vous pouvez faire une excursion à l'île inhabitée Ixtapa. Une embarcation vous y conduit à partir du quai de Zihuatanejo. Les ornithologues adoreront l'île Morro de Los Pericos où nichent des milliers d'oiseaux de toutes sortes.

Manzanillo

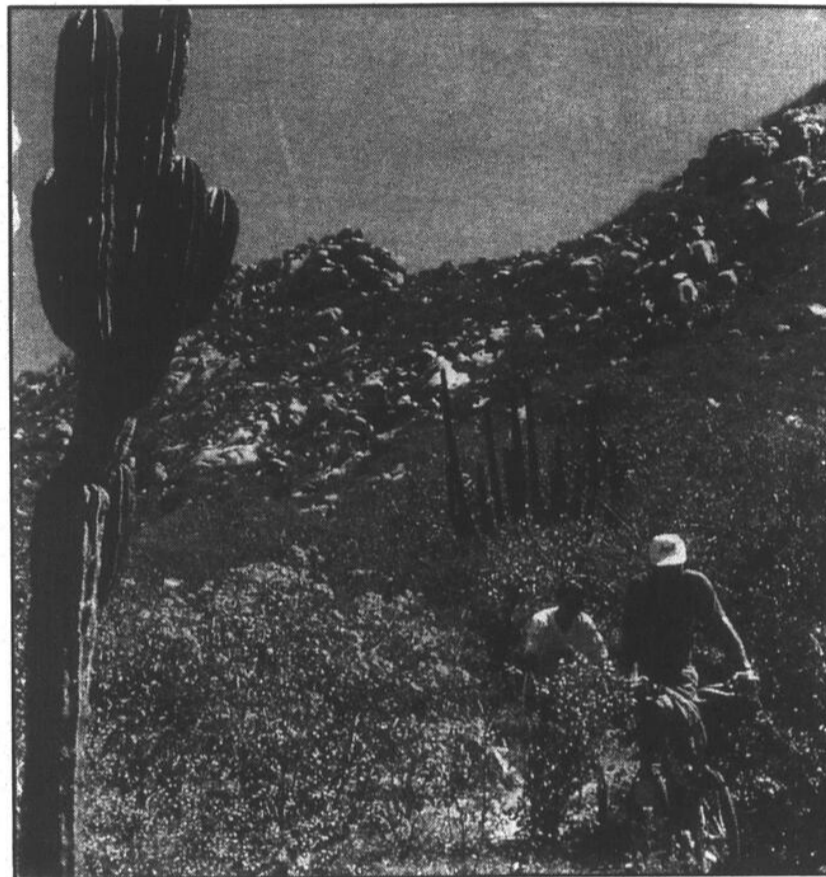
Manzanillo était relativement isolée jusqu'à ce qu'une autoroute fasse découvrir cette région, il y a un peu plus d'une douzaine d'années. Las Hadas, un des centres de villégiature de plus en plus populaire lui a valu cet achalandage.

En plus d'offrir d'excellentes plages, l'endroit est reconnu comme une des capitales de la pêche, un des plus importants ports de mer du Mexique et une des régions les plus fertiles pour l'agriculture. Les plantations de noix de coco et de bananes y abondent.

Pendant votre séjour, vous aurez le choix entre l'équitation au rancho El Jabali près de Colima ou une visite de la lagune à Cuyutlan, avec «La Vague Verte». Un mur d'eau qui vient rouler sur ses rives entre les mois de mars et de mai. Colima, la capitale de l'État, est réputée par ses poteries.

Puerto Vallarta

Puerto Vallarta est construite dans l'immense baie de Banderas, la



Des sentiers se prêtent admirablement bien au vélo de montagne.



Des vestiges de l'époque coloniale.

B-24 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 16 février 1994



V
O
Y
A
G
E
S

Votre agence
de
voyages



LES PLAISIRS DE L'HIVER

**LES PIEDS
SABLE
NEIGE**

*dans le
ou dans la*

**VISITEZ
L'ESPAGNE**
Spécial printemps
3 semaines
pour le prix de 2

COSTA DEL SOL
Départ le 1er mai
Hôtel avec cuisinette
1 109\$
(taxes incluses)

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h 30 à 16 h 30
Hors des heures d'ouverture,
sur rendez-vous seulement

SPÉCIAUX DE MARS

Prix à partir de

CUBA
Formule club
tout inclus
999\$

MARGARITA
Formule club tout inclus
2 semaines
1 189\$

COSTA RICA JACO FIESTA
Départs les 4, 11 et 18 février
2 semaines
14 déjeuners et
6 soupers
1 149\$

MANZANILLO
Hôtel de luxe
Départ le 27 mars
1 semaine
1 069\$

BARBADE
Départ le 6 mars
Déjeuner inclus
1 semaine
999\$

SUPER CLUB VARADERO
Tout inclus
Départ les
12, 19 et 26 mars
1 semaine
1 269\$

95, rue Lemay
Saint-Luc (île Sainte-Thérèse)

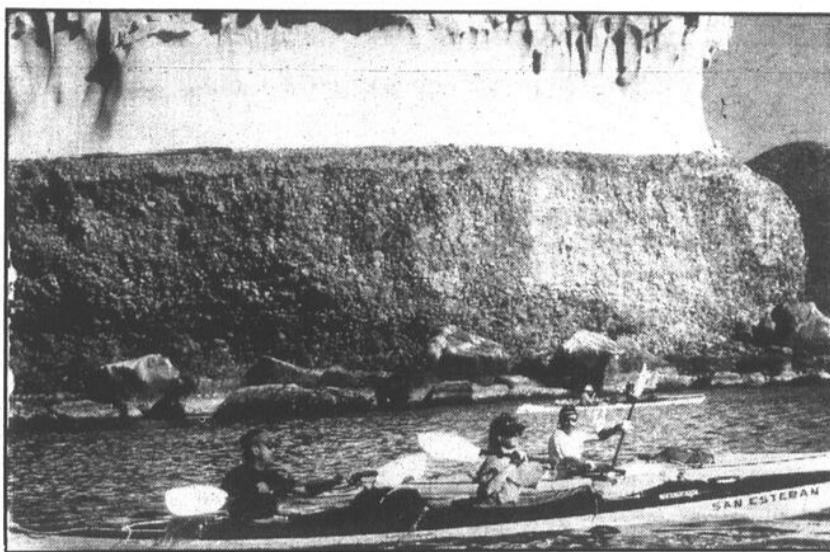
359-1166

voyages

plus grande du Mexique. Ses 40 kilomètres de plages sont reliées par des routes pittoresques qui grimpent depuis le niveau de la mer jusqu'à de hautes falaises. La petite ville aux rues pavées, avec ses toits de tuiles rouges ressemble à un décor de cinéma.

C'est un endroit de villégiature relativement nouveau qui a conservé son charme d'antan. Le quartier des principaux hôtels se partage aux deux extrémités de la ville, traversée par la rivière Cuale. Faut ajouter Nuevo Vallarta est une nouvelle station balnéaire de 500 hectares, à 11 kilomètres au nord.

C'est aussi un des rares endroits sur la côte du Pacifique où vous pouvez faire de l'équitation le long de la plage.



Le canot-kayak est populaire le long de la côte.

Le polo à dos d'âne est un sport local très amusant. La pêche en haute mer est exceptionnelle.

Pendant que vous êtes là, vous pouvez prendre les yachts Sarape ou Vagabundo pour aller à

Yelapa, un tout petit village de style polynésien, accessible seulement par la mer.

Guadalajara

Guadalajara, la deuxième plus grande ville du Mexique est un des importants centres commerciaux. Elle est à l'origine de plusieurs traditions mexicaines: la tequila, le charros, les mariachis et la danse du chapeau «Jarabe tapatio».

Elle a joué un rôle important dans l'histoire du pays. Autant pendant la période coloniale, que durant la guerre de l'indépendance. Elle a laissé ses traces à travers la ville. Guadalajara est aussi un centre culturel et éducationnel très im-

portant.

Une visite guidée vous permettra de vous orienter facilement. Un détour à Tequila mène à la découverte des secrets de cette boisson mexicaine renommée. Si vous aimez les découvertes, rien de mieux que la visite de Zapopan, des chutes de Oblatos Canyon et des ruines archéologiques à Extepete, en voie de restauration.

Mazatlan

Enfin, votre visite de la côte du Pacifique se terminera à Mazatlan. Un des quelques rares endroits du Mexique où

la chasse et le surf sont permis. Mazatlan est aussi une des capitales mondiales de la pêche en haute mer. Elle est également un paradis pour les amateurs de crevettes.

Il y a un grand choix d'excursions. Comme une visite en bateau de Stone Island ou de Deer Island, une visite guidée de la baie et ses otaries, ou une randonnée vers les ruines de San Blas. Profitez de votre séjour dans cette région pour vous rendre à Copala et Concordia, deux petites villes de montagnes typiques.



LES VACANCES D'ABORD ET PAYEZ PLUS TARD!

Vous payez seulement en juin 1994.

- Réservez vos vacances à l'avance SANS DÉPÔT en utilisant votre carte de crédit Zellers; le coût de vos vacances sera porté à votre compte le 31 mai 1994*.
- En plus de notre plan LES VACANCES D'ABORD ET PAYEZ PLUS TARD, Voyages Club Z vous offre des avantages uniques:
 - Accumulez des points Club Z à l'achat de vos vacances.
 - Doublez vos points en participant à notre promotion spéciale.
 - Échangez vos points Club Z pour des rabais voyages.

Exclusivement avec Vacances Air Canada

* Cette offre se limite à toutes nouvelles réservations faites entre le 29 janvier et le 19 février 1994.

TIRAGE: Courez la chance de gagner un ensemble de valises 3 pièces, en participant au plan les VACANCES D'ABORD ET PAYEZ PLUS TARD. Venez à l'Agence de Voyages Club Z et remplissez un bulletin de participation. (Détails chez Voyages Club Z).

C'est gratuit! Devenez membre du Club Z! Réservez vos vacances et obtenez des points du Club Z!

- En plus, chaque achat/voyage vous donne des points Club Z (Ex.: 800 \$ donnent 25 000 points).
- En plus, DOUBLEZ vos points Club Z en participant à notre offre spéciale LES VACANCES D'ABORD ET PAYEZ PLUS TARD.
- En plus, échangez vos points Club Z pour des rabais-voyages.

Le prix le plus bas fait la loi!

C'est garanti!

Si, avant votre départ, vous voyez le même voyage* que vous avez acheté mais annoncé à prix moindre, nous vous garantissons le prix le plus bas.

* Même voyage signifie même date de départ, même voyageur, même ligne aérienne, même destination, même hébergement et mêmes avantages et/ou inclusions que le voyage que vous avez réservé.

Facile comme bonjour! avec Vacances Air Canada.

Contactez votre agence Voyages Club Z près de chez vous, sélectionnez une destination parmi celles offertes par Vacances Air Canada et réservez maintenant SANS AUCUN PAIEMENT avant juin 1994 si vous utilisez votre carte de crédit Zellers.

ORLANDO

Sélection de sièges
Départs les samedis et dimanches
9, 10, 16, 17* ET 23 AVRIL
AVEC AIR CANADA

DISNEY'S PORT 1 SEM. 2 SEM.
ORLEAN'S RESORT (chambre deluxe) **1269 \$ 1909 \$**

TARIF ENFANT 3 A 9 ANS **659 \$ 869 \$**

*BONIS: Laisser-passer Walt Disney World illimité 7 jours. Incluant voiture économique Kilométrage illimité.

* Départ du 17 avril en 1 semaine seulement.

JAMAÏQUE

Sélection de sièges
Départs les samedis
9, 16, ET 23 AVRIL
AVEC AIR CANADA

TRELAWNY BEACH HOTEL
1 SEMAINE 2 SEMAINES

1199 \$ 1869 \$

Chambre standard
VUE SUR MONTAGNE
2 REPAS PAR JOUR

VARADERO

Sélection de sièges
Départs les samedis
9, 16, ET 23* AVRIL
AVEC AIR CANADA

SUPER CLUB VARADERO
1 SEMAINE 2 SEMAINES

1269 \$ 2129 \$

Suite junior
TOUT COMPRIS
* Départ du 23 avril en 1 semaine seulement

SOYEZ ASSURÉ EN TOUS POINTS AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR

Vacances Air Canada

MAGASIN ZELLERS
Carrefour Richelieu
348-9258

VOS POINTS DE DÉPART
POUR VOS VACANCES!

Détenteur d'un permis du Québec

Agence de Voyages Sears

AUBAINES D'HIVER!

TOUTES TAXES INCLUSES!

FLORIDE

	1 semaine	2 semaines
Fort Lauderdale Vol seulement 21 fév	329 \$	419 \$
Beachbour, Miami (chambre standard) 21 fév	819 \$	1209 \$
Orlando Vol seulement 09 mars	439 \$	399 \$
Delta Orlando Resort (chambre standard) 09 mars	909 \$	1129 \$

COSTA RICA

	1 semaine	2 semaines
Vol seulement 20 fév	499 \$	599 \$
Hôtel Europa (chambre standard) 20 fév	809 \$	1149 \$

CUBA

	2 semaines
Cienfuegos Vol seulement 18 fév	479 \$
	519 \$
Ancon Beach Club (chambre standard) 18 fév	1219 \$
	1289 \$

Tout compris

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

	1 semaine
Punta Cana Bavaro Resort 5 mars	1359 \$

(Beach Garden Casino Golf app. 1 chambre)
BONI - Pour les clients Vacances Canadien, golf illimité gratuit jusqu'au 29 avril 1994 au Bavaro Resort.

ATTENDEZ-VOUS À PLUS DE SEARS

• La Garantie Sears sur les voyages • Le Club Sears et le programme Air Miles™ - gagnez des points échangeables contre presque tout produit et service que nous offrons, incluant un voyage futur. L'adhésion est gratuite! • Et vous pouvez aussi porter, à votre carte Sears, l'achat d'assurances Voyageur et chèques de voyage réguliers de American Express, aucuns frais de service • Ainsi que tous les arrangements-voyage peuvent être portés sur votre carte Sears • En plus, la gracieuseté d'un sac de voyages. (Quelques restrictions sont applicables - détails à l'agence de voyages Sears).

Les prix indiqués incluent le vol aller-retour de Montréal, les forfaits hôtel incluent aussi l'hébergement tel que choisi, les transferts aller-retour à destination, toutes les taxes, taxes d'hôtel et frais de service et les services d'un représentant à destination, les forfaits hôtel en Floride incluent la location de voiture Compact 4 portes. Pour nouvelle réservation seulement.

Vacances Canadien
UN UNIVERS DE VOYAGES

Carrefour Richelieu
348-0905

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ et l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. NOTE AUX VOYAGEURS Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada.

© Copyright 1994 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
Attendez-vous à plus



les petites annonces

Saint-Jean-sur-Richelieu: 347-0323

IMMEUBLES

1 bungalows

AAAAA ADORABLE Saint-Luc, secteur école Les Prés-Verts, maison 1990, 28x38, bois franc, cabanon, combustion lente, terrain 60x100, 2 chambres plus 2, 99 900\$, 348-9992.

AAAA, près du Woolco, 1040 Laliberté, Québécoise 26x42, avec 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, plancher bois franc, armoires en chêne, sous-sol semi-fini, thermopompe, terrain 65x100 avec cabanon et grand patio 97 000\$, 349-2404.

AA BELLE MAISON, 3 chambres à coucher, avec grand garage, foyer, piscine creusée, haie de cèdres 10 pieds de hauteur, incluant lave-vaisselle, four encastré, cuisinière Jen-Air, tous les rideaux et fixturs, 94 500\$, 349-2103, après 19h.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UNE MAISON? confortable, fonctionnelle à proximité de tout sans être seulement que du tape à l'oeil, 348-3761.

A LOUER GRAND BUNGALOW avec garage, foyer, grand terrain, 1411, Montée de la Station, Saint-Alexandre, tél.: 346-6841.

A QUI LA CHANCE? foyer, thermopompe, garage 20x23, terrain 23 500 pc., piscine creusée, pour l'évaluation 86 000\$, 163, Saint-Raphaël, Saint-Luc, 349-6231.

A SAINT-LUC semi détaché, 3 chambres à coucher, piscine, Jenn-Air, beaucoup de rénovation, rue Savard, pas de sous-sol, 62 000\$, 359-1316.

À VENDRE BUNGALOW, bord du Richelieu, tout près de la marina, construction 1981, grand terrain, prix 64 500\$, Alain 1-656-6378.

À VENDRE, maison située à Sabrevois sur la 21e Avenue, 447-7772.

BUNGALOW CONSTRUCTION 1990, 2 chambres, 2 salles de bain, garage double, thermopompe, terrain 91 000 p.c., situé bord rivière l'Acadie, Saint-Luc, 359-4372.

BUNGALOW 28x40, brique, garage, sous-sol semi-fini, 2 salles de bain, combustion lente, 84 000\$, 359-7353.

BUNGALOW construction supérieure, 1980, tout brique, 36x48, garage isolé 20x25, 2 pas du Cégep, 5 chambres, 2 salles de bain, entrée privée au sous-sol, prix sous l'évaluation 129 000\$, revenus 600\$/mois, cause transfert, tél.: 347-3679.

BUNGALOW À VENDRE, Saint-Eugène, 2 salles de bain, armoires de chêne, remise, piscine, patio, asphalté, plusieurs extras, bien décoré et bien paysager, 89, Alcide-Côté, 347-6035.

BUNGALOW 1989, Saint-Luc, 24x32, bois franc, bain tourbillon, système d'alarme, poêle combustion lente, aspirateur central, cabanon, stores, fixturs, 93 500\$, Lyne 359-1651 ou 349-5933.

BUNGALOW, 7½ pièces avec salle d'eau au sous-sol, tout est rénové. Libre à votre choix, au Domaine Deland, 346-2381.

BUNGALOW 1990 moderne, terrain 21 000 pi ca., 2 chambres à l'étage, planchers bois franc, sous-sol non fini, taxes municipales 567\$, sans agent, 16, rue Bruno, Saint-Athanase, 96 000\$, 346-7988 ou proprio.: 1-819-691-4958.

COTTAGE DÉMONSTRATEUR à liquider, prêt à être installé sur votre terrain, 3 chambres, salle de bain luxueuse, plus garage, toit cathédrale, etc., 91 500\$ taxes incluses Paul 348-4951, 359-8714.

COTTAGE EN BRIQUE, garage, 4 chambres, appareils encastrés, foyer, plancher en chêne, sous-sol aménagé, haie de cèdres, rue St-Laurent, 359-6768.

COTTAGE 1993, rue Daragon à Saint-Luc, 3 chambres, garage et plusieurs extras, pour moins que l'évaluation municipale, tél.: 349-2692.

EXCLUSIF SEMI-DÉTACHÉ 4 chambres, foyer, piscine, moins que l'évaluation de la ville, André Brunet, Le Permanent, 347-7766, 954-8911.

FARNHAM, maison à vendre, 6½ pièces, sous-sol fini avec foyer, 6 acres de terrain, abri d'auto, garage, petite étable et hangar, à 1 km de la ville, site enchanteur, paysagement, étang, piscine chauffée, construction 1981 qualité supérieure, beaucoup de boiserie. Cause de vente: voyage, 293-5209.

FAUT VENDRE Maison 3 chambres à coucher, terrain 100x150, remise, garage, secteur tranquille, Saint-Athase d'Iberville, 52 000\$ nég., 346-7523.

GRAND BUNGALOW 5½, avec 7 chambres au sous-sol, à vendre par le propriétaire, à Iberville, tél.: 346-5274.

GRANDE MAISON CAMPAGNE, à Iberville, 9 pièces, construction 1988, spa 5 places, 2 salles de bain, grande chambre à coucher, évaluation mun. 117 000\$, prix demandé 105 000\$, discutable, 346-8264.

HENRYVILLE, cottage 8½, 4 chambres, solarium, garage, 2 entrées asphaltées, près des services, 349-5144, 349-0776.

IBERVILLE PRÈS CARREFOUR LAPLAITE, bungalow 1992, 4½, armoires, salle de bain modernes, sous-sol fini, 347-9387 PAS D'AGENTS.

MAISON À VENDRE, 244, Carillon, St-Jean, complètement rénovée, tout brique, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, sous-sol fini, entrée double avec abri pour auto, terrain privé, 82 500\$, tél.: pour visiter, 347-9721.

MAISON À VENDRE, à Iberville, 1993, jamais habitée, semi-détaché, moderne (maison de ville style condos), 2 étages, planchers de bois franc dans salon, parquetterrie au 2e étage (chambre), balcon 10x10 bois traité, tourbé, infrastructures payées à 100%, faut voir absolument. Nous payons le notaire. Tél.: 346-2433.

MAISON À VENDRE À SAINT-BLAISE

Près du bord de l'eau, 3 chambres, garage, appareils encastrés, piscine creusée
Prix: 75 000\$
291-3361

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion: 5,75\$/20 mots
Répétition: 5,25\$ ch.
15¢ le mot additionnel
Filet: 25\$*
Titre 1 ligne: 25\$*
Titre 2 lignes: 45\$*

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne: (environ 3 1/2 x 4 1/2 cm) 16,75\$/payable comptant 18,25\$/avec facture
25 lignes x 2 colonnes: (environ 7 x 4 1/2 cm) 33,50\$/payable comptant 36,50\$/avec facture
(*Taxes TPS et TVG en sus)



Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

ENCADRÉES: 12 heures, le vendredi précédant la parution

CLASSÉES: 12 heures, le lundi précédant la parution. Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES

Bungalows	1
Chalets	2
Commerces	3
Condos	4
Maisons mobiles	5
Propriétés de campagne	6
Propriétés à revenus	7
Terrains	8
Terres	9
Divers	10

LOCATION

Appartements	11
Appartements meublés	12
Chalets	13
Chambres	14
Propriétés	15
Divers	16

VÉHICULES

Automobiles	21
Bateaux et moteurs	22
Bicyclettes	23
Camions	24
Motocyclettes	25
Motoneiges	26
Accessoires-services	27
Location	28
Machinerie agricole	29

ÉCHANGE

Divers	30
--------	----

DIVERS

Divers	31
--------	----

Accessoires de bébé	31
Ameublement	32
Animaux	33
Articles de sport	34
Bois et matériaux de construction	35
Camping	36
Machinerie-outillage	37
Musique ou instruments	38
Vêtements	39
Divers	40

OCCASION D'AFFAIRES

Divers	49
--------	----

EMPLOI

Demandes	50
Offres	51

SERVICES

Offres	52
Demandes	53

AVIS

Avis publics	54
Avis divers	55

RENCONTRE-AMITIÉ

Divers	56
--------	----

ENCANS

Divers	57
--------	----



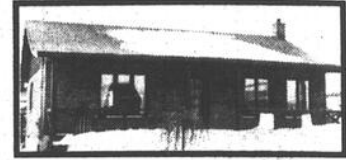
Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean enr., courtier

Richard Boire
"grand maître vendeur"
ÉTOILE 347-7766

RÉSIDENTIEL



1. SAINT-JEAN: secteur Saint-Gérard, près de l'école, bungalow tout brique 29x50, 4 chambres, sous-sol fini incluant un 3 1/2 pouvant être loué 325\$/mois, cette propriété possède 8 pièces très spacieuses ainsi qu'un système d'alarme, 89 500\$.



2. IBERVILLE: bungalow tout brique, 6 pièces dont 3 chambres, salle de bain moderne, poêle combustion lente à la salle familiale, plusieurs inclus, le tout impeccable, à noter que cette propriété a remporté le premier prix du concours «maison fleurie», 106 500\$.



3. SAINT-JEAN, PRÈS DE LA BASE MILITAIRE: bungalow tout brique, 4 chambres, armoires de cuisine en chêne, foyer à la salle familiale, garage 16x32, terrain paysager avec piscine hors-terre 21 pi, 107 500\$.



4. BORD DE L'EAU: 169 500\$, à Iberville, cottage tout brique de 3 255 pi carrés, 9 pièces, 2 foyers, chauffage solaire et électrique, balcon de 38 pi de longueur offrant une superbe vue sur l'eau.



5. QUARTIER NORD À SAINT-JEAN: propriété de 9 pièces dont 4 chambres, le tout sur 2 508 pi carrés, cuisine moderne incluant appareils ménagers, plafond cathédrale, foyer au salon, le confort d'une thermopompe, aire de stationnement en pavé uni, terrain paysager par un professionnel de 8 080 pi carrés, les infrastructures de services sont payées, 195 000\$.



6. SAINT-JEAN: situé directement en bordure du terrain de golf de Saint-Jean, superbe cottage de 7 pièces dont 3 chambres, foyer en pierre à la salle familiale avec magnifique vue, terrain clôturé et paysager avec goût de 12 000 pi carrés, à qui la chance? 209 000\$.



7. DOMAINE «LA RENARDIÈRE»: à Saint-Luc, superbe cottage de 8 pièces, foyer à la salle familiale, plusieurs inclus dont piscine hors-terre 27 pi, aire de stationnement en pavé uni, les infrastructures sont payées, un secteur recherché et prestigieux, 219 000\$.

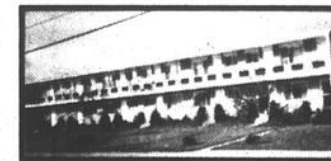


8. IBERVILLE, CONSTRUCTION DE BÉTON: triplex 1 x 6 1/2, 1 x 5 1/2 et 1 x 3 1/2, plus garage double, pour futur acquéreur possibilité d'occuper un logement, excellent rapport qualité/prix, 159 900\$.

INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

1. DÉPANNEUR À SAINT-JEAN: situé boul. du Séminaire Nord, chiffre d'affaires: 684 000\$, équipement complet inclus, 85 000\$ + inventaire au coûtant.

2. SAINT-JEAN: situé au centre-ville, 82 844 pi carrés de terrain pouvant être aménagé pour la construction résidentielle ou multi-résidentielle, évaluation municipale: 602 200\$, prix demandé: 339 000\$.

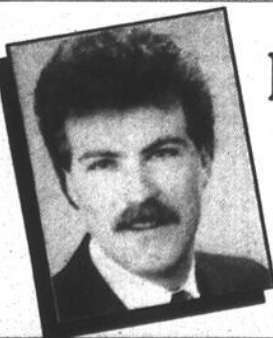


3. SAINT-JEAN: 12 logements, construction de béton, revenus annuels: 55 800\$, chauffage électrique locataires, 345 000\$.



4. SAINT-JEAN: zoné commercial et résidentiel, bâtisse de 7 059 pi carrés dont 3 666 pi carrés aménagés en bureaux, 109 000\$.

Le Permanent 347-7766
Le Permanent Saint-Jean enr., Courtier



Mario Raymond
«Grand maître vendeur»
☆☆ Étoile ☆☆
Permanent depuis 1985



1. PROPRIÉTÉ TOUT BRIQUE: garage 12x20, 4 chambres, salle familiale, terrain clôturé, 84 900\$.



3. PRÈS DES ÉCOLES: garage, 8 jolies pièces, 3 chambres, thermopompe, bois franc, pour 79 900\$.



5. SAINT-LUC: secteur recherché, construction 1991, propriété exclusive et moderne à l'intérieur, 139 900\$.



2. GRAND TERRAIN PAYSAGER: d'arbres matures, coquette maison de campagne avec son cachet et son prix 69 900\$.



4. SAINT-ATHANASE: rue Dupont, propriété moderne avec garage et superbe terrain aménagé.



6. MAGNIFIQUE BORD DE L'EAU: ayant 100x170 pi, un endroit de rêve, tranquillité, construction 1987.

ÉVALUATION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de la valeur marchande de votre propriété résidentielle sans frais ni obligation.

Cette offre est valable dès maintenant.

Une gracieuseté de votre agent:

MARIO RAYMOND
347-7766



Pauline Allard



Rogor Berteau



Jean-René Berthiaume



Richard Boire



Manon Bourgeois



Alain Brown



André Brunet



Mario Busque



Carole Charron



Sylvain Cousineau



Monique Dolbec



Alain Ducharme



Julie Fontaine



Michel Frigon

BANLIEUE



1. 195 000\$: elle vous charmera par son intérieur et par son secteur, thermopompe. Jean-René Berthiaume



2. 97 500\$: Saint-Hubert, près des services et autobus, thermopompe, piscine hors-terre. Jean-René Berthiaume



3. 48 900\$: coquette petite maison bien éclairée, avec garage, terrain paysager, beau secteur, appelez vite! Manon Bourgeois



4. PROPRIÉTÉ COMMERCIALE: vendue en bas de l'évaluation, 89 900\$, terrain de 40 000 pi carrés, garage de débousselage plus 2 logis. Manon Bourgeois



5. IMAGINEZ: bord de l'eau, cottage, descente de bateau, foyer, on visite, il a de la classe. André Brunet



6. LISEZ BIEN: résidence pour aînés, 10 chambres, face à l'église, arbres matures, garage. Demandez André Brunet



7. 12,5 ARPENTS BOISÉS: érablière 500 entailles tout équipée, chalet meublé, 40 900\$. Carole Charron



8. NOUVEAU: grand terrain, 3 chambres, piscine, foyer, décoration chaleureuse, taxes 965\$/an. Carole Charron



9. TERRAIN DE 87 276 PI CARRÉS: possibilité de garder des chevaux, 3 chambres, garage, piscine, 89 000\$. Carole Charron



10. STYLE D'ANTAN: avec garage, piscine hors-terre, grand terrain de 43 133 pi carrés, à proximité de l'autoroute 35, 3 chambres, poêle à bois plus combustion lente. Monique Dolbec



11. SITUÉ À SAINT-CATHERINE: joli condo 2 chambres, foyer au salon, près des services, 59 900\$. Michel Frigon



12. AMATEURS DE NAVIGATION: visitez ce joli bungalow, près de l'eau, 2 chambres, grand terrain. Michel Frigon



13. SAINT-ALEXANDRE: cottage avec garage, pièces à aires ouvertes, 3 chambres, bois franc, 84 900\$. Mario Raymond



14. FERMETTE PRÈS DE SAINT-JEAN: idéale pour petite culture ou garder des chevaux, écurie, 12 arpent. Francine Soucy



15. CANADIENNE AVEC ACCÈS AU LAC CHAMPLAIN: grand terrain paysager, secteur recherché. Jean Tremblay



16. SAINT-PAUL: propriété 4 1/2 pièces, salle familiale, sous-sol, cabanon, terrain 14 000 pi carrés, près de la rivière. Léo Verdon

SAINT-LUC



17. COQUET BUNGALOW: brique et aluminium, armoires mélamine, terrain paysager clôturé, près école primaire. Alain Brown



18. CONSTRUCTION 1992: Saint-Luc, 3 chambres, marqueterie, près de l'école, infrastructures payées à 100%, urgent, vente rapide. Monique Dolbec



19. VILLAGE DES LÉGENDES: luxueuse propriété qui fait rêver, pourquoi ne pas vous l'offrir! 249 500\$. Mario Raymond



20. FAUT VOIR L'INTÉRIEUR: planchers en lattes de chêne, secteur privilégié, très attrayant! François Salois



21. JOLI BUNGALOW: très bien situé, près des services, aires ouvertes, bien divisé, bas prix! François Salois



22. VUE SUR LE CANAL: bungalow 3 chambres, beaucoup d'inclus. Jacques Salvail



23. 89 900\$: 1990, aires ouvertes, foyer, patio 16x20, garage 14x22, grand terrain. Jean-René Berthiaume



24. 74 900\$ SEULEMENT: 3975\$/mois (capitaux et intérêts) pour être chez vous, neuf, beau, très propre. Julie Fontaine



25. JOLI BUNGALOW AVEC GARAGE AU SOUS-SOL: climatiseur mural, poêle à combustion lente, bon secteur, extra propre. François Gratton



26. STYLE D'ANTAN: au cœur d'Iberville, thermopompe, piscine hors-terre, planchers de bois, 3 chambres. Francine Soucy

SAINT-JEAN



27. SAINT-LUCIEN: un bijou, 4 chambres, aires ouvertes avec foyer, 2 salles de bains, patio de béton. Pauline Allard



28. 12 LOGIS: excellents revenus, près de l'hôpital et des centres commerciaux, bien entretenu. Pauline Allard



29. PRES DU CÉGEP: 15 000 pi carrés, terrain privé, haies matures, tout brique, 2 foyers, pavé uni double, piscine, 129 900\$. Monique Dolbec



30. FAUT VENDRE: maison impeccable, secteur exceptionnel, beau terrain, il ne manque que vous! Julie Fontaine



31. BUNGALOW TRÈS PROPRE: cuisine rénovée en 1990, toiture neuve 1991, planchers de bois, près de la base militaire. François Gratton



32. 5 PLEX: en bonne condition, secteur facile à louer, situé dans quartier N.O.A. 145 000\$, se paie tout seul. Mario Raymond



33. LIBRE IMMÉDIATEMENT: près du cégep et de tous les services, faut voir! Jacques Salvail



34. PRÈS DES SERVICES: 3 chambres plus une au sous-sol, marqueterie, super propre, 89 500\$. Francine Soucy



VISITES LIBRES
Le dimanche 20 février 1994

au 277, Bord de l'Eau Iberville
Bienvenue!

Votre hôte: André Brunet
**COMMERCES
RÉSIDENTIELS
PROPRIÉTÉS
À REVENUS**

36-A. CAMPING: à une heure de Montréal, très rentable, cantine, salle de réceptions, piscine 90x100. Gabriel Larocque

36-B. SAINT-LUC: bord de l'eau, cottage, descente de bateau, 2 garages, 3 chambres, thermopompe. Gabriel Larocque

37-A. RÉSIDENCES EN ZONE NAVIGABLE: à proximité de Saint-Jean et Montréal, de très beaux sites! Jean Tremblay

37-B. SAINT-EDMOND: 4 logis, tout brique, excellents revenus, occupation complète à 100%. Jean Tremblay



Jacques Godin



François Gratton



Gabriel Larocque



Louise Lemieux



René Morrow



Mario Raymond



François Salois



Jacques Salvail



André Sévigny



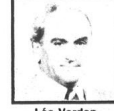
Francine Soucy



Richard Sylvestre



Jean Tremblay



Léo Verdon

1
bungalows

MAISON À VENDRE: St-Athanase, terrain 120x200 pieds, bien paysagé, bonne construction, tout en brique, foyer, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 chambres de bain, grandes pièces bien éclairées. Prix: 119,500\$ négociable, tél.: 347-6933.

MAISON À VENDRE, 516, Des Briquetiers, Saint-Jean, rez-de-chaussée: salon, dînette, salle de bains, salle à diner, 2 chambres, espace laveuse/sécheuse, sous-sol: une chambre, salle de bains, salle-familiale, bureau, espace rangement, remise 10x16', thermopompe murale, combustion lente, aspirateur-central, stationnement pavé, infrastructures payées. 348-4589.

MAISON à vendre, Saint-Luc, 41x27, terrain 75x97, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, piscine hors-terre, remise 15x12, s.v.p. pas d'agents. Prix demandé: 89,900\$. 348-8237.

SAINT-JEAN Bungalow 1986
• 3 chambres
• Grand terrain
Prendrais maison ou duplex à rénover en échange
346-9499
357-4366

COTTAGE À NAPIERVILLE
72 500\$
4 chambres, planchers de bois franc, Jenn-Air, lave-vaisselle, poêle à combustion lente, terrain de 8 700 pi carrés et garage.
245-0151

MAISON à vendre, 28x40, brique, très propre, piscine 16x34, planchers bois franc, 89, rue Roman, St-Jean, 346-9227.

MAISON DE VILLE, près du cégep, sous-sol fini, terrain clôturé et aménagé, terrasse, sans frais de condo, 75,000\$, 346-1783.

MAISON POUR BRICOLEUR, 1986 Grande-Ligne, Saint-Alexandre, 45,000\$, jour (514) 347-0323, Maryste Gagnon.

MAISON SITUÉE BORD DE L'EAU, endroit tranquille, Saint-Paul Ile aux-Noix, prix à discuter, tél.: 291-3577.

FAUT VENDRE!

Superbe bungalow avec garage

107 000\$ (taxes incluses)
• 2 salles de bains
• Foyer
• Infrastructures payées à 100%
• Sous-sol fini
Près écoles et services
359-7677

NOUVEAU SECTEUR IBERVILLE
Faut vendre
SUPERBE BUNGALOW
• Fenêtres 100% PVC
• Bois franc
• Échangeur d'air
• Terrain
• Services payés à 100%
78 000\$
359-7677

NAPIERVILLE, bungalow 1982, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, adoucisseur d'eau, échangeur d'air, planchers bois franc, remise 13x13, 86,000\$, Sylvie, 245-7721.

PROPRIÉTÉS (2) à vendre ou à louer, Saint-Jean, quartier St-Eugène et Saint-Blaise, bord de l'eau, 347-5131 (après 18 h).

RÉALISEZ VOTRE RÊVE! Bungalow, 3 chambres à coucher, foyer, garage, terrain 3.3 arpents dont 200 pieds sur le lac Champlain. Prix abordable! R.Noël Ctr 246-2644.

SAINT-ALEXANDRE, bungalow, 2 chambres, construction 1992, fenêtres à manivelle, 62,000\$, 358-1714, 348-5529.

SAINT-BLAISE Route 223, coin de la 47e Avenue, bungalow 4 chambres, sous-sol fini, poêle combustion lente, verrière, garage double, cabanon, très grand terrain, bien paysager, PRIX RÉDUIT Pierre Bédard Immeubles Action, 357-1177, 291-5654.

SAINT-EDMOND, maison très confortable, bien rénovée, garage 15x30, près écoles secondaires, primaires, Cégep, venez la visiter, 160, boul. Gouin, 347-2953.

COTTAGE À VENDRE — SAINT-LUC —
• Près centre -Aux Quatre Vents-
• 3 chambres, 2 salles de bains, garage, foyer, sous-sol fini
209 FLAUBERT
INCLUS: TERRAIN, INFRASTRUCTURES, NOTAIRE, TPS ET TVO
CONSTRUCTION M. & M. 447-8949
ALEPIN 984-6064

L'ACADIE

Résidence luxueuse de 2 520 pi carrés comprenant 10 pièces dont 4 chambres, salle de bains et salle d'eau, armoires chêne dans cuisine, foyer au salon, portes, planchers et boiserie en chêne massif, chauffage bi-énergie avec thermopompe, garage double, sous-sol fini à 80%, terrain paysager de 25 000 pi carrés
195 000\$
358-9579

Résidence unifamiliale
PRIX RÉVISÉ

Adresse: 178, boul. Gouin, Saint-Jean-sur-Richelieu
Terrain: 9 940 pi carrés
Superficie habitable: 1 920 pi carrés
Taxes (municipales et scolaires): 2 164\$
Description: 9 pièces, 3 salles de bains, sous-sol entièrement aménagé, foyer, piscine hors-terre
Prix demandé: 110 000\$
Pour renseignements, demandez Jean-Pierre Bessette, directeur général ou Alain Bienvenu, directeur conseil au 346-6874
Caisse populaire Saint-Edmond de Saint-Jean

MAISONS DE VILLE À VENDRE
Situées rue Lemoyne Saint-Jean-sur-Richelieu
349-4351

Nouveau prix SEMI-DÉTACHÉS (2) à vendre
Situés rue De Béarn Saint-Jean-sur-Richelieu
3 chambres, planchers de bois franc, extérieur brique et aluminium.
348-0629

TRANS-ACTION
C. Vaillancourt 346-1822

239. Une bonne affaire: bungalow, 5 pièces, 3 chambres, à la campagne, tous les services, seulement 53 000\$

251. Henryville: magnifique bungalow, 3 chambres, armoires en chêne, four encastré, Jenn Air, thermopompe, garage, terrain de 202x160 pieds, entrée pavée, venez visiter!
VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 20 FÉVRIER 1994 de 13 h 30 à 16 h 30
1371, rue Saint-Charles Saint-Alexandre
Venez me rencontrer!

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEZ 346-1822
KARL GOLA Courtier

278. NOUVEAU À SAINT-GRÉGOIRE: bungalow 1991 au domaine de Bourpeuil, 4 grandes pièces+1 chambre au sous-sol.

282. INVESTISSEURS: immeuble de 16 condos loué à 100%, La Prairie, voisin du golf, revenus annuels de 117 000\$.

240. IBERVILLE: pourrait être foyer d'accueil, près de tout sur 6e Avenue, grand terrain, grand garage, 10 pièces, 2 salles de bains.

224. POUR VENTE RAPIDE: 2 jumelés à vendre ensemble pour 55 000\$ chacun, 5 1/2 pièces avec sous-sol et abri d'auto, idéals pour bricoleurs

234. ENTRE IBERVILLE ET SABREVOIS: une belle d'antan toute rénovée et agrandie, 99 900\$.

À LA CAMPAGNE

Maison 28x58, grand terrain paysager, secteur tranquille, à 5 minutes du centre-ville, faut voir!
PRIX DEMANDÉ: 127 500\$
346-7592

RUE MIGNONNE, IBERVILLE

Maison neuve, 30x45, avec garage 17x25, 3 chambres, bain tourbillon, douche, planchers et armoires en chêne, thermopompe, terrain 120x170.
Prix: 136 900\$
Tél.: 347-8241 • 346-8183

PROPRIÉTAIRES
Sauvez des milliers de \$\$\$
Vous désirez une maison neuve?
En collaboration avec Menuiserie Pelletier inc., entrepreneur général, je m'occuperai de la vente de votre propriété pour une commission de 3%. Une économie réelle de 60%
RÉJEAN GIBEAU
Les Immeubles Polygones inc. Ctr
357-0536

LES IMMEUBLES POLYGONES

RÉJEAN GIBEAU 359-0646
NOUVEAU
RG-1018. SUPERBE MAISON DE VILLE: salle de bains de luxe, planchers en lattes de bois franc, terrain clôturé, pour le prix d'un loyer. Réjean Gibeau 359-0646
RG-1014. SAINT-LUC: semi-détaché 1993, 1 040 pi carrés, salle de bains de luxe, grandes pièces, bien situé, libre le 1er juillet. Réjean Gibeau 359-0646
RG-1006. L'ACADIE: bungalow 1977, terrain clôturé de 10 557 pi carrés, piscine, cabanon 18x16, patio 8x20, services, taxes basses. Réjean Gibeau 359-0646
RG-1017. SAINT-JEAN: bungalow 1991, qualité supérieure, secteur paisible, 3 chambres au même niveau. Réjean Gibeau 359-0646
RG-1013. SUPERBES BUNGALOWS 1994: sous-sol fini, secteurs Saint-Jean, Saint-Luc, L'Acadie et Marieville. 82 500\$. Réjean Gibeau 359-0646
RG-1001. SAINT-JEAN: 4 loges très propres, plusieurs rénovations ont été faites, grand terrain, excellent rendement, taille vite! Réjean Gibeau 359-0646

BORÉV 359-1990
CAMPAGNE MOINS DE 85 600\$

253. CAMPAGNE: tranquillité du village, bungalow+bachelor, terrain sur coin de rue, garage, près des services, chez vous pour pas cher... en dessous de 85 600\$!
MOINS DE 87 500\$

299. BUNGALOW: dans secteur recherché et familial, 3 chambres, garage, foyer, arbres matures, tout près de l'école primaire, à découvrir!
CAMPAGNE

300. RÉNOVÉ: 7 pièces, 4 chambres, terrain de 16 696 pi avec arbres matures, taxes basses, beau grand jardin pour vous détendre.
CENTRE-VILLE

301. COTTAGE RÉNOVÉ: armoires en pin, 3 chambres, jardin aménagé, près pont Gouin, pas d'entretien.
BUNGALOW 1984

241. PARQUETERIE - 5 CHAMBRES: armoires en chêne, fenêtres à manivelle, piscine, près des services et écoles, secteur recherché.
217. BELLE GRANDE MAISON MOBILE: 3 chambres, très propre, services de ville, près des services, base militaire, etc., moins de 33 000\$
289. TERRAIN À SAINT-JEAN: infrastructures payées, à partir de 3,90\$ le pi carré, financement possible.
264. FERMETTE 27 ARPENTS: belle grande maison rénovée, grange 67x100, garage double, à 2 minutes de l'autoroute 10, idéale pour gentleman farmer.

SAINT-JEAN: l'endroit recherché, bungalow tout brique, 5 chambres, foyer, grand terrain, près des écoles. Pour seulement 99,000\$. R.Noël Ctr 246-2644.


Jocelyne Desranleau 346-1822
PRIX RÉDUIT FAUT VOIR!

173. VERRIÈRE: foyer, armoires de chêne blanc, bungalow tout brique requiert peu d'entretien, taxes 89\$/an
SAINT-LUC

BOUL. D'IBERVILLE
217. VOUS SONGEZ À PARTIR EN AFFAIRES: j'ai un bungalow près de la SAQ, beaucoup d'achalandage, à vous pour 107 000\$
SACRÉ-COEUR
221. BUNGALOW 1981: tout brique, 27x41, avec piscine creusée sur magnifique terrain.
TRANS-ACTION IMM. VENDEZ INC.

bungalows

SAINT-EDMOND 252, Chaussé près Cégep, 30X36 briques, toiture neuve, 4 chambres, sous-sol fini, chambre froide, atelier, bois franc, chauffage air chaud/possibilité thermopompe, grand terrain, arbuste, arbres matures, pavage, clôture aluminium, cabanon 8X12, (agent s'abstenir), 83,500\$, 347-4959, 348-1983

SAINT-LUC COTTAGE 1991, intérieur luxueux 2,300 pc., thermopompe, 3 chambres, 2 salles de bains, infrastructures payées 100%, évaluation 200,000\$ offre raisonnable acceptée, 131, D'Aragon, 348-0162

SAINT-LUC, secteur aux Quatre-Vents, 3 chambres, salle familiale, chambre froide, aspirateur central, système d'alarme, terrain 75X110, haie de cèdres, 99,800\$ (agent s'abstenir), 143 Maxime, 348-5383

SAINT-LUC, cottage avec garage, style classique avec belle fenestration, planchers bois franc et céramique, 3 chambres au 2e étage avec salle de bains, tél.: 349-5742, 946-6025

SAINT-PAUL: bungalow, directement sur le Richelieu, même le bateau est inclus, impeccable. Prix abordable, ne ratez pas cette chance! R.Noël Ctr 246-2644

SAINT-PHILIPPE: propriété impeccable en pierre des champs, foyer monumental, air ouverte, terrain boisé 81,850pc abordable. R.Noël Ctr 246-2644

SAINT-VALENTIN: cottage pierre des champs, 4 côtés, 5 chambres, cuisine moderne, foyer, garage, piscine creusée, grand terrain. R.Noël Ctr 246-2644

SECTEUR SAINT-GÉRARD, bungalow rénové, tout brique, planchers bois franc, comprend: piscine, patio en pavé uni, terrain paysager avec arbres matures et clôturé d'une belle haie de cèdres, situé près d'un parc, tout près des services, idéal pour jeune couple. 359-4833

CAUSE DIVORCE

Maison jumelée très luxueuse, sous-sol complètement fini, asphalte, clôture, piscine, aménagement paysager, à vendre pour la balance de l'hypothèque
POUR RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ 349-2933

MAISON RÉNOVÉE 5 pièces

- ◆ Pierre et brique
- ◆ Sous-sol fini, poêle à combustion lente
- ◆ Aspirateur central, lave-vaisselle
- ◆ 3 salles de bains modernes
- ◆ Abri d'auto vitré, remise, haie de cèdres
- ◆ Prés école et église
- ◆ Terrain 90x100

365, 12^e Avenue Iberville (paroisse Sacré-Coeur) 347-9877

SEMI-DÉTACHÉ 4 chambres, allée double, terrain bien paysager, cabanon, bien situé, tél.: 348-3761.

À SAINT-LUC semi-détaché, 3 chambres à coucher, cabanon, près arrêt autobus vers Montréal, sans agent, 74,900\$ nég., jour 842-2001 (243)

VOUS VOULEZ économiser des \$\$\$ sans agents, bungalow moderne, palier, construction de qualité 1987, parquetterie, bain tourbillon, sous-sol fini, terrain 64X109 pieds tourbé, impeccable, Saint-Jean 347-6746.

3 commerces

BÂTISSE COMMERCIALE 40X82, sur autoroute 15 Sud, terrain 56,000pc pour tout genre de commerce. Réduit 99,900\$. Un «deal»! R.Noël Ctr 246-2644.

COMMERCÉ DE DISTRIBUTION à vendre, en pleine expansion, camion, devenez votre propre patron, informations: 346-7172.

EASTMAN, SUR 112, dépanneur ayant du cachet, valideuse, permis de boisson, billets et arrêt d'autobus, cause: maladie; 50,000\$, plus inventaire et équipement. Jour (514) 297-3230, soir (514) 297-2036.

ÉPICERIE RICHELIEU, incluant bâtisse, équipement & inventaire, revenu 1 million/an. Prix très compétitif, un vrai «deal»! R.Noël Ctr 246-2644.

MAISON AVEC SALON DE COIFFURE 4 postes de travail, situé près Base Militaire, a qui la chance? tél.: 346-5210.

RESTAURANT À VENDRE, style «truck stop», à Sabrevois, Route 133, tél.: 299-1122.

RESTO-BAR 50 places, bien situé, quartier d'affaire, possibilité balance de vente. 348-4259, pag. 1-554-7882.

COMMERCE à vendre

Station-service 2 portes avec dépanneur, 6/49 rentable, faut vendre, cause autre commerce, lberville, avec ou sans bâtisse
524-8651 (Yung)
939-0538 (Yung)
358-3639 (Loug)

PROPRIÉTAIRE DE BÂTISSÉS Rue Richelieu

Disponibles pour boutiques de 1 000 à 2 000 pieds
Possibilité d'aide financière pour locataires intéressés à acheter ou à louer
349-5883 (jour)
Michel Longpré
Les Immeubles Richelieu N. Réon inc.

4 condos

À LOUER CONDO NEUF, à Saint-Jean, tél.: 347-2492.

CONDO À PARTAGER, situé Sainte-Adèle, du 26 février au 5 mars (la relâche), 200\$ par couple, 348-9595.

CONDO À VENDRE, Saint-Jean, grand 4 1/2, moderne, climatiseur, foyer, grand balcon, garage, casier de rangement, salle de réception, 349-6811 (après 18 h)

CONDOS À VENDRE 4 1/2 pièces, luxueux, directement au bord du Richelieu, site enchanteur, libre immédiatement. Faut voir! Information: 346-6008

CONDO 5 1/2, notaire et taxes inclus, aucun comptant, 66,000\$, 349-6229.

FLORIDE STUDIO à prix raisonnable, Bayshore Yacht et Tennis Club, piscine chauffée, tennis et golf gratuits, région très sécuritaire à 10 min. de South Beach, 349-4778, 358-4300.

LUXUEUX CONDO à vendre, rue Rodier 6 1/2, stationnement intérieur, ascenseur, prix réduit, tél.: 346-4251, 359-1864.

TRÈS GRANDS 4 1/2 À LOUER

Modernes et spacieux, insonorisés, 2 portes-patios, 1 500 pi carrés.
Libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
348-5330
944-5125

5 maisons mobiles

A SAINT-JEAN maison mobile 14x68 avec terrain, remise, piscine hors-terre, recouvrement, toiture refaits, fenêtres et portes neuves, libre 1er juillet, 346-4339.

LACOLLE: 4 chambres, foyer, terrain superbe. Réduit: 54,900\$. Beaucoup d'inclus. Vous serez séduit! R.Noël Ctr 246-2644.

MAISON MOBILE 14X70 pieds, Saint-Luc, toute meublée ou non avec cabanon, 349-1895.

MAISON MODULAIRE récente, 2 salles de bains, toit cathédrale, très propre, située campagne 30 min. de Montréal, prix compétitif, après 18h 358-9493

MAISON MOBILE à Saint-Luc, Vallon Viau, 14X70, moderne, armoires mélaminées, bain romain, foyer, galerie, 2 cabanons, prix compétitif, 359-4766.

SAINT-JACQUES: idéal pour petit budget, impeccable, fraîchement repeint, loyer minime, taxe incluse. Faites vite! 29,900\$. R.Noël Ctr 246-2644

SAINT-JACQUES maison mobile 12X64, grand patio, cabanon, 2 chambres à coucher, foyer, face au champ, accès au camping, 27,000\$ nég., 358-2911.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
MAISON MOBILE complètement meublées
★ 5 pièces
★ peut être déménagée
★ **Aubaine: 25 000\$**
★ **348-1949**
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

NOUVEAU
Superbe semi-détaché style victorien, près du golf, voisin du «Domaine des Légendes», tout près de l'arrêt d'autobus pour Montréal.
Réjean Gibeau 357-0536
Les Immeubles Polygones Courtier

TRANS-ACTION
346-1822
CAROLE MERCIER
248. * Propriété à revenus, commercial *: Bien situé, bon revenu, potentiel intéressant
219. Saint-Luc: bungalow rénové, très propre, thermo-pompe, bon secteur, pour renseignements demandez Carole Mercier

Le Permanent
Alain Ducharme 347-7766
Club des leaders

FAITES UNE OFFRE!
1. **SAINT-JEAN**: dans Saint-Gérard, 3 chambres, planchers de bois franc (fraîchement vernis), sous-sol complété, terrain paysager et clôturé, cabanon, évaluation municipale de 85 800\$.

NOUVEAU
2. **QUARTIER NORMANDIE À SAINT-JEAN**: 3 chambres, sous-sol fini à 100%, armoires mélamine frêne, le prix est très intéressant, appelez-moi pour renseignements!

SAINT-LUC
3. **SPLENDIDE COTTAGE**: garage double, le décor est somptueux, 3 chambres, thermopompe, planchers en lattes de bois franc et céramique, etc.

PISCINE
4. **SITUÉ DANS UN ROND POINT**: avec un terrain de 6 330 pi carrés, 4 chambres, sous-sol entièrement complété, piscine hors-terre, cabanon, etc.

ELITE AGENCES D'ÉLITE
courtier en immobilier 991, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 348-1186 - 856-7789

ROYAL LEPAGE RÉSEAU DE COURTIER ASSOCIÉS

RÉJEANNE RUEST
1. **SAINT-LUC**: idéal pour jeune famille, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, terrain clôturé, écoles primaires, routes vers Montréal, et plus! Réjeanne Ruest 348-1186

2. **SAINT-JEAN**: vous recherchez la tranquillité à prix modique? Maison mobile, 2 chambres, remise, solarium, grand terrain, tout y est! Réjeanne Ruest 348-1186

3. **SAINT-JEAN**: nouveau! Bungalow en excellente condition, 3 chambres, terrain clôturé de 6 500 pi carrés, près de tous les services et routes pour Montréal. Réjeanne Ruest 348-1186

MADELEINE AUDET
4. **NOUVEAU SUR LE MARCHÉ**: 4 chambres, sous-sol fini, terrain de 26 632 pi carrés, garage double isolé, quartier paisible. Madeleine Audet 348-1186

5. **MAISON MOBILE**: terrain de 13 407 pi carrés, excellente construction, bien décorée et chaleureuse, faites vite! Madeleine Audet 348-1186

STEVE LEBLANC
7. **ABERCORN, HOTEL**: 20 chambres, prix: 165000\$, oui, oui, 165000\$ pour un hôtel, faut vendre! Pour plus de détails, contactez Steve Leblanc 348-1186

8. **COTTAGE**: façade en pierre des champs, garage double, sous-sol 6 pieds, piscine 24 pieds (2 ans), fenêtres à manivelle, 20 minutes de Saint-Jean, 58 000\$ Steve Leblanc 348-1186

9. **DEUX FERMETTES**: maison style cottage en brique dont une avec terrain de 3 arpents et l'autre avec 18 arpents dont 4 arpents boisés et 10 en culture. Steve Leblanc 348-1186

CONDOMINIUMS
DOMAINE DES SEIGNEURIES



Plus de 85% des condos du Domaine des Seigneuries ont déjà trouvé preneurs. Il reste encore des unités de choix.
COMPTANT MINIME À partir de 575\$ /mois (capital, intérêts et taxes)

CONDOMINIUMS HAUT DE GAMME

- Piscine chauffée incluant pergola et toilette
- Grands espaces paysagers
- 1 150 pi carrés à 1 200 pi carrés
- Rangement intérieur
- Insonorisation très supérieure
- Très grande salle de bains de luxe
- Vaste cuisine
- Aspirateur central
- Situés dans quartier Nord à quelques minutes de marche de tous les services

Une réalisation de HABITATIONS MAXIMUM

Dernière PHASE 12 unités
Condos Modèles à visiter

Pour renseignements:
1045, rue Bernier, Saint-Luc 359-3649 347-1921

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 16 février 1994 B-29

**propriétés
à revenus**

AAAAA IMMEUBLE À REVENUS Saint-Jean, N.D.A., 6 logements, meublés tous avec bain, intérieur/extérieur, plomberie, électricité et toit refaits à neuf, taxes muni. 2,569.08\$ taxes scolaire 338,46\$, revenus brut 22,500\$/ann, prix: 159,500\$ nég., acheteur sérieux, taux d'intérêt à son plus bas, vendu par le propriétaire, qui sera le chancel! 349-3949.

AAAAA VENDRE, quadruplex brique, revenu 20,000\$, idéal pour propriétaire occupant ou copropriété, Immeubles Polygones Inc., Jean Chailfoux Agent, res: 347-2779, bur: 359-0646.

À SAINT-JEAN, à vendre à moitié prix de l'évaluation, super bâtisse 3 étages de 68 par 30 et sur terrain de 33,500 pieds carrés, grand stationnement pour 50 voitures, au 178 et 180, rue Notre-Dame, tél.: 359-9853 ou 347-9874.

AU PRIX DE L'ÉVALUATION, (83,800\$), faites-vital, duplex en brique rénové, 2x5 1/2, près des tous les services, 283,285, boul du Séminaire, (entre Saint-Charles et Foch), 348-6560.

A VENDRE DUPLEX 2 logis 6 1/2, possédant garage, remise, cour clôturée, pour propriétaire occupant et votre loyer sera de 150\$/mois, 359-4586.

À VENDRE, 6 logis, 4 1/2, revenu de \$35,000, situer entre le Cégep et Collège militaire, tél: 984-6064, pas d'agents.

DUPLEX pour 300\$/mois, Saint-Edmond, 2 grands 4 1/2 rénovés, piscine creusée, bois franc, poêle à bois, 358-4800.

DUPLEX 1992 à vendre par le propriétaire, campagne d'Henryville, 2 patios, 1 grand garage, 5 1/2 et 3 1/2, tél.: 346-8045.

RECHERCHÉ: triplex 1988, revenus de 17,600\$/an, secteur résidentiel, 10,400 pieds carrés aménagés, cabanon, stationnement privé, excellent, propriétaire occupant, 447-3826.

SAINTE-EDMOND, duplex 2x6 1/2, rénové, stationnement, revenus 10,200\$, possibilité logement libre, comptant 3,500\$, prix 79,000\$, 291-4219.

TRIPLIX À VENDRE: Grands 5 1/2, construction neuve, revenus approximatifs 19,000\$/an. Pour investisseur ou propriétaire occupant (moins de 300\$/mois), prix: 169,900\$; rue Des Fortifications, Saint-Luc; 359-0829; 389-0458.

TRIPLIX à Saint-Luc, pour 300\$/mois, 3 1/2, 6 1/2 (2 étages), 6 1/2 (3 étages), bons revenus, coin tranquille, 358-4800.

TRIPLIX à Saint-Jean en brique, 3 grands 5 1/2, très ensoleillés, revenus de 1,140\$ par mois, prix: 122,000\$, tél: 347-6043.

TRIPLIX très propre, toiture refaite, directement du propriétaire, agents s'abstenir, tél.: 346-2781.

**6 X 4 1/2
NEUFS
à vendre
Avec cabanon
Tous loués**
Endroit tranquille et pittoresque à Saint-Jean-sur-Richelieu
**Revenus: 33 000\$
Prix: 240 000\$
358-6518 (jour)**

TRIPLIX, 1x5 1/2, 2x3 1/2, construction en bois, nombreuses rénovations, (toit, entrée électrique...) terrain 954,9 mètres carrés, situé près des services médicaux et commerciaux; évaluation municipale 84,900\$, prix accepterais 75,000\$, 346-8629 après 17h, 659-6544.

TRIPLIX 3x5 1/2, rénové, revenu 14,100\$, logement libre à l'acheteur, bon financement, pour inf. 447-3351.

6 LOGEMENTS dont un local commercial libre bon placement, revenus 22,380\$, prix: 120,000\$, pas d'agent, 348-3600.

terrains

À LOUER* OU À VENDRE*, AU BOURG JOHANNAIS ENRG, phase 11, magnifiques terrains -services complets- sont disponibles pour recevoir maisons modulaires de 16 pieds. Renseignements (514)346-0246 Claude, *Restrictions sur maisons usagées. *Restrictions sur location.

À SAINT-LUC, rue Centre coin Saint-Gabriel, terrain prêt à bâtir, 8,693 pieds carrés, 25,000\$, tél.: 844-0747, 667-7444.

GRAND TERRAIN chemin Ile Saint-Thérèse, jusqu'au boul. Baillargeon, 70x220 pieds, 15,400 p.carrés, no. cadastre 218-18-218-266, matricule 3417-2324-13-517900066, taxes scolaire 57,39\$, près pont neuf, taux d'intérêt à son plus bas, pour acheteur sérieux, 349-3949.

IBERVILLE, Sacré-cœur, avenue Gagnon, 2 terrains à vendre, 65x116, 60x116, après 18h30, 348-8540, (sans agent).

MAPIERVILLE: terrain 95x169, prêt à construire, secteur résidentiel de prestige, achetez maintenant, construisez plus tard. R.Noël Ctr 246-2644.

**TERRAINS À VENDRE
À IBERVILLE**
Services payés à 100%
Domaine Desjardins
Résidentiel
Jumelés
Maisons de ville
3 à 6 logements
Près écoles et services
359-7677

**DOMAINE
DU HAUT
St Jacques**
Saint-Jean-sur-Richelieu
TERRAINS À VENDRE
Services payés à 100%
• Résidentiels
• Jumelés
• 3 à 6 logements
Près écoles et services
359-7677

SUPER CONDO

■ Peu de comptant
■ Profitez des taux d'intérêt

■ Subventions sur taxes municipales
■ Balcon et grande terrasse
■ Aménagement intérieur original
■ Garantie 5 ans

FINANCEMENT SUR PLACE à partir de 59 900\$

OCCUPATION IMMÉDIATE

OUVERT
Lundi au jeudi: de 8 h à 16 h
Samedi et dimanche: de 13 h à 17 h
ou sur rendez-vous

DOMAINE DU HAUT SAINT-JACQUES

LES CONSTRUCTIONS DANIEL RICHARD INC. **953-3179**
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
1011, rue Saint-Jacques (coin Provençal via Bernier)
Saint-Jean-sur-Richelieu

IMMEUBLE 32 logis
Construction 1987, revenus garantis, taux de financement 6 3/4%, très bonne qualité de locataires.
Renseignements:
**347-8443
347-5745**

LACOLLE: 4 logis, spacieux, revenu 17,000\$/an. Se paie de lui-même, bon investissement, bien situé. Profitez de l'occasion! R.Noël Ctr 246-2644.

MAPIERVILLE: 2 logis avec garage, sous-sol, plancher bois franc, foyer, arbres adultes. Idéal pour propriétaire occupant, 79,000\$. R.Noël Ctr 246-2644.

NOYAN ET MONTRÉAL
Noyan, terrain 70,000 p.c. avec bâtisse et logement à rénover, 35,000\$. Bord de l'eau, 232,000 p.c., à discuter, 12 terrains cadastrés pour taxes. Montréal, 2 grands 6 pièces, magasin 25x85 plus sous-sol, à discuter, 1% comptant, 1% mensuel, 10% intérêt. Gérard Contant, 526-7205.

L'art d'être unique

Le Village des Légendes

... beaucoup plus qu'un projet domiciliaire de prestige, c'est toute une façon de vivre!

**60% des terrains déjà vendus...
N'attendez plus!
Nouveaux prix**

Constructeurs et autoconstructeurs
Bienvenue!
Service payés à 100%
Rue des Légendes, Saint-Luc (près du golf)
**Pour renseignements, composez
348-0517**

Faites échec aux coûts de l'énergie !

ACHETEZ UNE MAISON

LES MAISONS **ALOUETTE**
LIVRAISON EN 1994

**ET POUR UN TEMPS LIMITÉ
OBTENEZ:**

REMBOURSEMENT DE 50% DE VOTRE FACTURE D'ÉLECTRICITÉ PENDANT 18 MOIS

OPTION A

OPTION B

REMBOURSEMENT DE 50% DE VOTRE FACTURE D'ÉLECTRICITÉ PENDANT 18 MOIS

OU

L'ENSEMBLE DES ÉQUIPEMENTS SUIVANTS:

<input checked="" type="checkbox"/> ÉCHANGEUR D'AIR AVEC RÉCUPÉRATION DE CHALEUR VENMAR	<input checked="" type="checkbox"/> VERRE «THERMOS LOW-E-GAZ» À RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR
<input checked="" type="checkbox"/> CHAUFFAGE DE SALLE DE BAINS, MODÈLE CALYPSO DE CONVECTAIR	<input checked="" type="checkbox"/> THERMOSTATS ÉLECTRONIQUES À HAUTE PRÉCISION

UN CHAUFFE-EAU ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

DE PLUS: ACHÉTEZ VOTRE MAISON ALOUETTE AVANT LE 1ER MARS 1994 ET VOUS OBTENEZ GRATUITEMENT UN ASPIRATEUR CENTRAL

LES MAISONS **ALOUETTE**
UNE VRAIE GARANTIE

ÉNERGIE GARANTIE **CÉRAMIQUES DISPONIBLES**

PRÈS ÉCOLE ET PARC

MILERVOIS

COTTAGE 3 CHAMBRES, 1 200 PI CARRÉS

479\$/mois CAPITAL, INTÉRÊT, TAXES TPS ET TVQ INCLUS
MODÈLE À VISITER

HABITATIONS MAXIMUM 359-3649

1045, rue Bernier, Saint-Luc

RÉGION DE MONTRÉAL
SAINT-LUC

1146, boul. Saint-Luc
Route 104
Saint-Luc
Bur.: (514) 348-4951 Fax: (514) 348-7106

HORAIRE:
Lundi, mardi, vendredi: 8 h 30 à 17 h 30
Samedi: 10 h à 16 h

B-30 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 16 février 1994

terrains

SAINT-ATHANASE grands terrains variés, dézonés, prêts à construire tél.: 468-7558.

SAINT-EUGÈNE, terrain à vendre, 80x125, rue Galpeau, infrastructures payées à 100%, tél.: 347-1407.

SAINT-GRÉGOIRE, rue de Bourpueil, 359-6022.

SAINT-LUC, terrain borné par parc, zoné semi-détaché, infrastructures payées, 4,85\$/pi. carré dics, jour 365-3061, soir 348-1872 demander Sylvie.

TERRAIN À IBERVILLE, 55x113, rue Fournier, près dde la polyvalente avec les services, 346-2433.

TERRAIN À VENDRE, Saint-Jean, coin Brault et Camille (N.-D.-L.), 7,500 pieds carrés, entièrement paysagers, piscine creusée 16x32, services payés. 347-6248.

TERRAIN À IBERVILLE, bien situé, prix: 18,000\$, 346-8598.

TERRAIN BOISÉ, coin Dulude et Des Érables à Saint-Blaise, 41,467 pieds carrés, prix 26,000\$, tél.: 348-8705 (après 19 h).

TERRAIN COMMERCIAL, 1,50\$/pi. carrés, aubaine près Route 35 et 133, 346-3938.

TERRAIN INDUSTRIEL à vendre, situé entre Saint-Jean et LaPrairie, rens.: jour: (514) 884-5955, soir: (514) 833-6271.

TERRAINS, 65\$ pi. carrés rue Kelly Saint-Athanase, 3,75\$ coin Bouchard et Favreau, Saint-Jean, 3,75\$ rue Des Mélézes, Saint-Luc, 4,50\$ rue De Bearn, Saint-Jean, terrain boisé 90\$ pi. tous prêts à construire, 347-2647.

TERRAINS (2) pour 6 logements, centre-ville de Saint-Luc, tél.: 465-6003.

TERRAIN ST-EUGÈNE, rue Brassard, dimension 75x110, 347-4694.

TERRAIN 1 acre, Notre-Dame-de-Bonsecur, à vendre ou échangerai pour compagnie de tenue de livres, programmation ou autres. 1-514-630-1912.

TERRAINS à vendre Saint-Jean et Saint-Luc
 •Prêts à construire
 •Services payés 100%
 •3,50\$ pi carrés
M. Pelletier
349-6229

À L'ACADIE
 Terrains avec services de 6 000 pieds carrés et plus.
 Situés rue Deland
 Renseignements:
348-8220

SAINT-LUC Quartier «Aux Quatre Vents»
 TERRAINS À VENDRE
 Services payés à 100%
 RÉSIDENTIEL
 6000 pi carrés et plus
375 le pi carré
359-7677

TERRAINS À VENDRE
 dans quartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu
 Pour renseignements, composez
346-3401
348-5406 ou 349-1269

CONSTRUCTEUR DOMICILIAIRE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
 Terrains entièrement desservis
375\$ le pi carré
 pour maisons semi-détachées et cottages
 Pour renseignements, demandez M. Claude Roy au
346-0246 (jour) ou 346-9401 (soir)

NOUVEAU SECTEUR SAINT-LUC
 Rue Rimbaud
TERRAINS AVEC SERVICES ET LAMPADAIRES
348-7647 ou 347-3267
 Les Développements Merco inc.

TERRAINS
Prix réduits
 • Multifamilial
 • Jumelé
 • Détaché
 • Commercial à Saint-Jean et Saint-Luc
359-3649

TERRAIN RÉSIDENTIEL À SAINT-LUC
 Dans un croissant de rue
9 900 pi carrés
 Infrastructures payées à 100%
Faites une offre!
359-7679

TERRAIN 100x120, avec services l'Acadie, rue de la Canadienne, tél.: 349-1525.

TERRAIN 60x100, services payés, près des Halles Saint-Jean, prix: 24,500\$, 346-9569.

TERRAIN 75x100 à vendre, sur la rue Bousquet (coin Grand-Bernier), près des services, tél.: 291-3477.

TERRAIN À VENDRE IBERVILLE, 72x80 arrière Carrefour Laplante, clôture Frost et haie cèdres, prix à discuter, 347-5426.

LOCATION

11 appartements

AAAAAA À LOUER 3 1/2, rue De Salaberry, N.D.A., refait à neuf, bois franc., Loca-Toit, 347-2779.

AAAAAAA LOUER 5 1/2, près base, rue Saint-Jacques, balcon, clour clôturé, vaste espace de rangement, inclus: four encastré et plaque chauffante, Loca-Toit 347-2779.

AAAAAAA VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT?? Nous le faisons pour vous (gratuits pour les locataires) Loca-Toit, 347-2779.

AAAAAA À LOUER, IBERVILLE, 390, 7e Avenue, 1er juillet, 4 1/2 dans 6 logis, 3e étage, très propre, aucun enfant dans l'immeuble, idéal pour personne seule, couple ou retraité, 347-9417.

AAAAAA À SAINT-JEAN, grand 3 1/2 semi-meublé, très propre, espace de rangement, libre immédiatement ou pour le 1er mai, quartier Normandie, 315\$/mois, 349-5327.

AAAAAA À IBERVILLE, 4 1/2 à louer libre immédiatement, 1 mois gratuit, 396, 7e Avenue, propre, tranquille, asphalté, déneigé, avec prise extérieure, 2e étage, près de tous les services, 396, 7e Avenue, 387\$/mois, 348-3533 (page 1).

AAAAAA À LOUER, 4 1/2, Saint-Eugène et Saint-Edmond, près du Cégep, libres immédiatement, tél.: 346-3270.

AAAAAA IBERVILLE JOLIS 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, rangement, tél.: 349-0544.

AAAAA À LOUER 5 1/2, près des Halles, 135, rue Saint-Hubert, grandes pièces, 435\$/mois, bois franc, 359-0136, 347-2041.

AAAAA IBERVILLE 4 1/2, refait à neuf, 2 grandes chambres, 275\$/mois, libre 1er avril, tél.: 357-1068.

AAAAA LOUER 5 1/2, chauffé, près du Cégep, toutes commodités, 435\$/mois, té l.: 346-2606, 347-2041.

AAAAA SAINT-JEAN N.D.A. refait à neufs, 2 1/2, 345, rue Collin aussi 1 1/2, 82, rue Latour, tous deux meublés, propres, tranquille, bail aux goûts du locataire, libres, aussi 3 1/2, 4 1/2 non-meublé, non-chauffé, ménage refait à neuf, grand stationnement, libres, 349-3949.

AAAAA SOUS-LOUER 2 1/2, super mignon, grand et moderne, centre-ville, 257\$/mois, incluant cuisinière et réfrigérateur, buanderie, cabanon, stationnement, 346-8570.

AAAAA 4 1/2, à côté Carrefour Richelieu, 618, rue Bristol, 1er étage, installation laveuse/sécheuse, intercom, stationnement et lave-vaisselle, inclus, libre 1er juillet 94, 347-7044.

AAAAA IBERVILLE GRAND 4 1/2, tapis neufs, fraîchement peint, installation laveuse/sécheuse, casier de rangement, libre 335\$/mois, 348-6480.

AAAA 1 1/2 et 2 1/2, chauffé, éclairé, literie, à partir de 240\$/mois sans bail, au 172, 9e Avenue, IBERVILLE (bureau en haut), 346-3641.

AAAA 4 1/2, face à poly 919, rue Normandie, 1er plancher, installation laveuse/sécheuse, intercom, stationnement, libre 1er juillet 94, 347-7044.

AAAA 4 1/2, rue Berthier, près hôpital, très propre, libre immédiatement, 365\$/mois, 349-3639 Carole, 3 1/2, luxueux, entrée laveuse/sécheuse, ascenseur, climatiseur, près de l'hôpital 400\$/mois, 349-2329.

AAA GRAND 4 1/2 moderne, installation laveuse/sécheuse, stationnement inclus, libre 1er juillet 1994, 345\$, 20, Saint-Paul, jour: 348-6191 soir: 349-2267.

AAA GRAND 3 1/2, possibilité semi-meublé, service buanderie, conciergerie, ménage refait à neuf, situé entre l'hôpital et Carrefour Richelieu, 305\$ à 320\$/mois, 347-2041, 349-5170.

AAA ST-LUC, grand 5 1/2, triplex, construction neuve, rue Donais, moderne, libre dès maintenant ou 01/07/94, près de tout, M. Vaillancourt, 359-0829, 389-0458 (laissez message).

AA SAINT-LUC, grand 6 1/2, rue Savard, moderne, près de tout, grand terrain, André ou Pierre: 346-4816, 348-6178, 358-3419.

À IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement, tél.: 348-5725.

À IBERVILLE, 4 1/2, 1 mois gratuit, secteur aréna, stationnement avec prise, asphalté, intercom, libre immédiatement, tél.: 346-1980.

À IBERVILLE 4 1/2, 215\$/mois, libre immédiatement, 402, 1e Avenue, tél.: 347-7481.

À IBERVILLE 3 1/2, au 162, 2e Avenue (près église Saint-Noël Chabanel) rénové, grand balcon, douche seulement, libre immédiatement, 250\$/mois, 346-8629 après 17h ou 659-6544.

À IBERVILLE 5 1/2 et 6 1/2, plachers bois frnc, à approx de 365\$/mois, 347-4446, 358-1603, 358-9477.

À IBERVILLE à louer, logis 4 1/2 au 1150, Nadeau et au 415, Lareau, 350\$/mois, Tél.: 347-8855.

À IBERVILLE GRAND 4 1/2, près Carrefour Laplante, cour asphaltée, 347-4446, 358-9477.

À IBERVILLE 4 1/2, entrée laveuse/sécheuse, stationnement privé avec prise, 380\$/mois, 447-9303 jour sur semaine demander Lierette.

À LOUER, à IBERVILLE, boulevard d'Iberville, 1 logement 5 1/2, libre le 1er mars 1994, 355\$/mois, tél.: 358-5675.

À LOUER à Saint-Jean, près du cégep et base militaire, 4 1/2 planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, stationnement et cabanon, semi-meublé 330\$/mois, aussi demi-sous-sol non-meublé 300\$/mois, peinture refaite à neuf, 347-8162.

À LOUER FACE À LA RIVIÈRE, rue Champlain dans triplex, 1er plancher, beau grand 4 1/2, bois franc, céramique, endroit magnifique. Aussi demi sous-sol très grand, très bien éclairé, idéal pour personne seule ou couple, endroit tranquille, 348-3096.

À LOUER GRAND 5 1/2, chauffé, situé Saint-Gérard, près Dorchester, références requises, 400\$/mois, 348-6196.

À LOUER GRAND 5 1/2, grandes pièces, beaucoup de rangement, 375, Phaneuf, près de tous services, libre 1er avril 535\$/mois, 348-2483.

REPRISE DE FINANCE
 Saint-Luc, maison 1991, marqueterie, plafond cathédrale, puits de lumière, infrastructures payées, très propre et ensoleillée
TOUTE OFFRES CONSIDÉRÉES!
Monique G. Lefebvre Bur.: 348-1186
Gilles Frégeau Rés.: 349-5550
 AGENCES D'ÉLITE INC. COURTIER

RE/MAX
 DU HAUT-RICHELIEU
PREMIER DEVANT...
ROGER LAMONTAGNE
349-5868
 Vous voulez vendre ou acheter, consultez un professionnel!

320. «Emplacement de rêve»: superbe propriété, 2 foyers, garage double, terrain de 39780 pi carrés, boisé, superbe aménagement paysager

321. Saint-Jean: triplex tout brique, 1 x 4 1/2 - 2 x 5 1/2, chauffage électrique, planchers de bois franc, très propre, à voir!

315. Saint-Luc: joli bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, plusieurs rénovations effectuées: toit, cuisine et salle d'eau, maison très propre

319. Résidence de prestige: offre tout le confort désiré, bain thérapeutique, themo-pompe, 4 chambres, plus de 2500 pi carrés habitable, beaucoup d'extras

313. Saint-Blaise: superbe domaine de 6 arpents, tout boisé, à 10 minutes de Saint-Jean

ÉVALUATION GRATUITE

AGENCES D'ÉLITE
 991, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Gilles Frégeau **Monique G. Lefebvre**
349-5550
 Grand maître vendeur
348-1186, Rive-sud: 856-7789

1. SUPERBE PROPRIÉTÉ: terrain boisé, à 12 minutes du pont Champlain, 8 pièces, 4 chambres, intérieur moderne, impeccable

2. MAISON CENTENAIRE: rénovée avec soin, intérieur chaleureux, boiserie en pin, 3 chambres, 2 salles de bain. Demandez une visite!

3. AMATEURS D'ESPACE: maison 28x62, terrain de 48 000 pi carrés, coin privé boisé, à mi-chemin de La Prairie

4. MAISON DE CAMPAGNE: intérieur refait, très propre, plafond cathédrale dans salon, terrain semi-boisé, occupation immédiate

5. SUPERBE COTTAGE 1990: grand terrain boisé, construction de qualité supérieure, foyer, thermopompe, planchers de bois franc. Demandez une visite!

6. MAISON DE VILLE: entièrement aménagée sur 3 niveaux, 3 chambres, intérieur moderne et chaleureux, quartier Saint-Edmond

RE/MAX
 DU HAUT-RICHELIEU INC. CTR
PREMIER DEVANT...
 950, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5868
QUARTIER GÉNÉRAL HQ

BUREAU EXCLUSIF À LA BASE MILITAIRE
358-7687
 Ayez accès au réseau de transfert militaire!

AGENTS BILINGUES
Diane Marshall **Denis Dépelteau**

RM-265. SAINT-LUC: pour le confort et la valeur, comparez à tout ce que vous avez déjà visité, 3 chambres et terrain clôturé, 86 500\$. Diane Marshall

RM-299. SAINT-JEAN: le grand espace, salon et salle à manger dégagent une impression de luxe et de tranquillité, 9 pièces, près de tout, 99 000\$. Diane Marshall

RM-191. SAINT-LUC: grandes pièces, terrain paysager avec piscine, 4 chambres, foyer, ça vaut le déplacement. Diane Marshall

RM-300. SAINT-JEAN: une salle à manger classique avec portes françaises et belles moulures, idéale pour les grandes occasions. Diane Marshall

RM-271. L'ACADIE: maison R2000, plafond cathédrale, 3 chambres, planchers en érable, foyer, garage, 119 900\$. Denis Dépelteau

RM-302. SAINT-LUC: vous recherchez un style différent, belles divisions, beaucoup d'espace, 4 chambres, 2 salles de bain, 89 900\$. Denis Dépelteau

RM-310. SAINT-ALEXANDRE: en pierre, 4 chambres, terrain boisé, 30 000 pi carrés, la tranquillité vous attend, 92 000\$. Denis Dépelteau

RM-116. 28X42: brique, 4 chambres, salle à manger séparée, sous-sol fini, 99 900\$. Denis Dépelteau

appartements

À LOUER, grand 4 1/2 sur deux planchers, centre-ville, rue Cousins, très grande cour arrière, peinture fraîche, stationnement déneigé, possibilité de garage, libre immédiatement, 350\$/mois, 358-4139.

À LOUER POUR 1er JUILLET, grand 5 1/2, insonorisé, aspirateur central, près des centres commerciaux, stationnement, possibilité conciergerie, s'adresser 440, Victor Hugo app 1, 349-6003, 346-2926.

À LOUER PRÈS WOOLCO grand 4 1/2, porte-patio, intercom, aspirateur central, remise, frais peint, tranquille, 1 mois gratuit, 245-7045, 348-0423.

À LOUER pour 1er mars 1994, 5 1/2, au 1er étage, 2 portes-patios, armoires métalliques, stationnement, 358-3469 (répondre).

À LOUER SAINT-JEAN, 1 mois gratuit, 4 1/2 au 611 Industriel, 365\$/mois, aussi 4 1/2, 670, rue Boisvert, 430\$/mois, 359-7351, 348-4034.

À LOUER SAINT-EUGÈNE, 1er juillet, grand 5 1/2, moderne, chauffage électrique, stationnement 2 voitures, possibilité conciergerie 151, rue Carillon app 1, 346-2926.

À LOUER 1 MOIS GRATUIT, grand 4 1/2 au 3e étage, frais peint, près de tous les services et Carrefour Richelieu, très sécuritaire et propre, stores verticaux inclus, libre 1er février, 348-9926.

À LOUER 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 800, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu
♦ Bord de l'eau
♦ Tranquillité
♦ Stationnement
348-6670 (9 h à 21 h)

À LOUER 3 1/2, centre-ville semi-meublé, 260\$/mois, libre 1er avril, tél.: 348-1949.

À LOUER 3 1/2, Saint-Jean, libre immédiatement, installation laveuse/sècheuse, soir 347-9335, jour 347-2340.

À LOUER 3 1/2, situé au 289, rue Mercier, entièrement rénové et peinturé, libre immédiatement, tél.: 245-7663.

À LOUER 3 1/2, très propre, rénové, 417-A, rue Mercier, cuisinière, réfrigérateur fournis, libre 1er juillet, 4 1/2, boul Gouin, près Cégep et Base Militaire, libre 1er juillet, 347-0986.

2 1/2 1 MOIS GRATUIT 13, rue Bouthillier Saint-Jean-sur-Richelieu
• Intercom
• Aspirateur central
• Stationnement avec prise
• Près du Cégep, Orlifon et collège militaire
• Service de buanderie
Service d'autobus
Libres immédiatement
347-3139
359-9830

À LOUER 3 1/2, 236, rue Bouthillier Nord, installation laveuse/sècheuse, un stationnement, libre immédiatement, 290\$/mois, 1 mois gratuit, 347-0965.

À LOUER 3 1/2 419, rue Boyer dans quartier N.D.A., secteur paisible, 348-9875, 349-4426.

À LOUER 3 1/2, 4 1/2, à Saint-Jean, près hôpital, tél.: 348-9853.

À LOUER, 3 1/2, 5 1/2, Saint-Jean, Saint-Luc, neufs et exclusifs, dans nouveau secteur, tél.: 359-6858.

À LOUER 4 1/2, avec salle à manger, 106 boul. Saint-Luc, Saint-Jean, armoires métalliques, aspirateur central, intercom, concierge sur place, près du magasin Pasquier, cour asphaltée, stationnement avec prise, libre 1er mars au 30 juin 94, 454-9884, cell. 949-7437.

À LOUER 4 1/2, dans Saint-Eugène, très propre, libre immédiatement, 4 1/2 rue Normandie au 2e étage, 1er juillet, 346-9514.

À LOUER 4 1/2, libre 1er mars, 275\$/mois, Ile Ste-Thérèse, 245-7574.

À LOUER 4 1/2, libre 1er mars, situé Ile Sainte-Thérèse, 275\$/mois, tél.: 245-7574.

À LOUER 4 1/2, N.-D.-L., peinture fraîche, moderne, bien éclairé, stationnement déneigé, libre pour juin, 335\$/mois, 358-4139.

À LOUER 4 1/2, plus salle de lavage, au 365, Gouin, près Cégep, 1 mois gratuit, 347-0986, 346-2290.

À LOUER 4 1/2 pour le 1er juillet, avec belle vue sur la rivière. Prix: 385\$/mois, 13, Frontenac, 347-2380.

LIBRE LE 1 MAI. À LOUER GRAND 4 1/2, rue Lachance, quartier Normandie, près de la piste cyclable et de toute les commodités, insonorisation supérieure, beaucoup d'espace de rangement. Tél.: 359-7345.

LIBRE LE 1 MAI. À LOUER GRAND 4 1/2, rue Lachance, quartier Normandie, près de la piste cyclable et de toute les commodités, insonorisation supérieure, beaucoup d'espace de rangement. Tél.: 359-7345.

LIBRE LE 1 MAI. BEAU GRAND 4 1/2 À LOUER, luxueux très bien insonorisé avec beaucoup d'espace de rangement et de commodités, salle de lavage séparée de la salle de bains, quartier nord près du Jean Coutu. Tél.: 359-7345.

À LOUER 4 1/2, Saint-Luc, stationnement avant et arrière, plancher ciment, insonorisé, 345\$/mois, 1 mois gratuit, possibilité de cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, 348-8554, 658-8490.

À LOUER 4 1/2, situé dans Saint-Eugène, 366\$/mois, tél.: 245-3485.

À LOUER 4 1/2-5 1/2 Très propre, secteur hôpital et Carrefour Richelieu, entrée laveuse/sècheuse, libre immédiatement, tél.: 359-8760, 359-8070.

À LOUER 4 1/2, 256-A rue Collin, installation laveuse/sècheuse, chauffage électrique, coin de rangement au sous-sol, pas de stationnement. 348-5252.

4 1/2 DANS QUADRUPLEX 2e étage, planchers bois franc, propre, cuisine ensoleillée, stationnement, entrée laveuse/sècheuse, espace de rangement, sous-sol, libre fin janvier. 335\$/mois 268-A, rue Laurier Saint-Jean-sur-Richelieu 347-3367

À LOUER 4 1/2, 5 1/2 libre immédiatement dans 6 logis récents, près Base Militaire, vaste cuisine, chambre très spacieuse, cabanon, libre ou juillet, 359-8760, 346-1046.

À LOUER 4 1/2, 579 Gaudette, Saint-Jean, très propre, tranquille, idéal personne seule, couple. Stationnement, près d'arrêt d'autobus. 348-5716.

À LOUER 4 1/2, 5 1/2, libres, prix 225\$/mois à 325\$/mois, 291-3681.

À LOUER 5 1/2 avec foyer, deux chambres à coucher, rénové à neuf, add.: 13, Frontenac. Tél.: 347-2380.

À LOUER 5 1/2, bois franc, mois gratuit, rue sur Base, frais peint, stationnement, 390\$/375\$/mois, 358-9384, 271-3940 (répondre).

À LOUER 5 1/2, dans triplex, rénové, frais peint, cour clôturée, libre immédiatement, 239, rue Carillon, App 1 dans Saint-Eugène, 358-1532.

À LOUER 5 1/2, moderne et très propre, près Base Militaire, 395\$/mois, libre immédiatement. 346-8134, 348-5804, 346-4455.

À LOUER 5 1/2, près Carrefour Richelieu, 400\$/mois, tél.: 348-1949.

À LOUER 5 1/2, pour juillet, au 585 boul. Gouin, 1er et 2e plancher avec planchers de béton, aspirateur central, stationnement privé, rangement au sous-sol, tél.: 348-8895, 346-6739, conciergerie app 6.

À LOUER 5 1/2, planchers bois franc, frais peint, libre, 440\$/mois, tél.: 346-3647.

3 1/2 • 4 1/2 Frais peints, service de buanderie, stationnement privé avec prise. 830, rue Content, app. 31 359-8085

IBERVILLE Grand 4 1/2 385\$/mois 5 1/2 - 460\$/mois 2 MOIS GRATUITS Libres immédiatement
• Moderne
• Aspirateur central
• Stationnement avec prise
• Rangement
1164, rue Nadeau (près aréna) 346-2467 870-7228

PRIX TRÈS RÉDUIT 1 - GRAND 4 1/2 Moderne, près hôpital, TRÈS TRÈS TRANQUILLE, aspirateur central, four à micro-ondes, conciergerie sur place. Libre imm. ou juillet TIRAGE 500\$ 348-5047

À LOUER 5 1/2, quartier Saint-Gérard, planchers en bois franc, tél.: 348-3221.

À LOUER 5 1/2, rue Boisvert au 3e étage, très propre, libre, rangement intérieur et extérieur, 347-0191.

À LOUER 5 1/2, style condo, quartier Normandie, occupation à discuter, tél.: 359-1789.

À LOUER 5 1/2, 1er étage, centre-ville, libre 1er juillet, installation laveuse/sècheuse, stationnement, 348-4029.

À LOUER 5 1/2, 395\$/mois, 575 Gouin app 6, très grand, plancher bois franc, libre 1er juillet, 348-7746.

3 1/2 - 4 1/2 À LOUER Situés face au Cégep Renseignements: 346-7367 357-4031

Saint-Jean-sur-Richelieu 4 1/2 1 et 3, rue Bouthillier 189, rue Masseau
♦ Intercom
♦ Aspirateur central
♦ Climatiseur 346-4308

FACE À LA RIVIERE LUXUEUX 5 1/2 STYLE CONDO 966, rue Champlain Foyer, planchers de bois franc, stationnement avec prise Libre le 1er juillet 1994 348-1809

À LOUER 5 1/2, 415\$/mois, libre immédiatement, à Iberville, peut servir de local commercial, 358-1309.

À LOUER 6 1/2, quartier Saint-Lucien, 450\$/mois, tél.: 346-7845.

À SAINT-EDMOND, 4 1/2, planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, cabanon, stationnement asphalté, grand terrain, frais peint, 300\$/mois, 346-1544.

À SAINT-JEAN 5 1/2, pour juillet, 880 rue Beaudry, installation laveuse/sècheuse, espace de rangement, stationnement, 400\$/420\$/mois, 346-6054, 347-2632.

À SAINT-JEAN, près de l'hôpital, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 à louer, bain, sauna, aspirateur central, piscine extérieure, 348-6455, 245-3322 (sans frais).

À SAINT-JEAN 4 1/2, 5 1/2, près hôpital et tous les services, frais peint, spacieux, immédiatement ou 1er juillet, loyer avec escompte 348-2898.

Construction Robert Val inc. Pourquoi rester locataires? DEVENEZ PROPRIÉTAIRES POUR AUSSI PEU QUE 375\$/mois MAISON SEMI-DÉTACHÉE 79 800\$ TAXES (TPS ET TVQ) INCLUSES
MAISON DÉTACHÉE 128 400\$ AVEC GARAGE (TOUT INCLUS)
DOMAINE DU HAUT SAINT-JACQUES 867, rue Plaza, Saint-Jean-sur-Richelieu 349-4220

LE PLUS BEAU SITE À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU MAISONS DE VILLE DE PRESTIGE
Nouveau concept UNIQUE Comparez largeur 20 pieds Vous désirez la qualité!
Habitations San Diego CÉGEP CLÉ EN MAIN
UNE AUTRE RÉALISATION DES IMMEUBLES F.L. LTÉE 358-1312

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU COTTAGES DÉTACHÉS Sur un site boisé à partir de 449\$/mois
74 200\$ 73 900\$ 74 200\$
Modèle «Stéphanie» Modèle «Kevin» Modèle «Maxime»
Tous les prix incluent infrastructures et terrain. Taxes en sus.
Dans le projet intégré, tous les câbles d'électricité, Bell Canada et Vidéotron sont enfouis dans la terre
Les Habitations de la MAIRIE Saint-Luc
1147, boul. de la Mairie Saint-Luc (coin boul. Saint-Luc, à proximité de l'hôtel de ville, face au Rona) 943-3367

B-32 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 16 février 1994

11 appartements

À louer TRÈS GRAND 5 1/2

Neuf, très moderne, 3 chambres à coucher sur marquetterie, cuisine, salon, hall d'entrée, salle de bains sur céramique, remise extérieure, stationnement, déneigement.

Situé à Saint-Jean-sur-Richelieu 400, rue Lebeau (quartier Saint-Gérard) 359-7632

À SAINT-JEAN, 2 grands 6 1/2 au 2e étage. Le premier: libre immédiatement avec bois franc et une galerie 15X25, prix: 405\$/mois; le deuxième: libre 1er juillet avec rangement au sous-sol, prix: 395\$/mois. Les deux situés rue Saint-Paul, 348-7236.

À SAINT-JEAN rue Cousins, 4 1/2, 330\$/mois, libre 1er mars, tél.: 346-4838.

À SAINT-JEAN au 47, rue Saint-Paul, 5 1/2, bain tourbillon, aspirateur central, stationnement, 485\$/mois, 346-4838.

À SAINT-JEAN, libre immédiatement, grand 5 1/2, 683, rue Saint-Georges, à 3 minutes de la Base Militaire. Conciergerie, intercom, planchers béton, aspirateur central, espaces de rangement intérieur et extérieur, stationnement avec prise, bail 475\$/mois jusqu'en juillet '95, 1 mois gratuit, tél.: 358-2843.

À SAINT-JEAN 3 1/2, meublé ou semi-meublé et un 4 1/2, libres imm. tél.: 245-7933, 245-3361.

À SAINT-JEAN 5 1/2, libre le 1er juillet, système électrique, stationnement, 325\$/mois, 346-8598.

À SAINT-JEAN, GRAND 4 1/2, situé 897, rue Hébert, non loin de la Base, bois franc, 340\$/mois, aussi 4 1/2 à 275\$/mois, 3 1/2 à Iberville, 465, 2e Rue, 290\$/mois, 347-3540.

À SAINT-JEAN BEAU 5 1/2, aspirateur central, stationnement 2 voitures, remise extérieure, 349-1163, 245-3142.

À SAINT-JEAN, boul. Normandie, 4 1/2 à sous-louer, premier mois gratuit, tél.: 349-2410 ou 348-4319.

À SAINT-LUC 5 1/2, dans un 6 logements, au rez-de-chaussée, très propre, libre 1er juillet, 349-2171.

À SAINT-LUC, 5 1/2 dans triplex neuf, aires ouvertes, bain tourbillon, libre immédiatement, tél.: 359-7035 ou 346-7005.

À SAINT-LUC, beau 4 1/2 au rez-de-chaussée, aspirateur central, 1 mois gratuit, 245-3142 ou 349-1163.

À SAINT-LUC 5 1/2, près école aux Quatre Vents, cabanon, service de conciergerie, un libre et un en juillet, 346-3101.

À Saint-Luc rue Saint-Gérard 4 1/2

Près école, frais peint, aspirateur central, rangement extérieur, installation laveuse/sécheuse, intercom.

440\$/mois
349-5083
349-5971

À SOUS-LOUER 5 1/2, près cégep et base militaire, bien éclairé, 1 mois gratuit (mars), espace de rangement, tranquille, 400\$/mois, 358-5107, 347-1573.

À SOUS-LOUER, grand 4 1/2 rénové, sur boul. Industriel, libre 1er mars, 359-7387, 348-1968.

À SOUS-LOUER grand 5 1/2, armoires mélamine, aspirateur central, service d'intercom, porte-patio, balcon, très moderne, pour le 1er mars, 445\$/mois, 357-9142.

ATTENTION! Saint-Luc, 4 1/2, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationnements, tranquillité, très propre, frais peint, 359-0854.

AUBAINE GRAND 4 1/2, quartier Saint-Gérard, planchers bois franc, logement moderne 325\$/mois, tél.: 348-1854.

Grand 4 1/2

Quartier Nord

Rénové, près de tous les services, libre immédiatement

410\$/mois

357-0857

BEAU GRAND 4 1/2, et 3 1/2 semi-meublé rue Lasalle, bien situé, très propre, porte-patio, installation laveuse/sécheuse, aspirateur central, très insonorisé, stationnement avec prise, libre immédiatement et 1er juillet, 390\$/mois et 325\$/mois, 672-8452.

BEAU 3 1/2, libre immédiatement, 325\$/mois, entrée laveuse/sécheuse, 1er plancher, 1 mois gratuit, 4 1/2, très propre, pour juillet, Tél.: 348-3575, 941-2344.

BEAU 5 1/2

dans quadruplex, Iberville, rue Mignonne, planchers et armoires chêne, 1er étage, libre immédiatement, 435\$/mois, 346-8183, 347-8241.

BEAU 5 1/2

rue Chaput, secteur Colisée, sixplex neuf, luxueux, bois franc, climatiseur, très spacieux, 359-7458, 359-8070.

BIEN ÉCLAIRÉ, tranquille, 5 1/2, bois franc, chaudière, etc. Près Hydro, prix selon votre budget, 1er juillet ou avant, 346-4143, 347-2202.

CENTRE-VILLE 4 1/2, 335\$/mois, libre 1er juillet, 348-7746.

CENTRE-VILLE 6 1/2, sur 2 étages, dans un bas, cour clôturée, remise, libre, 359-4586.

CENTRE-VILLE 3 1/2, 295\$/mois, libre 1er avril, rez-de-chaussée; 3 1/2, 280\$/mois, libre 1er juillet, situé 255-B-257-F Jacques-Cartier Nord, très propre, rénové en 1987, 348-7746.

DANS ST-EDMOND, près du Cégep, grand 5 1/2, planchers bois franc, 2e étage, stationnement et rangement au sous-sol, 420\$/mois, 348-0803.

DIRECTEMENT FACE AU CANAL, Saint-Luc, grand semi sous-sol 4 1/2, chaudière éclairée, refais à neuf, 500\$/mois, Jour 349-5163, 348-7233, Soir 359-5817.

FACE À LA RIVIÈRE LUXUEUX 5 1/2

Style condo 930, rue Champlain Foyer, bain tourbillon Planchers de bois franc Stationnement avec prise

Libre le 1er juillet 1994 348-1809

FACE À LA RIVIÈRE LUXUEUX 5 1/2

STYLE CONDO 966, rue Champlain Foyer, planchers de bois franc, stationnement avec prise

Libre le 1er juillet 1994 348-1809

GRAND 2 1/2 semi-meublé, cuisinière et réfrigérateur fournis, 2e étage, entrée extérieure, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement (personne tranquille), 348-4029.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

GRAND 4 1/2 386\$
AU PRIX D'UN 3 1/2 335\$

- Moderne et paisible • Très propre • Aspirateur central
- Stationnement avec prise • Rangement intérieur • Près des écoles, cégep et arrêts d'autobus • Conciergerie sur place disponible 24 heures
- Poêle et réfrigérateur disponible sur demande

358-2671 • 346-8414
• 346-4410

GRANDS 4 1/2 - 5 1/2

Rue Boisvert, près de la base militaire Immeuble récent de 6 logis

GRANDS 4 1/2 - 5 1/2

Secteur de l'hôpital

Demandez Nancy au 359-8070

GRAND 3 1/2 dans demi sous-sol, meuble chauffé éclairé avec stationnement près du Cégep, libre 1er mars, tél.: 347-0191.

Le Médicis 4 1/2

424, rue Davignon

Frais peint, pour personnes seules ou couple seulement, stationnement avec prise, près hôpital, libres immédiatement, aussi en avril, mai et juillet

348-1809

À LOUER Saint-Jean-sur-Richelieu

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

et condos de luxe 349-5883 (Demandez Carmen)

GRAND 4 1/2 À LOUER

- UN MOIS GRATUIT
 - Entre le cégep et le collège militaire
 - Nouveau secteur paisible
 - Stationnement asphalté
 - Entrée laveuse/sécheuse
 - Aspirateur central
 - Lave-vaisselle
 - Conciergerie
 - Intercom
- Un libre immédiatement et 1er juillet 1994 S'adresser au 183, rue Masseau #2 347-7526 984-6064

À LOUER

127, rue Latour GRAND 4 1/2

Bien insonorisé, stationnement avec prise, aspirateur central, système d'intercom, site tranquille résidentiel, près de parcs, Halles Saint-Jean et arrêt d'autobus.

Libre immédiatement 346-0016

GRAND 4 1/2, cuisine/salon ensemble, moderne, nouvelle construction au 695 St-Georges, 420\$/mois haut, 430\$/mois bas, libre 1er juillet, tél.: 346-7094.

GRAND 4 1/2 neuf, ensoleillé, aspirateur central, près centres commerciaux, rue Marie-Derome, Saint-Jean, à sous-louer, occasion! Libre immédiatement, 349-0567.

GRAND 4 1/2, propre, dans secteur paisible à Iberville, 370\$/mois, demandez Brigitte ou Claude 358-2402.

GRAND 4 1/2, situé au 942, St-Jacques, près de Grand-Bornier, entrée laveuse/sécheuse, planchers bois franc, stationnement asphalté et déneigé, grand espace de rangement au sous-sol, très tranquille, 320\$/mois, tél.: 346-0397 ou 358-3628.

GRAND 4 1/2, style duplex, 2 salles de bains, grande cuisine, chambre en haut, laveuse/sécheuse si désirées, possibilité de mois gratuits, 370\$/mois, 346-2801 Michel, après 18h.



Superbe cottage 4 chambres, près d'un boisé et d'un ruisseau, dans un secteur tranquille où l'on retrouve tous les services, impeccable, planchers bois franc, beaucoup de rangement, terrain paysager, garage, une visite vous convaincra!

Lise Mailloux, courtier
La Capitale Maître Courtier 346-1231

La Capitale *Ecrivez-la* 

LISE MAILLOUX COURTIER
(10 années d'expérience)
346-1231 - 347-8398
Garantie APEC
Garantie de versements hypothécaires
Télé-Immeubles31







- SAINT-LUC:** condo 75000\$, près de tout, impeccable, une visite vous convaincra!
- L'ACADIE:** libre immédiatement, grand terrain, 3 niveaux, spacieuse, éclairée, grand patio.
- SAINT-LUC:** près école, impeccable, sous-sol semi-fini, terrain paysager, piscine.
- SAINT-JEAN:** terrains résidentiels, prêts à construire, secteur de choix.
- POUR ACHETER OU VENDRE:** à Saint-Jean, Saint-Luc, Iberville, L'Acadie et les environs, téléphonez-moi au 346-1231. Ensemble, nous réaliserons votre projet! 58887-c37-L

RE/MAX 

DU HAUT-RICHELIEU INC. CTR PREMIER DEVANT...

950, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu **349-5868**



MARCELLE B. RATTÉ



RM-197. Maison bien construite: Près de tous les services, voilà ce que je vous propose. *Faut visiter!* Ginette Grandmont



NOUVEAU RM-306. Vous vivez intensément: Voici tout l'espace dont vous avez besoin, cottage, 3 chambres, mezzanine, garage. *Ginette Grandmont*



NOUVEAU 39 000\$ RM-307. Duplex jumelé: idéal pour bricoleur, vous pouvez vous loger à petit prix. *Ginette Grandmont*



RM-227. A voir: Secteur jeune, près de tout, parc, école, services, spacieux, à qui la chance? *Ginette Grandmont*



RM-214. Locataires stables: départeur à proximité, pas cher mais rentable, quartier Saint-Lucien, presque une trouvaille. *Marcelle B. Ratte*



RM-256. Jeunes familles: couples à la retraite, voici une maison pour vos besoins et vos moyens, 3 chambres, salon, salle familiale, ne laissez pas passer cette occasion, vendeur bien motivé. *Marcelle B. Ratte*





RM-270. Ce sera peut-être une aubaine: vendeur motivé, 3 logs plus mini-trepot, 2 portes de garage, 7 15, rue Grégoire, Saint-Jean. Pour plus de détails, téléphonez-moi! *Marcelle B. Ratte*




PRIX RÉDUIT 109,000\$ RM-259. À qui la chance: Urgent, faut vendre! Venez visiter, comparer, près de tous les services. *Marcelle B. Ratte*




GINETTE GRANDMONT Courtier

Century 21  **359-0021** 


Extra Inc. * Agent ** Courtier



Rémi Poupart*




Nathalie Rioux*




Marie-Pier Denis*


VISITES LIBRES
Le dimanche 20 février 1994
entre 14 h et 16 h



2862. FERMETTE 3 1/2 ARPENTS: avec cottage 8 pièces, 5 chambres, salle de bains adjacente à la chambre à coucher principale, grandes pièces.



692, rue De Bearn Saint-Jean



122, rue Rimbaud Saint-Luc

2849. BUNGALOW 1993: maison modèle 2+1 chambres, boiserie et escaliers en érable, près d'un parc, accès facile pour l'autoroute.

appartements

GRAND 5 1/2, à Saint-Alexandre (eau de la municipalité), libre immédiatement, 325\$/mois, tél.: 347-6128.

GRAND 5 1/2 à sous-louer, près polyvalente, à 395\$/mois, Lyne 349-2951.

GRAND 5 1/2, au 2e étage, très propre, près du Cégep, paroisse Saint-Lucien, libre immédiatement, 347-0191.

GRAND 5 1/2, (bâtisse neuve), situé au 338 et 344 des Fortifications, Saint-Luc, aspirateur central, insonorisation maximum, rangement intérieur et extérieur, 348-9440 ou 348-1078.

GRAND 5 1/2, éclairé, endroit tranquille, chauffage électrique, planchers bois franc, cabanon, 584, rue Bisailon, près CCM, 405\$/mois, 346-4671.

GRAND 5 1/2

Saint-Eugène, demi sous-sol, 2 stationnements, tranquille, ménage refait à neuf, libre immédiatement, rue Smith soir 347-0944.

GRAND 5 1/2, situé à Ibergville, remise extérieure, entrée laveuse/sécheuse, deux stationnements, libre immédiatement, prix 395\$/mois. Tél.: 346-1057.

GRAND 5 1/2, très propre, bien éclairé, près Autoroute 35 et Carrefour Richelieu, prix autour de 400\$/mois, faut voir, visite 348-5274, 346-9514, faites vite.

GRAND 6 1/2 IBERVILLE

Seulement 355\$/mois
Libre le 1er mars 1994
Très propre, entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé, références demandées
Après 17 h, Louise au:
358-5731

GRAND 7 1/2, rue Bristol, planchers de bois franc, sous-sol fini, avec foyer, 2 salles de bains, garage intérieur double, libre immédiatement ou 1er juillet, 349-2270.

CONDOS À LOUER

4 1/2 TRÈS GRANDS
• Modernes et luxueux
• 2 portes-patios
• Libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
348-5330
944-5125

SPÉCIAUX

4 1/2 semi-meublé
375\$/mois
2 1/2
3 1/2 - 300\$
• Près hôpital
• Buanderie
• Sécuritaire
• Conciergerie
Disponibles immédiatement
1-444-9949

MARIEVILLE
2 1/2 - 3 1/2

• Frais peints
• Libres immédiatement
Renseignements:
2330, rue Dupont, app. 5
460-3882
460-2277

3 1/2 - 4 1/2 À LOUER

SITUÉS AU
625, rue Boisvert
(près de la base militaire)
Pour renseignements:
358-1177

TRÈS GRAND 4 1/2

LIBRE IMMÉDIATEMENT
• Ensoleillé et très propre
• Porte-patio côté cuisine
• Rangement intérieur et extérieur
• Situé près du golf
• Près de tous les services
• Tranquille
• Stationnement
347-8403

IBERVILLE 3 1/2, très propre, secteur tranquille, près des services, cuisinière, réfrigérateur, cabanon, stationnement service buanderie, libre 1er avril, 325\$/mois, 358-5323.

IBERVILLE 4 1/2, 420 Provost, près du C.I.S.C., dans un 6 logements, quartier tranquille, téléphonez avant visite, 358-9081.

IBERVILLE 4 1/2, 5 1/2 mois gratuit, très propre, stationnement 2 autos, remise, prise extérieure, 5 minutes du centre-ville, 348-4855, 348-8934, 346-8326.

IBERVILLE DANS TRIPLEX, très beau secteur, près de tous services, cabanon, 6 1/2, sur 3 étages, 2 salles de bains, sous-sol fini, à partir de 590\$/mois, 346-3101.

IDÉAL pour étudiants, 5 1/2 non chauffé, 420\$/mois, 10 minutes du Cégep, 5 minutes du Collège Militaire, bail jusqu'au 30 avril 1994, non renouvelable, 347-1237 (après 16 h).

LOGEMENTS À LOUER, 5 1/2 au 182, rue Bourassa, Saint-Luc, prix à discuter, tél.: 348-3990.

Immeuble neuf

Grand 5 1/2
Rue Plessis à Saint-Luc, habitable le 1er mai, choix d'étage, près école et transport en commun
359-7535

LIBRE IMMÉDIATEMENT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, à Saint-Jean, au 389, rue Berthier, tél.: 349-3101.

LOGEMENT demi sous-sol, 134 Chantilly, St-Jean, bien éclairé, grandes fenêtres, peinture complètement refaite, 2 chambres, salon, salle à manger, 325\$/mois, 293-5600.

LOGEMENTS RÉCENTS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et Ibergville
Endroits tranquilles et propres
1 mois gratuit
359-4383

IBERVILLE, à louer 1 apt 5 1/2 dans immeuble 6 logis au 3e étage, situé au 406, 6e avenue, libre le 1er juillet, 346-4242.

LOGEMENT A SOUS-LOUER très grand 4 1/2 à Ibergville, 260\$/mois, cause du départ retour aux études à Montréal, Ginette 270-4814.

LOGEMENT À LOUER: 300-302, De Salaberry, grand 6 1/2, grand 4 1/2 plus solarium, local au sous-sol, stationnement, cour paysager, très propres, libres, près des Halles, 256-8034, 359-7658, après 18h, 359-0513.

LOGEMENT À SOUS-LOUER, 3 1/2, chauffage électrique, 2e étage, installation laveuse et sècheuse, planchers bois franc, rue St-Jacques près de Gouin, 275\$/mois, après 6h, 358-3856.

LOGEMENT 3 1/2, situé sur la rue Latour, libre pour le 1er mars. Pour renseignements, tél.: 349-2711 ou 346-0016.

LOGIS 2 1/2, 170\$/mois, 104, rue Grégoire, Saint-Jean, après 17h au 347-5084, 347-1541, 347-0589.

QUARTIER NORD

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, aréna, piscine et centres commerciaux)
349-4351
348-5472

LOGIS 3 1/2, situé 1er Rue, Ibergville, 250\$/mois, libre immédiatement, 347-1381 soir.

LOGIS 3 1/2, situé 468, rue Remillard, Saint-Jean, près du IGA, bien éclairé, 310\$/mois, s'adresser 466, Remillard, 348-2151, 349-0868.

LOGIS 4 1/2 libre, 340\$/mois aussi 5 1/2 à 375\$/mois, place de rangement, stationnement une auto, appelez après 20h, 347-5230.

M.-B.-L., grand 4 1/2 à louer, planchers de bois franc, libre en mars, "rens.": 346-8306, 358-9664.

Pour le 1er juillet 1994

3 1/2 à louer
360, rue Lachance Saint-Jean-sur-Richelieu
• Bien situé
• Appartement très propre
• Lave-vaisselle inclus
357-0131 - 347-7822
Jocelyne

3 1/2 RÉCENT

820, rue Content
Stores vénitiens fournis, climatiseur, planchers béton, insonorisation supérieure, système d'alarme.
346-5698

IBERVILLE 5 1/2 repeint

3 chambres
Poste de conciergerie si désiré
350\$/mois
Disponible immédiatement
349-5868

PETIT 4 1/2, 211 Cousins, 1er plancher, installation laveuse/sècheuse, entrée indépendante, stationnement, cuisinière/réfrigérateur disponible, 348-1200.

PERSONNE AIMANT la tranquillité, grand 2 1/2, éclairé, chauffé, tout près Cégep, libre 1er mars, après 18h, 346-6076.

PRÈS DU CÉGEP et de tous les services, 2x3 1/2 à 300\$/mois, et à 285\$/mois, semi-meublé, 358-9950, 493-9156.

LIBRES IMMÉDIATEMENT

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

Grands, modernes, frais peints, stationnement extérieur, près hôpital et centres commerciaux.
200, rue Lesieur, app. 17
348-9431

L'ÉVOLUTIVE

nouvelle vision

2 jours seulement
Les 12 et 13 février

Crédit de
2000\$
pour les unités des extrémités

452\$/mois (capital et intérêts)
Nous rachetons votre bail*



À PARTIR DE
74 900\$
TPS et TVQ incluses
359-8895

Maison modèle à visiter

662, RUE LEMOYNE
(Coin rues Douglas et Pierre-Caisse)

HEURES D'OUVERTURE
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche à 13 h à 17 h

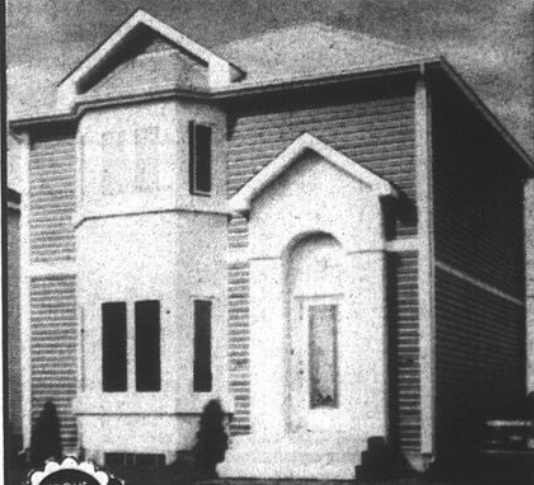
* Suite à l'approbation du promoteur

CONSTRUCTION P.S.D.

Modèles à partir de

82 000\$
TOUT INCLUS

COTTAGE 2 ÉTAGES
style victorien avec 1 200 pi carrés



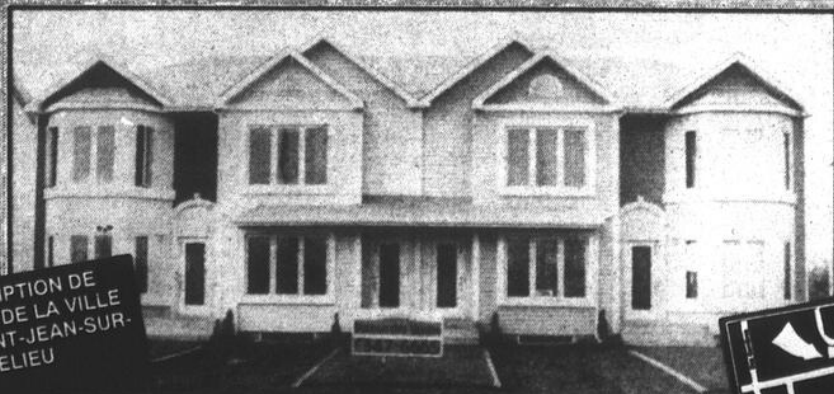
RUE COUTURE (ACCÈS PAR DIJON)
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
BUREAU DES VENTES
358-1454

POURQUOI LOUER? LISEZ BIEN CE QUI SUIT ET VENEZ NOUS RENCONTRER...



Pourquoi ne pas acheter dès maintenant? Les taux d'intérêt sont au plus bas...

à partir de
66 500\$ **450\$**/mois
(Capital et intérêts)



EXEMPTION DE TAXES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

N'hésitez plus, nos prix comprennent:

- ◆ TPS
- ◆ Frais de notaire
- ◆ Frais d'assurance de l'APCHQ
- ◆ Certificat de localisation
- ◆ Infrastructures et améliorations locatives à 100%
- ◆ Terrassement complet avant et arrière
- ◆ Moustiquaires
- ◆ Gouttières
- ◆ Sous-sol isolé
- ◆ Luminaires
- ◆ Peinture (2 couches au rouleau)

Lundi, mardi et mercredi: de 13 h à 17 h et de 18 h à 21 h
Jeudi, samedi et dimanche: de 13 h à 17 h
* Si admissible, voir modalités sur place
Rue Bourguignon (accès par Dijon)
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6665

11
appartements

QUARTIER NORMANDIE 3 1/2, 4 1/2, refaits à neuf, stationnement, libres immédiatement. 348-2660, 346-4838.

RICHELIEU DANS TRIPLEX, 6 1/2 sur étages, comprenant: 2 salles de bains, sous-sol fini à partir de 585\$/mois, 346-3101.

ROUTE 133 À IBERVILLE, grand 5 1/2, plancher bois franc, grande cuisine, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, 1er étage, 385\$/mois, libre le 1er mai. 347-8410.

RUE BERTHIER
(près de l'hôpital)
Saint-Jean-sur-Richelieu
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Très propres, chute à déchets, grand stationnement.
349-0757

RUE BOISVERT
Saint-Jean-sur-Richelieu
4 1/2
Eau chaude fournie, insonorisé, chute à déchets, grand stationnement, libre, très propre
346-3060

RUE BRISTOL très grand 4 1/2, (1,200 pi carr.) bain tourbillon, aspirateur central, insonorisation, 348-9875.

RUE NADEAU À IBERVILLE, 4 1/2, plancher bois franc et tapis; installation laveuse/sécheuse, 2 stationnements, près de l'aréna et la polyvalente, 375\$/mois, libre le 1er juillet, 347-8410.

SAINT-EDMOND GRAND 4 1/2, bien situé, stationnement, chauffage électrique, grand casier, 300\$/mois, 346-1289, libre 15 mars.

SAINT-EDMOND, près du cégep, haut d'un duplex, 4 1/2, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, avec cabanon, stationnement, 325\$/mois, 296-4644.

SAINT-EDMOND, 3 1/2 haut d'un triplex, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, stationnement et déneigement, libre, 300\$/mois, 296-4644.

SAINT-EDMOND 5 1/2
2e étage, planchers bois franc, frais peint, stationnement, rangement au sous-sol. 346-0938 (après 18h).

SAINT-LUC RUE GRENIER
4 1/2
Occupation immédiate, très beau logis dans sixplex, quartier très joli et près des commodités
347-0658

SAINT-EDMOND 4 1/2, entièrement rénové, site résidentiel, porte-patio, cabanon, planchers bois franc, endroit très tranquille, garage si désiré, 340\$/mois, 346-4606, 348-2692.

SAINT-EDMOND GRAND 5 1/2, entièrement rénové, site résidentiel, chauffage électrique, planchers bois franc, cabanon, 425\$/mois, 346-4606, 348-2692.

SAINT-JEAN 4 1/2, 5 1/2, chauffage électrique, porte-patio, espace de rangement, stationnement avec prise, libres, situés rue Bisailon, 348-4113 après 17h.

SAINT-JEAN, centre-ville, 5 1/2, libre, rez-de-chaussée, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, 425\$/mois, 291-4219.

SAINT-JEAN, style condo, grand 3 1/2 avec foyer, face à la rivière, 2 stationnements et cabanon, 359-5978.

SAINT-JEAN, 4 1/2, centre-ville, 375\$/mois, informations: 347-4446 ou 347-8554.

SAINT-JEAN, 822, rue Hébert, 2 1/2 et 3 1/2, meublés ou non, 250\$ et 350\$/mois, jour 359-7868, soir 347-5039.

SAINT-JEAN, grand 5 1/2 rénové, 2e étage, dans triplex, 400\$/mois, libre immédiatement, inf. 447-3351.

SAINT-JEAN 3 1/2, moderne, 1er plancher, références, 310\$/mois, possibilité de meublé, 69-A, rue Frontenac, 766-4950.

SAINT-LUC, grand 4 1/2 moderne, aspirateur central, antenne communautaire, système d'alarme individuel, grand stationnement, près des services dans secteur paisible, 359-7288, (514) 464-8677.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, dans sixplex, très propre, peinture refaite, aspirateur central, intercom, 2 balcons, rangement intérieur et extérieur, cour asphaltée, près des services, libre immédiatement, 129, rue Saint-Gérard, tél.: 359-1475.

SAINT-LUC au 506 boul. Saint-Luc, grand 4 1/2, dans sixplex, aspirateur central, 2 stationnements, rangement extérieur, 425\$/mois, 349-6113.

SAINT-LUC QUADRUPLEX 6 1/2, sur 3 étages, 2 salles de bains, sous-sol fini, cabanon, 650\$/mois, libre 1er juillet, 346-3101.

3 1/2
Logis 3 1/2 pièces
situé sur la rue
Jacques-Cartier
PRIX 260\$/MOIS
Pour renseignements,
demandez Mme
Nadeau au
346-5243

Nouveau Triplex
rue Saint-Gérard à Saint-Luc
Prêts pour juillet
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc
**LOGEMENTS
À LOUER**
348-3268

Saint-Jean-sur-Richelieu
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement
348-8558
348-5236

Saint-Jean-sur-Richelieu
RUE DESAULNIERS
(près de l'hôpital)
3 1/2 - 4 1/2
Libres, très propres, frais peints, chute à déchets, grand stationnement.
349-5252

Saint-Jean-sur-Richelieu
Rue Thibodeau
5 1/2
Libre immédiatement, repeint, très propre.
395\$/mois
349-0453

1 MOIS GRATUIT, très beau 4 1/2, frais peint, aspirateur central, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationnements, verticaux compris, 348-1273, 349-3254, 951-1760.

1 MOIS GRATUIT, 5 1/2, Saint-Luc, près de tous les services, face école aux 4 Vents, 349-2994.

3 1/2 - 4 1/2
Frais peints, stationnement extérieur, près de tous les services.
810, rue Content, app. 17
359-7815

**LOGEMENTS
À LOUER**
1 MOIS GRATUIT
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2 4 1/2 5 1/2
• rue Collin • rue Cayer • rue Champlain
• rue Fredette • rue Collin
• rue Fredette
• rue Vanier

IBERVILLE
4 1/2
• 6e Avenue
347-6968

SAINT-JEAN
2 1/2
• rue Plante
• rue Frédette
347-4330
358-4791

SANS INTERMÉDIAIRE

Économisez 7%
69 900\$
TPS - TVQ
INCLUSES
Garantie 5 ans
SAINT-ALEXANDRE
• Jolie maison 3 chambres, 2 salles de bains
• Grand terrain gazonné 65x100 • Services de ville
• Patio en bois traité • Échangeur Venmar
SPÉCIAL À LA SIGNATURE DE L'OFFRE D'ACHAT
AVANT LE 1ER MARS 1994:
LE SOUS-SOL SERA FINI GRATUITEMENT
GERMAIN L'HEUREUX & FILS INC. Pour visites: 347-9721
Entrepreneur général en construction 357-0397

TRÈS GRAND 3 1/2
Libre 1er juillet ou immédiatement, peinture fraîche, très propre et tranquille, cuisinière et réfrigérateur fournis si désiré, stationnement avec prise, grand casier de rangement, buanderie, secteur hôpital et Carrefour Richelieu, 348-3084, 348-7981.

87 500\$ CLÉ EN MAIN
MAISON MODÈLE
149, RUE AUGUSTIN-GAUTHIER, SAINT-LUC

■ Infrastructures payées à 100%
■ Frais de notaire
■ Terrain, TPS et TVQ INCLUS
OUVERT AUX VISITEURS
Lundi, mardi et mercredi de 19 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
ou en tout temps sur rendez-vous
Demandez Jacques Bernard au
359-0770
291-5391 (administration)

Par habiter la Qualité
Venez nous rencontrer au Salon de l'habitation du Carrefour Richelieu du 17 au 20 février.
Profitez de notre offre exceptionnelle
Achetez votre propriété durant le Salon de l'habitation et obtenez gratuitement:
• Un système d'alarme
• Le plan d'aménagement de la façade extérieure
• Le plan couleur de vos armoires de cuisine, fait par ordinateur
maisons à visiter
29, rue Des Morisiers (via Franco)
Saint-Luc 349-2933
Bureau des ventes

HABITATION SÉLECT Itée

NOUVEAU
MAISONS DE VILLE SUR LE PARC RUE LEMOYNE
NOUVEAU
À PARTIR DE: **74 900\$**
INCLUS: • Terrain boisé avec arbres matures
• Cour arrière donnant sur le parc
• Près du Carrefour Richelieu
• TPS et TVQ (ristourne incluse)
• 2 stationnements asphaltés
• Gazonné avant et arrière
• Gouttières
• Frais de notaire
*** SUPER PROMOTION ***
SOUS-SOL ENTIÈREMENT FINI
INCLUANT: • Une 3e chambre avec grand garde-robe
• Une salle familiale
• Une 3e salle de bains avec: Douche, Toilette, Vanité et lavabo, Sortie laveuse/sécheuse, Lingerie
St-Jean CGF inc.
BUREAU DES VENTES
916, rue Chaput
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-6454 - LE TOUT POUR 18,75\$/MOIS

LUXUEUX
5 1/2 neufs
 Libres immédiatement,
 avril et juillet 1994
 Saint-Jean et Saint-Luc
347-5791
348-2981

Saint-Jean
GRAND 5 1/2
AVEC FOYER
 Terrain paysager, très tranquille
 Situé au 600, rue Maisonneuve
 Libre 1er mars
359-4828

Saint-Luc
 308, rue Plessis
GRAND 5 1/2 NEUF
 Près école et transport en commun
 Libre immédiatement
348-7542

4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, rue O' Cain, libre immédiatement, 370\$/mois, 347-7098.

4 1/2 **NON MEUBLÉ** non chauffé, 325\$/mois, 141, rue Laurier, 346-6740 laissez message répondre.

4 1/2 **NON MEUBLÉ**, quartier Saint-Eugène, près du golf, ménage refait, planchers bois franc vernis, remise, grand terrain, tél. 346-4908.

4 1/2 **RUE BRISTOL**, très propre, idéal pour personne désirant tranquillité, libre 1er juillet, 349-2270.

4 1/2, très grand, près Base Militaire, intercom, système d'alarme intégré, rangement extérieur, libre, références demandées, 359-8640, 245-7281.

4 1/2 - 5 1/2
 Libres 1er juillet
4 1/2
 1024, rue Normandie, Saint-Jean
 (Lave-vaisselle inclus)
4 1/2
 1030, rue Normandie, Saint-Jean
5 1/2
 125, rue Saint-Gérard, Saint-Luc
 (Sixplex 1991)
 Choix d'étages et
 semi-meublé si désiré
 Renseignements:
349-2556

4 1/2, 5 1/2, très grand, ensoleillé, dans triplex, tél. 346-2781.

5 1/2 **A SOUS-LOUER** 1er mars ou 1er avril, 405\$/mois, 390, rang Saint-Edouard, app 3, Iberville, 358-1955, 346-4348.

5 1/2 **AVEC SOUS-SOL** aménagé fini tapis, planchers de bois, 2 salles de bains, salle de lavage, 215, rue Vanier, 425\$/mois, tél. 358-1350.

5 1/2 à 5 MIN. **DU CARREFOUR**, électricité locataire, 1er étage d'un triplex, remise, frais de déménagement défrayés en partie, libre, 1267, rue Bernier, 410\$/mois, 359-9299, 359-0248.

5 1/2 **DANS SAINT-EUGÈNE**, libre en avril, prix 385\$/mois, plancher bois franc, remise arriète. Int.: Céline 347-5347 entre midi et 14h ou après 19h30.

5 1/2, grande pièces éclairées, plancher bois franc, haut Duplex, salon style serre, stores véniciens plus éclairage halogène fournis, près des Halles de Saint-Jean, 472 Laurier, 348-3757.

5 1/2, 3 chambres plus salle de lavage, endroit tranquille, près de la base, 2 stationnements, tél. 358-5606.

A LOUER 3 1/2 meublé, frais peint, Saint-Edmond, chauffage électrique, 290\$/mois tél.: 347-4429.

A LOUER 3 1/2 meublé ou semi-meublé, libre, non-chauffé, non-éclairé, pour visite s'adresser 715, des Carrières, Saint-Jean, 246-2926.

A LOUER 3 1/2 meublé. Prix: 250\$/mois, pour le 1er juillet. 13, Frontenac, tél.: 347-2380.

A LOUER, 3 1/2 semi-meublé, 338, rue Mercier, St-Jean; 1 1/2 meublé, chauffé et éclairé, 50, rue St-Hubert, St-Jean; 347-5018.

A SAINT-JEAN PRÈS CÉGEP loft, 425 Gouin app 29, 270\$/mois, 346-6080.

A SAINT-JEAN près centre-ville 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 170\$/mois, accommodation selon vos goûts, literie extra, endroit paisible, 358-2030.

A SAINT-LUC, grand 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, 230, boul. Saint-Luc, coin Grand-Bernier, libre 1er mars, 290\$/mois, tél.: 348-1200.

A SAINT-LUC 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 348-1200.

A SAINT-JEAN 2 1/2, haut de duplex, meublé, chauffé, 275\$/mois, tél.: 347-5186.

A SOUS-LOUER 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, libre immédiatement, 300\$/mois discutable, 358-1871.

CARIGNAN, près de Saint-Luc, grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse incluses, 300\$/mois, 349-1723 ou 349-3180.

CENTRE-VILLE 2 1/2, meublé, frais peint, eau chaude fournie, tél.: 346-8005.

GRANDS 3 1/2, meublés, rénovés, propres, tranquilles, haut, central, boulevard St-Joseph, libre 1er mars, l'autre 1er juillet. Tél.: 348-6923, 348-6091.

GRAND 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, endroit tranquille, répondeur 359-9167.

GRAND 3 1/2, dans Saint-Eugène, meublé ou non, aspirateur central, tous les stores sont inclus, face à un arrêt d'autobus, stationnement, très propre, 270\$/mois, 346-9673 ou 347-9654.

GRAND 3 1/2 meublé ou semi-meublé, ménage refait, beaux meubles, système d'intercom, aspirateur central, tranquille, 35, Jacques-Cartier Sud, 346-4908.

IBERVILLE PRÈS DU PONT et Autoroute 35, 1 1/2, 180\$/mois, 2 1/2, 260\$/mois, grand stationnement, facile d'accès un étage, stationnement face à la porte, 346-3938.

AAAAA A LOUER 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Paradis près Base Militaire, 400\$/mois, Loca-Toit 347-2779.

A L'ACADIE rue Deland, grands 3 1/2 et 4 1/2 neufs, très éclairé, libre 1er mai 1994, 346-5070 jour, 359-8982 soir.

A LOUER pour le 1er mars. Petit trois pièces meublées dans un haut, très propre. Idéal pour personne seule. 187, St-Joseph, Saint-Jean. Tél.: 348-3771.

A LOUER 1 1/2, libre 1er mars, 225, rue Richelieu, chauffé, éclairé, meublé, 260\$/mois, 346-6925, 358-5076, 348-4442.

A LOUER 1 1/2, meublé chauffé, salle de bains, près des Halles, très tranquille, stationnement, 103, rue Latour, tél.: 348-3650.

A LOUER, 576-B boul. GOUIN, près Cégep et Base Militaire, 3 1/2 meublé, chauffé, entrée privée, stationnement, propre, 345\$/mois, 347-4004.

A LOUER 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé au 21, rue Mollere, app 2, tél.: 348-5728.

A LOUER 2 1/2, meublé, pour le 1er mars 1994, à Saint-Jean, 358-2156.

A LOUER 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 358-5533, 349-0540 jusqu'à 21h.

SERVICE DE LOCATION DE LOGIS
Saint-Jean-sur-Richelieu
LOGIS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 Très propres
 Un seul numéro:
357-4031

201
 Saint-Louis
 Saint-Jean-sur-Richelieu
«LOFTS» COMMERCIAUX
À LOUER
 • Locaux de 2000 à 16000 pi carrés
 • Ascenseur
 • Hauteur libre 12 pieds
 • Grande fenestration
 • Atmosphère agréable
DES ESPACES OÙ S'INSTALLER VIVRE TRAVAILLER ET CRÉER
 Michel Goudreault 359-5999 ou Jean Morin 349-5883

Incredible

416\$ /mois
Comprenant:
 Maison unifamiliale de 850 pi par étage
 Terrain de 4850 pi et plus
 Infrastructures payées à 100%
PRÈS DE L'ÉCOLE
Subvention sur taxes
Seulement 79146\$ taxes en sus
Véger Les constructions du Haut-Richelieu inc.
DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1958
346-4816 ou 358-3419

LES VICTORIENNES SONT ARRIVÉES
 • Programme exemption de taxes ville de St-Jean
 • À 2 minutes du centre commercial et de l'école
 • Semi-détachés à partir de 75 650\$* (taxes en sus)
AUSSI COTTAGES ET BUNGALOWS DISPONIBLES
LE NOUVEAU SAINT-JEAN
 Un habitat de qualité sur un site de premier choix
349-1269
Heures d'ouverture
 • Lundi au vendredi: sur rendez-vous en tout temps
 • Samedi et dimanche: 13 h à 17 h



GAGNEZ LE GROS LOT
TIRAGE DE 500\$
 + gratuité et qualité de vie
4 1/2 - 3 1/2 - 2 1/2
 Grandes pièces, moderne, près hôpital et autobus, PISCINE EXTÉRIEURE, arbres et verdure, concierge sur place, libres imm. ou juillet.
TRÈS TRÈS TRANQUILLE
359-7991 • 349-4632

Attention!
1^{er} MOIS \$«CASH»\$ GRATUIT
SUPERBE LOGEMENT À LOUER
GRANDS 3 1/2 - 4 1/2
Nous vous offrons:
 • Qualité de vie • Propreté
 • Tranquillité • Sécurité
 • Près hôpital et centre commercial
BUREAU DE GESTION SUR PLACE
359-8083

ÊTRE PROPRIÉTAIRE
 Cela ne dépend plus que de vous

488\$ /mois
SANS ATTRAPPES NI FAUX RABAIS
CONCEPT CLÉS EN MAINS
 En plus: infrastructures payées à **100%**
 (Frais de notaire, certificat de localisation, garantie APCHQ, terrain et toutes taxes sont inclus dans le prix)
 Notre objectif: votre satisfaction
 • Un vaste choix de modèles
 • Un design exclusif
 • Une finition de très haute qualité
 • Financement sur place
PRÉFECT inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 471 Bourgignon
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 (projet Le Luxembourg,
 rue Grand-Bernier)
HEURES DE VISITES:
 lundi au mercredi de 13 h à 19 h 30
 samedi et dimanche de 13 h à 18 h
 Toute autre heure sur rendez-vous
Le Luxembourg Du Haut-Richelieu
357-1571

appartements meublés

LIBRE le 1er FÉVRIER. Grand 2 1/2 très propre, meublé avec goût, chauffé, éclairé, avec stationnement, dans un duplex près de la Base Militaire au 846, rue Hébert, 350\$/mois, tél.: jour: 348-9243, soir: 359-0289 ou 358-1801.

LOGIS 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé près du Cégep dans un demi sous-sol, très propre, libre immédiatement, 347-0191.

MAGNIFIQUE 3 1/2 semi-meublé, moderne, rénové, buanderie, aspirateur central, stationnement, libre mai et juillet. Pour visiter, 348-4756.

PRÈS DES HALLES, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, endroit tranquille, prime pour bons locataires, 348-5281 ou 291-5713.

PRÈS DU CEGEP et Beauville, très beau logement chauffé, meublé, eau chaude fournie, stationnement un auto, autres commodités, libre 1er mars 1994, 290\$/mois, faut voir! 150, rue Dollard, 347-1366.

SAINT-JEAN 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tapis, aspirateur central, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, PROPRE, 300 Vaudreuil, 358-3760, 346-6523.

TRÈS GRAND 3 1/2, semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement, possibilité d'un mois gratuit, 400 Grand Bernier Nord, 320\$/mois, libre, tél.: 346-6523.

UNE PIÈCE propre, 85\$/mois, 1 1/2, 135\$/mois, 2 1/2, 235\$/mois, 3 1/2, 320\$/mois, 346-3938.

1044, BOUL. NORMANDIE, 2 1/2, 3 1/2, neufs, meublés, 295\$, 325\$, 360\$, tél.: 348-9069 ou 672-6974.

2 1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, 4 1/2 meublé ou non, très propre avec stationnement déneigé, 346-0158.

2 1/2 meublé
420, rue Nadeau
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Chauffé et éclairé
- Chambre séparée
- Près de tous les services
- Propre et tranquille
- Ventilateur
- Buanderie
- Stores verticaux dans porte-patio
- Stationnement

347-8403

3 1/2 MEUBLÉ, moderne, porte-patio au sud, 1er plancher, stationnement, buanderie sur place, non chauffé, non éclairé, tél.: 347-2752.

3 1/2 MEUBLÉ, sous-sol, grandes pièces, peinture fraîche, près du cégep, tranquillité assurée, stationnement, libre maintenant, références exigées, 325\$/mois, 349-0262.

3 1/2, meublés si désiré, près de l'hôpital ou Base Militaire, en bonne condition, libres, références demandées, 359-8640, 245-7281.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, 285\$/mois, 346-8429 après 18h.

13 chalets

AU LAC CARRÉ, CHALETS toutes commodités 5 min, Mont-Blanc et 15 min. Mont Tremblant pour sports d'hiver et détente, vue panoramique, 1-819-688-6002.

14 chambres

AAAAA IBERVILLE CHAMBRES, tous avec évier, frigo, cuisinière, literie, à partir de 50\$/semaine ou 190\$/mois, aussi 2 1/2 sans bial, (en haut) 172, 9e Avenue, 346-3641.

À IBERVILLE, chambre double, meublée, pour personne seule avec emploi, 55\$/semaine, 225, 8e Avenue, 346-5074 (après 18 h).

BORD DE L'EAU, 535, 1re Rue, IBERVILLE, 200\$ et plus, grande chambre, cuisine, stationnement, personne tranquille seulement, non fumeur, 346-5274.

CHAMBRE À LOUER rénovée à neuf, service de lavasse/sècheuse, 138, rue Richelieu, tél.: 348-2949.

CHAMBRE À LOUER, meublée, chauffée, éclairée, pour personne seule. Prix 350\$/mois. Tél.: 358-1011 après 17h.

CHAMBRE À LOUER quartier Saint-Eugène, Saint-Jean, pour personne tranquille, tél.: 358-4013, 347-1676.

CHAMBRE FACE AU CEGEP pour étudiant(e) non fumeur(se), salon, cuisine, lavasse, sècheuse, 170\$/mois, 347-9641, soir 346-3189.

CHAMBRE (quelques unes avec douche, toilette), avec pension si désiré, aussi dépannage pour séparé(e), divorcé(e), 346-0732.

CHAMBRES À LOUER pour personnes âgées autonomes, bonne ambiance, 346-7913.

CHAMBRES À LOUER, au 52, rue Saint-Charles, tél.: 347-4224.

DANS UN BUNGALOW pour étudiant(e) ou jeune adulte, accès cuisine, salon, chambre neuve, 50\$/semaine, 348-3133, tél.-avertisseur 358-8845.

GRANDE CHAMBRE avec suite, étudiante ou dame travailleuse non-fumeuse à partager; salon, cuisine, lavoire, 346-5284.

RÉSIDENCE SAINT-ANGÈLE. Foyer d'accueil chaleureux pour personnes handicapées et personnes âgées; sport, sorties, piscine, bain tourbillon, services d'une spécialiste en réadaptation sociale. Venez nous rencontrer, 460-4737, L. Béard.

RÉSIDENCE BONNE HUMEUR
Chambres et pension pour personnes âgées autonomes, seule ou en couple, quartier Saint-Eugène, non-fumeur, bonne cuisine, atmosphère familiale, visite de médecin, demandez Nicole ou André, tél.: 346-1606.

RÉSIDENCE CLAIRE ET DENIS

- Chambres et pension
- Médecin à domicile
- Hygiène des pieds (soins)
- Aumônier

CENTRE-VILLE
147, rue Saint-Charles
347-8162

RÉSIDENCE DOMAINE DE L'OISEAU

Belle résidence pour aînés, tranquille et sécuritaire, avec services complets
160, rue de l'Église, Henryville
299-2446

15 propriétés

AAAAAAA MAISON À LOUER près Cégep, garage, foyer, piscine, sous-sol fini, Loca-Toit 347-2779.

À LOUER GRAND BUNGALOW avec garage, foyer, grand terrain, 1411, Montée de la Station, Saint-Alexandre, 650\$/mois, tél.: 346-6841.

À LOUER HENRYVILLE: maison de campagne rénovée, libre le 1er mars 1994. Tél.: 299-2737.

À LOUER, maison à Sabrevois, 447-7772.

À SAINT-LUC, maison de ville 1991, 3 chambres, 2 salles de bains, bois frnc, aires ouvertes, cabanon extérieur, près des services, 675\$/mois à louer avec option d'achat si désiré, libre 1er mars 1994, 349-0644.

FLORIDE, FORT LAUDERDALE, condo tout équipé, couche 4 personnes, piscine chauffée, câble, 2 pas de la plage, location semaine/mois, prix abordable, 348-7551.

FLORIDE, SAINT-PETERSBURG, maison climatisée, très bien située, près des plages (piscine olympique) de décembre à...semaine...mois, tél.: 244-5066.

IBERVILLE 9e Avenue semi-détachée 4 1/2, 400\$/mois, maison 5 1/2, jardin, 550\$/mois, aussi Saint-Athanase, 3 1/2, terrain 350\$/mois, 347-9929 18h à 21h.

IBERVILLE 6 1/2 semi-détaché, cour arrière, abris d'auto, cabanon, cave, 430\$/mois. Tél.: 358-3839.

MAISON À L'ACADIE, à louer, 600\$/mois, tél.: 348-9129.

MAISON à louer, 4 1/2 pièces, 138, rue Chantilly, quartier Saint-Eugène, libre 1er février, tél.: 245-3120.

MAISON DE CAMPAGNE à louer sur ferme laitière 6 1/2, à Saint-Valentin, 500\$/mois 291-3429.

MAISON MODULAIRE À LOUER avec OPTION D'ACHAT, maisons modulaires (neuves) 2 ou 3 chambres, à louer: bail à moyen terme avec option d'achat installer sur terrain aménagé. Claude 346-0246.

MES GRANDS SONT PARTIS recherche co-locataires, couples ou seul(e)s, pour mars, grand 2e étage et chambre rez-de-chaussée, 200\$/mois, (46\$/sem.), Saint-Luc, maison ancienne 12 pièces, vivre harmonie, respect mutuel, piscine, cuisine, arbres, 3 salons, ateliers, (sous-sol et cabanon), télé de films, vidéo, bain thérap. 2 toilettes, stéréo, inclus: électricité, chauffage, vidéoway, assurances, laveuse/sècheuse, meubles si désiré. (\$), etc., Chacun ses retranchements, autre chambre, sous-sol, personnel s. mai 1994, 175\$/mois, (40\$/sem), mêmes av. Pour gens autonomes, indé. sociaux, animaux acc. 349-4674.

RECHERCHE MAISON à louer, Saint-Jean et environ, près des commodités, 5 1/2 avec sous-sol et cour arrière. Fin juin. JoAnne 442-3585.

SAINT-LUC, maison à louer près de la nouvelle école, semi-détaché neuf, 4 chambres, bois franc, salle familiale, 700\$/mois ou à vendre 91,500\$. Tél.: 359-4017.

ST-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, maison grand 4 1/2 avec appareils électriques, foyer, terrain 50X75, libre immédiatement, 246-3031 ou 294-2985.

16 divers

BESOIN DE LOCAL COMMERCIAL pour entrepôt transformation alimentaire ou autres, nous avons ce qu'il vous faut. Prix très intéressant, 347-5095, 349-0072.

BUREAU pour thérapeute à partager, Centre L'Authentique, 346-2577.

ESPACE À LOUER, 1,000 pieds carrés, situé boul. du Séminaire, prix à discuter, pour renseignements: 348-3877.

ESPACE DE RANGEMENT (locker) pour entreposage divers, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 347-0816 (après 15 h).

LOCAL À LOUER, pour entreposage, 1,000 pieds carrés avec porte de 16 pieds de large, tél.: 349-3979 (avant-midi).

LOCAL COMMERCIAL à louer, Route 219, 10\$ pi. carrés, nég., 346-7569.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
596, boul. du Séminaire
Idéal pour professionnel ou salon de coiffure
359-6022

LOCAL COMMERCIAL
à Saint-Luc
30x30 pieds dans édifice commercial
Libre immédiatement
400\$/mois
348-4424

LOCAL COMMERCIAL à louer au 604, rue Champlain, Saint-Jean, espace de bureaux, 1,700 pi. carrés, chauffage, électricité et climatisé inclus, 850\$/mois, 245-3313, demandez Barnabé Grégoire.

LOCAL pour entreposage, près du Collège Militaire, 15x40x12, avec porte de garage, tél.: 347-8467.

MAISONS DE VILLE
Situées rue Lemoyne
Saint-Jean-sur-Richelieu
À LOUER
(avec option d'achat)
349-4351

LOCAUX COMMERCIAUX à louer, centre-ville, Saint-Jean, rue Champlain pouvant servir d'atelier, magasin, bureau, entrepôt de 600 à 3,500 pi. carrés selon vos besoins), 244-5484.

LOCAL COMMERCIAL À SAINT-JEAN, 800 à 1,000 pieds carrés, 575\$/mois, 347-4446 ou 347-8554.

SAINT-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, 5x1 1/2, 1x2 1/2, meublés, chauffés, aussi espaces commerciaux; bureau, boutique, garage etc., tél.: 766-1000 ou 366-1000.

LOCAL COMMERCIAL
1 250 pieds carrés
Pour commerce relié au domaine de l'automobile ou autre
SITUÉ
PLAZA DE L'AUTO
rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
Communiquez avec M. Gaëtan Paradis:
346-4444

À LOUER
de 300 à 2500 pieds carrés
Local commercial: au rez-de-chaussée
Espaces à bureaux: à l'étage
PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
1005, boul. du Séminaire Nord
(adjacent à la Caisse Populaire N.-D.-A)
465-6003

LOUEZ UN ESPACE
Pour
ENTREPOSAGE RESIDENTIEL ET COMMERCIAL **30\$ SEULEMENT** (taxe en sus)
Grandes selon vos besoins.
Accès 7 jours par semaine
358-5010

LOCAUX À LOUER
PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
De 800 à 1500 pi carrés
Centre commercial
PLACE SAINT-JEAN
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6935

VÉHICULES

21 automobiles

CHRYSLER LE BARON GTS, 1986, turbo, tout équipé, noir, bon état, 3,300\$, tél.: 348-9406.

CIVIC LX 1989, 4 portes, 98,000 km. Prix 6,495\$. Civic SI 1991, 110,000 km. Prix 7,495\$, possibilité garantie. Tél. cell. 949-0216.

CROWN VICTORIA LTD 1988, tout équipé, bonne condition, 99,200 km, gris, bon état, batterie neuve, pneus Michelin, 6,000\$. 68 Ste-Hélène, tél.: 347-5149.

DAYTONA ES, 1990 rouge avec aileron gris, très sport, très propre, tout équipé, 75,000 km, faut voir! 7,500\$, demandez André 348-2963.

DELTA 88 1981, tout équipé, automatique overdrive, mécanique A-1, très propre, pneus frais, suspension, refaits à neuf, 1,295\$, 347-3534.

DODGE ASPEN 1980, brun, 131,220 km, bonne condition, parfaite voiture pour l'hiver, 500\$, 358-9227.

DODGE CARAVANE 1987, V-6, 7 passagers, 4 pneus neufs, très propre, Cardinal Auto, 431, Route 133, Henryville, 349-1240, 299-2278.

DODGE OMNI 1985, 110,000 km, manuel, prix: 1,000\$, Josée ou Robert, tél.: 349-1878.

ACCORD LX, 2 portes, noir, 69,000 km, manuel, garantie 5 ans/100,000 km. Prix liquidation 9,995\$. Tél. cell. 949-0216.

A. ENCAN tous les samedis dès 9 h, près de 100 autos, au 1130-A, boul. Saint-Luc à L'Acadie. Aubaine! 349-3535.

BUICK REGAL 1981, 105,000 km, moteur 267, très propre, 1,000\$, 358-9486 après 13h.

BUICK 1986, très propre, bas millage, traction arrière, 2,300\$. Camaro 1985, V-8, 1,900\$ va bien, 1,900\$, 346-3938.

CAMARO Z-28, blanche, 1984, 5 vitesses, 305/ho, 95,000 km, «T-Top», prix demandé: 3,000\$, 359-7985 entre 9h et 13h.

CHEVROLET S-10 1982 à vendre, 346-6006 après 18h.

CHEVROLET S15, King Cab 1985, 2,500\$. Chevrolet 1980, 1/2-tonne, 800\$. Chevrolet 1979, 4 roues motrices, transmission défectueuse, 850\$. Cavalier 1984, 750\$. Acadian 1986, automatique, 750\$. Chrysler Le Baron 1978, 450\$. Ford Van 1979, 850\$. 348-0376.

AU MOIS
Local commercial et bureau à louer
Bienvenue médecine douce!
ANDRÉ LEBEAU
210, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9793, jour
348-3613, soir

VOUS CHERCHEZ UN VÉHICULE D'OCCASION?

VOICI 4 EXCELLENTES RAISONS DE NOUS VISITER:

- CHOIX
- PRIX
- QUALITÉ
- SERVICE

1993 CHEVROLET LUMINA APV automatique, climatisé, très bas millage, balance de garantie GM	1993 PLYMOUTH GRAND VOYAGER SE blanc, groupe électrique, climatisé, etc., 37 000 km
1992 TOYOTA PASEO blanc, 5 vitesses, groupe sport, 47 000 km	1992 TOYOTA COROLLA 4 portes, 5 vitesses, édition «Olympiques», balance de garantie kilométrage illimité
1991 TOYOTA COROLLA SR5 blanc, automatique, toit ouvrant, 49 000 km seulement	1991 HONDA ACCORD EXR 4 portes, automatique, toit ouvrant, freins «ABS», etc. SPÉCIAL DE LA SEMAINE: 13 995\$
1991 TOYOTA 4-RUNNER SR5 noir, 4 portes, 49 000 km, balance de garantie Toyota (pour connaisseurs)	1991 SUZUKI SIDEKICK blanc, 5 vitesses, décapotable (pour le plaisir)
1991 MAZDA MPV V-6, 7 passagers, climatisé, 78 000 km	1991 CHEVROLET CAVALIER 4 portes, cassette, automatique, climatisé, 51 000 km
1991 OLDSMOBILE CUTLASS CIERA blanc, 4 portes, V-6, automatique, climatisé, un bijou!	1990 CHEVROLET CAVALIER RS 4 portes, automatique, cassette, climatisé, volant ajustable, 47 000 km seulement
1990 VOLKSWAGEN JETTA FLAIR 4 portes, automatique, toit ouvrant, etc.	1990 TOYOTA COROLLA blanc, 4 portes, automatique, excellente condition
1990 HONDA ACCORD LX 4 portes, 5 vitesses, climatisé, etc., balance de garantie	1989 HONDA CIVIC DX 5 vitesses, 89 000 km, excellente condition 6 995\$
1989 DODGE DAYTONA turbo, blanc, 5 vitesses, climatisé, voiture impeccable	1989 CHRYSLER DYNASTY LE V-6, automatique, climatisé, 4 portes, tout équipé
1989 MAZDA B2200 cabine allongée, boîte «Fibrobec», excellente condition	1987 TOYOTA COROLLA GTS rouge, 5 vitesses, voiture à l'état neuf

TOUS NOS VÉHICULES ONT ÉTÉ ENTIÈREMENT RÉVISÉS ET SONT ADMISSIBLES À UNE GARANTIE PROLONGÉE

DERY TOYOTA 1055, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-9000 **TOYOTA**
La promesse du mieux.

EAGLE VISTA 1990, manuel 5 vitesses, très propre, Cardinal Auto, 431, Route 133, Henryville, tél.: 349-1240, 299-2278.

ESCORT LX, 2 portes, 1991, blanc, 44,000 km, manuel, air climatisé, radio, garantie 80,000 km. Prix 5,995\$. Tél. cell. 949-0216.

EXCEL LX, 2 portes, 1991, 35,000 km, bleu, manuel, garantie 5 ans, radio. Prix liquidation 4,950\$. Tél. cell. 949-0216.

FORD AEROSPORT 1992, 35,000 km, blanche avec bandes décoratives, 5 passagers, climatiseur, prix à discuter, 246-2856.

HONDA ACCORD 1983, manuel, 2 portes HB, 235,000 km, intérieur propre, mécanique impeccable, 900\$ négociable, Sylvain 346-4335.

HONDA CIVIC 1986 GL; Toyota Corolla 1986; Honda Civic 1992 air; Volkswagen Vanagon GL 1985; Alfaraméo 1976, 347-1012, 854-2261.

HONDA CIVIC 1987, wagonnette, en bon ordre, 2,000\$. Tél.: 346-6003.

HYUNDAI EXCEL 1986, manuel, économique, très propre, pas cher, Cardinal Auto, 431, Route 133, Henryville, 349-1240, 299-2278.

JETTA DIESEL 1990, prix 5,995\$; Micra 1988 automatique, prix 2,495\$; Mazda 323 1988, prix 2,225\$; Escort 1986, prix 1,450\$. Tél. cell. 949-0216.

MALIBU 1981, 108,000 km, prix: 750\$, tél.: 347-3414.

MAZDA B 2,200 1988, très propre, mécanique A-1, 3,600\$. 348-3281 après 17h.

MAZDA 626 1983, accidentée, à vendre pour les pièces dont plusieurs neuves, 347-2833.

NISSAN PULSAR 1987, 110,000 km, blanc-gris, pneus, batterie, radiateur neufs, système anti-démarrage, 4,000\$, 245-1115 après 18h, 245-3911 Patrick.

NISSAN SENTRA 1987, sport, très propre, Cardinal Auto, 431, Route 133, Henryville, 349-1240, 299-2278.

PICK-UP 1991 S10 king cab, automatique, bleu, 51,000 km, comme neuf, à voir, 9,000\$, après 17h 246-2671.

PONTIAC GRAND AM 1987, équipé, prix négociable, 348-3483.

PONTIAC SUNBIRD 1983, automatique, inspection mécanique A-1, très propre, 800\$, jour 346-0577 demander Denis.

PONTIAC SUNBIRD 1986, 128,000 km, 4 portes, automatique, AM/FM, cassettes, 346-2869.

PONTIAC 6000, 1984, familial 6 places, 230,000 km, 900\$, très propre, 346-8031.

PORCHE 944, 1984, couleur sable, intérieur noir, tout équipé, pneus neufs et plusieurs pièces, voiture bien entretenue, 5 vitesses, 75,000 MM, 10,800\$, 346-1178.

RENAULT ALLIANCE, manuel, 1985, 175,000 km, mécanique A-1, 359-0693.

RENAULT GTL 1986, convertible, vitres teintées, très propre, 140,000 km, 950\$, tél.: 358-4929.

SABLE 1986, très bonne condition, prix: 2,000\$, tél.: 358-4219.

SONATA GL, 1991, vert calippo, 66,000 km, manuel, air climatisé, radio, balance garantie 5 ans/100,000 km. Prix 6,995\$. Tél. 949-0216.

SUBARU LEGACY 1990, automatique, climatiseur, vitres et portes électriques, régulateur de vitesse, 120,000 km, automobile de représentant, 8,500\$, 346-2570.

ACHETONS VOITURES D'OCCASION

Payons bon prix
Demandez
M. Robert Harbec

DAIGNEAULT

400, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7567

SUZUKI SWIFT GT 1990, super propre, entretien chez concessionnaire, rouge, 5,000\$, 348-4965, 347-7670.

TEMPO 1986, automatique, mécanique et carrosserie comme neufs, 349-1240.

TOYOTA CELICA GTS 1990, 60,000 km, parfait état, 348-9093.

TOYOTA COROLLA SRS 1983, manuel 5 vitesses, mécanique A-1, peinture d'un an, bas millage, demande 2,300\$, faut voir, 348-6789 ou pagette 358-3307. Demander Christian ou laisser message.

TOYOTA COROLLA 1985 4 portes, hatchback, bonne condition, 106,000 km, 2,400\$, téléphonez après 18h au 358-1086.

TOYOTA SUPRA 1982, carrosserie refaite, pièces d'origine, bonne condition, 5,500\$ à discuter, 447-7289 après 19h ou 359-8785 Pierre.

TOYOTA TERCEL, 1986, automatique, très propre, mécanique A-1, Cardinal Auto, 431 Route 133, Henryville, 349-1240, 299-2278.

TOYOTA TERCEL BX 1990, manuel, 113,000 km, 2 portes, 5 vitesses, «charcoal», en très bonne condition, 6,450\$, 349-4406.

TOYOTA TERCEL 1983, automatique, bonne condition, 500\$ négociable, 359-7709, 358-9951.

ACHETONS

VIEILLES AUTOS

pour ferraille et
voitures accidentées

GARAGE RABOUIN INC.

455, Route 223, Saint-Blaise
291-3188 40861-C31-L



ATELIER JP INC.

ÉLECTROMÉCANIQUE
**ALTERNATEURS
DÉMARREURS**
REMIS À NEUF

Vente au comptoir ou
installation sur place
Unités à partir de 55\$

346-6878
60, route 104,
Iberville
près de la route 35

CHEVY VAN 10, 1986, 100,000 km, bleu, bonne condition, 3,950\$, 346-4299.

**Camion
Mazda
MPV 1990**
Équipé «A.S.»
En très bonne condition
82 000 km
**349-2933
348-8861**

CHEVY VAN CARGO courte 1984, bon état, prix 2,000\$, Alain 291-4169, 348-4355.

DOGE CARAVAN 1986, 5 passagers, en très bon état, très propre, Cardinal Auto, 431, Route 133, Henryville, 349-1240, 299-2278.

DOGE VAN 1979, 3/4 tonne, moteur 318 avec chauffe moteur, prix: 800\$, tél. 346-9140.

FORD ECONOLINE allongé une tonne diesel, toit surélevé, très bien chaussé et équipé, 2,600\$, en bonne condition, retour aux études, Ginette, 270-4814, Sylvain 357-0022.

ATELIER DE MÉCANIQUE LIBRE
ANALYSE ET ENTREPOSAGE
**COURS DE MÉCANIQUE
AUTOMOBILE
PRÉVENTIVE**
SUJET: ENTRETIEN GÉNÉRAL
Tous les lundis soirs
Débutant le 31 janvier à 19 h
15\$/personne par cours
CONTACTEZ JEAN AU **347-5995 (jour) ou
358-9675 (soir)**
1092, rue Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
58868-c37-R

*En banlieue,
c'est moins
dispendieux!*
La bonne direction
Passez chez...
COUPAL & BRASSARD
**NOUS
SOMMES
NÉGOCIABLES!**



1987 Plymouth Sundance
automatique, 60 000 km,
superbe condition



1990 Honda Accord EX
automatique, tout équipé
avec climatiseur, balance de
garantie, 57 000 km



1982 Transport GT
7 places, V-6, 3.8 litres,
super équipé, freins ABS,
balance de garantie



1991 Ford Escort GT
toit ouvrant électrique,
roues «mags», 60 000 km,
un bijou



1984 Van Toyota LE
automatique,
vitres électriques,
7 places, bonne condition



1991 Honda Accord EXR
automatique, tout équipé,
balance de garantie,
fait voir!



1993 Nissan Sentra Classic
automatique, 25 000 km,
balance de garantie,
un bijou!



1991 Pontiac Firefly
3 portes, 5 vitesses,
excellente condition



1990 Nissan 240 SX
5 vitesses, 42 000 km,
un bijou, balance de garantie



1990 Pontiac Sunbird SE
automatique, climatiseur,
balance de garantie



1991 Pick-up King Cab
V-6, 4.3 litres, automatique,
bonne condition



1991 Dodge Colt 200E
5 vitesses, 53 000 km,
balance de garantie

COUPAL & BRASSARD Auto Inc.

127, Route 104
St-Athanase d'Iberville

347-5593



génial...et humain



**CHEZ RONDEAU,
ON A LA VOITURE
QU'IL VOUS FAUT!**

**Urgent! BESOIN DE VÉHICULES D'OCCASION
PAYONS MEILLEURS PRIX**

AUTOMOBILES

**Pontiac Grand
AM SE 1993**
bas millage, climatiseur,
automatique,
balance de garantie GM

**Cadillac De
Ville 1993**
tout équipé, très bas
millage, balance de
garantie GM

**SPECIAL Buick
Century 1993**
4 portes, tout équipé,
bas millage, balance de
garantie GM

**Pontiac Grand
Prix LE 1993**
climatiseur, très propre,
ensemble sport,
bas millage

**Mazda Protegé
1992**
60 000 km,
automatique,
balance de garantie
Mazda

**Pontiac Sunbird
1992**
2 portes, automatique,
garantie prolongée GM
jusqu'au 23 juin 1996
ou 100 000 km

**Pontiac Sunbird
1992**
automatique, climatiseur,
4 portes, garantie
prolongée GM jusqu'au 25
mars 1996 ou 100 000 km

**Chevrolet
Cavalier 1991**
familial, automatique,
climatiseur,
70 000 km

**Chevrolet
Corsica 1991**
très propre,
climatiseur,
automatique,
75 000 km

**GMC Cutaway
1991**
boîte de fibre 14 pi,
60 000 km, balance de
garantie GM

**Acura Intégra
GS 1990**
tout équipé, toit ouvrant,
climatiseur, balance de
garantie Acura

**Pontiac Firefly
1990**
manuel, 58 000 km,
balance de garantie
jusqu'en juin 1996 ou
100 000 km

RONDEAU
PONTIAC BUICK CADILLAC LTÉE

Financement sur place

505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

**347-3711
856-7700**



1992 Geo Storm
5 vitesses, 9 000 km, modèle sport



1993 Suzuki Swift GL
4 portes, 5 vitesses, 1,6 litre,
16 valves, 4 000 km



1993 Suzuki GL
automatique, 11 000 km



1991 Honda Accord
4 portes, 48 000 km, bourgogne,
5 vitesses



1993 Dodge Colt GL
5 vitesses, 34 000 km



1993 Pontiac Grand AM
automatique, 4 portes, 26 000 km,
balance de garantie GM



1993 Geo Metro
automatique, 7 000 km



1993 Suzuki Swift GT
16 000 km, climatiseur



1992 Dodge Colt
4 portes, 5 vitesses, 49 000 km



**1991 Chevrolet S-10
King Cab**
automatique, 35 000 km



1988 Chevrolet Sprint
5 vitesses, 4 portes 2 995\$



1989 Dodge Caravan
50 000 km, 5 passagers, clima-
tiseur, régulateur de vitesse,
volant ajustable



1992 GMC S-10
4x4, 5 vitesses

Financement
disponible
Échange
accepté

**AUT-RICHELIEU
SUZUKI
ST-JEAN PQ**

370, rue Berthier
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-4222

camions

G.M.C. JIMMY 4X4, 1992, 4 portes SLE, 22.000 km, extérieur blanc, intérieur gris, impeccable, prix: 19.500\$. Tél.: 346-7172.

MAZDA B2200 King Cab 1988, avec overdrive, excellente condition, un seul propriétaire, tél.: 359-9562.

PICK-UP MAZDA B2200, 1989, 346-0183.

RANGER XLT 1986, king cab, V-6, automatique, boîte de fibre, 4.200\$, 349-3549.

VAN CHEVROLET ASTRO, 1989, modèle LT, tout équipé, 8 places, bleu 2 tons, excellente mécanique, aucune rouille, pneus neufs, 110.000 km, 9.800\$, 349-5083.

25 motocyclettes

KAWASAKI CSR650 1983, 8.000 km, comme neuve, pare-brise, dossier, 1.400\$ négociable, Robert 348-9804.

4 ROUES SUZUKI 1991, pratiquement jamais servi, 347-4739 après 16h.

26 motoneiges

AURANE, Motoneige Ski-doo Escapade 1987, 8.000 km, mécanique A-1, 348-6394.

BOMBARDIER CITATION 4500 1981, propre, bonne mécanique. Besoin d'ajustements, 350\$. Tommy 349-0936 soir 244-5415.

MOTONEIGE YAMAHA PHASER 1985, très bonne condition, femme propriétaire, 1.700\$, soir 359-1688.

MOTONEIGE ARTIC CAT, 1976, bonne condition, prix: 900\$, tél.: 346-2047.

MOTONEIGE Bombardier Safari 1991, 467, liquide, en très bonne condition, 2.500\$. 349-1317 le soir seulement.

MOTONEIGE Kawasaki Invader, 440 liquide, 1979, 1.200\$, 346-2710.

T.B.T. 340, "Free Air", 1978, 700.000 original, dossier, toile, 1.000\$ (négociable) 245-7244 (après 18h).

TNT 440, 1975, motoneige impeccable, prix: 825\$, jour: 358-0995, soir 346-2107.

YAMAHA EXCITER 1988, très propre, 3.500\$, 347-5408.

27 accessoires-services

BATTERIES neuves et secondes pour autos, camions, motos, etc., bas prix; réparation de batteries. Rozon Batteries, 228 Jean-Talon, Saint-Luc, 348-2370.

BOÎTE 6 PIEDS, pour petit pick-up, marque Prestige, tél.: 347-0680.

MAGS (4) "Cragar" chromés, 13 po, 200\$. Maxime: 358-2678 (samedi seulement).

À VENDRE

31 accessoires de bébé

BALANCOIR, Fisher Price, \$35. Siège de table, \$5. cuisinette Little Tike, \$35. Tél.: 346-0483.

SPÉCIAL SIBÉRIEN VOITURES D'OCCASION

1992 Jetta

manuel, sièges chauffants, sac à skis, vert menthe, presque neuf, 19000 km

Prix: 11 495\$

1991 Passat GL

manuel, tout équipé, sièges chauffants, roues "mags", bleu métallisé, 85 000 km

Faites une offre!

1984 Laser

5 vitesses, condition impeccable, 88 000 km

1986 Honda Civic GL

berline, 4 portes, manuel, radiocassette, mécanique A-1

St-Jean Volkswagen

815, rue Grand-Bernier Saint-Jean-sur-Richelieu

348-7309



le client d'abord!

1992 DODGE COLT

5 vitesses, 42 000 km seulement, balance de garantie

1992 PLYMOUTH ACCLAIM

automatique, bas millage, balance de garantie

1992 DODGE SHADOW

5 vitesses, 56 900 km seulement, balance de garantie

1991 DODGE COLT 200 GT

automatique, balance de garantie, 49 200 km

1989 PICK-UP DODGE DAKOTA

6 cylindres, automatique, boîte de fibre, 53 300 km seulement, balance de garantie

1988 CHRYSLER NEW YORKER LANDAU

67 000 km seulement, 6 cylindres, mécanique A-1, système d'alarme

1988 FORD CROWN VICTORIA

8 cylindres, 88 000 km, mécanique A-1, voiture de prestige

1988 PLYMOUTH CARAVELLE

tout équipé, mécanique A-1, 4 portes, 97 000 km

Delorme CHRYSLER MITSUBISHI

325, rue Principale 358-3765 Sainte-Brigide 293-5347

Action DODGE-CHRYSLER

190, rue Moreau, Saint-Luc 348-3838

AAA. ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 1000\$. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

AAAA SERVICE DÉMÉNAGEMENT, 5 ans d'expérience, tél.: 358-5875, 358-9713.

DEXTRAZE SERVICE 347-4993

320, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

ACHAT ET VENTE d'électroménagers D'OCCASION

Comptoir de pièces Service de réparations à domicile

NADEAU AUTOMOBILES

117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

1990 Mazda 323

2 portes, aut., 50 000 km, garantie

1988 Ford Escort

4 portes, automatique

1990 Mercury Topaz

4 portes, aut., climatiseur, garantie

1987 Nissan Micra

2 portes, 5 vitesses

1989 Toyota Corolla Coupé SR5

2 portes, aut., 76 000 km

1987 Chrysler Le Baron

4 portes, automatique

1989 Toyota Corolla LE

4 portes, 5 vit., 80 000 km, garantie

1986 Oldsmobile Cutlass Supreme

2 portes, V-8, 81 000 km, tout équipé

1989 Dodge Spirit

4 portes, aut., garantie

1986 Hyundai Pony

4 portes, automatique

1989 Pontiac Sunbird

4 portes, 5 vitesses

1986 Dodge Aries

2 portes, automatique

1989 Chevrolet Cavalier

2 portes, 5 vitesses

1985 Honda Accord LX

4 portes, automatique

1988 Chevrolet Suburban

V-8, aut., vitesse surmultipliée

1985 Chevrolet Celebrity

familial, V-6, aut.

1988-1986 Oldsmobile Ciera

4 portes, automatique

1984 Toyota Tercel

2 portes, 5 vitesses

1988 Ford Tempo

4 portes, aut., climatiseur

1984 Volkswagen Rabbit

4 portes, 5 vitesses, diesel

1988 Plymouth Sundance

4 portes, aut., garantie

1984 Pontiac 6000

V-6, 4 portes, aut.

Autres véhicules en inventaire

DES AMOURS D'AUTOS

QUINTIN AUTOMOBILE



1993 Mazda 323 LX automatique, 7 000 km



1993 MX6 Mystère LS tout équipé, garantie 5 ans/100 000 km



1992 Mazda MPV LX 4x4, 2 climatiseurs, tout équipé



1990 Ford Escort LX Sport 5 vitesses, climatiseur



1988 Ford Ranger GT V-6, 5 vitesses, très bien équipé, boîte de fibre



1991 Ford Aerostar XLT modèle allongé, 60000 km, tout équipé, 2 tons, extra propre, garantie PEP



1993 Mazda 323 automatique, 21000 km, balance de garantie 5 ans/100 000 km



1994 Mazda 323 automatique

385, rue Laberge 349-6767 Saint-Jean-sur-Richelieu 658-9042

AAAA. COMPAREZ AVANT D'ACHETER. COMPTOIR PIÈCES ELECTROMÉNAGERS. Pompe de laveuse -Inglis- et -General Electric-, à partir de 26.95\$, valve d'entrée d'eau, 22.95\$, élément sècheuse -Inglis-, 23.95\$. Spécial sur élément de cuisinière, four et élément de surface, 21.95\$, au choix ou presque, transmission -G.E.- 109.95\$, moteur laveuse -G.E.- 99.95\$, sècheuse -G.E.- 89.95\$, moteur sècheuse -Inglis- 69.95\$ et laveuse -Inglis- 89.95\$, contrôle de four, 47\$, -limer- laveuse -Inglis- 49.95\$, pièces originales de compagnie. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-3701. Ouvert tous les soirs. PLUS BAS PRIX EN VILLE.

AAA. ACHETONS, cuisinière-réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sècheuse payons jusqu'à 400\$ en bonne condition, laveuse sècheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

AAA. GO RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél.: 346-3701. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

AMEUBLEMENT ET MACHINES de bureau neufs et usagés. Reprise de faillite, nouvel entrepôt. Equipement Jobb 347-1469.

AMEUBLEMENT de salon moderne, en velours brun, 6 modules, pour 300\$, aussi meubles anciens (chiffonier, bibliothèque), tél.: 346-5447.

COMME NEUFS, table de travail en mélamine avec chaise assortie sur roulettes, dim: 125 cm de largeur, 61 cm de profondeur et 73 cm de hauteur, comprend 2 tiroirs, le tout 125\$, 348-1004, 349-4249.

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR Hot-point beige pâle, 4 ans d'utilisation, 900\$ pour les deux, 349-1287.

CUISINIÈRE 30 PD, et réfrigérateur 14 p.cubes, très bon état, propre, or moisson, 150\$ l'ensemble, 245-7075, 348-7265 après 16h.

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR Moffat, amande, très bonne condition. Le four est autonettoyant, éléments pleins. Réfrigérateur 13 pi cubes, 349-6343.

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR RCA, vert avoat, 125\$, 244-5664 après 18h.

ENSEMBLE LAVEUSE/SÈCHEUSE Mc Clary, très propre, couleur beige, 350\$, après 17h 348-2824.

ENSEMBLE DE CHAMBRE Princeville en orme, 500\$, mobilier salon 1-2-3 places, 425\$, ensemble de bureau Président, blanc, 700\$, Pag. 358-8808.

LAVEUSE ET SÈCHEUSE Inglis blanche, 1 an d'usage, 750\$ l'ensemble, 359-8706.

LAVEUSE et sècheuse -G.E.-, lave-vaisselle -Kenmore-, couleur avocado, très propre, bon prix, 346-8737.

LIT D'EAU grandeur king avec tête de lit, soft touch noir, 6 mois d'usage, propre, antivaque no 5, payé 1.200\$, toute offre raisonnable, acceptée, après 18h 348-1982.

MEUBLE DE MOULIN à COUDRE, 3 tiroirs, 125\$, 346-0483.

MEUBLES TRÈS PROPRES, divan 4 places, provincial Italien, 2 fauteuils inspiration Louis XVI, mobilier de chambre en noyer contemporain, sur rendez-vous, 347-6404.

MOBILIER DE SALON, très propre, en chêne, tél.: 358-5969.

MOBILIER DE SALON avec canapé, causeuse, fauteuil, divan-lit, tables, cadres, en excellente condition. Tél. 346-7172.

MOBILIER DE CUISINE table 6 pieds, chêne massif, 2 chaises capitaines, 4 ordinaires recouvertes de velours gris, rallonge 12 pouces, vaisselier 6x4 pieds, 1.500\$, très bonne condition, congélateur 9 pi. cubes, très bonne condition, 230\$, 359-0157.

MOBILIER DE SALON, 2 morceaux, gris, parfaite condition, 346-0475.

MOBILIER DE CHAMBRE, noyer, 2 bureaux, lit 54 po, très propre, lampes de chevet, 2 humidificateurs, 1 télévision Panasonic neuve 21 po, stéréo, contrôle à distance, 291-3243.

MOBILIER de bureau à vendre, Centre L'Authentique, tél.: 346-2577.

MOBILIER DE CUISINE, marque Thibault, en pin, 5 chaises, buffet, vaisselier, en très bon état, 300\$, 348-3478.

MOBILIER, de salon, moderne, teinte de bleu, neuf, moitié prix, tél.: 346-6769.

MOBILIER SALON ELBAN très propre, divan et chaise, 450\$ Saint-Blaise, tél. 291-3404.

MOBILIER SALON 2 morceaux, une table centre mélamine, 100\$, mobilier cuisine able 4 chaises, 50\$, mobilier chambre style colonial en pin, bureau triple/miroir, bureau monsieur, table de chevet, tête de lit, 300\$, mobilier salle à manger colonial table/rallonge, 2 chaises capitaines, 4 chaises droites, vaisselier/bahut, 550\$, cuisinière Moffat verte, 75\$, 945-6465.

MOBILIER SALON velours, 7 pièces, mobilier cuisine en bois, table ronde, 4 chaises et berçante, banc de transfert et marchette, 348-5294.

RÉFRIGÉRATEUR mobilier de cuisine, de chambre, de salon, laveuse et sècheuse, aussi orgue, 348-8989, 349-5103.

32 ameublement

RÉFRIGÉRATEUR -General Electric- blanc; cuisinière -Modern-Maid- (style Jen-Air) avec grilles et fan intégrée, auto-nettoyante et programmable; micro-ondes -General Electric- avec toutes les fonctions automatiques et meuble de rangement; mobilier de salle à manger, moderne, blanc, marque -Carrier- (table 64 po avec panneaux additionnels, 4 chaises, meuble 68 po, 3 portes). Le tout comme neuf. 348-0837 après 16 heures.

SPECIALI 40 ensembles de cuisinières/réfrigérateurs, 40 ensembles de laveuses/sécheuses amandées, à bon prix avec garantie. Garage du Meuble inc. 185-A, Bouthillier, 346-3701. Ouvert tous les soirs.

SPECIALI 40 ensembles de cuisinières/réfrigérateurs, 40 ensembles de laveuses/sécheuses amandées, à bon prix avec garantie. Garage du Meuble inc. 185-A, Bouthillier, 346-3701. Ouvert tous les soirs.

TÉLÉVISEUR 26 pouces, RCA couleur, très bonne condition. Mario 358-5001.

100 ENSEMBLES cuisinières/réfrigérateurs, laveuses/ sécheuses, à partir de 350\$/2 morceaux, avec bonne garantie. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, Saint-Jean, 346-3701.

2 TABOURETS Soft touch et tubulaires blancs pour compoir-lunch. 358-9102.

À VENDRE
TÉLÉVISEURS ET VIDÉOS
d'occasion

CENTRAL T.V.
SERVICE ENR.
247, rue Champlain
Saint-Jean-sur-
Richelieu
348-4383

MATELAS
(ressorts, styromousse et sur mesure)
Où, vous pouvez acheter
directement à la manufacture
Economisez jusqu'à
60% (du prix suggéré)

- SALLE DE MONTRE
- LITS ÉLECTRIQUES

Commandes téléphoniques acceptées
LE MATELASSIER
640, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-6019
1-800-665-6021

DUVAL MEUBLES USAGÉS
ACHETONS ET VENDONS
Meubles usagés et électroménagers
Vendons pièces d'électroménagers
pour toutes marques
MAINTENANT SERVICE DE
RÉPARATIONS À DOMICILE

CHEZ NOUS
LE TECHNICIEN
ANCIENNEMENT DE
"MARCEAU RÉPARATIONS"

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

LESSARD MEUBLES USAGÉS
690-A, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-8499

**ACHAT, VENTE
ET RÉPARATIONS
D'ÉLECTROMÉNAGERS**

- Service de réparations à domicile
- Vente de pièces

33 animaux

ACHETONS CHIOTS mélangés, petites races, 346-5460.

À VENDRE chien Colley pure race, femelle, âgée d'un an, cause déménagement. 346-6692.

BERGER ALLEMAND, Labrador, Doberman, Colley, après 13 heures, 291-4361.

ORAQUE ROUBOROS, (viziola), mâle, 11 mois, tatoué, enregistré, vacciné, obésité, enjoué, 359-7483.

CANICHE TOY 2 mois, vacciné, vermifugé, sans papiers, très bon prix, 349-3675.

CHIOT LABRADOR BLONDS (10), enregistré, né le 8 janvier, 350\$ chaque, aussi chiots Schnauzer nains, choix de couleur 248-4420.

CHIOTS, Berger Allemand, pure race, 100\$, 293-4607.

CHIOTS -Brack-Allemand- croisés, 50\$, 346-9220, 358-5455.

CHIOTS DALMATIENS, vaccinés, vermifugés, 250\$, 346-8676.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER, enregistrés, vaccinés, garantie, 291-3665.

CHIOTS: Irish Sitter, Colley miniature, pommeranien, caniche Toy et miniature, schnauzer nain, vacciné, privé, 467-6696.

COUPLE INSÉPARABLE bleu, avec cage et accessoires, 150\$, tél.: 359-6903.

ÉCURIE CAMARADE, chevaux à louer, 100\$/mois (tout compris); pension pour chevaux, 140\$/mois plus jument bien dotée à vendre, 1,100\$. 346-8604 ou 357-9221.

IGUANE À VENDRE avec terrarium, lampe chauffante. Terrarium mesure 33x38 pieds; iguane mesure 3 pieds. Pour plus inf.: 358-2488, Sylvie.

"LE PRINTEMPS NOUS REVIENT", notre choix de chiens est incomparable, notre garantie est complète, venez les voir. Boutique d'animaux Place Saint-Jean, 400 boul. du Séminaire, tél.: 359-7531.

SERVICE DE VISITES À DOMICILE, pour votre animal domestique: (localités desservies: Saint-Jean, Saint-Luc). Vous partez pour une journée, une semaine ou plus. Je fais des visites à votre domicile pour prendre soin de votre animal pendant votre absence, 358-4516.

34 articles de sport

ARC DE CHASSE York, 55-70 livres. Tout équipé, flèches, mire, etc. Très propre, prix 300\$, informations: 346-0109.

BANC D'EXERCICE YORK, 1500 senior, junior 300 plus ensemble de poids 6x5 livres, 6x15 livres, 4x25 livres total 220livres, 2 barres d'acier, 4 et 6 pieds, ceinture valeur 450\$ seulement 150\$, 346-5285.

ENSEMBLE DE SKIS DE FOND, marque Karu, grandeur 180 pour femme, comme neuf, 75\$, support à skis pour l'auto 5 places, 35\$, 346-1730.

ÉQUIPEMENTS COMPLETS skis de fond (Nordic, Karu), pointure 7-8-9: 40\$/paire; patins pour dame, presque neufs, blanc, pointure 9, 45\$, 359-4754.

SKIS DE FOND, grandeur 8, 50\$ patin de femme grandeur 8, 358-5969.

35 bois et matériaux de construction

LIVRAISON GRATUITE * ou 2% es-compte payez et emportez. Matériaux à bas prix, Epinette 2x4x8: 1,32\$, 12: 2,44\$, 2x6x8: 2,03\$, 12: 3,46\$, 2x8x12: 4,58\$, 2x10x12: 6,93\$, Plywood 1/2: 15,29\$, 5/8: 18,35\$, Bois franc européen: 1,21, parquetterie 1,48\$, Tuile céramique 12x12, 1,11\$, marbre 1,52\$, porte coloniale 17,29\$, acier 45,85\$, Styrofoam 1": 3,05\$, 2": 6,11\$, préfini: 4,58\$, Bardeaux 20 ans: 5,09\$, laine R20: 17,33\$. * Achat 500\$ et plus. Matériaux Saint-Hyacinthe 514-799-1970.

36 camping

MOTOCYCLE 24 pieds 1986, 80,000 km, -Glendale Sterling- 351 Ford, 23,000\$ (négociable), tél.: 293-4607.

ROULOTTE LYNX PROWLER 18 pieds, 4 roues, très propre, 11,000\$, tél.: 346-3597.

37 machinerie-outillage

BANC DE SCIE Rockwell, 9 pouces, comme neuf, 325\$, 346-1730.

COMPRESSEUR refroidi à l'air pour dépanneur, servi seulement 3 mois, comme neuf, tél.: 347-9721.

MACHINERIES: fraiseuse, perceuse verticale, capacité 1/4 po, tête de fraisage 3 po, broche R8. Vertical milling and drilling machin, 1/4 po capacity, 3 po milling head, R8 spindle. 248-2660 (après 17 h).

SOUFFLEUSES CRAFTMAN 7hp, 26po, 2 phases, 325\$; Arien, 7hp, 26po, 2 phases, 375\$ à discuter. Tél.: 346-2298.

SOUFFLEUSE À NEIGE MTD, 1033, propre, prix: 700\$, tél.: 346-1436.

UNITÉ COMPLÈTE pour chambre froide, compresseur refroidi à l'eau, tél.: 347-9721.

38 musique ou instruments

ORGUE ÉLECTRONIQUE Yamaha, 2 claviers de 44 notes, 13 pédales. Très propre, en excellente condition: 550\$. Tél.: 348-6333.

SYSTÈMES DE SON, ensemble ou séparé, CD, "tuner", cassettes, amplis, haut-parleurs et égalisateurs, 347-1012, 854-2261.

SYSTÈME DE SON meuble vidéo, orgue Kawai, tél.: 358-4112 après 17h.

PIANOS NEUFS YAMAHA
à vendre ou à louer
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
Votre piano a-t-il été accordé cette année? Pour renseignements:

Le PALAIS de la MUSIQUE
et de L'AUDIO-VIDÉO (ST-JEAN INC.)
484, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

2 BOÎTES DE SON Cerwin Vega, modèle V-30 à 3 voies, prix 500\$, 358-9051 (entre 9h et 16h).

39 vêtements

ROBE DE MARIÉE grandeur 5-6 ans, valeur 800\$ pour 250\$, tél.: 291-4169.

ROBE DE MARIÉE, 7 ans, blanche, longue, traîne, accessoires, 400\$, 346-7684.

ROBE DE MARIÉE grandeur 18, peut se porter avec ou sans traîne, payée 1,000\$ demande 450\$, 348-1982.

TRÈS BELLE ROBE DE MARIÉE, grandeur 9 ans, avec crinoline et traîne, payé 1,200\$, demande 450\$ au 347-5638 après 18h.

40 divers

ACHÈTE CLIMATISSEURS défectueux pour pièces ou en état, allons chercher, Pierre 346-7830.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS. Vaisseliers vitre bombée, lampes en marbre, bronzes, urnes porcelaine, peintures, lithographies Louis Icart, sculptures en bois et marbre, juke-box et -slot-machine, meubles sculptés et autres, court-poin-tes, vaisselle. Payons bon prix. 263-8202.

ACHÈTERAIS trains électriques de toute sorte. Spécialité: collection de marque Lionel et America Flyer des années 1900 à 1969. S.V.P. Jean à Chamby, 658-8902.

ACHÈTE vieux réfrigérateur coca-cola, vieux juke-box's, vieilles cartes de hockey, vieux dardiers en bois, vieux "roll-top", vieille lampe sur pied, vieille armoire, 346-7172.

ARMOIRES DE CUISINE en érable au complet en module et comptoir, le tout très propre, une fenêtre coulissante recouverte de vynile, 48X52 po. après 17h, 347-0122.

ARMOIRES, imitation de pin, 500\$, 244-5664 après 18h.

À VENDRE, brimbales, chauffeferre, antiquité, horloge, table, carosse, pneu, glacière, lit simple, radiocassette (jouet/accessoire bébé), table hockey, gilet sauvetage, 359-8547.

BASSINETTE AVEC MATELAS 1 1/2 ans d'usage demandé 150\$, lave-vaisselle encastré neuf Kelvinator, 400\$, 2 belles lampes, cristal et laiton, 120\$ les deux nég., 293-7839.

CHARRUE POUR VTT 3 ou 4 roues, prix: 250\$, tél.: 346-7038.

CONVERTISSEUR de courant 220 rag à 3 phases, 3 mois d'usage prix: 600\$, tél.: 346-7038.

DACTYLO ÉLECTRONIQUE Olympia 12K, avec manuel, ruban, 2 roues d'écriture, 349-1287.

DES MILLIERS DE \$\$\$ en remboursement sur votre déclaration d'impôt, 287-1504 appel gratuit.

DRAPS SANTÉ OBSESSION ENR.
100% acrylique, 100% polyester, 14 choix de couleurs. Tél.: 359-8464.

MARCHÉ AUX PUCES
7 jours
Lundi au vendredi de 7 h à 16 h
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
179, rue Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu

MÉTIER À TISSER Clément, 45 po. banc Ros, accessoires, très bon état, 346-3474.

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

BESOIN D'ARGENT POUR QUELQUES TEMPS?
OBTENEZ-EN CONTRE:

- Téléviseurs
- Vidéos
- Systèmes de son
- Or
- Diamants
- Instruments de musique
- Automobiles
- Motos

• Autres objets de valeur
- Achetons aussi au comptant -

LA PANNE-CHOPPE

85, rue Saint-Paul 239, rue principale 24, rue Augusta
(Saint-Jean-sur-Richelieu) (Granby) (Sorel)
359-8686 375-5559 780-0300

ACHÈTEZ À PRIX MINIMES
LES ARTICLES NON-RÉCLAMÉS!

BESOIN D'ARGENT
ACHAT DE TOUT ARTICLE DE VALEUR
AVEC OPTION DE RACHAT
PAYONS COMPTANT

Nous offrons les meilleurs prix pour tous les articles de valeur tels que:

- Bijoux
- Vidéos VHS
- Appareils-photo (35mm)
- Disques au laser
- Téléviseurs
- Radios portatifs
- Systèmes de son
- Caméras vidéo
- Lecteurs laser
- Jeux vidéo et cassettes
- Instruments de musique
- Etc.

BESOIN D'ARGENT
POUR QUELQUES TEMPS?
OBTENEZ-EN CONTRE:

- Téléviseurs
- Vidéos
- Systèmes de son
- Or
- Diamants
- Instruments de musique
- Automobiles
- Motos

• Autres objets de valeur
- Achetons aussi au comptant -

NOUS ALLONS CHERCHER
tout ce qui vous encombre et qui ne vous est plus utile
En bon état
Exception des vêtements
Tél.: 347-7501

ORDINATEUR IBM PS1, 20 meg, 64K, un 286, 78 meg, 64K, un Logik Master 32 meg, 64K, une imprimante Brother M-218, une dactylo IBM électrique. Tél.: 359-4622.

PERMIS DE TAXI à vendre, tél.: 347-8039.

POÈLE AU MAÏS marque Dovotec, 35,000 BTU, parfait état, 347-3510 après 18h.

POÈLES LESAGE INC. 500 combustions lentes directement du manufacturier, 12 modèles à partir de 395\$. Cheminée 2100, 738 (36"x7"). Brochures gratuites. Faut voir! (514) 246-2851.

POULETS DE GRAIN fermier, 7 à 8 1/2 livres, livrés à domicile, 347-9773 (entre 18h et 20h).

REMORQUE FAITE SUR DEMANDE, à vendre de tout genre, boîte, bateau, plateforme pour motoneige, tout terrain, etc., 47, Vivier, 346-2397.

SKIS NEUFS, usagés, planche à neige, patins, "racks" neufs, usagés. Échange. 7380-A, Chemin Chamby, St-Hubert, (514) 445-4916. Près de l'autoroute 30.

VENTE DE GARAGE
Vendredi
et
samedi
de 10h à 17h
1411, Montée de la Station
Saint-Alexandre

VIANDE POUR CONGÉLATEUR 1re qualité, choix complet, satisfaction assurée, plan budgétaire à partir de 25\$/semaine, livraison gratuite, pour renseignements: 1-800-363-8367.

2 PORTES POUR PICK-UP, Chevrolet 1980, 125\$ pour les deux, 4 portes en pin massif, 22 po. 35\$ chaque, marche en chêne 48 po avec 2 volutes chaque bouts, 346-2433.

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

NOUVEAU!
Vous vous partez une BOUTIQUE? La chance vous sourit
• 2 mannequins
• Supports à étalage
• Grillage au mur
• Lampes et lumières halogènes
Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine
348-1968
348-9911
NOUVEAU!

49 occasions d'affaires

CANADA ET QUÉBEC. Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises, (514) 728-0594, ext. 4.

CANADA ET QUÉBEC Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelle ou existantes: Renseignements Centre d'aide pour petite entreprises, 728-0594 ext 4.

COMMERCE À VENDRE, magasin de tissus situé à Napierville, bonne clientèle, établi depuis 10 ans, très bon prix, 245-7530, 246-3575 (rés).

COMPTABLE AGRÉE désire acquérir clientèle dans la région du Haut-Richelieu, tél.: 358-5569.

MANUFACTURIER de vêtements pour dames, recherche vendeuses à domicile. Achetez et revendez, faites de gros profits, 70 marques différentes à votre disposition, boutiques commerciales bienvenues! Tél.: 378-1922.

RESTAURANT À LOUER Route 219, 500\$/mois, tél.: 346-7569.

TEMPS PLEIN -PARTIEL. Compagnie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600\$, 900\$ et plus semaine. Investissement, 25 ans et plus. Pour rendez-vous: (514) 449-4011, 1-800-561-1518.

30,000, 1,000 cartes d'affaires (couleur), cueillette et livraison incluses, pagette numérique 24 heures, 851-9981.

JEUNE MAMAN garderait vos enfants du matin au soir (la semaine), demeure dans la paroisse Saint-Gérard, 348-0230.

MAMAN 2 ENFANTS possédant cours d'infirmière auxiliaire, garderait chez-elle, 2 enfants, à Iberville, 347-7137.

MÈRE DE FAMILLE garderait 1 ou 2 enfants à la semaine, secteur St-Eugène, St-Jean, 346-3116.

JEUNE MAMAN garderait vos enfants du matin au soir (la semaine), demeure dans la paroisse Saint-Gérard, 348-0230.

MAMAN 2 ENFANTS possédant cours d'infirmière auxiliaire, garderait chez-elle, 2 enfants, à Iberville, 347-7137.

MÈRE DE FAMILLE garderait 1 ou 2 enfants à la semaine, secteur St-Eugène, St-Jean, 346-3116.

JEUNE MAMAN garderait vos enfants du matin au soir (la semaine), demeure dans la paroisse Saint-Gérard, 348-0230.

MAMAN 2 ENFANTS possédant cours d'infirmière auxiliaire, garderait chez-elle, 2 enfants, à Iberville, 347-7137.

MÈRE DE FAMILLE garderait 1 ou

RETRAITÉ dans la cinquantaine, homme à tout faire ou presque, aimerais travail de conciergerie pour immeuble à logements, 348-0703 (répondre).

Allô!
Je m'appelle
Christine et
j'aimerais avoir
des amis
pour jouer
avec moi.
Téléphone
maman Martine au
359-7156
Saint-Luc

ARGENT FACILE pour toi étudiant, en vendant du chocolat, commission et promotion, je livre chez-toi rapidement: 346-0639.

**AIDE-MÉNAGÈRE
DEMANDÉE**
Pour maison privée
à Saint-Luc
20 à 35 heures / semaine
Salaire: 6\$/hr, déclaré,
avec bénéfices marginaux
EXIGENCES: propre, dynamique, responsable
349-1923

SSATTENTIONSS. Étudiant(e)s vend du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveaux produits disponibles. Promotion spéciale. Appelle vite, quantité limitée. Campagne de levée de fonds disponible. Livraison rapide. 1-800-561-2395.

LIVREUR DEMANDÉ avec voiture et «pizzaman» cuisinier pour pizzeria avec expérience, tél.: 359-7373, 330-3241 pag.

BARMAIDS ET DANSEUSES demandées, rens.: 296-4793, Richard.

CHERCHE GARDIENNE à la maison pour 3 enfants, 346-0780, demandez Chantal.

COIFFEUSE autonome, travail permanent, 604, 1re Rue, Iberville, tél. 347-9144.

COMPAGNIE EN PLEINE expansion dans le domaine du nettoyage de tapis, recherche vendeur/vendeuse commercial, salaire à commission, rendez-vous 357-1602.

COSMÉTIQUE FINELLE Femmes demandées pour travailler dans la vente de produits beauté. Temps plein ou temps partiel, entraînement fourni avec ou sans expérience, pour entrevue contactez Denise Huet 446-6046, Thérèse Rainville 446-4207.

COUPLE DE CONCIERGE d'expérience pour 12 logements à Saint-Jean, rabais sur loyer (5/2) pour le 1er mars, 658-1879.

COUTURIÈRES À DOMICILE demandées, possédant «plain» et «overlock», 347-6948.

COUTURIÈRE DEMANDÉE avec machine plain pour vêtements d'enfant, tél.: 349-0582.

COUTURIÈRES DEMANDÉES avec expérience, à domicile, possédant plain et overlock, tél.: 347-0696, de 8 h à 17 h.

COUTURIÈRES DEMANDÉES avec plain et overlock, pour vêtement enfant, 358-5693.

PERSONNEL DEMANDÉ
VENDEUR(SE) DE PISCINES
les jeudis et vendredis soirs ainsi que les samedis et dimanches
SALAIRE+COMMISSIONS
VENDEUR(SE) DE MEUBLES DE PATIO
5 jours/semaine
SALAIRE+COMMISSIONS
CAISSIER(E)
2 postes de 20 à 40 heures chacun
DEMANDEZ LORRAINE OU PIERRE



PISCINES HORIZON

345, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Le maître piscinier 348-6851

CUISINIÈRE

pour cafétéria scolaire
à Iberville

Travail selon le calendrier
de l'école

EXIGENCES:
♦ Diplôme en cuisine professionnelle ou équivalent
♦ Expérience en cuisine d'établissement
♦ Capacité en gestion de cuisine
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 février 1994 à l'adresse suivante:

Versabec Inc.
365, Ave Landry
Iberville, Québec
J2X 2P6

GALA DE LA MODE DE MONTRÉAL. Mannequins modèles, 4 à 40 ans, toutes tailles, débutant à expert. Contrats payants si choisis, frais minime si nécessaire. (514) 861-6921 ou 861-5425 jour, (514) 766-0422 soir.

GARDIENNE À DOMICILE, quartier Saint-Gérard, 5 jours/semaine. Téléphoner après 18h, 349-1631.

HYGIENISTE DENTAIRE diplômée demandée, poste 4 jours/semaine, dans la région de Saint-Jean. Nous recherchons personne dynamique ayant une bonne expérience en particulier à ce qui a trait à la périodontologie, veuillez contacter Manon Progrès Plus, 1-800-567-0687.

TEMP PARTIEL OU TEMPS PLEIN faites 1.000\$ à 3.000\$ par mois en vendant les biscuits «Life Style», 655, Dr. Frédéric-Phillips, Montréal, H4M 2W4! Tél.: 747-7075.

OFFRE D'EMPLOI

SERVEUR(SE)

(disponible en tout temps)
Expérience serait un atout



Les personnes intéressées
sont priées de se présenter
au 575, rue Pierre-Caisse.

4318-c37-L

ATTENTION PRESTATAIRES D'ASSURANCE-CHÔMAGE COURS D'ANGLAIS INTENSIF

Formation intensive de jour: 25 heures par semaine
Durée: 26 semaines
en collaboration avec EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA

BUT Former les étudiants en anglais, langue seconde, pour les rendre aptes à occuper un emploi où les deux langues officielles sont exigées.

COÛT 75\$ par semaine

NOTE Vos prestations d'assurance-chômage peuvent être prolongées, si vous rencontrez les conditions d'admissibilité de votre Centre d'Emploi du Canada.

DÉBUT 14 février 1994

Renseignements et inscriptions:
Denise Pépin
359-7000



**CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER**
1005, boul. du Séminaire Nord, local 105
Saint-Jean-sur-Richelieu

Membre de l'Association Québécoise des Entreprises privées de formation de la main-d'œuvre

LE
GALLO

rapido



Nous recherchons
CUISINIER(E)
AVEC EXPÉRIENCE
EN RÔTISSERIE

LIVREUR(SE)
AVEC AUTOMOBILE

(Postes à temps plein et partiel)

Les personnes intéressées doivent
se présenter à l'adresse suivante:

365, boul. Saint-Luc
Saint-Luc

4020-c37-F

Passionnement Mikes!

MIKES

Nous recherchons

CUISINIER(E)
avec expérience
pour pizzas et sous-marins

LIVREUR(SE)
avec automobile

GÉRANT

(Postes à temps plein et partiel)

Les personnes intéressées doivent
se présenter à l'une ou l'autre des
adresses suivantes:

419, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
ou
365, boul. Saint-Luc
Saint-Luc

4021-c37-F

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Réparateur de pompes

Numéro de l'offre: contacter Denis au 348-4971.
Salaire: \$8/heure et plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 à 44 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: très bonne exp. répar. pompes, conn. plomberie et adoucisseur d'eau un atout. Fiable, honnête et responsable.

■ Acheteur

Numéro de l'offre: contacter Éric Vizier au 358-0853.
Salaire: \$12/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. De jour.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: 4 à 6 ans exp. achats usinage. Excellente compétence technique en hydraulique. Bil. parlé et écrit. Dessin industr. et assurance qualité.

■ Contremaître département usinage

Numéro de l'offre: contacter Éric Vizier au 358-0853.
Salaire: \$15/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. De jour.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: min. 5 ans exp. contremaître de machinistes. Conn. approf. industrie et techn. Leadership et dynamisme.

■ Commis à la comptabilité

Numéro de l'offre: faire parvenir C.V. à: Équipements Guillet 1153, Route 133, Sabrevois, Qc. J0J 2G0 ou par fax: 358-5960.
Salaire: \$7/heure et plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Sabrevois.
Exigences: exp. ou DEC techn. adm. option finances. Bilingue obligatoire. Connaissance du W.P.

■ Magasinières

Numéro de l'offre: faire parvenir C.V. Att.: Sylvain Simard, Termaco Ltée, 325, Industriel, Saint-Jean, Qc J3B 3M3
Salaire: \$9/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 7h00 à 16h00.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: conn. tolerie, visserie, soudure, outils et ordinateur Lotus 1, 2, 3.

■ Contremaîtres

Numéro de l'offre: faire parvenir C.V. Att.: S. Simard, Termaco, 325, Industriel, Saint-Jean, Qc J3B 3M3.

Salaire: \$30,000/année.
Nombre d'heures par semaine: de soir, de 16h00 à minuit.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: conn. du métal feuille, lecture de plan, soudure, expédition, peinture électrostatiques, symboles de soudure.

■ Inspecteur contrôle qualité

Numéro de l'offre: faire parvenir C.V. Att.: S. Simard, Termaco, 325, Industriel, Saint-Jean, Qc. J3B 3M3.
Salaire: \$26,000/année.
Nombre d'heures par semaine: perm. de soir 16h00 à minuit.

Lieu de l'emploi: Saint-Jean.

Exigences: conn. métal feuille, savoir utiliser instruments mesure de base: vernier, micromètre et règle. Bonne lecture de plan. Conn. soudure et informatique.

■ Soudeurs - Assembleurs

Numéro de l'offre: faire parvenir C.V. Att.: S. Simard, Termaco, 325, Industriel, Saint-Jean, Qc J3B 3M3.
Salaire: \$9/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. De soir.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: transform. métal feuille, GMAW, GTAW, symbole de soudure, lecture de plan obligatoire, souci détail, exp. ou carte compétence tenir compte.

■ Débosselleur/peintre

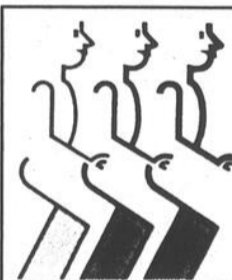
Numéro de l'offre: se présenter entre 9h00 et 17h00 à: Garage Valiquette, 144 Laurier, Saint-Jean.
Salaire: \$10/heure ou selon comp.
Nombre d'heures par semaine: perm. horaire à discuter.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: 10 ans exp. débosselage et peinture.

■ Serveurs d'aliments

Numéro de l'offre: contacter D. Deneault/S. Dupuis, 246-3522.
Salaire: \$5.50/heure plus pourboires.
Nombre d'heures par semaine: perm. 22h00 à 6h00. Dim. à jeûni.
Lieu de l'emploi: Saint-Bernard-de-Lacolle.
Exigences: exp. servir aux tables et comptoir. Bilingue un atout. Entregent, mise soignée et débrouillardise.

N.B.: Heures d'ouverture du service à la clientèle sont les suivantes: lundi de 8h15 à 16h15, du mardi au vendredi de 9 heures à 16h15.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 315, rue McDonald, suite 200 communiquer avec nous au 348-0961, local 320. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-6335.



**CLUB DE
RECHERCHE D'EMPLOI
VALLÉE DES FORTS INC.
346-3044**

Infographiste



Les Publications CCH/FM Itée, importante maison d'éditions fiscales et juridiques, est à la recherche d'une infographiste possédant une solide expérience dans le domaine de la communication d'entreprise à entreprise. La personne recherchée possède les qualifications suivantes:

- Bilingue (français et anglais)
- Au moins deux ans d'expérience intensive
- Excellente connaissance des logiciels Quark Express, Adobe Illustrator et Photoshop dans un environnement Mac
- Sens aiguisé de la créativité et du design
- Esprit d'initiative et d'analyse
- Un atout: connaissances en publicité, particulièrement en rédaction publicitaire

Si vous avez coché toutes les cases ci-haut et que le défi vous stimule, faites parvenir votre C.V. au plus tard le 25 février 1994 à:

Directeur du marketing
Les Publications CCH/FM Itée
33, rue Racine, Farnham (Québec) J2N 3A3

offres

MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE recherché pour mécanique générale de camions, min. 5 ans d'expérience, 347-8588.

MÉCANICIEN AUTOMOBILE DEMANDÉ

Minimum 4 ans d'expérience
Bonnes compétences, dynamisme, références
Posséder un coffre d'outils est un atout
Communiquez avec Lise
359-8626

RECHERCHE TECHNICIEN

en injection électronique et système électrique avec expérience sur produits Chrysler.

Position stable.
Demandez Clément
348-7366

RECHERCHE FEMME DE MÉNAGE, 1/2 journée par semaine, à Saint-Luc, 348-0630.

RECHERCHE COIFFEUR(SE) pour homme et femme avec expérience, tél.: 348-2576.

TECHNICIEN DANS LE DOMAINE du nettoyage de tapis avec ou sans expérience, véhicule nécessaire possibilité 600\$/sem, rendez-vous 357-1602.

18 EMPLOIS à créer vous-même à domicile avec votre ordinateur. Commencez une activité valorisante. Informations sur programme: Ed. Québec/Emplois 25, Dutremblay app 404, Boucherville, J4B 7L6. (Enveloppe pré-adressée).

CHAUFFEUR(SE) DE CAMION SEMI-REMORQUE

Compagnie prospère en pleine expansion recherche chauffeur(se) de camion semi-remorque pour longues distances (côte Est des États-Unis).

Connaissances requises:

- ♦ Français et anglais parlés et écrits
 - ♦ Expérience minimum de deux (2) ans
 - ♦ Secondaire V demandé
- Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

a/s Directeur du personnel
J.E. Fortin inc.
116, boul. Fortin
Saint-Bernard-de-Lacolle, Québec
J0J 1V0

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) RESPONSABLE DE LA CUISINE

avec expérience minimum de deux (2) à trois (3) ans.
♦ Disponible de jour du lundi au vendredi et le samedi matin
♦ Doit être capable de diriger 10 à 15 personnes pour la planification des tâches, préparation des réquisitions et achat des stocks
Le travail consiste surtout à la préparation de sandwiches, plats cuisinés et pizzas

Faire parvenir votre curriculum vitae au Service de traitement Beulah avant le 16 février à l'adresse suivante:
C.P. 123
Bedford, Québec
J0J 1A0

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans. Pour vendre des rameaux décoratifs et des stylos dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une prime en cadeau si mérité. Tél.: 346-7296.

TAXI-PRO chauffeurs(ess) demandés(es). Français après 17h au 349-5630.

RECHERCHE RÉSIDENCE D'ACCUEIL

Le Centre d'Accueil Le Renfort est à la recherche de résidences d'accueil pour les personnes ayant une déficience intellectuelle avec handicap physique.

Les résidences d'accueil devront résider à Saint-Jean-sur-Richelieu ou dans les environs. Les personnes choisies seront appelées à travailler au sein d'une équipe d'intervenants professionnels.

Si vous êtes intéressés à relever le défi et à travailler avec nous, communiquer avec **Nathalie Ménard**, au service des ressources non institutionnelles, au numéro de téléphone suivant: 359-7525.

ST. JEAN & FORD

est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E) DE VOITURES NEUVES OU D'OCCASION

- Doit posséder de l'expérience
- Avoir le désir d'atteindre une carrière de choix dans la vente
- Être dynamique et avoir un esprit d'équipe

PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC LE DIRECTEUR DES VENTES
N.B. prière d'apporter votre curriculum vitae.

au **359-8444**

ASSUREUR(SE)-VIE

Une importante firme de courtage d'assurances générales et de services financiers est à la recherche d'un(e) assureur(se)-vie afin de développer ce marché à l'intérieur de notre clientèle existante en assurances générales.

Exigences:

- Trois (3) ans d'expérience minimum
- Posséder ou suivre un cours CFAAV
- Demeurer dans la région

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er mars à l'adresse suivante:



Assurances Émilien Paré inc.
a/s Pierre Paré, vice-président
845, boul. d'Iberville
Iberville, Québec
J2X 4A5

COURTIER(E) D'ASSURANCES GÉNÉRALES

Une importante firme de courtage d'assurances générales et de services financiers est à la recherche d'un(e) courtier(e) pour développer et desservir une clientèle en lignes personnelles et commerciales.

Exigences:

- Avoir deux (2) ans d'expérience minimum
- Diplôme de courtier(e) associé(e)
- Demeurer dans la région

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er mars à l'adresse suivante:



Assurances Émilien Paré inc.
a/s Pierre Paré, vice-président
845, boul. d'Iberville
Iberville, Québec
J2X 4A5

TÉLÉMARKETING

Fonctions:

- Sollicitation téléphonique pour développement de nouvelle clientèle.

Exigences:

- Expérience minimum de 2 ans. Bilingue.

Salaire:

- Selon compétence. Base et prime de rendement.

Veuillez apporter ou envoyer votre curriculum vitae le plus tôt possible au:

163, Collin
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6B6
Tél.: (514) 346-3399 / Fax: (514) 346-8311

IMPRIMERIE
ALEX INC.

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

- Bonne maîtrise de WordPerfect 5.1 et Lotus 1-2-3
- Bilinguisme (oral et écrit)
- Excellente grammaire (française et anglaise)
- Comptabilité
- Doit posséder de l'initiative, de l'autonomie et de l'entregent

DEMANDEZ JOHANNE
348-9278

TU CHERCHES DU TRAVAIL?
TU VEUX FAIRE 100\$
À 200\$ PAR JOUR?

Relèves tes manches et écris-moi:
JIMMY ROY
C.P. 387
Saint-Chrysostome,
Québec J0S 1R0
N.B. Les cents premiers seront chanceux
(25 ans et plus)

SOLLICITEUR(SE)S
TÉLÉPHONIQUE(S)
demandé(e)s
à temps partiel
(soir)
Pour
renseignements:
347-5595

COUTURIÈRE
DEMANDÉ(E)
Expérience nécessaire
Machine «plain»
ou «overlock»

Se présenter le samedi 19 février 1994 entre 9 h et midi à l'adresse suivante:

Local «Runic»
785, rue Mercier
Iberville

SOUDEUR(SE)
demandé(e)
Tél.:
359-4040



PETIT OUVRAGE

pour jeunes
de 7 à 14 ans



Pour vendre des rameaux décoratifs et des stylos dans ton voisinage

- Livraison à domicile
- Commission et en plus prime en cadeau si mérité.

Tél.: 346-7296

SERVICES

offres

AAA: TRAITEMENT DE TEXTES, travail général de secrétariat. Demandez Jocelyne 358-4616.

ANGLAIS cours privé par ancien professeur. Claude au 348-0283.

ATTENTION ÉTUDIANT! et professionnels, je fais travaux sur ordinateur. demandez Carole au: 291-3477.

CARICATURES: format «poster» ou plus petit, couleur, un seul prix: 30\$. tél.: 346-0594 (répondeur).

CG RÉNOVATION ENR. Redressage intérieur et extérieur. Division gypse joints, peinture, céramique, portes et châssis. Travail rapide et garanti. Je paie les taxes. Tél.: 348-1889.

CHAUFFEUR PRIVÉ: Je conduis personnellement votre auto ou motorisé. Canada-Floride. USA-Canada aussi accompagnerais personne de l'âge d'or ou autre sur avion. 346-2734.

NOUVEAU
service de coiffeuse à domicile, tél.: 347-2053.

COMMIS COMPTABLE ferait impôts fédéral et provincial et tenue de livre à la maison, demandez Sylvie, 348-1504.

COMMIS COMPTABLE, ferait impôts, préparation de rapports ou formulaires diverses. Travail de qualité. 346-2757.

COMPTABILITÉ pour P.M.E., service d'impôt à l'année, appelez 347-4051.

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE pour PME, rapports TPS, TVQ, DAS, états financiers mensuels, 346-0744.

COURS DE BATTERIE jour et soir par professeur étudiant à l'université en musique, Paul: 346-6701.

COURS DE FORMATION, WordPerfect, comptabilité, Bedford, Avantage, cours privés et semi-privés. Apprenez facilement avec un professeur d'expérience, 359-6768.

COURS, piano pour débutants et initiation à la musique. (méthode Jocelyne Laberge) Les Adultes sont les bienvenus. Pour renseignements appelez 358-2622.

DÉMÉNAGEMENT 15 ans d'expérience, assurance meilleur prix garanti, très bon service et rapide. Ramassons cave au grenier ainsi électroménagers, 359-8547.

DÉNEIGEMENT, Saint-Jean, Saint-Luc, évaluation gratuite. 346-2663, cell.: 358-0621.

ÉVOLUTEC INFORMATIQUE ET ÉLECTRONIQUE Technicien qualifié, ouvrage garanti, spécial sur réparation appareil électronique. 33\$ plus pièces pour faire fonctionner votre appareil défectueux. (2 heures max.), tél.: 943-6308.

FERAIS MÉCANIQUE GÉNÉRALE, spécialités embrayage, freins, dans garage privé. Stéphane Dufour, 349-5484.

FERAIS TRAITEMENT DE TEXTE: curriculum Vitae, travaux scolaires, rapports ou autres, travaille rapide et de qualité, impression au laser. 348-0052 après 17h.

GARDERAI ENFANTS chez moi, du lundi au vendredi, tél.: 346-7427.

Grégoire Ciné Vidéo enr.

Pour vos plus beaux souvenirs sur cassette vidéo
Films pour toutes occasions
Transfert de photos, positives, vieux 8mm avec audio, Palm et Sekam
(514) 347-1419

GUITARE CLASSIQUE

Cours de guitare classique, diplômé du Conservatoire Royal de Toronto, rens.: 357-1190.

HOMME recherche travail à domicile en tout genre, demande 4\$/h, 357-9166, laissez message sur répondeur, Daniel.

IMPÔT: possède cours universitaire, ferait impôt fédéral et provincial, 20\$ et 30\$ couples, retraités 15\$, allons chercher à domicile, Johanne, 291-4022 ou 349-5393 (laissez message).

IMPÔTS faisons vos rapports d'impôts pour aussi peu que 20\$ Fed. et Pro., rabais pour couple, 348-3688.

INFIRMIÈRE LICENCIÉE, offre ses services à domicile, jour ou soir, temps partiel ou complet, 357-9252 ou le répondeur.

JE PRENDRAIS EN PENSÉE personnes autonomes retraitées, 347-9749.

LE CLOWN DORÉMI anime vos réceptions: anniversaire d'enfants, adultes, aînés; chansons accompagnées à la guitare, micro/magie, jonglerie, accordéon-piano, 348-0840.

LES CONSTRUCTIONS MANIE-TOUT INC. Experts en sinistres, feu, inondation. Évaluation gratuite. Travail garanti. Tél./Fax: (514) 447-4108.

MAMAN possédant cours premiers soins, garderais enfants, jour, soir ou selon votre besoin. Demeure près Base militaire dans N.D.L. 358-9040.

MINI-MOTEUR J.G. ENREGISTRÉ, réparations de moteurs et souffleurs, avons pièces. Tél.: 346-7569.

OUVRAGE GÉNÉRAL montage de division, isolation, électricité, gyproc, tirage de joints, peinture, demander Serge 348-3313.

PEINTURE, TIREUR DE JOINTS, travail garanti, prix très compétitifs, demandez Sylvain au 347-3756.

Pour votre DÉCLARATION D'IMPÔTS, contactez **Maryse ou Daniel** au **348-6976**

RAPPORT D'IMPÔTS 18 ans d'expérience, seulement 18\$ pour Fédéral et Provincial, je vais à domicile, Mario 346-0639.

RÉNOVATION D.R. ENRG., pour tout vos travaux, expert en sinistre, service d'urgence 24 heures, références, 346-7288.

RÉNOVATION menuiserie de tout genre, peinture intérieure, pose de gypse, tirage de joints, à bas prix, 299-2837.

RÉPARATION DE CUISINIÈRES, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, congélateurs de toutes marques, service rapide (journalière même). Bons prix. **CLAUDE SERVICE**, 348-3411.

«Façon d'agir»
... POUR
S'AUTOGUÉRIR

Flèche-O-Coeur
347-0132
sur temps libres

S. SIMARD TRAITEMENT DE TEXTE

- ♦ Secrétariat en sous-traitance
- ♦ PME
- ♦ Curriculum vitae
- ♦ Formulaires
- ♦ Impression laser

359-0032

IMPÔTS

- Comptabilité
- Tenue de livres
- Service de paye
- Rapports de taxes (TPS et TVQ)

Allons chez-vous
Service de comptabilité
Guy Benoit
347-4153

PLANCHER B.C. SABLAGE DE PLANCHER, vieux planchers remis à neuf, finition plastique ou cristal, évaluation gratuite, tél.: 299-2593.

Lorraine voyante

Lignes de la main
Numérologie - Tarots
14 ans d'expérience

349-0405

TIMIDITÉ, insomnie, angoisse, nervosité, stress, phobies, agoraphobie, dépression, deuil, boulimie, tabac, toxicomanie, psoriasis, énurésie, traités par hypnose. Tél.: (514) 982-6123.

TIRAGE DE JOINTS, plâtre, travail rapide, garantie, prix compétitifs, comparez! Stéphane: 358-9476.

TRAVAIL DE COMPTABILITÉ pour P.M.E. et remises gouvernementales, C.V., à prix concurrentiels, 349-2066.

TRAVAUX ÉLECTRIQUES avec carte de compétence, aussi peinture à très bon prix, 346-3578.

GRATUIT
CATALOGUE DE PARTIES
DE SEXE
LINGERIE ET VIDÉO!

Vous pouvez l'obtenir en écrivant à:
S.D. Variations Inc.
1818 A, ave. Laurier Est
Montréal, QC H2H 1B2

Nom: _____
Adr.: _____
Ville: _____
Code: _____

Sans aucune obligation de votre part
SAUF FRAIS 1-800-387-6286

ACHETEZ VOS ARMOIRES
DIRECTEMENT
DU
FABRICANT

VOIR ANNONCE PAGE A-8
Service complet
de rénovations
346-4557

IMPÔTS ET PLANIFICATION

SYLVAIN MARION, c.a.
Tél.: 358-5569

CA Membre de
l'Ordre des comptables agréés du Québec

CONSTRUCTION
BERNARD PARADIS



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Résidentiel-commercial-
industriel

Menuiserie
Charpente - Finition
Construction - Rénovation

ÉVALUATION GRATUITE

Bernard Paradis, T.S.C.A.

1915, rang Kempt, Saint-Alexandre

Tél.: (514) 296-4968

IMPÔTS

- COMPTABILITÉ
- TENUE DE LIVRES
- SERVICE DE PAYE
- RAPPORTS DE TAXES (TPS ET TVQ)

ALLONS CHEZ-VOUS

SERVICE DE COMPTABILITÉ IBERVILLE
Georges Marcotty

346-2422

VOULEZ-VOUS PROFITER de bel après-midi ou une soirée dans la nature de l'hiver, nous offrons des randonnées dans le bois tirées par des chevaux, groupe de 10 personnes et plus. Après 18h 248-4557.

LES ENT. M. CÔTÉ

- Joints
 - Réparations de plâtre
 - Stucco
- 348-4964**
357-3040

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE d'une gardienne pour vos petits bouts de choux? La petite garderie familiale les Gazouilles, situé rue Savard, St-Luc, vous y attend. Contactez-moi 359-8864.

53 demandes

CERCHE TRANSPORT SAINT-PAUL-SAINTE-ANNE heures de travail 8h à 16h30 ou 17h, après 17h 291-5499.

CERCHE TRANSPORT rue Germaine, St-Luc - Métro BERRIQUAM, du lundi au vendredi, demandez Chantal, 348-1938.

TROIS JEUNES FILLES cherchent professeur de danse latino pour leçons privées. Qualifications requises. Contactez Isabelle au 347-8896.

GARS BIEN SIMPLE, 35 ans, 5'8" avec bon sens de l'humour, cherche femme 27-40 ans, souriante et bien dans sa peau. Tél.: 349-5001.

HOMMES GÉNÉREUX. Rencontres en privé chez moi, 11am - 11pm, Joëlle 358-4453, du lundi au vendredi.

HOMME, 51 ans, fumeur, cherche femme 45-53 ans, but sérieux, 359-4913.

L'ENTREPRISE ELITE cercle de gens seuls l'avantage de choisir, exclusif aux membres, tout âge, 462-3022.

VIERGE HOMME, 5pi 6po plus 37 ans, pleins défauts, quelques qualités, cherche femme 25-40 ans, tendre et sincère, 346-TDMG.

ENCANS

57 encans

ENCAN DES CARRIÈRES

817, Des Carrières, Saint-Jean, mercredi, samedi à 19h. Vente et achat marchandise tout genre. 347-9124.

AVIS

55 divers

REMERCIEMENT AU SAINT-ESPRIT pour faveur obtenue. C.P.

RENCONTRE-AMITIÉ

56 rencontre amitié

AGENCE DE RENCONTRE THÉRÈSE, invite tous les gens seuls à un déjeuner rencontre à tous les dimanches à partir 10h30 au restaurant le Pub Dancing Party, Bienvenue à tous, 348-6980.

AGENCE -Rencontre des Personnalités-, amicale, sérieuse, inscription gratuite par téléphone aux dames. Femmes occasionnelles avec 230 photos en couleurs. 381-0085.

DAME CINQUANTAINE active aime les voyages, la danse, balades en auto, désire rencontrer homme entre 55-60 ans, mêmes affinités, photo si possible, Lise C.P. 177, Iberville, J2X 4L1.

FEMME CINQUANTAINE sincère et de belle personnalité, aimerais rencontrer homme veuf, mêmes affinités, but sérieux, une photo serait appréciée, m'écrire au CP. 16, Saint-Luc, J2W 2A1.

C'est elle que j'aime!

LA VIE EST PRÉCIEUSE
GERER SON STRESS CONTRIBUE
LARGEMENT A UN MEILLEUR
CONTROLE DU DIABÈTE



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC

LE DIABÈTE SOUS CONTRÔLE VOUS FAITES LE DESI POUR L'AMOUR DE VOTRE VIE

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville, (Québec)
J2X 3C7



AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Greffier de la Ville, que lors de son assemblée qui sera tenue le lundi 7 mars 1994 à 20 h, à la salle réservée aux séances du Conseil à l'Hôtel de Ville, 855, 1re Rue, Iberville, Québec, le Conseil municipal entendra les demandes de dérogation mineure suivantes:

DEMANDE NO 94-835-01

Cette demande, présentée par monsieur Bernard Thuot et madame Francine Barsalou a pour but de:

- 1.- Permettre, sur le lot 400-4, du cadastre officiel de la ville d'Iberville (167, 1re Avenue), l'érection d'un bâtiment résidentiel de deux (2) à quatre (4) logements malgré le fait que ce lot n'ait que 17,93 m de largeur. Les règlements d'urbanisme présentement en vigueur fixent à 18 m la largeur minimale d'un tel lot.

- 2.- Permettre, sur ce même lot, la construction d'un bâtiment résidentiel de deux (2) à quatre (4) logements avec une marge latérale de 1,54 m. Les règlements d'urbanisme présentement en vigueur fixent cette marge à 2 m.

DEMANDE NO 94-835-02

Cette demande, présentée par monsieur Normand Beaugard, a pour but de permettre la subdivision du lot 726-1 du cadastre officiel de la Ville d'Iberville (situé sur l'avenue Leclerc) de façon à créer deux (2) lots distincts, soit les lots 726-3 et 726-4, et de permettre, sur le futur lot 726-4, la construction d'un bâtiment résidentiel de deux (2) à quatre (4) logements, malgré le fait que ce lot n'ait que 16,74 m de largeur. Les règlements d'urbanisme présentement en vigueur fixent à 18 m la largeur minimale d'un tel lot.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le Conseil relativement à ces demandes, au cours de cette assemblée.

Donné à Iberville,
ce 16 février 1994.

François Lapointe, avocat
Greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Règlement modificateur (Zonage)
Règlement no 2520
Zone concernée

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 24 janvier 1994, le règlement no 2520, amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux limites des zones nos 331, 331-5, 331-6 longeant une section des rues Bourguignon, Amyot, Couture, Wilkinson et Deland, créant la zone no 331-7 et fixant pour celle-ci les usages autorisés et les normes d'implantation.

L'objet de ce règlement crée la nouvelle zone no 331-7 par un nouveau découpage des zones nos 331, 331-5, 331-6 longeant une section de la rue Bourguignon et fixe les usages résidentiels autorisés et les normes d'implantation.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 331:

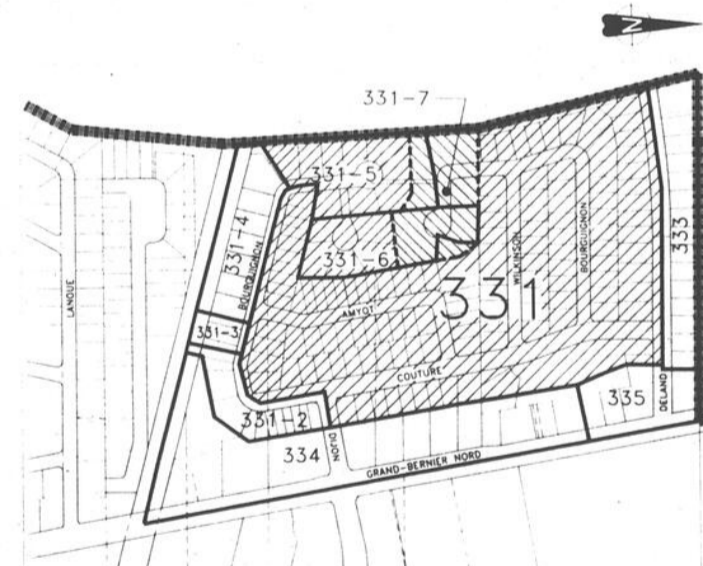
Bornée au nord, par une section de la rue Deland; à l'est par la ligne arrière des lots situés du côté est d'une section de la rue Couture entre les rues Deland et Dijon et par une section de la rue Couture; de là en direction ouest en suivant le centre de la section est-ouest la plus au sud de la rue Bourguignon; de là en direction est en suivant la ligne arrière des lots situés du côté nord de ladite section est-ouest la plus au sud de la rue Bourguignon; de là en direction nord en suivant la ligne arrière des lots situés du côté ouest de la rue Amyot; par la suite en suivant la ligne arrière de certains lots situés du côté sud d'une section de la rue Wilkinson et par le centre d'une rue projetée en tête de pipe sur la rue Bourguignon; de là en direction nord en suivant la limite ouest de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 23 novembre 1993 et portant le no Z-418.

Zone no 331-5:

Bornée au nord, par le centre d'un sentier piéton projeté (lot 91-11) et le centre d'une rue projetée (lot 91-10) perpendiculaire à une section nord-sud de la rue Bourguignon; à l'ouest, par les limites de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu; au sud, par la limite sud du lot 92-89 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est, par une section nord-sud de la rue Bourguignon; de nouveau au sud, par la limite sud du lot 92-29 dudit cadastre; de nouveau à l'est, par la limite est des lots faisant face, du côté est, à une section nord-sud de la rue Bourguignon, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 23 novembre 1993 et portant le no Z-418.

Zone no 331-6:

Bornée à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés du côté est d'une section nord-sud de la rue Bourguignon; au nord, par la ligne arrière de certains lots situés du côté sud d'une section de la rue Wilkinson; à l'est, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Amyot; au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section est-ouest la plus au sud de la rue Bourguignon, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 23 novembre 1993 et portant le no Z-418.



Toute personne qui, lors de l'adoption du règlement no 2520, soit le 24 janvier 1994, est habile à être inscrite comme électeur dans la zone no 331, 331-5, 331-6 décrites plus haut, peut demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et elle peut consulter ce règlement à l'hôtel de ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 9 h à 19 h, le 23 février 1994, lequel registre sera tenu à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 23 février 1994 à 19 h, si un minimum de vingt-quatre (24) des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 23 février 1994 à 19 h, ou le plus tôt possible, par le greffier à la salle du conseil à l'hôtel de ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 16 février 1994.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.



Paroisse
de Saint-Athanase

APPEL D'OFFRES

La municipalité de la paroisse de Saint-Athanase demande des soumissions pour les projets suivants:

- V01-94: Fourniture et épandage de béton bitumineux
- V02-94: Pierre concassée
- V03-94: Fauchage des abords de routes
- V04-94: Fourniture et épandage d'abat-poussière au chlorure de calcium
- V05-94: Nettoyage des fossés latéraux et ajustement de ponceaux

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules à cet effet et fournies par la municipalité de Saint-Athanase, lesquelles pourront être obtenues en s'adressant au bureau municipal de Saint-Athanase, 90, Route 104, à Saint-Athanase.

La municipalité de la paroisse de Saint-Athanase ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. La municipalité se réserve le droit d'accorder le contrat en tout ou en partie.

La clôture de réception des soumissions est fixée au 11 mars 1994 à 10 h.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 11 mars 1994 à 10 h 05, à la salle des délibérations de la municipalité.

Donné à Saint-Athanase,
ce 16e jour du mois de février 1994.

Patrick Savard, ing.
Directeur des Services Techniques

160212-c37-m



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AVIS D'ADOPTION

Avis public est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, savoir:

Règlement no 2527: autorisant l'achat et l'installation d'équipements pour la conversion d'une partie du système d'éclairage de rues ainsi qu'un emprunt de 640 000\$ pour en payer le coût.

Ce règlement a été adopté par le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu lors de la séance tenue le 7 février 1994. Tous intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier, à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord. Ledit règlement entrera en vigueur suite à l'approbation par les personnes habiles à voter sur ce règlement lors de la consultation qui sera tenue le 23 février 1994 conformément aux dispositions des articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 février 1994.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

160376-c37-m

Ville de Saint-Luc
Province de Québec



Ville de Saint-Luc

«Avis Public»

Assemblée publique de consultation sur le règlement numéro 743

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Luc, que lors de la séance ordinaire du 7 février 1994, le conseil municipal a adopté par sa résolution numéro 94-02-042 un projet de règlement portant le numéro 743 et relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

Le règlement a pour but d'accorder à la Ville de Saint-Luc, pour certaines zones de son territoire, un contrôle qualitatif sur certains projets de construction, de lotissement ou de transformation d'un bâtiment qui requiert une attention particulière en raison de sa localisation, de son implantation, de son architecture ou de son aménagement paysager.

Le territoire assujéti par le règlement numéro 743 est divisé en trois secteurs, tels que démontrés aux croquis ci-après illustrés.

SECTEUR NO 1

Zone Ra-387-10

Bornée au nord-est par une ligne parallèle à la limite nord-est du lot originaire 390 et située à environ 120 mètres de ladite limite. Bornée au sud-est par la limite séparant les lots originaires 106 et 108. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest du lot originaire 390. Bornée au nord-ouest par le centre du boulevard de la Mairie.

SECTEUR NO 2

Zone Ra-527

Bornée au nord-est par le centre du boulevard de la Mairie projeté. Bornée au sud-est par une ligne parallèle à la rue Saint-Gérard projetée située à environ 34 mètres au sud-est de l'emprise de ladite rue Saint-Gérard et s'arrêtant à la limite nord du lot 15-273. Bornée au sud par la limite nord du lot 15-273, par le centre de la rue Saint-Gérard projetée, et par la limite nord des lots 15-107 et 15-108. Bornée à l'ouest par une ligne parallèle à la rue Saint-Gérard projetée située à environ 42 mètres à l'ouest du centre de ladite rue Saint-Gérard projetée.

SECTEUR NO 3

Zone Ra-399

Bornée au nord-est par le centre de la rivière des Iroquois. Bornée au sud-est par la limite est des lots 96-55, 96-57 et 96-58 et son prolongement. Bornée au sud-ouest par la limite sud des lots 96-60 et son prolongement à 96-64 inclusivement, 95-188 à 95-195 et son prolongement inclusivement. Bornée au nord-ouest par le centre du chemin Saint-André.

Zone Ra-3001

Bornée au nord-est par le centre de la rue François-Blanchet et la limite nord-est du lot 95-72. Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 95-72, 95-33, 95-32, 96-11, 96-10, 96-9, par la limite sud-ouest des lots 96-8, 96-7, 95-20 à 95-29 inclusivement, par la limite sud-est des lots 95-47, 95-48, 95-12 à 95-18 inclusivement, 95-129, par la limite nord-est des lots 95-145 et son prolongement à 95-149 et son prolongement inclusivement, et par le centre de la rivière des Iroquois. Bornée au sud-ouest par le centre de la rivière des Iroquois. Bornée au nord-ouest par le centre du chemin Saint-André. Est cependant exclue de cette délimitation de zone le lot 95-4.

Zone Ra-3003

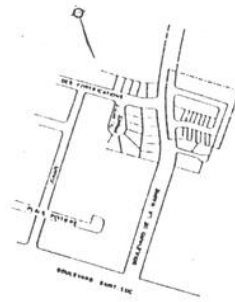
Bornée au nord-ouest et au nord par le centre du chemin Saint-André. Bornée au nord-est par le centre de la rue Charles-Montelet. Bornée au sud-est par le centre de la rivière des Iroquois, par la limite sud-ouest des lots 95-95, 95-103, 95-106, par la limite sud des lots 95-102 et 95-101, par la limite sud-est des lots 95-97 à 95-100 inclusivement et par la limite ouest du lot 95-73. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest du lot 95-73 et par le centre de la rue François-Blanchet.

Zone Ra-3004

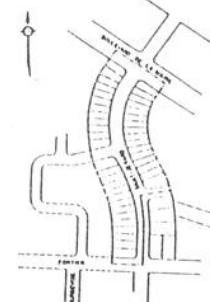
Bornée au nord-est par le centre de la rue Charles-Montelet. Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 54-20, 96-12 à 96-16 inclusivement. Bornée au sud par la limite sud des lots 96-17 à 96-20 inclusivement. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest des lots 96-21 et 96-22. Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest des lots 96-22 à 96-26 inclusivement, 96-42, 95-56 et par le centre de la rivière des Iroquois.

Conformément à l'article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., c.A-

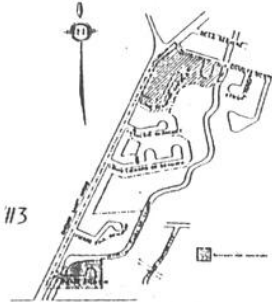
SECTEUR #1



SECTEUR #2



SECTEUR #3



19.1, le conseil municipal tiendra le 7 mars 1994, à compter de 20 h 00, à l'endroit ordinaire des séances, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, une assemblée publique de consultation sur le règlement numéro 743.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption. Il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville de Saint-Luc, à Saint-Luc, durant les heures régulières de bureau.

Donné à Saint-Luc,

Ce 16e jour de février 1994

La greffière,
Lise Bigonnesse

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 16 février 1994 B-45

160371-c37-m

Un simple
coup de
patin...



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Aux copropriétaires indivis, aux cooccupants
de place d'affaires et aux personnes morales
des zones 320, 321, 350, 350-1, 351
427, 434, 435, 436

Les copropriétaires indivis, les cooccupants de place d'affaires et les personnes morales sont invités à faire leur première désignation de représentant ou à remplacer celle qui existe en transmettant une procuration ou une résolution, selon le cas, au greffier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu dans les délais ci-après indiqués.

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 7 février 1994, le projet de règlement amendement le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux usages autorisés dans la zone no 350 longeant une section de la rue Des Carrières.

Une personne habile à voter du secteur concerné, soit les zones 320, 321, 350, 350-1, 351, 427, 434, 435, 436, est toute personne qui, à la date de référence, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes:

1. Est domiciliée dans ce territoire;
2. Est propriétaire d'un immeuble dans ce territoire au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;
3. Est occupante d'une place d'affaires située dans ce territoire au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Les copropriétaires indivis et les cooccupants d'une place d'affaires qui sont des personnes habiles à voter dudit territoire désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit, en vertu de l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

Une personne physique doit également, à la date de référence, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être frappée d'aucune incapacité de voter.

La procuration ou la résolution, selon le cas, doit être transmise au bureau du greffier, 188 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, au plus tard le 5 mai 1994.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 février 1994.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

160387-c37-m



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Aux copropriétaires indivis, aux cooccupants
de place d'affaires et aux personnes morales
des zones 34-1, 53-1, 54-1, 54-2, 56,
57-1, 57-2, 226, 227

Les copropriétaires indivis, les cooccupants de place d'affaires et les personnes morales sont invités à faire leur première désignation de représentant ou à remplacer celle qui existe en transmettant une procuration ou une résolution, selon le cas, au greffier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu dans les délais ci-après indiqués.

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 7 février 1994, le projet de règlement amendement le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux usages autorisés dans la zone no 56 longeant une section du boulevard du Séminaire Nord.

Une personne habile à voter du secteur concerné, soit les zones 34-1, 53-1, 54-1, 54-2, 56, 57-1, 57-2, 226, 227, est toute personne qui, à la date de référence, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes:

1. Est domiciliée dans ce territoire;
2. Est propriétaire d'un immeuble dans ce territoire au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;
3. Est occupante d'une place d'affaires située dans ce territoire au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Les copropriétaires indivis et les cooccupants d'une place d'affaires qui sont des personnes habiles à voter dudit territoire désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit, en vertu de l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.

La personne morale est qui habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

Une personne physique doit également, à la date de référence, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être frappée d'aucune incapacité de voter.

La procuration ou la résolution, selon le cas, doit être transmise au bureau du greffier, 188 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, au plus tard le 5 mai 1994.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 février 1994.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

160388-c37-m



Le Richelain
Conseil Inter municipal de Transport
Le Richelain
AVIS PUBLIC

Veuillez prendre note que la séance régulière du Conseil Inter municipal de Transport Le Richelain aura lieu à l'Hôtel de ville de la municipalité de L'Acadie, sis au 1161, chemin du Clocher, le jeudi 24 février 1994 à 20 h.

Bienvenue à tous.

Bernard Parent
Secrétaire-trésorier



Ville de Saint-Luc
Province de Québec

Ville de Saint-Luc

«APPEL D'OFFRES»

Fourniture et approvisionnement d'essence et de carburant diesel

Ville de Saint-Luc

Des soumissions cachetées et scellées portant l'inscription «SOUSSION CARBURANT» seront reçues au service du greffe jusqu'à 14 h le 28 février 1994 pour être ouvertes le même jour à 14 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Luc.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules à cet effet et fournies par la ville de Saint-Luc, lesquelles pourront être obtenues ainsi que les devis et documents relatifs au présent appel d'offres, en s'adressant au service du greffe, à l'hôtel de ville, au 347 boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la ville de Saint-Luc ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 28 février 1994 à l'heure et l'endroit précités.

Donné à Saint-Luc.
16e jour de février 1994
Lise Bigonnesse,
Greffière



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

Avis est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, qu'il y aura une séance générale du conseil de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu le 7 mars 1994, à 20 h, à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, afin que le conseil statue sur les demandes de dérogations mineures suivantes, savoir:

A) Monsieur Stéphane Plourde, propriétaire du 1339 rue Renaud, demande une dérogation mineure à l'immeuble portant le numéro de matricule 2410-37-8670, tel qu'il existe à ce jour, afin de permettre la construction d'un garage en zone inondable et de permettre son implantation dans la cour avant de l'immeuble concerné.

B) Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, pour l'immeuble portant le numéro le lot 447-1, demande une dérogation mineure à l'immeuble afin de permettre une opération cadastrale visant à créer un lot de dimensions inférieures au minimum requis pour l'implantation d'un service public.

Toutes personnes et organismes qui désireront s'exprimer pourront se faire entendre par le conseil municipal relativement à ces demandes de dérogations mineures lors de cette séance générale du conseil tenue le 7 mars 1994, à 20 h.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 février 1994.
Jacques Jutras, avocat,
greffier.

B-46 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 16 février 1994



PLACEZ UNE ANNONCE GRATUITEMENT

Contactez nos préposées au
1-800-461-5030

OU TROUVER MATCH?
Sous la rubrique Match, toutes les semaines, dans votre hebdomadaire.

DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN?
Il vous suffit d'un téléphone «touch-tone».

COMMENT PLACER VOTRE ANNONCE DANS MATCH?

Vous avez le choix entre 4 moyens:

1. Par la poste, en remplissant le coupon ci-joint et en l'adressant à **MATCH**, au 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6X3
Note: vous recevrez un accusé de réception
2. Par téléphone, en communiquant avec la préposée au système **MATCH** au 1-800-461-5030
3. En vous présentant à nos comptoirs d'annonces classées au 84, rue Richelieu.
4. Par fax au numéro 1-800-567-5703

DANS LES JOURNAUX C'EST GRATUIT!
Oui, votre annonce sera publiée dans nos deux hebdomadaires 3 semaines consécutives **GRATUITEMENT**.

Pour prolonger le délai de 3 semaines, vous n'aurez qu'à replacer la même annonce ou une autre et ce, pour 3 nouvelles semaines, etc.

QU'EST-CE QU'UNE BOÎTE VOCALE?

Au moment où vous placez votre annonce, la préposée du système **MATCH** vous octroie un numéro de boîte vocale, c'est ce numéro qui vous identifiera au bas de votre annonce. C'est dans la boîte vocale que vous enregistrerez un message complémentaire à votre annonce. C'est aussi dans votre boîte vocale que les personnes intéressées laisseront des messages qui vous permettront d'entrer en contact.

Tout cela par l'intermédiaire de votre téléphone «touch-tone» et ce, 7 jours par semaine, 24 heures par jour en composant le 1-976-9976

COMMENT ACCÉDER AU SERVICE DE BOÎTE VOCALE?

Avec votre numéro de boîte vocale, nous vous donnerons un code d'accès personnel et secret. C'est ce code d'accès qui différencie vos appels de ceux des lecteurs inté-

ressés à votre annonce. Il vous permet d'enregistrer votre message et de prendre vos appels. Pour enregistrer votre message ou prendre vos appels, appelez 7 jours par semaine, 24 heures par jour. Il ne vous en coûtera que 1,98\$ la minute. Ces frais apparaîtront sur votre facture de téléphone.

COMMENT ENREGISTRER VOTRE MESSAGE?

Quand vous aurez reçu votre code d'accès, préparez bien votre message, puis appelez la ligne **MATCH**. Les instructions vous seront données. Suivez chacune des étapes. C'est facile et votre message d'une minute ne vous coûtera que 1,98\$. Le plus tôt vous enregistrerez votre message, le plus tôt vous aurez des réponses.

COMMENT ÉCOUTER LES RÉPONSES DANS VOTRE BOÎTE VOCALE?

Il suffit de composer (24 heures par jour, 7 jours par semaine) de n'importe quel téléphone «touch-tone» le numéro de **MATCH**. Suivez les instructions, donnez votre code d'accès et le tour est joué. Vous pourrez réécouter n'importe quel message mais attention, dès que nous passez au suivant, vous ne pourrez revenir en arrière. Ce service vous est offert pour 1,98\$ la minute.

QUELQUES TRUCS POUR RÉDIGER VOTRE MESSAGE?

1. Le premier mot de votre annonce sera inscrit en majuscules, donc partez du bon pied, résistez à l'envie d'inscrire: CÉLIBA-TAIRE, les lecteurs se doutent déjà de votre état civil.
2. Parlez un peu de vous (description, intérêts, etc.) et du type de personne que vous recherchez (âge, goûts, activités, etc.)
3. **MATCH** ne s'adresse pas à une clientèle en bas de 18 ans. Match, n'accepte pas les propos déplacés.
4. Ne donnez jamais votre nom, adresse ou numéro de téléphone (ni dans votre boîte vocale). Utilisez uniquement votre prénom ou un pseudonyme. Votre anonymat en dépend.

Vous avez rencontré l'âme soeur grâce à

Contactez-nous
1-800-461-5030



FEMME CHERCHE HOMME

FEMME CHERCHE HOMME

AIMERAI RENCONTRER,
homme entre 50-60 ans, doux, propre, fidèle, travaillant, aimant dialogues, sorties à deux. Pour amitié et peut-être refaire sa vie à deux. 1125

BELLE FEMME, 42 ans, allure jeune, 5'2", 102 lb, sérieuse, sobre, fidèle, aimant artisanat, lecture. Recherche homme, 5'8" et plus, belle apparence, avec mêmes affinités. 1135

CANCER, 47 ans, joviale, non-

fumeuse, aimant tous plaisirs de vie; ballades en auto, bons restos à l'occasion, marche, bref tout ce qu'on peut faire à deux. Recherche âme soeur, non-fumeuse, 45-55 ans, allure sportifs (style jeans), 5'9" et plus (moi: 5'5"). But sérieux. 1068

CAPRICORNE, anglophone, 55 ans, 5'7", mince, fumeuse. Cherche homme grand, propre, honnête; aimant danser, jouer aux quilles et plus. 1131

Une histoire de Match
Une rencontre comme dans un film

Jean, un enseignant dans la quarantaine, traversait une période de vie sentimentale et professionnelle sans histoire, après un divorce tumultueux. Il mettait beaucoup de temps à son travail et s'occupant aussi beaucoup de ses enfants, qui étaient avec lui une fin de semaine sur deux et durant les congés scolaires. Voilà que l'automne dernier, après des vacances à voyager à l'étranger, Jean réalise qu'il ne lui reste qu'une douzaine d'années de travail et, surtout, qu'il aimerait bien avoir une compagne avec qui partager sa retraite. Selon lui: «C'est d'avoir fait son voyage seul qui m'a ouvert les yeux».

Il décide alors d'avoir recours à Match, «à cause de la discrétion de cette façon d'établir des liens me garantissait». Il s'inscrit donc et laisse d'abord un message plutôt évasif. Les premiers messages qu'il reçoit, il le reconnaît, viennent de femmes qui ne répondent pas à ses attentes. «J'ai réécrit mon annonce et j'ai été plus direct dans le message de ma boîte vocale en précisant mes intérêts».

C'est ainsi que quelques jours avant la fin des vacances de Noël, Jean a établi son premier contact avec Marie. «C'est drôle, raconte-t-il.

Marie n'est pas son véritable nom, car si elle est d'accord pour que je témoigne de mon appréciation du service de Match, elle veut garder le côté mystérieux qui est à l'origine de nos rencontres».

Leur première rencontre a eu lieu à Montréal dans le hall d'entrée d'une salle de cinéma, un vendredi en début de soirée. Ils avaient décidé, sans difficulté semble-t-il, d'aller voir séparément le même film et de se rencontrer tout de suite après pour échanger autour d'un bon repas. «Cela peut paraître invraisemblable, de dire Jean, mais nous sommes sortis presque en même temps de la salle de projection et nous nous sommes reconnus. Admettez que pour amorcer une rencontre, c'est très agréable».

Depuis lors, Jean et Marie se fréquentent comme s'ils avaient 20 ans, respectant discrètement la vie de l'autre. Ils se découvrent des intérêts communs et des préoccupations similaires. Ils pensent même passer quelques jours avec les enfants de Jean, lors des vacances scolaires de mars. Oh! oui, vous aurez compris que Marie est aussi une enseignante qui, comme Jean, prépare tranquillement sa retraite.

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

Femme cherche homme Partenaire de sport, voyage ou activités diverses

Homme cherche femme Autre

S1-Z1

Nom ou pseudonyme: No téléphone:

Adresse: Code postal:

Postez au:
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3
Des questions? Appelez au 1-800-461-5030 • Fax: 1-800-567-5703

40% DE LA POPULATION DU QUÉBEC VIT SEULE...

ÊTES-VOUS DE CEUX-LÀ ?



Ebranle les statistiques!

VOUS N'AVEZ QU'À COMPOSER
1-976-9976 (1⁹⁸\$ la minute)

FEMME CERCHE HOMME

CENDRILLON, 32 ans, 5'3", avec enfants. Désire rencontrer chevalier 30-40 ans, responsable, belle apparence, cultivé, autonome et aimant relever les défis. 1115.

CHÂTAINE, jeune de cœur, 57 ans, aime de tout, non-fumeuse, sobre et propre. Cherche homme, propre, sincère, bonne santé, 52-60 ans, sans problème, sans barbe. Drogué et flirts s'abstenir. 1124

ENERGIQUE, enthousiaste, pleine de surprises, 27 ans, belle apparence. Cherche complément 25-35 ans, 5'9" et plus, autonome, romantique, sûr de lui. 1134

JE GARANTIS, la surprise - Un présent de 20 ans qui désire boucler la boucle avec un chou de 25-30 ans. Appelle-moi maintenant, laisse-moi vite un message. Un contact vaut mille annonces. 1122

MARGINALE, sans prétention, 47 ans, 5'7", 132 lb, fumeuse, souhaite rencontrer fou braqué ou alter ego. 1123

ORGANISÉE, mère, professionnelle, gémeaux, fumeuse, 34 ans, grande, mince, active, aime restos, danse, cinéma, lecture, romantisme. Cherche complicité partage, respect, bonne humeur. Est-ce toi que j'attends? 1117

OÙ TE CACHES-TU? Moi: 5'7", 30 ans, poids proportionné, affectueuse. T'imaginant dans les 6', chevelure fournie, tendre, patient, sportif. Avec en extra un enfant de 10 ans et plus. 1133

POISSON, 32 ans, aimant tranquillité et complicité. Recherche homme aimant les grasseilles. 35-40 ans, sans problème d'alcool. But sérieux. 1114.

ROSE ÉPANOUIE, 52 ans. Cherche homme spécial, grand, 5'9" et plus, allure jeune, 45-60 ans. Moi: Yeux bleus,

FEMME CERCHE HOMME

brune foncée, autonome, féminine et romantique. 1132

ROUQUINE INCORRIGIBLE, aimant les jeux de mots et les maux du jeu. Cherche homme 5'8" et plus, 160 lb et plus, 40 ans et plus. Aimant pêche, théâtre, opéras, marches, non-fumeur, travailleur, libre, fidèle, sens de l'humour. 1118

SIMPLE, 26 ans, autonome, affectueuse, sens de l'humour, fumeuse. Cherche grand aux cheveux foncés, 30-36 ans, sobre, romantique, aimant dialoguer. But sérieux. 1128

SINCÈRE, affectueuse, ouverte d'esprit, 26 ans, monoparentale, sérieuse, émotive, charitable, bilingue, simple, aimant nature. Cherche homme 28-35 ans, stable, patient, riche de cœur, persévérant. But: amitié ou plus. 1127

SI TU AS entre 25-35 ans et que tu es beau, grand, mince et riche, appelle-moi, car c'est la richesse de ton cœur dont j'ai besoin. 1121

SUPERBE, fausse rousse, yeux pers, 19 ans. Recherche jeune homme, fringant, passionné, ouvert, artistique, intellectuel. Pour relation intime, vraie, durable. 1120

TNT, honnête, sociable, sens de l'humour, sportive, 29 ans, yeux bleus, mesurant 5'. Recherche homme 28-35 ans, tendre, sentimentale, mais aussi spontané, aimant danse et sport. But sérieux. 1126

VIERGE, 50 ans, 5'2", sel et poivre, affectueuse, fumeuse, sobre, aime tout de la vie, propre, sincère, sans problème, timide. Cherche homme 50-60 ans, mêmes affinités. 1129

HOMME CERCHE FEMME

À TOI, femme mariée, qui ne veut rien changer à ta vie. Sauf

HOMME CERCHE FEMME

pour vivre des après-midis de sensualité. Moi: 40 ans, dans la même situation, qui t'attend. Profiteuses s'abstenir. 2300

AUTONOME, 47 ans, 5'5", aime danse, sorties. Recherche co-locataire et amie de 30-50 ans avec mêmes affinités. 2048

AUTONOME, 47 ans, 5'11", 180 lb, actif, affectueux, aime plein air, restaurants, danse sociale, romantique, aimant dialoguer. Recherche femme 35-45 ans avec mêmes affinités. 2289

AUTONOME, 44 ans, 5'6", 130 lb; vivant à la campagne; aimant nature, vie simple et relaxe. Recherche compagne de l'époque du «Peace and Love», positive, simple, sentimentale. But: la recherche du bonheur. 2292

BALANCE, 44 ans, 5'10", 165 lb, fumeur, aime golf, ski alpin, restaurants. Aimerais rencontrer compagne 30-40 ans, libre, aimant vie à deux. 2308

BOUGIE MAGIQUE, je suis une chandelle de 31 ans, 5'9", yeux bruns, qui attend d'être allumée par ta flamme. Tu sais par où commence l'étincelle. 2291

CAPRICORNE, cinquantaine, divorcé, sincère et fidèle, aimant sorties, voyages E.-U., chasse et pêche. Cherche femme 40-50 ans, de préférence anglaise, région St-Jean. Pour l'amitié et peut-être plus. 2296

CASSÉ, mais pas brisé, 6' sur 190 lb, 38 ans. Riche d'amour, de romantisme et de deux enfants. Cuisine bien. Pauvre de l'équivalent. Et toi? Mince, intelligente? 2285

COSTAUD, 24 ans, 5'11", honnête, bilingue, romantique, sans enfant, yeux bleus. Cherche femme 19-28 ans, mince, jolie, intelligente, autonome. N'hésitez pas! 2304

DOUX, 51 ans. Aime ski, natation, tennis, sorties. Cherche femme 45-60 ans, féminine qui

HOMME CERCHE FEMME

a de l'entregent. But sérieux. 2314

ÉDUQUÉ, 47 ans, grand, bien avec lui-même. Recherche femme bien proportionnée, sensuelle, à l'esprit ouvert et sens de l'humour. Pour partager les plaisirs de la vie. 2295

GENTLEMAN, 30 ans, 5'10", 160 lb, belle apparen-

HOMME CERCHE FEMME

sans enfant. 2046

LION, 23 ans, sportif, yeux verts, honnête, sens de l'humour, aimant danse, cinéma. Cherche jeune fille, belle apparence, 20-25 ans, féminine, romantique. But sérieux. 2301

LION, 37 ans, 5'10", 175 lb. Affectueux, généreux, simple, aimant soupers et soirées ro-

HOMME CERCHE FEMME

QUARANTAINE, apparence soignée, responsable, honnête, respectueux de l'autre, affectueux, aimant tranquillité, partage à deux. Recherche dame simple, désirant une démarche sérieuse et stable. 2302

REBEL ROMANTIQUE, 33 ans, 5'6", 140 lb de tendresse. Recherche femme mince, à la fois mature, espiègle et intense. Qui se dit bien seule, et pour qui amitié, respect et complicité sont importants. 2303

RELAXE, ferme tes yeux. Imagine-moi, yeux bleus, 32 ans, 6'. Maintenant, ouvre tes yeux, car je suis la flèche de ton cœur. 2290

TAUREAU, 41 ans, 5'6", 125 lb, brun aux yeux bruns, aimant équitation, sorties, restos, week-ends plein air, calme, sens humour. Recherche amie franche, honnête, 25-35 ans. 2299

TOI: curieuse, jolie femme, 21-30 ans, féminine, non-fumeuse. Moi: 27 ans, cheveux noirs, yeux bruns, 5'9", 180 lb, simple, sportif. Aime rire, cinéma, restos. Mêmes affinités. 2312

VALENTIN, 28 ans, 5'7", cheveux châtons, fidèle, romantique. Recherche Valentine 20-30 ans, fidèle. Qui pourrait combler ma solitude. But sérieux. 2306

VERSEAU, 48 ans, 5'7 1/2", 170 lb en muscles, brun aux yeux pers, aimant restos; travailleur. Cherche femme amoureuse, 30-45 ans, franche, honnête et fidèle. But sérieux. 2298

VIERGE, 40 ans, père d'un garçon de 8 ans, en a assez d'être seul. Aimerais rencontrer compagne, 30-40 ans, 120 lb et moins. Découragé de contempler les murs de mon logement. Appelle-moi. 2268

28 ANS, 5'7", yeux bleus, bilingue. Cherche femme 20-34 ans, honnête, sérieuse, qui

HOMME CERCHE FEMME

aime les enfants et les activités plein air. Avec ou sans enfant. Relation stable. Laisse un message. 2265

31 ANS, châtain, yeux verts, beau, 5'10", mince, qui a beaucoup d'amour et de tendresse à donner. Toi, 26-32 ans, belle, mince. Qui aimerait partager petits bonheurs et grandes passions. 2293

39 ANS, 5'6", aimant nature, cinéaste, faire de la bicyclette, restos. Désire rencontrer femme 33-43 ans, travaillante, sobre. Pour amitié et plus. 2189

48 ANS, 5'8", 180 lb, possède une moto pour promenades. Cherche compagne 35-45 ans, taille proportionnée. But: Relation amicale et qui sait? 2307

PARTENAIRE ACTIVITÉS DIVERSES

FEMME, 33 ans, simple. Cherche amie intelligente, honnête, joviale, aimant musique, sorties, animaux et communiquer. Je ne suis pas lesbienne, avec mêmes affinités. 3045

AUTRES

COUPLE, lui: 45 ans, 5'11", 175 lb. Elle: 42 ans, 5'2", 125 lb. Cherche couple entre 40-50 ans. Pour amitié et amour. 4089

GAI, 31 ans, 5'11", 180 lb, bilingue; musclé. Aime sports, restos, marche. Cherche homme 20-40 ans, pour relation stable. 4088

POUR FEMMES, homme 25 ans, 5'9", 150 lb, bien fait, ouvert à tout. Bienvenue femmes mariées, célibataires, couples. Malpropres s'abstenir. Appelle-moi. 4090

NOUVEAU!

Un texte original vous permettra plus de visibilité!...

L'ANNONCE de la SEMAINE HOMME CERCHE FEMME

FIL-LE-CAT, 25 ans. Conquête "Coupe Stanley". Moins beau que Tom Cruise, mieux que Jean Chrétien. Viens compter dans mon filet désert. 2309

SOYEZ LA PREMIÈRE À LE CONTACTER...

ce, yeux verts, sensible et romantique, sportif, aimant le dialogue. Recherche femme 25-40 ans, douce, respectant autrui, qui ne se prend pas au sérieux et cherchant quelqu'un de distinct. But sérieux. 2310

HOMME D'AFFAIRES, 47 ans, 5'6", originaire des Indes. Recherche dame 29-39 ans. But sérieux. 2294

HOMME 42 ANS, fumeur, 6', sportif, sociable. Recherche femme 33-45 ans. Avec ou

mantiques. Recherche compagne 30-40 ans pour amitié et plus. 2305

LION, 5'9", 145 lb, 31 ans, ambitieux, affectueux et sincère. Cherche Lionne 20-28 ans, affectueuse, aimant restos, spectacles, musique rock. 2297

PATIENT, 5'7", 155 lb, 34 ans, affectueuse, sensible, aimant la vie et grande ouverture d'esprit. Recherche fille mince, 5'4" et plus, ayant le goût de vivre le grand bonheur. 2311

Match
VOUS OFFRE

L'INSCRIPTION
Entièrement
GRATUITE

VOUS N'AUREZ À DÉBOURSER QUE POUR PRENDRE VOS APPELS

M Nos préposées sont maintenant à votre service 7 jours/semaine
Du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00

M Samedi et dimanche de 13h00 à 21h00

dates à retenir

social

15 fév. au 25 mars Pâques
Rencontre préparatoire

Un petit groupe de paroissien de St-Luc vous invite à venir préparer Pâques avec eux une fois par semaine, du 15 février au 25 mars. Pour plus d'information communiquez avec Jean-Paul Fontaine au 348-7305.

16 février St-Gérard AFEAS

Assemblée mensuelle de l'AFEAS Saint-Gérard le mercredi 16 février à 19h30 au sous-sol de l'église. Bienvenue à toutes.

naissances

Christopher Lapierre

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 18 janvier 1994 à 10h02 est né Christopher, deuxième enfant de Diane Lord et Daniel Lapierre. À sa naissance il pesait 8 livres 6 onces et mesurait 19 pouces. Sa petite soeur Marie-Michelle (3 1/2 ans) lui souhaite la bienvenue. Remerciements au Dr Brière ainsi qu'à l'infirmière Carole.

Émilie Messier Carrières

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 4 janvier 1994 à 9h50 est née Émilie, deuxième enfant de Johan Carrières et Gilles Messier. À sa naissance elle pesait 7 livres et mesurait 20 pouces. Sa petite soeur Shanell (2 ans) lui souhaite la bienvenue.

Marc-André Charpentier

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 3 février 1994 à 24h34 est né Marc-André, troisième enfant de Viviane

16 février A.M.O.R.C. Ordre de la Rose-Croix

Une convocation mystique se tiendra le mercredi 16 février au Pronaos «Étoile du matin» de Saint-Jean. L'arrivée des membres doit se faire avant 19h45. Info. 347-7143.

17 février Bingo Villa Saint-Jean

Bingo à la Villa Saint-Jean le jeudi 17 février à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

18 au 20 fév. Rendez-Vous Croissance du couple

La prochaine fin de semaine de Rendez-Vous croissan-

ce du couple se tiendra du vendredi 18 au dimanche 20 février. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Luce Lamothé et Mario Simard au 348-9046 ou Germaine et Clément Beaulé au 460-7219.

19 février Saint-Luc Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Saint-Luc organise une soirée de danse sociale, le samedi 19 février à 20h à l'école Providence, 207 rue Courville à Saint-Luc. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Goûter et prix de présence.

19 février Marieville Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Marieville organise une soirée de danse, le samedi 19 février au Centre récréatif, 400 Dr Poulin à Marieville. Orchestre «Les Étoiles». Goûter et prix de présence.

19 février St-Sébastien Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Saint-Sébastien organise une soirée de danse le samedi 19 février à 20h au Centre communautaire de St-Sébastien. Orchestre «Duo Action Danse». Goûter et prix de présence.

19 février Farnham Dansotek

Soirée de danse le samedi 19 février à 20h30 au 400, rue Saint-Joseph à Farnham. Discothèque: Marcel Rainville. Goûter et prix de présence. Coût \$9 membres et \$10 non-membres. Bienvenue à tous.

19 février Farnham Club du 3^e âge

Le club du 3^e âge de Farnham organise une soirée de danse le samedi 19 février à 20h à la salle du 3^e âge, 421, Saint-Vincent à Farnham. Discothèque René Boudreau. Goûter et prix de présence.

19 février Sainte-Brigide Centre de dépannage

Le Centre de dépannage de Sainte-Brigide tiendra sa vente de linge usagé, le samedi 19 février de 9h à 11h30 au Centre municipal. Bienvenue à tous.

19 février Iberville Cercle d'accueil

Le Cercle d'accueil d'Iberville organise une partie de cartes le samedi 19 février à 19h au 463, 2^e rue à Iberville. Goûter et prix de présence. Info. 346-9495 ou 347-7638.

20 février Saint-Jean Brunch

Le club de hockey «Les voyageurs» de Saint-Jean organise un brunch, le dimanche 20 février de 10h à 13h à l'érablière «Le Toit Rouge» de St-Grégoire. Coût \$8 adultes et \$5 enfants. Billet disponible à la porte ou en communiquant avec André Pétrin au 346-4238.

20 février Normandie Âge d'or

Le club de l'âge d'or Normandie organise une partie de cartes le dimanche 20 février à 13h30 au Patro Normandie ainsi qu'à la Résidence Berthier, 410, rue Berthier à St-Jean. Coût \$5. Bienvenue à tous. Info. 348-1925 ou 348-3948.

22 février C.I.D. Café-rencontre

Le Centre des femmes vous invite à un café-rencontre sur le thème suivant: «Nos stratégies anti-déprime», le mardi 22 février de 13h30 à 15h30 ou de 19h à 21h au local du C.I.D. 125, Jacques-Cartier nord, bureau no. 4. Info. 346-0662.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT D'EMPRUNT

Avis public est donné que lors de la séance tenue le 7 février 1994, le conseil municipal a adopté le règlement suivant:

Règlement no 2527: autorisant l'achat et l'installation d'équipements pour la conversion d'une partie du système d'éclairage de rues ainsi qu'un emprunt de 640 000\$ pour en payer le coût.

Personnes habiles à voter:

Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité, toute personne qui, le 7 février 1994, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes:

- être domicilié dans la municipalité;
- être propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, au sens de la «Loi sur la fiscalité municipale» L.R.Q., chapitre F-2.1);
- être occupant d'une place d'affaires située dans la municipalité, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, au 7 février 1994, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la «Loi sur la protection du malade mental», ni sous la protection du curateur public.

Conditions supplémentaires:

Pour avoir le droit de voter on doit:

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants:

Désigner une personne, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Dans le cas d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 7 février 1994, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Procédure d'enregistrement:

Le registre sera accessible sans interruption de 9 h à 19 h à l'hôtel de ville, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 février 1994.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de six cent soixante-dix-sept (677).

Si le nombre de demandes requis n'est pas atteint, ledit règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter à son sujet.

Toute personne habile à voter sur ledit règlement peut le consulter au bureau du greffier à l'hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 23 février 1994, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 188 rue Jacques-Cartier Nord, en la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, à 19 h 05.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 16 février 1994.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

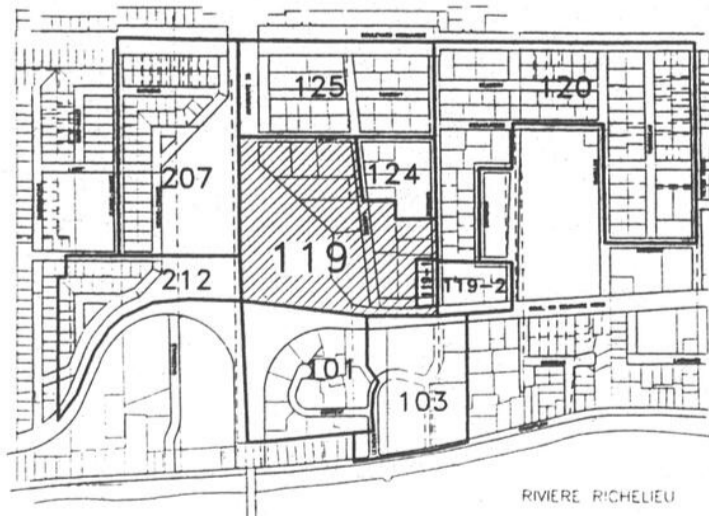
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION RÈGLEMENT MODIFICATEUR (ZONAGE)

Le lundi, 7 mars 1994, à 19 h se tiendra une assemblée publique à la salle du conseil, à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendement le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2451, quant aux usages autorisés dans la zone no 119 longeant une section de la rue Berthier.

Ce règlement affecte le territoire suivant, savoir:

Zone no 119:

Bornée au nord, par une section de la rue Berthier, par la limite sud des lots nos 82-103 et 82-104 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean, par une partie de la limite sud du lot no 82-78 dudit cadastre et par une section de la rue Laberge; à l'ouest, par la limite est des lots nos 82-78 et 82-90 dudit cadastre et par une section de la rue Plante entre la rue Laberge et l'autoroute 35; du boulevard du Séminaire Nord entre l'autoroute 35 et la rue Berthier, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 1^{er} février 1994 et portant le no Z-426.



Le règlement projeté ajoute un usage de réparation ou d'entretien de véhicules routiers dans la zone no 119 longeant une section de la rue Berthier.

Au cours de cette assemblée, le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption, il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 16 février 1994

Jacques Jutras, avocat,
greffier.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation Règlement modificateur (Zonage)

Le lundi, 7 mars 1994, à 19 h se tiendra une assemblée publique à la salle du conseil, à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendement le règlement no 2434 sur le lotissement, quant à la présentation d'une demande de permis de lotissement.

Ce règlement affecte le territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le règlement projeté précise les documents à fournir dans certains cas lors du dépôt d'une opération cadastrale ou d'un morcellement.

Au cours de cette assemblée, le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption, il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,

Ce 16 février 1994

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

social

26 février Saint-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale le samedi 26 février à 20h au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Orchestre «Duo Action Danse». Bienvenue à tous.

26 février L'Acadie
Club du 3^e âge

Le club du 3^e âge de l'Acadie organise une soirée de danse le samedi 26 février à 19h30 à la salle Napoléon Bourassa. Un buffet vous sera servi. Bienvenue à tous.

26 février Rougemont
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Rougemont vous invite à sa soirée de danse le samedi 26 février à 20h à l'école St-Michel de Rougemont. Orchestre «Les Étincelles». Gôûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

26 février L'Acadie
Club du 3^e âge

Le club du 3^e âge de l'Acadie organise une soirée de danse le samedi 26 février à 19h30 au gymnase de l'école Napoléon Bourassa. Animation «Musique Atout». Gôûter et prix de présence.

26 février Marieville
Les copains de la vallée

Le club de danse les copains de la vallée vous convie à leur soirée rouge et blanc le samedi 26 février à la salle de l'âge d'or, 400, Dr Poulin à Marieville. Un buffet sera servi. Bienvenue à tous.

27 février St-Alexandre
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre tiendra une soirée récréative, le dimanche 27 février à 19h30 au Pavillon des loisirs de St-Alexandre. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Gôûter et prix de présence. Info. 347-6165.

27 février Brunch
Chevaliers de Colomb

Brunch au profit de la fondation Mira, organisé par les Chevaliers de Colomb 3^e et 4^e degré ainsi que les Filles d'Isabelle de Saint-Jean, le dimanche 27 février de 9h à 13h à la salle des Chevaliers de Colomb, 200, rue Cousins à Saint-Jean. Coût \$6 adultes et \$3 enfants. Info. 346-3642.

27 février Saint-Jean
Club des 3x20

Le club des 3x20 de Saint-Jean tiendront leur brunch annuel le dimanche 27 février de 10h à 13h au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier nord. Coût \$7 adultes et \$3,50 enfants. Info. 346-2743 ou 347-6426.

2 mars Sabrevois
Cercle de Fermières

Assemblée mensuelle du Cercle de Fermières de Sabrevois le mercredi 2 mars à 20h à la salle communautaire de Sabrevois. Bienvenue à toutes.

3 mars Bingo
Villa Saint-Jean

Bingo à la Villa Saint-Jean le jeudi 3 mars à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

4-5-6 mars Rendez-Vous
Croissance du couple

La prochaine fin de semaine de Rendez-Vous croissance du couple se tiendra du vendredi 4 au dimanche 6 mars. Pour de plus amples informations, communiquez avec Jacqueline ou Gilles Boucher au 646-6023.

5 mars Âge d'or
Notre-Dame-de-Stanbridge

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge organise une soirée de danse avec orchestre le samedi 5 mars au Centre communautaire de Notre-Dame-de-Stanbridge. Gôûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

5 mars Farnham
Club du 3^e âge

Le club du 3^e âge de Farnham organise une soirée de danse le samedi 5 mars à 20h à la salle du 3^e âge, 421, rue Saint-Vincent à Farnham. Discothécaire René Boudreau. Gôûter et prix de présence.

5 mars Saint-Jean
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Jean organise une soirée dansante le samedi 5 mars à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier nord. Musique Georges Deland. La carte du centre n'est pas obligatoire. Gôûter et prix de présence.

Âge d'or Saint-Jean
Cartes de membres 1994

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean avise ses membres que les cartes de membres 1994 (FADOQ), sont maintenant disponibles au Centre des aînés, le mercredi de 13h à 17h. Info. 347-8663.

Cartes
Age d'or Saint-Jean

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à venir jouer au cartes tous les mercredis après-midi à compter de 13h, au local du Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Info. 346-5417 ou 348-5984.

Bénévoles demandés
Société Alzheimer du H.R.

La Société d'Alzheimer du Haut-Richelieu est à la recherche de bénévoles pour le comité de financement (vente de billets, collecte de fonds). Pour de plus amples informations communiquez avec Lise au 346-5290 ou 347-2780.

Bingo
Ass. des gens heureux

L'association des gens heureux vous invite à venir jouer au bingo tous les mardis à 14h au Domaine dell'Oasis, 160 rue de l'Église à Henryville. Bienvenue à tous.

Bénévoles demandés
Centre de Bénévolat

Le Centre de Bénévolat d'Iberville à un urgent besoin de bénévoles gardiennes d'enfants. Si vous disposez de quelques heures, vous rendriez un grand service à de jeunes mamans en venant vous inscrire au 580, 1^{re} rue à Iberville ou en téléphonant à Marie Lord au 347-1172.

Club des 31

Saviez-vous qu'il existe un groupe de plus de 1000 per-

sonnes qui, dans le diocèse de Saint-Jean/Longueuil, prient pour les vocations. Si vous désirez faire partie de ce groupe, contactez «le service

de la pastorale des vocations» au 347-7533 et demander Pauline Vertefeuille.



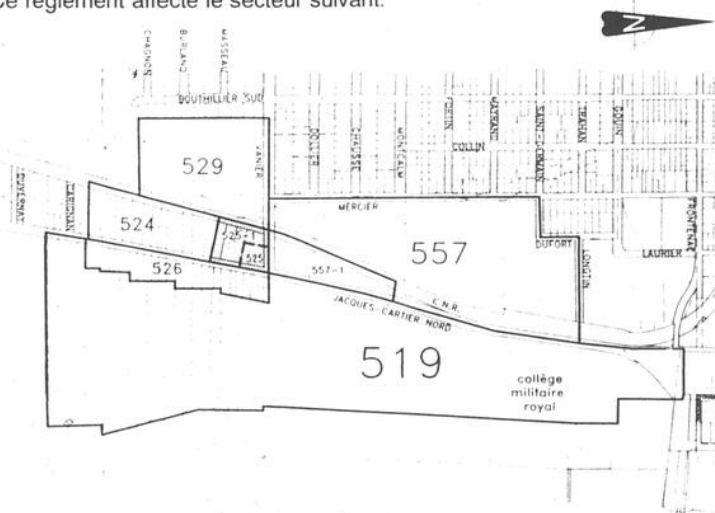
Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC
Règlement modificateur (Zonage)
Règlement no 2524
Zone concernée

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 24 janvier 1994, le règlement no 2524, amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux limites de la zone no 525 et 525-1 et quant aux usages autorisés dans la zone no 525-1 longeant une section des rues Vanier et Jacques-Cartier Sud.

L'objet de ce règlement regroupe les zones 525 et 525-1 et ajoute à la nouvelle zone no 525 les usages de l'ancienne zone no 525 longeant une section des rues Jacques-Cartier Sud et Vanier.

Ce règlement affecte le secteur suivant:



Zone no 525:

Bornée au nord, par une section de la rue Vanier; à l'ouest, par la limite ouest du lot sis au coin sud-ouest de l'intersection des rues Vanier et Jacques-Cartier Sud; au sud, par la limite sud du susdit lot; à l'est, par une section de la rue Jacques-Cartier Sud, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 30 novembre 1993 et portant le no Z-421.

Zone no 525-1:

Bornée au nord, par la limite sud du lot sis au coin sud-ouest de l'intersection des rues Vanier et Jacques-Cartier Sud et par une section de la rue Vanier; à l'ouest, par le chemin de fer du Canadien National; au sud, par la limite sud du terrain portant les numéros civiques 16 à 20 de la rue Jacques-Cartier Sud; à l'est, par une section de la rue Jacques-Cartier Sud et par la limite ouest du lot sis au coin sud-ouest de l'intersection des rues Vanier et Jacques-Cartier Sud, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 30 novembre 1993 et portant le no Z-421.

Toute personne qui, lors de l'adoption du règlement no 2524, soit le 24 janvier 1994, est habile à être inscrite comme électeur dans la zone no 525 et 525-1 décrites plus haut, peut demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et elle peut consulter ce règlement à l'hôtel de ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 9 h à 19 h, le 23 février 1994, lequel registre sera tenu à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 23 février 1994 à 19 h, si un minimum de sept (7) des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 23 février 1994 à 19 h, ou le plus tôt possible, par le greffier à la salle du conseil à l'hôtel de ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 février 1994.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

Province de Québec
Ville de Saint-Luc



Ville de Saint-Luc

«AVIS PUBLIC»

Assemblée publique de consultation
sur le règlement numéro 745

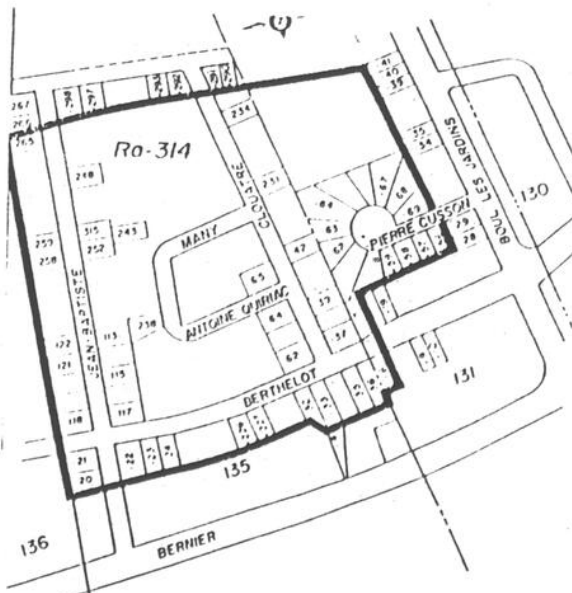
Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Luc, que lors de la séance ordinaire du 7 février 1994, le conseil municipal a adopté par sa résolution numéro 94-02-045 un projet de règlement portant le numéro 745 visant à modifier le plan de zonage et la grille des usages et normes faisant partie intégrante du règlement de zonage numéro 583 de la Ville de Saint-Luc, de la façon suivante.

1. Modification des limites de la zone Ra-314 en la remplaçant par les nouvelles zones Ra-314.1 et Ra-314.2 et prévoir les types d'usages autorisés pour ces nouvelles zones.

La zone modifiée au plan de zonage est la suivante:

Zone Ra-314

Bornée au nord par la limite séparant les lots originaux 135 et 136. Bornée à l'est par la limite est du lot 135-266 et par une ligne parallèle au boulevard Alexis-Lebert et située à 30 mètres à l'ouest dudit boulevard Alexis-Lebert. Bornée au sud par la limite nord des lots 131-28 @ 131-41 inclusivement, par la limite est des lots 131-18 @ 131-25 inclusivement et par la limite nord des lots 131-7 et 131-17. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 131-6, 135-30 @ 135-36, 135-223 @ 135-227, 135-22 @ 135-24 et 135-20.



Conformément à l'article 130.3 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., c.A-19.1, le conseil municipal tiendra le 7 mars 1994, à compter de 20 h 00, à l'endroit ordinaire des séances, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, une assemblée publique de consultation sur le règlement numéro 745.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption. Il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville de Saint-Luc, à Saint-Luc, durant les heures régulières de bureau.

Donné à Saint-Luc,
Ce 16e jour de février 1994
La greffière,
Lise Bigonnesse

dates à retenir

social

Club des 3x20 de St-Jean Cartes de membres 1994

Le club des 3x20 de Saint-Jean avise ses membres que les cartes de membres pour l'année 1994, sont maintenant disponibles au Centre des aînés Johannais, tous les mardis entre 13h et 17h. Info. 347-6426.

Club des 3x20 Cartes

Le club des 3x20 de Saint-Jean vous invite à venir jouer au cartes tous les mardis après-midi au Centre des aînés, sauf les premiers mardis de chaque mois, où nous avons notre assemblée générale.

Club les Jeunes Aînés Partie de cartes

Partie de cartes régulière du Club des Jeunes Aînés tous les jeudis de 13h à 17h au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous les membres du Centre. Info. 346-6690 ou 358-2913.

Comité d'entraide Cartes de membres 1994

Le comité d'entraide paroissial de la Cathédrale avise ses membres que les cartes de membres 1994 sont maintenant disponibles du 1^{er} novembre au 1^{er} février 1994 en communiquant avec le 347-4832.

Groupe l'Attraction

Pour les gens de 20 à 40 ans qui désirent faire de nouvelles rencontres. Vous êtes invités à venir participer à nos activités qui se dérouleront toutes les 2 semaines. Pour connaître l'horaire des activités communiquez avec le 358-5969.

Légion Royale Canadienne Cartes de membres 1994

La Légion Royale Canadienne de Saint-Jean avise ses membres que les cartes de membres pour l'année 1994, sont maintenant disponibles au local du club de 11h à 22h. Il est aussi possible d'envoyer votre cotisation par la poste sans oublier d'écrire le no. de membre à l'endos du chèque. Info. 346-3632.

Paroisse NDA Réunion charismatique

Réunion charismatique tous les lundis soirs à 19h30 à l'église N.D.A. Pour de plus amples informations communiquez avec Lucienne Gingras au 346-1260.

Quilles Club Les Amis

Invitation à tous les clubs de l'âge d'or de la région à venir jouer aux quilles tous les vendredis après-midi à compter de 13h30 au Royaume des Quilles, 22 rue Victoria à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 346-3566.

Rencontre pour personnes en deuil

Des rencontres pour personnes en deuil sont organisées à Laprairie à «La maison à tout le monde» tous les mercredis soirs de 19h30 à 21h. Ces rencontres sont offertes à toute personne ayant perdu un être cher, qui éprouve des difficultés à traverser cette épreuve. Pour info ou inscription Francine au 632-4520 ou Chantal au 659-0135.

Réunion de prière

L'église Adventiste organise une réunion de prière tous les samedis de 10h à 12h au 184, rue Longueuil à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

Soirée de Prière charismatique

Soirée de prière charismatique, tous les lundis soirs à 19h30 à l'église Notre-Dame-Auxiliatrice. Bienvenue à tous.

St-Grégoire Soirée de prière

Soirée de prière et Eucharistie tous les jeudis soirs à 19h30 à la Maison Fortin, 287 rang Lareau à St-Grégoire. Information au 346-8166.

3^e âge de l'Acadie

Le club du 3^e âge de l'Acadie vous invite à venir jouer à la pétanque intérieur tous les mercredis de 13h à 17h au Centre communautaire de l'Acadie. Bienvenue à tous.

3^e âge de l'Acadie

Le club du 3^e âge de l'Acadie invite tout ses membres et amis à venir jouer au cartes, au billard ainsi qu'à d'autres jeux, tous les jeudis à 19h au Centre communautaire de l'Acadie. Bienvenue à tous.

socio-culturel

Alliance Autochtone Centre de documentation

Le Centre d'information et de documentation de l'Alliance autochtone, communauté 41, Kapaikan situé au 40, Place du Marché à Saint-Jean, est ouvert au public du lundi au vendredi de 13h à 17h. Bienvenue à tous.

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les

pays pour les donner aux jeunes qui débute. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge des Richelains

Le Club de bridge des Richelains vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (347-0278 ou 347-7622). Duplicata: tous les lundis et mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Club de Scrabble Bravissimos

Enrichissez votre vocabulaire tout en vous amusant: les amateurs de jeux de lettres se rencontrent tous les mercredis à 19h30 au centre culturel Fernand-Charest (2^e étage), 190 rue Laurier, Saint-Jean. Informations 347-5073 (soir) ou 348-1285.

Collectionneurs Loisirs Saint-Edmond

Nous invitons tous les collectionneurs anciens et nou-

veaux au chalet des loisirs, 280 rue Fortin tous les mercredis à 19h. Venez rencontrer Mme Jean-Paul Denis et M. Richard Duval pour des informations ou pour débiter

ou échanger toutes collections de timbres, monnaies, cartes ou autres. Bienvenue à tous. Info. 357-2144.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Règlement modificateur (Zonage)

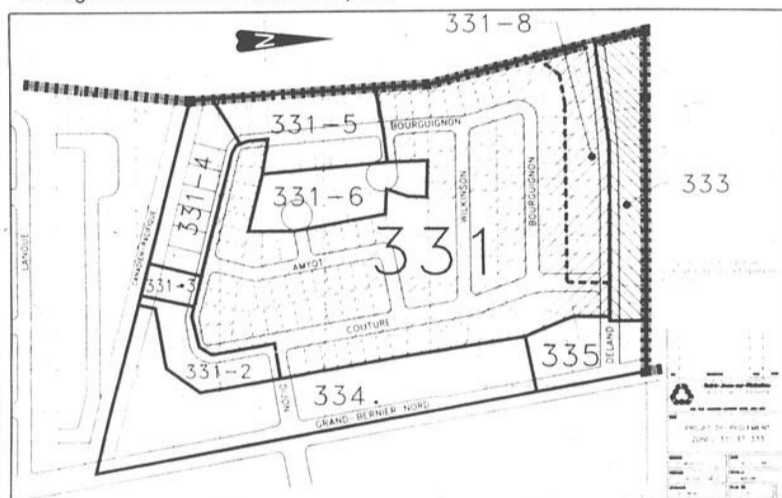
Règlement no 2522

Zone concernée

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 24 janvier 1994, le règlement no 2522, amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux normes d'implantation de la zone no 333 longeant la rue Deland du côté nord, quant aux limites de la zone no 331 créant la zone no 331-8 et lui fixant des usages autorisés et des normes d'implantation.

L'objet de ce règlement crée la zone no 331-8 longeant une section de la Rue Deland et fixe pour cette zone 331-8 et la zone 333 une nouvelle hauteur pour les bâtiments.

Ce règlement affecte le secteur suivant:



Zone no 331:

Bornée au nord, par une section de la rue Deland; à l'est par la ligne arrière des lots situés du côté est d'une section de la rue Couture; de là en direction ouest en suivant le centre de la section est-ouest la plus au sud de la rue Bourguignon; de là en direction est en suivant la ligne arrière des lots situés du côté nord de ladite section est-ouest la plus au sud de la rue Bourguignon; de là en direction nord en suivant la ligne arrière des lots situés du côté ouest de la rue Amyot; par la suite en suivant la ligne arrière de certains lots situés du côté sud d'une section de la rue Wilkinson et par le centre d'une rue projetée en tête de pipe sur la rue Bourguignon; de là en direction nord en suivant la limite ouest de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 30 novembre 1993 et portant le no Z-422.

Zone no 333:

Bornée au nord et à l'ouest, par les limites de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu; au sud, par la rue Deland; à l'est, par la limite est du lot 90-3 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 30 novembre 1993 et portant le no Z-422.

Toute personne qui, lors de l'adoption du règlement no 2522, soit le 24 janvier 1994, est habile à être inscrite comme électeur dans la zone no 331 et 333 décrites plus haut, peut demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et elle peut consulter ce règlement à l'hôtel de ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

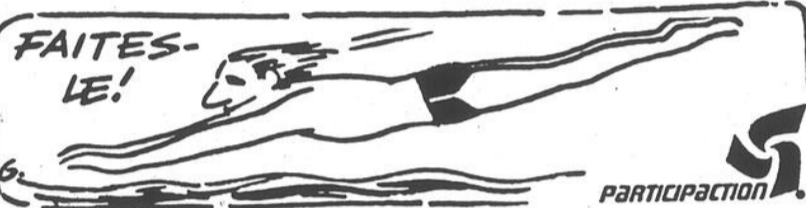
Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 9 h à 19 h, le 23 février 1994, lequel registre sera tenu à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 23 février 1994 à 19 h, si un minimum de vingt-quatre (24) des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 23 février 1994 à 19 h, ou le plus tôt possible, par le greffier à la salle du conseil à l'hôtel de ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 février 1994.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

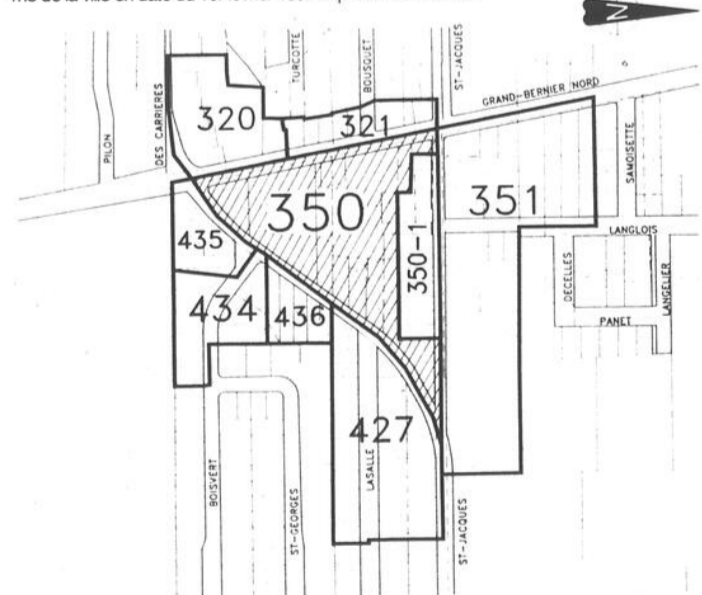
RÈGLEMENT MODIFICATEUR (ZONAGE)

Le lundi, 7 mars 1994, à 19 h se tiendra une assemblée publique à la salle du conseil, à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux usages autorisés dans la zone no 350 longeant une section de la rue Des Camières.

Ce règlement affecte le territoire suivant, savoir:

Zone no 350:

Bornée au nord, par une section de la rue Saint-Jacques et par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de ladite rue; à l'ouest, par une section du chemin du Grand-Bernier Nord; au sud-est, par une section du chemin Des Camières entre la rue Saint-Jacques et le chemin du Grand-Bernier Nord, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 1^{er} février 1994 et portant le no Z-427.



Le règlement projeté autorise un usage mixte de commerce et d'habitation dans un même immeuble situé dans la zone no 350 longeant une section de la rue Des Camières.

Au cours de cette assemblée, le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption, il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 16 février 1994

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

socio-culturel

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un babillard électronique. Les réunions mensuelles du club se tiennent les deuxième et troisième vendredi du mois au Patro Normandie, 937 A boul. du Séminaire Nord à Saint-Jean. Sections: Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 181, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6Z4, Tél. 358-2622.

Réunion Union philatélique

L'Union philatélique de Saint-Jean tiendra ses réunions, tous les 2^e et 4^e mardi de chaque mois de 19h à 22h au chalet des loisirs de Saint-Edmond dans le parc Montcalm (face au Cégep). Bienvenue à tous. Information: Claude au 346-0250.

Société d'Histoire

Les heures d'ouverture du Centre de documentation de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu sont le mardi de 13h à 17h, mercredi de 18h à 22h, jeudi de 14h à 18h et le samedi de 14h à 17h au 203 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

divers

Agoraphobes du H-R

Êtes-vous angoissé? Avez-vous peur? Paniquez-vous facilement et sans raison dans les centres d'achat, les foules, les ponts, la banque, l'épicerie, même dans la sécurité de votre propre résidence, alors vous êtes peut-être victime de l'agoraphobie. Pour information écrire à Agoraphobes du Haut-Richelieu, 187 Bourassa, Saint-Luc, J2W 1G8.

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford JOJ 1AO ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon Saint-Lucien

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Réunion Al-Anon le mardi soir à 20 heures à l'église St-Lucien, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu, au sous-sol (entrée rue des Trinitaires).

Al-Anon St-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous vous rendez bien vite compte des effets que ce problème a sur vous. Réunion le mercredi soir à 20 heures au 75, Place du Marché à Saint-Jean. Entrée: rue des Artistes.

Association des parents et amis du malade mental

Un de vos proche souffre d'une maladie mentale, vous vous sentez démunis, ne savez où trouver aide et écoute? L'Association des parents et amis du malade mentale du Haut-Richelieu est un groupe d'entraide réunissant des gens ayant eu un jour à affronter cette dure réalité. Information 346-5252.

Atelier «J» Roul

Le regroupement des personnes handicapées de la région du Haut-Richelieu désire vous informer que l'association offre maintenant un service de réparation de fauteuils roulants ainsi qu'un service de location et achat d'articles orthopédiques. Le local est situé au 920, boulevard d'Iberville et les heures d'ouvertures sont du lundi au vendredi de 9h à 17h. Pour information communiquez avec le 347-5544.

Bénévoles demandés Regroup. des handicapés

Le regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu est à la recherche de bénévoles qui aimeraient donner de leurs temps pour aider l'association à l'organisation d'activités pour les personnes handicapées. Si le défi vous intéresse communiquez avec le 347-6041.

Bingo Centre St-Luc

Bingo au profit de la Société Luchoise des personnes handicapées actifs à tous les deux jeudis au Centre Saint-Luc à compter de 19 heures. Information 359-4139.

Bingo des Lynx

Il se tient des soirées de bingo tous les mardis au centre Saint-Luc (à Saint-Luc), au profit du club de hockey Les Lynx.

Bingo Fondation Le Renfort Il se tient des soirées de bingo tous les mardis au centre Saint-Luc (à Saint-Luc), au profit de la fondation Le Renfort.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 349-2214.

Bingo Iberville

La Commission des Loisirs d'Iberville vous invite à son bingo tous les samedis soirs à 20 h 00 à la salle Mille-Roches située au 190 rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée \$5. 2,575\$ en prix dont un gros lot de 1,000\$.

Bingo Ste-Thère/Talon

Le Club de l'Âge d'Or Ile Sainte-Thère/Talon organise un bingo tous les mardis à 19h30 au Chalet des Loisirs 41, rue Riendeau, Ile Ste-Thère. Pour informations Romuald Paquette 348-4014 ou Rose Pelletier 349-3605.

Bingo St-Luc Action-Jeune

Bingo organisé par Action-Jeune Saint-Luc à tous les vendredis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Bienvenue à tous.

Bénévoles Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

C.D.D.M

Le collectif de défense des droits de la Montérégie, s'adresse aux personnes ayant des problèmes de santé mentale. Dans une situation nécessitant une information, une référence, de l'aide ou de l'accompagnement afin d'avoir accès à un recours pour faire valoir vos droits, contactez nous au 358-2124.

Centre de Bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de St-Jean au 347-7527 entre 8h30 et 15h45 du lundi au vendredi.

Centre de dépannage du Haut-Richelieu

Le Centre de dépannage du Haut-Richelieu est à la recherche de marchandises usagées de toutes sortes. Les gens intéressés à faire dons d'objets, sont invités à venir porter la marchandise au 60,

rue St-Paul à Saint-Jean-sur-Richelieu, ou à communiquer avec les responsables du Centre, au 348-7766, pour une collecte de vos articles à domicile.

Henryville Centre de bénévolat

Le Centre de bénévolat d'Henryville offre un service de rapport d'impôt aux per-

sonnes à faible revenu ainsi qu'à ceux qui reçoivent le supplément de revenus pour les personnes âgées, nous offrons aussi un service de maintien à domicile. Le Centre de bénévolat d'Henryville est ouvert tous les jours de 9h à 17h. Pour de plus amples informations sur nos nombreux services veuillez communiquer avec le 299-2753.

Coup d'Elle Maison d'hébergement

Le Coup d'Elle, maison d'accueil et d'hébergement pour les femmes et leurs enfants victimes de violence conjugale, ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Tél. 346-1645.



Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Règlement modificateur (Zonage) Règlement no 2521 Zone concernée

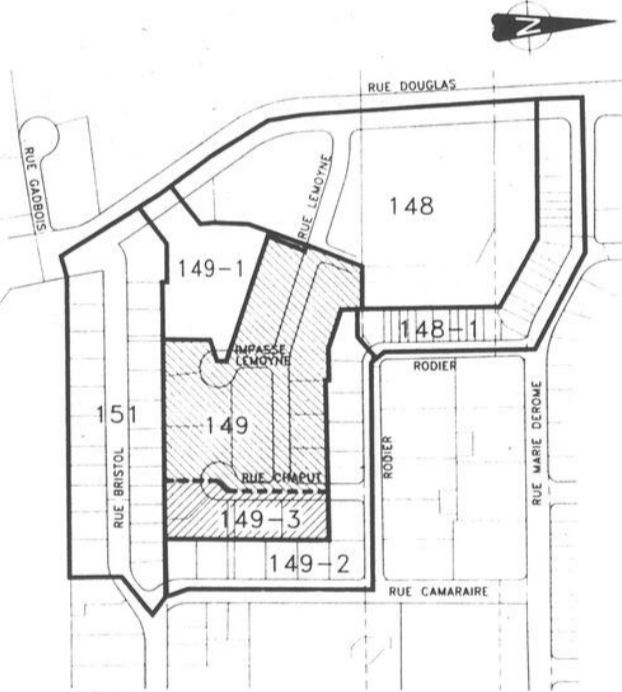
Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 24 janvier 1994, le règlement no 2521, amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux limites de la zone no 149 longeant une section de la rue Chaput et quant aux usages autorisés et aux normes d'implantation dans la nouvelle zone no 149-3 longeant une section de ladite rue.

L'objet de ce règlement crée la zone no 149-3 longeant une section de la rue Chaput et lui attribue des usages résidentiels multi-familiaux.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 149:

Bornée à l'est, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Camaraire; au nord, par la ligne arrière des lots situés du côté sud de la section est-ouest de la rue Rodier; au nord, nord-ouest, sud-ouest et ouest, par des lignes arrières et latérales du lot no 552 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et d'une partie du lot no 85 dudit cadastre étant assiette d'un futur parc; au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Bristol, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 23 novembre 1993 et portant le no Z-420.



Toute personne qui, lors de l'adoption du règlement no 2521, soit le 24 janvier 1994, est habile à être inscrite comme électeur dans la zone no 149 décrite plus haut, peut demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et elle peut consulter ce règlement à l'hôtel de ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 9 h à 19 h, le 23 février 1994, lequel registre sera tenu à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 23 février 1994 à 19 h, si un minimum de seize (16) des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 23 février 1994 à 19 h, ou le plus tôt possible, par le greffier à la salle du conseil à l'hôtel de ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 16 février 1994.

Jacques Jutras, avocat, greffier.



Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation Règlement modificateur (Zonage)

Le lundi, 7 mars 1994, à 19 h se tiendra une assemblée publique à la salle du conseil, à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux usages autorisés dans la zone no 56 longeant une section du boulevard du Séminaire Nord.

Ce règlement affecte le territoire suivant, savoir:

Zone no 56:

Bornée au nord, par une section de la rue Latour; à l'ouest, par une section du boulevard du Séminaire Nord; au sud, par la limite nord du terrain portant le numéro civique 475 du boulevard du Séminaire Nord; et à l'est, par l'arrière des lots situés du côté est du boulevard du Séminaire Nord et par la limite est des lots nos 63-178, 63-107, 72-87-1 et 86-2-1 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 2 février 1994 et portant le no Z-428.



Le règlement projeté retire certains types d'usage du groupe «lieu de rassemblement» dans la zone no 56 longeant une section du boulevard du Séminaire Nord. Au cours de cette assemblée, le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption, il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ce 16 février 1994

Jacques Jutras, avocat, greffier.

dates à retenir

divers

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Comptoir Saint-Athanase

On vous informe que le comptoir Saint-Athanase maintenant situé au 580, 1er Rue, Ibergville (ancienne pharmacie Louise Paquette) ouvre ses portes tous les mardis de 9h00 à 16h00 et tous les jeudis et vendredis de 14h00 à 20h30. On vous rappelle que nous avons de très bons et beaux vêtements que nous offrons à des prix ridicules. Bienvenue à tous.

Drogado du Haut-Richelieu

Dragado est un service d'aide pour les adolescents souffrant de toxicomanie ou de comportement émotif etc. Service téléphonique disponible 24 heures par jour. C'est gratuit et tous les appels sont confidentiels. Téléphone 346-1060.

E.A.D.A.

Les enfants adultes d'alcoolique ou de famille dysfonctionnelle, tiennent leur réunion tous les lundis à 20h au Centre communautaire Saint-Eugène, 165 rue Roman à Saint-Jean. Info. Pierrette au 291-3490.

Église l'Acadie

Rosaire et Angélus sont récités tous les samedis à l'église de L'Acadie après la messe de 11 heures.

Émotifs Anonymes

Tu te sens seul, tu n'est pas bien avec toi-même ? Si tu veux apprendre à vivre avec tes émotions et partager en toute liberté, l'association Émotifs Anonymes peut t'aider à trouver une meilleure façon de vivre. Donne-toi une chance et viens te joindre à nous tous les dimanches soirs à 19h30 au Patro Normand, 937 A, boulevard du Séminaire nord.

Entraide bénévole intermunicipal d'Henryville

L'entraide bénévole intermunicipal d'Henryville et régions est une association qui offre les services du comptoir familial, les mardis de 9h à 17h et jeudis de 9h à 20h30 ainsi que les services de la popote roulante, les mardis et jeudis. Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec le 299-1117.

Espoir de vivre

Une oreille à l'écoute pour tous ceux et celles qui désirent partager leur mal, leur peine, leur appréhension face au cancer. Rebecca est toujours à votre écoute au 349-1083. Je peux me déplacer pour vous rencontrer. Une rencontre-cuisine à lieu le dernier jeudi de chaque mois. Pour en connaître le lieu, téléphonez au 349-1083.

Fédération des Parents Adoptants du Québec

La Fédération des Parents Adoptants du Québec (FPAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous, parents adoptants, savons combien il est long et difficile de réaliser une adoption internationale. Joignez-vous à la FPAQ. Info 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Formation en budget Centre de bénévolat

Vous avez de la difficulté à

boucler vos fins de mois, le Centre de bénévolat d'Ibergville Inc. offre une formation en budget. Inscrivez-vous en téléphonant au 347-1172. Aucuns frais d'inscription.

Gais Ecoute

L'Homosexualité: un problème pour vous ou vos proches ? Gais écoute est là pour vous aider. Tu as besoin de parler, de renseignements ou tu souffres de solitude téléphone nous au 346-7141. Gais écoute est un service gratuit et confidentiel offert tous les soirs de 19h à 23h.

Groupe d'entraide Pi-Àprès

Cette alternative en santé mentale a pour mission de réunir des gens qui vivent des difficultés émotives et ainsi briser l'isolement dans lequel ils se retrouvent trop souvent. Les ateliers se tiennent du lundi au vendredi de 13 heures à 19 heures, au 386 rue Laurier. Tél.359-1182.

Le C.I.D.

Le Centre d'information et de documentation des Femmes du Haut-Richelieu est un lieu d'entraide et d'action. Vous ne voulez pas retourner en arrière mais allez de l'avant, malgré les changements difficiles divorce, isolement, dépression, solitude etc. Info. 346-0662.

Les Relevailles Groupe d'entraide aux parents

Un support est offert. Nos personnes ressources sont des mamans qui ont le goût d'aider les nouveaux parents à mieux vivre leur rôle parental. Une écoute téléphonique 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Des échanges enrichissants. Contactez Colette 246-3751 ou Lise 346-7041.

Liberté sans drogue

La vérité rend libre. Tu décides qu'il est temps de choisir de vivre autrement. tu

veux t'en sortir? Information, référence, accompagnement, téléphone au 359-1991 (répondeur).

Maison d'hébergement Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations émotives, difficiles (séparation, divorce, burn-out, solitude, dépression) et éprouvant des difficultés de fonctionnement et/ou voulant faire le point dans leur vie. Info 346-5706.

Napierville Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Anon à Napierville ou tél. au 729-3034. Réunion à 19h45 les lundis au C.L.S.C. Jardin du Québec, 509 rue St-Jacques, Napierville.

Narcotiques Anonymes

Problème de drogue? Nous pouvons t'aider. Appelle Narcotiques Anonymes (514-939-3092). Réunion tous les vendredis à 20h00 à l'église Saint-Noël-Chabanel, 819, 2e Rue, Ibergville.

Outremangeurs Anonymes

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Nous sommes une fraternité. Réunion les lundis à 20 heures au 6^e étage (face à l'ascenseur) de l'hôpital du Haut-Richelieu. Vous pouvez appeler Outremangeurs Anonymes au 844-3642.

PARA-ADO Parents d'adolescents

Êtes-vous fatigué, dépassé, impuissant face au comportement de vos ados. Quelques soit la situation nous pouvons vous aider. Rencontre hebdomadaire. Pour plus d'information contactez avec D. Massy au 348-8677.

PARA-ADO Parents d'adolescents

Êtes-vous fatigué, dépassé, impuissant face au comportement de vos ados. Quelques soit la situation, nous pouvons vous aider. Rencontre hebdomadaire. Pour plus d'information contactez D. Massy au 348-8677.

Parentraide

Pour plusieurs parents, ce n'est pas facile de parler des difficultés vécues avec leurs enfants. Souvent, on a peur d'être jugé par notre famille et nos amis. Dans le groupe Parentraide, vous vous rendez compte que vous n'êtes pas seul à vivre des difficultés. On vous attend tous les vendredis à 19h30. Il est aussi possible de téléphoner à 1-800-361-5085, c'est gratuit, anonyme et confidentiel.

Rencontre Groupe Ces femmes qui aiment trop

Le groupe Ces femmes qui aiment trop, désire informer la population que les rencontres sont suspendues temporairement, pour connaître la date de la réouverture des activités consulter Le Canada Français. Information Chantal au 358-3566 ou 346-6165, Louise au 346-4491. Merci de votre collaboration.

Rencontre ACO

L'ACO (Alliance à coeur ouvert) pour personnes seules est un organisme à but non lucratif, formée pour apporter une vie sociale plus harmonieuse aux gens seuls (30-55 ans), renseignements, Gilles 347-1664 ou Jacqueline au 347-3003.

AVIS

Vente par soumissions au 124, rue Mailloux, Saint-Luc Visites les 19 et 20 février entre 14 h et 16 h

- Terrain 72x114 (8208 pi carrés)
- 9 pièces dont 4 chambres
- Bois franc
- Jenn-Air, four encastré
- Lave-vaisselle
- Broyeur à déchets
- Aspirateur central
- Remise 12x12
- Luminaires, stores, ouvre-porte de garage et poêle à combustion lente

Mise à prix: 119,000\$
Évaluation municipale: 115,000\$

Toute offre devra être reçue avant 21 h le lundi 21 février 1994 à l'attention de M. Jacques Bernard Immeubles Richelieu N. Réon inc. Courtier 349-5883

Les vendeurs ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni la plus basse des soumissions reçues.



Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Avis est par la présente donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal, savoir: **Règlement no 2528** concernant le stationnement réservé aux personnes résidentes d'un secteur.

Adopté le 7 février 1994

Ce règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 16 février 1994

Jacques Jutras, avocat, greffier.

le bon numéro

Social

A.A. (Alcooliques Anonymes)	347-6580
ACO (Alliance à coeur ouvert pour personnes seules)	
Action Haiti St-Jean	
Ambulance Saint-Jean	
AFAAS Cathédrale	
AFAAS Ile Sainte-Thérèse	
AFAAS N.D.A.	
AFAAS Saint-Athanase	
AFAAS Saint-Edmond	
AFAAS Saint-Gérard	
AFAAS St-Noël Chabanel	
Age d'Or Ibergville	
Age d'Or Ile Sainte-Thérèse	
Age d'Or Normandie	
Age d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	
Age d'Or de Sabrevois	
Age d'Or Saint-Eugène	
Age d'Or Saint-Jean	
Age d'Or Saint-Luc	
Age d'Or, Conseil Régional R.S.M.	
Alliance Autochtone	
Association des Dames Seules	
Association des handicapés de St-Luc	
Association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu	
Association du Haut-Richelieu pour la déficience intellectuelle	
Association de paralysie cérébrale	
Association pulmonaire du Québec	
Association des Retraités	
Enseignement	
Centre de bénévolat, Saint-Jean Ibergville	
Centre de formation Autogestion	
Cercle de Fermières d'Ibergville	
Cercle de Fermières Saint-Jean	
Chevaliers de Colomb St-Jean 1145	
C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu	
Cime Mont St-Gregoire	
C.L.S.C. Vallée des Forts	
Club des 3 fois 20	
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	
Collectif des droits de la	
Jacqueline Duval	347-3003
Yvan Chamberland	291-3090
Guy Duval	347-4906
Monique England	348-5728
Marthe Bernard	348-3202
Geneviève Bilodeau	348-3771
Nicole Carreau	346-9747
Rita Garand	347-3493
Lorraine Germain	348-4707
Gisèle Denicourt	347-7685
Pierre Hemming	347-4687
Romuald Paquette	348-4014
Reine Hamel	348-3948
Thérèse Horrobin	347-3171
Léo St-Pierre	347-6682
Louis-Philippe Hébert	346-6465
Adrien Beauvais	347-0223
Valbert Christie	349-3540
Nicole G Hébert	347-0910
Pierre Veilleux	358-4448
Juliette Quantin	347-4219
Cécile Tremblay	348-8174
Christiane Bernard	346-5252
Manon Boudriau	347-2324
Claudette Bégin	346-1796
Jacques McNulty	347-1514
Germain Lussier	348-5411
75 Place du Marché	347-7527
510, 1ère Rue	347-1172
Louise Philippe	346-8357
Diane Boucher	347-2435
Pierrette	
Rondeau-England	346-6489
Marie Mercier	348-5416
Georges Marcotti	346-7513
J-Marie Gamache	347-6426
Jeannette Lussier	346-6690

Montérégie en santé mentale

COFFRE		Denise Surprenant	358-2124	
Comité d'accueil		Martine Groulx	348-9254	
Comité d'entraide		Cheri Brasseur	346-8744	
Comité La Casa		Dolores Lamothe	347-4832	
Coopérative alimentaire		Lynne Plouffe	347-6615	
Coup d'Élle		Diane Raymond	348-7495	
Croix Rouge		Carole Saint-Jean	346-1645	
C.W.L.		Claire Savoie	348-1435	
Développement et Paix		Jean McLoughlin	348-4011	
Filles d'Isabelle de St-Jean		Huguette Martin	348-0010	
Filles d'Isabelle d'Ibergville		Joan Marquis	358-2913	
Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu		Françoise Normandin	358-4356	
Fondation Isabelle-Brault		Norbert Gagnon	359-5777	
Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell		Diane Raymond	349-1128	
Groupe d'entraide Pi-Àprès		Denise Boucher	346-5690	
I.O.O.B. - O.I.V.B.		359-1182	Denis Perreault	346-3764
L'Amicale Hirondeille		Laetitia Thoun	349-6225	
Bleue (Arthrite)		Sylvie Rousseau	346-1603	
La Bouchée Double		Guyane Marcoux	349-6827	
La Porte Ouverte		Patrick Milburne	346-3632	
Légion Royale Canadienne Saint-Jean		Marie Deschênes	358-4641	
Les Relevailles		Denis Forest	346-5706	
Maison Le Point Commun		Philippe Thibodeau	348-4212	
Mouvement Écologique du Haut-Richelieu		Mireille Desgagné	358-4148	
Mouvement SEM		Michel Galipeau	844-3642	
Narcotiques anonymes		Pierre Chierné	348-5651	
Outremangeurs anonymes		Claude Thibodeau	348-2828	
Parents efficaces		J.-P. Normandin	347-6041	
Parents Secours		Dany Granger	346-2565	
Regroupement personnes handicapées		Madeline Guibeault	349-2706	
Relais Jeunesse		Louise Normandeau	348-7326	
Rendez-Vous croissance du couple		Dr Alan Messier	348-7326	
Santé au travail		Beatrice Gagnon	347-5689	
Santé Public		Aine Charest	347-7533	
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)		Nicole Laporte	347-5351	
Service d'entraide Via Nouvelle		Romain Poissant	347-3500	
Société du cancer		Jean Thoun	347-1799	
SOS Parent				
SSJB N.D.A.				
Travaux communautaire du Haut-Richelieu				

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu

Chevaliers de Colomb conseil 1145		Diane Campeau	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 3206		Michel Thibodeau	346-3642
Club Aramis		Roland Chantal	346-9520
Club Lions St-Jean		Michel Deslauriers	358-5216
Club Lions St-Luc		Michel Brault	347-3763
Club Optimiste Jean Talon/St-Luc		Denise Fecteau	359-8572
Club de Raquetteurs Champlain		Agnès Bernier	349-5333
Club Richelieu		Ginette Daudelin	347-1615
Club Rotary		Daniel Malo	347-2315
Société Canadienne du Cancer		Roland Kruse	347-7585
		Jeanne Laberge	348-5749
Adothèque	Jean Dubé	359-4334	
Association Roseraie bleue		Serge Rondeau	347-7472
Rayon d'Espoir		Gerard Fortin	349-1212
Baladins de Saint-Jean		Capitaine Lyne Masse	346-2937
Boy Scouts Canada			
Cadets de l'air			
Cadets de l'armée			
Cadets de la Marine			
Centre de plein-air			
L'Estacade			
DSC			
Garderie Chez Fan-Fan			
Inter culture Canada			
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean			
Groupe Scouts-Guides 35 ^e St-Gérard			
Kino-Québec			
La maison des jeunes			
Le Dôme			
La Ronde 55e			
35e Ronde Jeannettes St-Gérard			
Les Louveteaux Seoomer du Haut-Richelieu			
Patineurs artistiques			
Pavillon de l'enfance			
Scouts Canada Bilingues			
Scouts-Guides 5 ^e St-Jean			
Scouts-Guides, 53e St-Luc			
Scouts et Guides Ibergville			
Socio-Culturel			
Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953	

Association des Artistes et Artisans

Association paroissiale N.D.A.		Jeanne D'Arc Deslauriers	346-4130
Attraction INC		François Poirier	348-8863
Balladin St-Jean		Pierre Raymond	349-3658
Ballet classique		Serge Rondeau	349-1212
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs		Cécile Tremblay	348-3945
Bridge		Thérèse St-Pierre	348-8507
Centre N.D.A.		Mme Maite Basque	346-2720
Centre des Oeuvres		Jacques McNulty	347-1514
Cercle philharmonique		Roger Carpentier	348-5118
Choeur du Richelieu		Sylvain Vinet	347-5413
Choeur de la relève		Gilles Roy	347-4788
Club d'Échecs		Yolande Langlois	348-1269
Damistes		Bruno Denicourt	347-2156
Folkloristes de St-Jean		Olivier Laporte	347-0776
Groupe Odio		Daniel Langlois	358-2418
Le Groupe INC		Patric Lorian	349-1027
Musée		Réjean Morin	349-4962
Philatélie		Elysa Beth Gervais	347-0649
Société d'histoire du Haut-Richelieu		Claude Dubois	347-4265
		Nicole Poulin	358-5220
Société Ornithologique du Haut-Richelieu		Daniel Turcotte	347-4103
Théâtre de Grand-Pré		S. DeLaDurantaye	346-7148
Théâtre des 2 Rives		Guy Boulanger	358-3949
Association Loisirs St-Gérard		Laurent Choquette	347-1085
Chasse et pêche		Gerard Rancourt	347-7468
Club de loisir et camping		Marc-Henri Sylvain	346-4701
Club des Courailliers		Michael Lun	



Quand ça va bien

Donneur: Sud
Vulnérable: E.-O.

Nord
♠: D-6-3
♥: R-D-7
♦: 5-4-3
♣: A-9-4-3

Est
♠: R-7
♥: V-6-5
♦: A-V-9-2
♣: V-10-8-7

Sud
♠: A-V-10-9-8-5
♥: A-10-9
♦: 7-7-6
♣: 2

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
	2 Pi	3 Pi	
2 Pi		fin	
4 Pi			

Entame: Roi de K

Même s'il n'a que onze points, Sud ouvre 1 Pi, sa couleur forte. (Les honneurs y sont bien placés; malgré six cartes de Pi, la main ne vaudrait rien si les 2 honneurs A-V étaient déplacés vers les mineures). Après son ouverture, Sud reçoit la réponse 2 Pi de Nord. Sud rede-

mande 3 Pi vu le fit à la couleur, et N.-S. vont à 4 Pi. Bien fait par Sud. Si Nord n'avait rien répondu, du moins il aurait su la couleur d'entame. En plus d'une main offensive, Sud possède la couleur tyrannique Pi, celle qui force les adversaires à grimper d'un niveau l'échelle des

enchères.

L'Ouest entame Roi de K, ce qui procure à E.-O. trois levées de K. C'est tout; l'Est aura beau jouer le 13^e K, l'Ouest ne peut couper avec profit. Après la 4^e levée qui lui revient, le déclarant doit seulement nettoyer les atouts en commençant par l'im-passe. Il termine avec les Co qui sont bons comme les Pi. La manche 4 Pi marque 420 points pour N.-S.

Cours de bridge aux débutants

Le Club de bridge des Richelains est fier d'aider chaque année un groupe de débutants. Les cours sont gratuits et l'on s'inscrit en appelant Alfred Morin à sa résidence, 347-7233; ou au club, 347-7622.

La renonce

Elle est la faute du joueur omettant de fournir à la couleur demandée à la levée, par celui qui a la main, alors que sa propre main le permettait. Aussi longtemps que la renonce n'est pas couverte par la levée suivante, le joueur fautif peut se corriger. Il substitue la carte fautive. Celle-ci devient une carte pénalisée et exposée (en gros, seul par un défenseur fautif). Tout camp pris en défaut perd la levée de la renonce non corrigée, et une autre levée parmi celles qu'il a gagnées subseq- uemment. Le camp of- fensé peut toujours de- mander le rétablissement du jeu à partir de la renonce. Après la 11^e levée, la renonce est corrigée sans pénalité.

Club de bridge des Richelains, 136, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Riche- lieu, Qc J3B 6S1, (514) 347-7622.

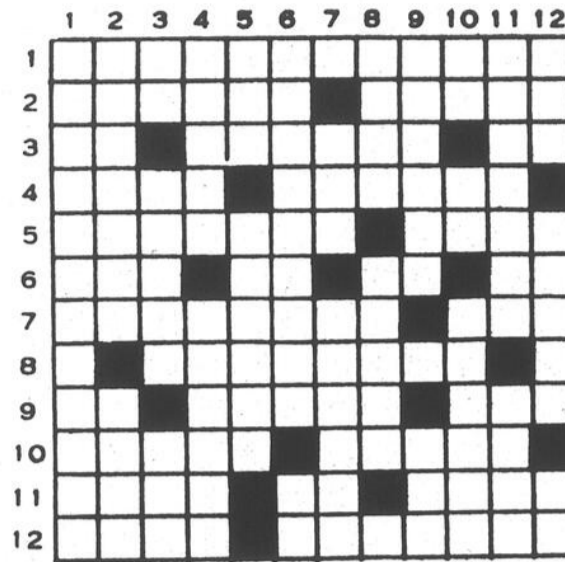
Gagnantes et gagnants

Vendredi 4 février: 1. André Denault, Norman Dépelteau. 2. Paulette Désautels, John Sr Campbell. 3. Réjane Boudreau, Adélar Lascelle; et Jean-Paul Couture, Jean-Marc Mi- chaud.

Lundi 7 février: 1. Yolande Prud'homme, Jeanne D'Arc Plante. 2. Paulette Désautels, John Sr Campbell. 3. Maïte Basque, Nicole Bélanger.

Mercredi 9 février: 1. Suzanne Prud'homme, Paulette Désautels. 2. Jeanne D'Arc Plante, Adélar Lascelle. 3. Réjane Boudreau, Raymond Charlebois.

No 178



HORIZONTALEMENT

- 1—Anecdotes de peu d'importan- ce.
- 2—Agacé — Qui n'est pas marié.
- 3—Note — Gonflement patholo- gique du tissu sous-cutané — Radon.
- 4—Apôtre des Francs — Révèle (un secret).
- 5—Qui produit l'érosion — Carte.
- 6—Aplani — Petit cube — Prép. — Du verbe rire.
- 7—Jugement — Herdi.
- 8—Déchirer en surface.
- 9—Possessif — Prénom masc. — Conscience.
- 10—Un des péchés capitaux — Courtes vacances scolaires.
- 11—Rachitique — interj. — Qui est au bon air.
- 12—Assassinés — Dormir.

VERTICALEMENT

- 1—Par bonheur.
- 2—Qui est au-dedans — Dieu syro-babylonien.
- 3—Sélénium — Religieux — Un des sens.
- 4—Adj. numéral — Femelles des porcs.
- 5—Ornement en forme d'oeuf — Parfaite.
- 6—Recommencer à être ce que l'on était auparavant — Altes- se Royale.
- 7—Mère de Caïn — Image pho- tographique négative.
- 8—Erasmus (saint) — Nom com- mercial d'un dispositif d'allu- mage des moteurs à explosion.
- 9—Pronom possessif — Cap d'Es- pagne, entre Valence et Ali- cante.
- 10—Terbium — Pièce ayant la for- me d'un T — Sont fréquents en été.
- 11—Fautes — Source.
- 12—Monnaie d'Extrême-Orient — Arrogante — Conjugaison.

Solution No 177

- | | | |
|----------------|----------------|-----------------|
| 1—ESPADRILLE—N | 5—ENNEMIES—LEU | 9—ECARTE—SAURE |
| 2—NIECE—LOI—PO | 6—FEE—MET—RE—X | 10—TINO—LESINER |
| 3—TRI—CEE—ESAU | 7—I—REE—ATOME | 11—DEPASSER—NE |
| 4—REGLER—ORALE | 8—LA—UNGUIS—GA | 12—LESER—TREVES |

Échec et mat



Guy Samson

Une partie du championnat

Voilà quelques semaines déjà que je vous transmets les résultats du Championnat fermé du club d'échecs de Saint-Jean, sans rien vous soumettre de concret. Je m'en excuse.

Cette semaine je vais tenter de me reprendre en vous présentant une des parties qui s'est tenue le lundi 7 février, celle entre Michel Audet et Robert Fillion Jr.

C'est une belle partie qui se termine par une combinaison qui gagne de force.

Allons-y.

Blancs: Michel Audet
Noirs: Robert Fillion Jr.

- 1- b3, Cf6.
- 2- f4, g6.
- 3- Fb2, Fg7.
- 4- Cf3, 0-0.
- 5- e3, d6.
- 6- h3, ç5.
- 7- Fe2, Cç6.
- 8- 0-0, Ce4.
- 9- Fx Fg7, Rx Fg7.
- 10- De1, d5.
- 11- d3, Cd6.

Michel se trouve devant une décision difficile à prendre.

Celui-ci se décide à gagner un pion par (A) contre le coup 12- g4, avec une possible attaque sur le Roi était sûrement aussi bon.

- 12- Dç3+, Rg8.
- 13- Dxc5, Cf5.
- 14- e4, Cg3.
- 15- Tf2, dxe4.
- 16- Ce5, CxCe5.
- 17- fx Ce5, Cx Fe2.
- 18- Tx Ce2, exd3.
- 19- Td2, Ff5.
- 20- cxd3, b6.
- 21- De3, Tc8.
- 22- Ca3, Tc8.
- 23- Tad8, Dd5.
- 24- g4, Fc8.
- 25- cb1, Tc7.
- 26- d4, Fb7.
- 27- Rh2, Tfe8.
- 28- Tf2, Tc2.
- 29- Tdf1, ...

Nous voilà rendus à la position du diagramme.

Malgré que leur Roi soit exposé, il semble que les blancs aient réussi à colmater les brèches.

Illusion! Les noirs jouent et gagnent du matériel.

Solution

Une très belle combinaison, bien calculée par Robert qui débute par:

- 29- ... Dg2+!
- 30- Tx Dg2, Tx Tg2+
- 31- Rh1, Te2+d.

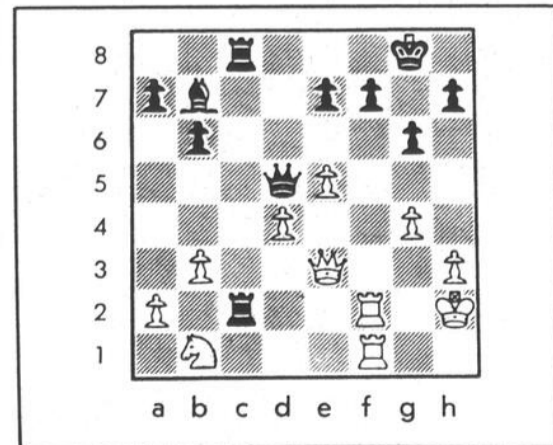
Robert récupère le matériel investi et gagne une Tour nette en prime.

D'ailleurs Michel s'est résigné à l'abandon après le coup de massue, 29- ... Dg2+.

Des vœux

J'aimerais profiter de cette tribune pour souhaiter en mon nom et au nom de tous les membres du club d'échecs, des vœux de prompt rétablissement à Diane Mongeau qui a dû être hospitalisée la semaine dernière.

Bonne semaine à tous et à la semaine prochaine.



Alcool

Le trésor du passé

Montrer à ceux qui souffrent comment, avec l'aide des autres, nous nous en sommes sortis, est ce qui, par-dessus tout, nous rend désormais la vie si précieuse. Accrochez-vous à l'idée que dans les mains de Dieu, votre noir passé est ce que vous possédez de plus précieux; la clé de la vie et du bonheur des autres. Avec cette clé, vous pourrez les

sauver de la misère et de la mort.

Quel cadeau pour nous de constater que toutes ces années qui semblaient perdues, n'ont pas été inutiles! Nos expériences les plus dégradantes et les plus humiliantes se révèlent nos outils les plus puissants pour aider les autres à se rétablir.

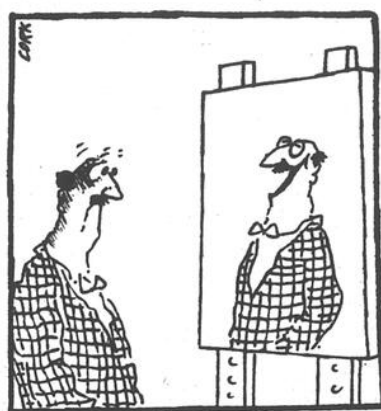
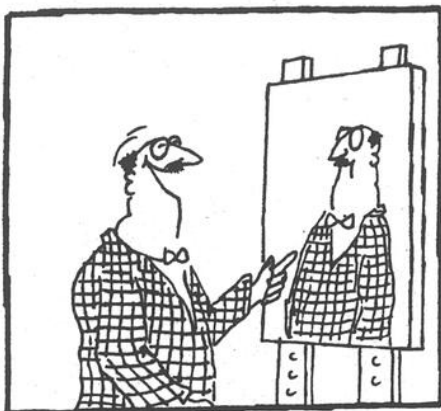
Ayant connu le fond, la honte et le désespoir, nous sommes en mesure de tendre une main aimante et compatissante, et nous savons que nous disposons de la grâce de Dieu.

Si tu penses avoir un problème avec l'alcool: appelle au 347-6580 ou écrit à: «Alcool», C.P. 471, Saint-Jean-sur-Richelieu.



L'ACTMITE PHYSIQUE:
UN ANTIDOTE AU STRESS!



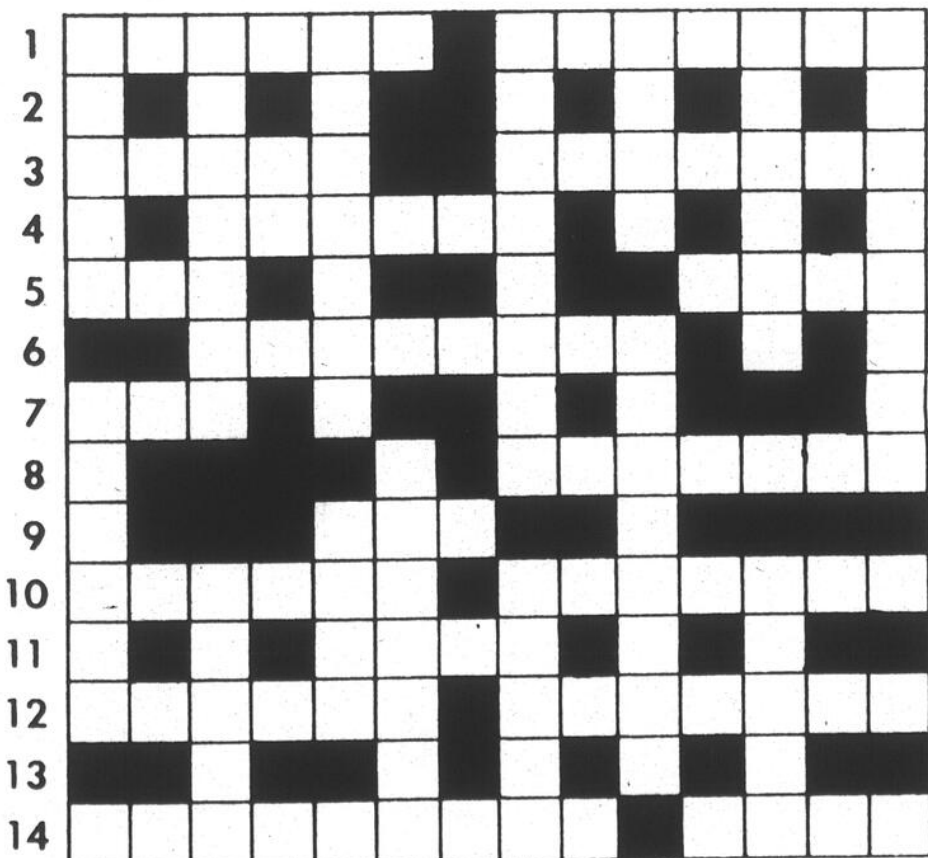


Mini entre-croisés

PROBLÈME NO 5
LES COURTS MÉTRAGES

- | | | |
|-------|---------|-----------|
| 2 | franc | entraîn |
| es | noise | message |
| 3 | récit | numéros |
| jet | tomes | parties |
| las | 6 | renoncé |
| sur | cinéma | résiste |
| 4 | essais | revenus |
| défi | images | 8 |
| jeté | leçons | enfoncer |
| mena | offres | organisé |
| rite | stages | prestige |
| tiré | 7 | sondages |
| 5 | crédité | 9 |
| cotés | enfants | documents |

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14



Mot-Blocrostiches

Un écrivain



DÉFINITIONS

MOTS

- | | | | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|----|----|
| A. Refusa de reconnaître comme sien | 24 | 66 | 32 | 52 | 11 | | |
| B. Arranger | 6 | 51 | 25 | 17 | 45 | | |
| C. Jeu de casino. | 16 | 2 | 65 | 37 | 58 | | |
| D. Rejeté au-dehors | 42 | 21 | 15 | 69 | 56 | 34 | |
| E. Batterie de tambour. | 59 | 31 | 50 | i | 63 | 54 | |
| F. État de l'atmosphère à un moment donné. | 57 | 44 | 10 | 70 | 5 | | |
| G. Se dit d'un sol compact. | 48 | 22 | 38 | 8 | 41 | | |
| H. Mit en relief. | 60 | 33 | 43 | 3 | 74 | 29 | |
| J. Ensemble des mots formant la langue d'une communauté. | 18 | 26 | 53 | 39 | 64 | 13 | 49 |
| K. Ne garda pas en mémoire. | 9 | 23 | 67 | 19 | 55 | 71 | |
| L. Ouverture de la face. | 36 | 40 | 72 | 61 | 7 | 27 | |
| M. Avoir vue. | 28 | 35 | 12 | 46 | 20 | 62 | |
| N. Souhaiter d'avoir ce que l'autre a. | 47 | 14 | 30 | 73 | 68 | 4 | |

Robert Lalonde

Pur son roman «Une belle journée d'avance», on lui a décerné le prix littéraire Québec-Paris.

RÉPONSE

1 E	2 C	3 H	4 N		5 F	6 B	7 L		8 G	9 K	10 F
11 A	12 M		13 J	14 N	15 D		16 C	17 B	18 J	19 K	20 M
	21 D	22 G	23 K	24 A	25 B	26 J	27 L		28 M		29 H
30 N	31 E	32 A	33 H	34 D		35 M	36 L		37 C	38 G	39 J
	40 L		41 G	42 D	43 H	44 F	45 B	46 M	47 N		48 G
49 J		50 E	51 B	52 A	53 J		54 E	55 K	56 D	57 F	58 C
59 E	60 H	61 L	62 M	63 E		64 J	65 C	66 A	67 K	68 N	69 D
	70 F	71 K	72 L	73 N	74 H						



920, boul. du Séminaire N.,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec), J3A 1B7
Tél.: (514) 359-5777

Pour des soins
de qualité,
DONNEZ!

LE PRIX DU PLUS GROS

dans la

boutique
Ambiance



BAS PRIX
de tous les jours

DOUILLETTE
pour lit 60 po «Queen»
Assortiment de modèles et couleurs
169\$



TAPIS DE TABLE
Motifs variés
Choix de vinyle et de tissus plastifiés
Prix variés
Choix de vinyle et de tissus plastifiés

10%
de rabais
Prix rég. 3,50\$ à 23,49\$ la verge



ENSEMBLE d'accessoires de salles de bains
Couleurs assorties
5 pièces:

- Poubelle
- Boîte tissu
- Support pour brosse à dents
- Savonnier
- Verre

Prix rég. 28,99\$
19⁹⁹



BAS PRIX
de tous les jours

MIROIRS ASSORTIS
Grandeurs variées (fini biseauté)

20x30	20x24
18x24	12x48
24x36	16x60

19⁹⁹ À 36²⁹



ASSORTI-MENT DE LAMPES DE TABLE
Prix rég. 25,99\$ à 99,95\$

15%
de rabais




TISSUS
pour rideaux et douillettes
Sur commande
Choix de couleurs et de modèles

20%
de rabais



PAPIER PEINT «SUNWORTHY» ET «DECORLIES»
En magasin seulement
Vaste choix de rouleaux doubles

Jusqu'à
70%
DE RÉDUCTION
Prix rég. 19,99\$ à 79,99\$
5,99\$ à 24,99\$



LITHOGRAPHIES ENCADRÉES
Choix varié
Assortiment de cadres et de grandeurs

10%
de rabais
Prix rég. 31,95\$ à 99,95\$

PEINTURES

SICO
Ça change tout

Peintures
Château
DE LA QUALITÉ
MUR-A-MUR

Ouvert
le dimanche
de 10h à 17h
et tous les autres jours à
compter de 8h



- Plus de 30 000 pi carrés de plancher de vente
- Centre de coupe
- Boutique ambiance

Palais de la RÉNOVATION Inc

835, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5485

Prix en vigueur jusqu'au
27 février 1994